

Den Europæiske
Investeringsbank



Årsberetning 1986



Den Europæiske Investeringsbank i 1986 og 1985

Nøgletal

	1986	1985	
		I millioner ECU	
Finansieringsbidrag i alt	7 544,8	7 184,6	
Heraf — Lån af egne midler	7 059,9	6 225,0	
— Af andre midler (regnskabsføres i Den Særlige Afdeling)	484,9	959,6	
Finansieringsbidrag i Fællesskabet		De Tolv ⁽¹⁾	De Ti ⁽¹⁾
I alt	7 071,1	6 784,4	6 524,4
Heraf — Lån af egne midler	6 678,1	5 900,7	5 640,7
— Lån af midlerne fra Det Nye Fællesskabsinstrument for Optagelse og Ydelse af Lån	393,0	883,7	883,7
Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet			
I alt	473,7	400,2	660,2
Heraf — Af egne midler	381,8	324,3	584,3
— Af Fællesskabets budgetmidler	91,9	75,9	75,9
<i>Fordeling på:</i>			
Middelhavslandene	264,0	165,2	425,2
Staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet samt De Oversøiske Lande og Territorier	209,7	235,0	235,0
Løbende lån af egne midler og garantier den 31. december	36 959,8	33 290,9	
Løbende finansieringsbidrag, der regnskabsføres i Den Særlige Afdeling, den 31. december	8 866,4	8 198,2	
Tegnet kapital den 31. december	28 800,0	14 400,0	
Heraf indbetalt eller at indbetale	2 595,9	1 465,7	
Reserver, henlæggelser og driftsresultat	3 804,4	2 971,1	
Tilvejebragte midler	6 785,5	5 709,2	
Løbende mellem- og langfristede lån den 31. december	30 271,1	26 735,8	
Statusopgørelsen den 31. december balancerer med	40 720,9	35 092,1	

⁽¹⁾ De Tolv: For sammenligningens skyld er lånene i Spanien og Portugal i 1985 inden for rammerne af det finansielle samarbejde inden tiltrædelsen opført sammen med finansieringsbidragene i Fællesskabet.

De Ti: Lånene i Spanien og Portugal i 1985 er opført sammen med finansieringsbidragene uden for Fællesskabet (jfr. årsberetningen for 1985).

Den Europæiske
Investeringsbank



Årsberetning 1986

Denne Årsberetning findes også
på følgende sprog:

DE ISBN 92-861-0122-8
EN ISBN 92-861-0124-4
ES ISBN 92-861-0120-1
FR ISBN 92-861-0125-2
GR ISBN 92-861-0123-6
IT ISBN 92-861-0126-0
NL ISBN 92-861-0127-9
PT ISBN 92-861-0128-7

Indholdsfortegnelse		
	Styrelsesrådet, revisionsudvalget	4
	Bestyrelsen	5
	Direktionen, organisatorisk opbygning	6
	Definitioner og forkortelser	8
	Den økonomiske baggrund for Bankens aktivitet	9
	Fællesskabets politik	18
	Finansieringsbidrag i 1986	23
	Lån i Fællesskabet	27
	Oversigt	27
	Bankens finansieringsbidrag til fremme af Fællesskabets politik	27
	Fordeling på brancher	34
	Fordeling på lande	36
	Projektfortegnelse	45
	Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet	67
	Finansieringsbidrag i Middelhavslandene	67
	Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT	69
	Projektfortegnelse	73
	Midler	77
	Udvikling på kapitalmarkederne	77
	Bankens aktivitet på de forskellige kapitalmarkeder	80
	Driftsresultat	87
	Bankens ledelse og personale	88
	Årsregnskab	92
	Statusopgørelse den 31. december 1986	92
	Statusopgørelse for Den Særlige Afdeling	94
	Driftsregnskab	96
	Bilag til årsregnskabet	97
	Erklæring fra revisionsudvalget	105
	Udvikling i finansieringsvirksomheden siden 1959	107
	I Fællesskabet	108
	Uden for Fællesskabet	110

Styrelsesrådet

Den 1. juni 1987

Formand

Mark EYSKENS (Belgien)
indtil juni 1986

Palle SIMONSEN (Danmark)

BELGIEN

Mark EYSKENS, finansminister

DANMARK

Palle SIMONSEN, finansminister

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Gerhard STOLTENBERG, finansminister

GRÆKENLAND

Konstantinos SIMITIS, økonomiminister

SPANIEN

Carlos SOLCHAGA CATALÁN, økonomi- og finansminister

FRANKRIG

Pierre BEREGOVOY, økonomi-, finans- og budgetminister
indtil marts 1986

Edouard BALLADUR, minister med særrang, minister for økonomi, finanser og
privatisering

IRLAND

John BRUTON, finansminister
indtil marts 1987

Ray MacSHARRY, finansminister

ITALIEN

Giovanni Giuseppe GORIA, finans- og budgetminister

LUXEMBOURG

Jacques POOS, viceregeringschef, finansminister

NEDERLANDENE

H. Onno RUDING, finansminister

PORTUGAL

Miguel CADILHE, finansminister

DET FORENEDE KONGERIGE

Nigel LAWSON, finansminister

Revisionsudvalget

Den 1. juni 1987

Formand

Albert HANSEN, Secrétaire Général du Conseil du Gouvernement, Luxembourg
indtil juni 1986

Konstantin THANOPOULOS, Diefthindis/Simvoulos, Trapeza tis Ellados, Athen

Medlemmer

Konstantin THANOPOULOS

Jørgen BREDSDORFF, fhv. rigsrevisor, Rigsrevisionen, København

Albert HANSEN

Bestyrelsen

Den 1. juni 1987

Formand: Ernst-Günther BRÖDER

Næstformænd:

C. Richard ROSS

Arie PAIS

Lucio IZZO

Noel WHELAN

Alain PRATE

Miguel A. ARNEDO ORBAÑANOS

Bestyrelsesmedlemmer

Luigi ARCUTI

Paul ARLMAN

Richard BRANTNER

Karl BREDAHL

Corneille BRÜCK

David DELL

José María GARCÍA ALONSO

Julián GARCÍA VARGAS

José António GIRÃO

Paolo GNES

Erling JØRGENSEN

Roger LAVELLE

Elizabeth LLEWELLYN-SMITH

Pedro MARTÍNEZ MÉNDEZ

David McCUTCHEON

Ludovicus MEULEMANS

Rudolf MORAWITZ

Luis MORENO

Waldemar MÜLLER-ENDERS

Miguel MUÑOZ DE LAS CUEVAS

Alexander J. O. RITCHIE

Yves ROLAND-BILLECART

Massimo RUSSO

Jean SAINT-GEOURS

.....

Denis SAMUEL-LAJEUNESSE

Gerassimos SAPOUNZOLOU

Mario SARCINELLI

Jean-Claude TRICHET

Jos de VRIES

Dimitrios ZACHARIADIS-SOURAS

Kaj BARLEBO-LARSEN

T. Alastair CLARK

Jacques DELMAS-MARSALET

Andrew EDWARDS

Flemming FARUP-MADSEN

Winfried HECK

Pierre MATHIJSEN

Horst MOLTRECHT

Miguel MORA HIDALGO

Ariane OBOLENSKY

Ian PLENDERLEITH

Paolo RANUZZI DE BIANCHI

Denis SAMUEL-LAJEUNESSE

Savino SPINOSI

Jan VANORMELINGEN

Presidente dell'Istituto Mobiliare Italiano, Rom

Directeur, plaatsvervangend hoofd van de Directie Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Finansministeriet, Haag, *indtil oktober 1986*

Sprecher des Vorstands der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt

Fhv. afdelingschef i Finansministeriet, København, *indtil oktober 1986*

Président-Directeur de la Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg

Deputy Secretary, Industri- og Handelsministeriet, London, *indtil maj 1987*

Director General del Tesoro y Política Financiera, Økonomi- og Finansministeriet, Madrid, *indtil oktober 1986*

Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Madrid, *indtil oktober 1986*

Director-Geral do Tesouro, Finansministeriet, Lissabon, *indtil april 1987*

Condirettore Centrale, Banca d'Italia, Rom

Departementschef i Finansministeriet, København, *fra november 1986*

Deputy Secretary (Overseas Finance), Finansministeriet, London

Deputy Secretary, Industri- og Handelsministeriet, London, *fra juni 1987*

Director General del Tesoro y Política Financiera, Økonomi- og Finansministeriet, Madrid, *fra november 1986*

Former Second Secretary, Finansministeriet, Dublin

Directeur-général van de administratie der Thesaurie, Finansministeriet, Bruxelles

Ministerialdirigent, Økonomiministeriet, Bonn

Director-Geral do Tesouro, Finansministeriet, Lissabon, *fra maj 1987*

Ministerialdirektor, Finansministeriet, Bonn

Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Madrid, *fra november 1986*

Chairman, Grindlays Bank plc and Union Discount Co., London, *fra november 1986*

Directeur Général de la Caisse Centrale de Coopération Économique, Paris

Generaldirektør for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers generaldirektorat for økonomiske og finansielle spørgsmål, Bruxelles

Président-Directeur Général du Crédit National, Paris, *indtil maj 1987*

Chef du Service des Affaires Internationales, Direction du Trésor, Ministeriet for Økonomi, Finanser og Privatisering, Paris, *fra juni 1986*

Simvoulos tou Ypourgou Ethnikis Oikonomias, Økonomiministeriet, Athen, *indtil maj 1986*

Direttore Generale del Tesoro, Finansministeriet, Rom

Chef du Service des Affaires Internationales, Direction du Trésor, Ministeriet for Økonomi, Finanser og Budget, Paris, *indtil maj 1986*

Plaatsvervangend Directeur, Directie Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Finansministeriet, Haag, *fra november 1986*

Simvoulos tou Ypourgou Ethnikis Oikonomias, Økonomiministeriet, Athen, *fra juni 1986*

Suppleanter

Generaldirektør for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers generaldirektorat for samordning af strukturelle instrumenter, Bruxelles, *fra oktober 1986*

Senior Manager, Gilt-Edged Division, Bank of England, London, *fra juni 1986*

Directeur Général-adjoint de la Caisse des Dépôts et Consignations, Paris

Under Secretary (Overseas Finance), Finansministeriet, London

Kontorchef i Danmarks Nationalbank, København

Ministerialdirigent, Finansministeriet, Bonn

Generaldirektør for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers generaldirektorat for regionalpolitik, Bruxelles, *indtil juli 1986*

Ministerialdirektor i. e. R., Ministeriet for Økonomisk Samarbejde, Bonn

Consejero Técnico de la Dirección General del Tesoro y Política Financiera, Økonomi- og Finansministeriet, Madrid

Sous-Directeur des Affaires Multilatérales, Direction du Trésor, Ministeriet for Økonomi, Finanser og Privatisering, Paris, *fra juni 1986*

Assistant Director, Head of Gilt-Edged Division, Bank of England, London, *indtil maj 1986*

Direttore Generale, Finansministeriet, Rom

Sous-Directeur des Affaires Multilatérales, Direction du Trésor, Ministeriet for Økonomi, Finanser og Budget, Paris, *indtil maj 1986*

Direttore Generale a r., Finansministeriet, Rom

Eerste adviseur bij de administratie der Thesaurie, Finansministeriet, Bruxelles

Direktionen

Den 1. juni 1987

Ernst-Günther BRÖDER, formand
C. Richard ROSS, næstformand
Arie PAIS, næstformand
Lucio IZZO, næstformand
Noel WHELAN, næstformand
Alain PRATE, næstformand
Miguel A. ARNEDO ORBAÑANOS, næstformand

Organisatorisk opbygning ⁽¹⁾

Den 1. juni 1987

Direktører

Generalsekretær
Dieter HARTWICH
Direktoratet for administration

Hovedafdelingsdirektører

Personale
Ronald STURGES, rådgiver, personalechef
Personaleudvælgelse og -uddannelse
Personaleadministration
Personalevedtægter

Sekretariat og almindelige anliggender
Bruno EYNARD, vicedirektør
Sekretariat
Oversættelser
Repræsentationskontoret i Bruxelles
Interne faciliteter

Administration
Roger ADAMS, rådgiver
Organisation og metoder
Databehandling
Budgetter

Intern kontrol
Koordination

Information og PR

Afdelingsledere

Jan VOORDECKERS, chefrådgiver
Andrew ALLEN

Karl Georg SCHMIDT, chefrådgiver

Thomas CRANFIELD, vicerådgiver
Jean-Claude CARREAU, vicerådgiver
Arnout BRANDT CORSTIUS

Gerlando GENUARDI
Klaus WOSZCZYNA, rådgiver
Manfred TEICHERT, chefrådgiver
Michel HATTERER

Penrhyn TURNER, rådgiver
Ernest ERPELDING, rådgiver
Rémy JACOB

Første direktorat for finansieringer i Fællesskabet
Eugenio GREPPI ⁽²⁾

Italien (Rom)
Giorgio RATTI, centraldirektør
Ernest LAMERS, rådgiver,
vicehovedafdelingsdirektør

Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland og Spanien
José OLIVA MARÍN

Alessandro MORBILLI, rådgiver
Filippo MANZI, rådgiver
Alain BELLAVOINE, rådgiver

Fridolin WEBER-KREBS, rådgiver
Manfred KNETSCH, rådgiver

Andet direktorat for finansieringer i Fællesskabet
Pit TREUMANN

Belgien, Frankrig, Grækenland, Luxembourg og Nederlandene
Gérard d'ERM, vicedirektør

Anders ANKERSEN, rådgiver
Jean-Louis BIANCARELLI, vicerådgiver
Konstantin ANDREOPOULOS, rådgiver

Repræsentationskontoret i Athen

Irland, Portugal, Det Forenede Kongerige og Nordsøen
Christopher LETHBRIDGE, vicedirektør

Jos van KAAM, rådgiver
Richard POWER
Maria Antónia BRAGA SIMÃO
Dominique de CRAYENCOUR (chef for forbindelseskontoret)
Guy BAIRD (chef for forbindelseskontoret)

Forbindelseskontoret i Lissabon

Forbindelseskontoret i London

Fælles hjælpefunktioner

Administration af finansieringerne
Thomas HALBE, vicedirektør

Koordination

Francis CARPENTER, rådgiver

André DUNAND, rådgiver
Brian FEWKES, rådgiver
Agostino FONTANA, vicerådgiver
José Manuel MORI

(1) Se afsnittet om Bankens ledelse og personale, s. 88-91.

(2) Ligeledes ansvarlig for koordineringen af samtlige finansieringer i Fællesskabet.

Organisatorisk opbygning *(fortsat)*

Direktører

Direktoratet for finansieringer uden for Fællesskabet

Jacques SILVAIN

Hovedafdelingsdirektører

Koordination

Særligt tilsyn med finansieringerne

AVS 1

Thomas OURSIN, vicedirektør

AVS 2

Rex SPELLER, rådgiver

Middelhavslandene

Pietro PETTOVICH, rådgiver

Afdelingsledere

Martin CURWEN
Alfred KAWAN, chefrådgiver

Jacqueline NOEL
Guy BERMAN
.....

John AINSWORTH, rådgiver
Nicolas URMES, rådgiver
Patrick THOMAS

Terence BROWN, vicerådgiver
.....

Direktoratet for finanser og likviditet

Philippe MARCHAT

Koordination

Emissioner

Ulrich DAMM, vicedirektør

Likviditet

John VAN SCHIL, vicedirektør

Regnskaber

François ROUSSEL, vicedirektør

Henri-Pierre SAUNIER

Jean-Claude BRESSON, chefrådgiver
Ulrich MEIER, rådgiver
Thomas HACKETT, vicerådgiver
Joseph VOGTEN, vicerådgiver

Lucio RAGUSIN, rådgiver
Eberhard UHLMANN, vicerådgiver

Direktoratet for økonomiske og finansielle undersøgelser

Herbert CHRISTIE

Økonomiske undersøgelser i Fællesskabet

Michel DELEAU, vicedirektør

Økonomiske undersøgelser uden for Fællesskabet

Luigi GENAZZINI, rådgiver

Finansielle undersøgelser

Desmond G. McCLELAND, meddirektør
Alfred STEINHERR

Dokumentation og bibliotek

Joachim MÜLLER-BORLE, chefrådgiver
Carlo BOLATTI, vicerådgiver
Horst FEUERSTEIN
Patrice GÉRAUD

Klaus ACKERMANN, rådgiver
Stephen McCARTHY

Pier Luigi GILIBERT

Marie-Odile KLEIBER

Direktoratet for juridiske anliggender

Jörg KÄSER

Xavier HERLIN, vicedirektør

Konstantin ANDREOPOULOS, rådgiver ⁽¹⁾
Giannangelo MARCHEGANI, vicerådgiver
Roderick DUNNETT
Marc DUFRESNE

Ingeniørstaben

Hellmuth BERGMANN,
chef for ingeniørstaben

Landbrug, miljø og markedsføring

Jean-Jacques SCHUL, teknisk rådgiver
Jean-Paul JACQUOT, særlig rådgiver

Kemisk og elektronisk industri
Filippo BARILLI, vicechef for ingeniørstaben

Jean-Jacques MERTENS, teknisk vicerådgiver

Fremstillingsindustri
J. Garry HAYTER, gruppeleder

Richard M. DEELEY, teknisk vicerådgiver

Minedrift og energi
Robert VERMEERSCH, gruppeleder

Gerhart GERECHT, teknisk vicerådgiver
Günter WESTERMANN, teknisk vicerådgiver

Infrastrukturer
Peter BOND, gruppeleder

Zdenek HAVELKA, teknisk rådgiver
Jean-Pierre DAUBET, teknisk rådgiver

⁽¹⁾ Ligeledes leder af repræsentationskontoret i Athen.

Definitioner og forkortelser

ECU: Medmindre andet er nævnt, er alle beløb i denne årsberetning udtrykt i ECU.

Bankens regningsenhed: I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, er Bankens regningsenhed den ECU, der anvendes af De Europæiske Fællesskaber (jf. s. 101).

Statistisk omregningskurs: Ved udarbejdelsen af sine statistikker over finansieringsbidrag og tilvejebragte midler anvender Banken de omregningskurser i et kvartal, der konstateredes den sidste arbejdsdag i foregående kvartal. I 1986 anvendtes følgende omregningskurser:

	I første kvartal	I andet kvartal	I tredje kvartal	I fjerde kvartal
1 ECU =				
DM	2,18386	2,17136	2,14788	2,09059
Ffr.	6,70474	6,68034	6,85490	6,84577
£	0,615334	0,632076	0,637486	0,712521
Lire	1 489,94	1 477,47	1 475,89	1 445,29
Pta.	136,519	136,389	137,245	137,554
Bfr.	44,6450	44,4739	43,9198	43,3485
Fl.	2,46133	2,44816	2,41963	2,36189
Kr.	7,95672	8,02081	7,96958	7,89441
Dr.	131,200	134,590	137,479	139,098
Esc.	140,736	140,979	146,342	151,350
l£	0,714055	0,718357	0,710660	0,762944
Lfr.	44,6450	44,4739	43,9198	43,3485
US-\$	0,887927	0,936737	0,978223	1,02959
Sfr.	1,84023	1,81699	1,75493	1,69698
Yen	178,207	168,051	160,184	159,072

Regnskabsmæssig omregningskurs: Bankens regnskab udarbejdes hvert regnskabsår på grundlag af de omregningskurser, der konstateredes den 31. december det pågældende år.

Afrundinger: Eventuelle forskelle mellem de anførte totalbeløb og de summer, der fremkommer ved sammentælling, skyldes afrunding.

Sammentællinger og justeringer: På grund af statistiske justeringer kan de anførte tal for tidligere regnskabsår afvige lidt fra de tidligere offentliggjorte.

Alle beløb er anført i løbende priser og omregnet til dagskurser. En oversigt over en længere periode, f.eks. 1959-1986, må fortolkes med forsigtighed, idet oplysningerne om de forskellige år påvirkes af prisudviklingen og kursændringerne.

Økonomipolitiske formål: Visse lån i Fællesskabet tjener flere økonomipolitiske formål samtidig (jf. s. 27-34 og projektfortegnelsen), således at totalbeløbene for forskellige formål i visse tabeller ikke kan sammentæles.

Deflator: Deflatoren for Bankens aktivitet anslås til 0% for 1986, således at de anførte procentsatser for udviklingen i løbende og faste priser er ens. Dette skyldes, at prisstigningen på bruttoanlægsinvesteringerne (3,6% ifølge Kommissionens skøn) generelt er blevet udlignet af långivningens fordeling på lande og ændringerne i omregningskurserne mellem nationale valutaer og ECU.

Projekter uden for medlemsstaternes europæiske områder: Ifølge artikel 18, stk. 1, andet afsnit, i Bankens vedtægter kan styrelsesrådet bemyndige Banken til at finansiere projekter, der tænkes gennemført uden for medlemsstaternes europæiske områder.

Forkortelser:

AVS	= Afrika, Vestindien og Stillehavet	NIC	= Det Nye Fællesskabsinstrument for Optagelse og Ydelse af Lån
BNI	= Bruttonationalindkomst	OECD	= Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling
BNP	= Bruttonationalprodukt	OLT	= Oversøiske Lande og Territorier
EFT	= De Europæiske Fællesskabers Tidende	Toæ	= Tons olieækvivalent
EMS	= Det Europæiske Monetære System		
EUROSTAT	= De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor		

Jf. listen over visse initiativtageres forkortelser, s. 64.

Den økonomiske baggrund for Bankens aktivitet

I 1986 udfoldede Banken på ny sin aktivitet på baggrund af en moderat vækst i verdensøkonomien. I de industrialiserede OECD-lande under et steg produktionen i faste priser med 2,5% mod 3% i 1985 som et resultat af en forholdsvis beskeden vækst for andet år i træk i De Forenede Stater, en markant afmatning i Japan og tilnærmelsesvis stagnation (2,5%) i Fællesskabet (jf. tabellen s. 10). De to hovedårsager til denne udvikling var faldet i olieprisen og den tiltagende svækkelse af dollaren.

Udtrykt i US-\$ faldt priserne på industrilanden olieimport med gennemsnitlig 43% i forhold til 1985. Når hertil lægges det noget mindre, men dog klare fald i de øvrige råvarepriser, nød disse lande godt af en forbedring af bytteforholdet, svarende til en supplerende indtægt på ca. 1% af deres BNP. I de europæiske lande og Japan understregedes denne virkning af dollarens svækkelse på gennemsnitlig 18% i 1986, når der tages hensyn til samhandelen. Tilsammen repræsenterede disse to påvirkninger således ca. 2,5% af BNP i Japan og 2-3% i flertallet af de europæiske lande, dog med undtagelse af Det Forenede Kongerige, hvor der konstateredes en forværring af bytteforholdet på mellem 0,5 og 1% af BNP. I De Forenede Stater neutraliserede de to påvirkninger stort set hinanden, idet eksportørerne til det amerikanske marked reducerede deres marginer i lyset af dollarens svækkelse. Ikke desto mindre kom det til en ny forværring af underskuddene på dels handelsbalancerne, dels betalingsbalancernes løbende poster i disse lande i 1986.

De forskellige landes økonomiske aktivitet påvirkes af to ting, nemlig for det første fordelingen af de overførsler, som ændringerne af bytteforholdene udløste, på økonomiske aktører og for det andet disses reaktion på udviklingen i prisrelationerne. I talrige industrilande afspejlede faldet i importprisen på energiprodukter sig delvis i forbrugerpriserne. Der var ret stor forskel på de forskellige landes politik for energibeskatning. Nogle øgede den med henblik på at begrænse den fornyede stigning i olieforbruget og mindske det offentlige underskud, medens andre udnyttede faldet i olieprisen til at fremme inflationsbekæmpelsen.

Væksten i den indenlandske efterspørgsel tiltog hurtigere i Fællesskabet end i Japan, medens den stabiliseredes i De Forenede Stater. Denne vækst var et resultat af en kraftig udvidelse af det private forbrug, en fornyet fremgang i de private boliginvesteringer og en kraftig, omend ikke tiltagende udvidelse af de produktive investeringer. Den aftagende produktionsfremgang i industrilandene afspejlede således den mere beskeden forbedring af deres nettoeksport til udviklingslandene. På grund af de vigende

indtægter reducerede de olieeksporterende lande deres import på undertiden drastisk vis med henblik på at bremse eksplosionen i det samlede underskud på deres betalingsbalancers løbende poster (51 mia US-\$ i 1986 mod 5 mia i 1985). I de øvrige udviklingslande faldt ikke blot energiudgifterne, men i nogen grad også eksportindtægterne på grund af de fortsat lave råvarepriser. Desuden bidrog politiske indgreb i disse lande til en reduktion af deres samlede underskud på betalingsbalancernes løbende poster (7 mia US-\$ i 1986 mod 20 mia i 1985). Denne stabilisering havde derimod en ugunstig virkning på de udviklede landes eksport.

Tilbagegangen i olie- og råvarepriserne fremmede inflationsbekæmpelsen i industrilandene. Dollarens svækkelse bidrog ligeledes hertil i de øvrige lande. Under et steg forbrugerpriserne med 2,2% i De Forenede Stater, 0,7% i Japan og 3,7% i Fællesskabet mod henholdsvis 3,5, 2,2 og 5,8% i 1985.

I **Fællesskabet** var væksten i BNP i 1986 af samme størrelsesorden som i 1985. Det private forbrug tiltog betydeligt takket være den øgede købekraft, og også boliginvesteringerne øgedes. Desuden var de produktive investeringer kendetegnet af markant fremgang. Når det alligevel kun kom til en stabilisering af væksten, skyldes det en klar opbremsning af eksportfremgangen i faste priser (1,7% mod 5,6% i 1985) og en øget importtilvækst (6,5% mod 5,5% i 1985). Denne svækkelse af Fællesskabets eksportevne giver anledning til bekymring, især på baggrund af dollarens udvikling. Imidlertid førte forbedringen af bytteforholdet til et øget overskud på betalingsbalancernes løbende poster, der mere end fordobledes i forhold til 1985.

Bruttoanlægsinvesteringerne i Fællesskabet tiltog med 3,4% i 1986 mod 2,3% i 1985. Der var fortsat livlig fremgang i maskininvesteringerne i de fleste medlemsstater (i alt 4,3% i 1986 mod 8% i 1985). I bygge- og anlægssektoren blev tilbagegangen i 1985 stort set opvejet af en forøgelse af investeringerne (2,4%), der var særlig omfattende i Danmark (9,8%), Spanien (6,3%), Portugal (6%) og Nederlandene (5,8%).

Genopsvinget i de produktive investeringer i de fleste medlemsstater bekræftede det i 1985 indtrådte brud på den tendens, der siden halvfjerdserne havde ført til en betydelig reduktion af deres andel af BNP. Indtil 1985 fandt produktionsudvidelsen således sted via en øget kapacitetsudnyttelse. Endvidere havde den faldende rentabilitet sammen med det stigende realrenteniveau til virkning, at mange foretrak finansielle investeringer eller gældsafvikling frem for produktive investeringer. Forbedringen af virksomhedernes regnskaber og deres selvfinansie-

ringsevne siden 1985 banede vejen for det konstaterede genopsving i deres investeringer, medens forbedringen af nøgletallene for rentabilitet og gældsætning skete i et langsommere tempo.

Den svage forøgelse af den samlede beskæftigelse, der havde kendetegnet de to foregående år, fortsatte også i 1986 (0,8% mod 0,5% i 1985 og 0,1% i 1984). Skønt det for første gang siden 1973 kom til

et mindre fald i Fællesskabets gennemsnitlige ledighed, og skønt visse medlemsstater (Belgien, Danmark, Luxembourg, Nederlandene og Portugal) endda kunne melde om aftagende ledighed for andet år i træk, forbliver beskæftigelsessituationen yderst vanskelig i de fleste medlemsstater. F.eks. udgør ledighedsprocenten i Irland og især i Spanien nu næsten det dobbelte af gennemsnittet i Fællesskabet. Det er dog et opmuntrende træk, at der igen

Nøgletal for Fællesskabet, USA og Japan 1982-1986

	Fællesskabet					USA					Japan				
	1982	1983	1984	1985	1986*	1982	1983	1984	1985	1986*	1982	1983	1984	1985	1986*
Vækstrate (faste priser)															
BNP (1)	0,5	1,2	2,0	2,4	2,5	-3,0	3,0	7,2	2,8	2,8	4,3	3,1	2,7	4,5	2,0
Bruttoanlægsinvesteringer	-1,5	-0,3	1,3	2,4	4,2	-6,7	8,2	17,9	7,7	2,1	0,9	-0,2	5,7	5,2	5,6
BNP per capita															
Indeks (faste priser) EØF 1980 = 100	100	101	103	105	108	153	157	166	169	169	108	110	115	119	119
I købekraftsparitet	9 433	10 340	11 242	12 166	13 229	14 495	16 082	18 107	19 562	20 723	10 210	11 301	12 611	13 881	14 649
I ECU	8 220	8 731	9 379	10 047	10 672	13 701	16 042	19 844	21 611	17 173	9 349	11 122	13 279	14 530	15 978
Bruttoanlægsinvesteringer															
I % af BNP	19,5	18,9	18,7	18,5	18,4	16,5	16,7	17,9	16,6	16,5	29,7	28,3	27,8	28,0	29,0
Prisudvikling (deflator for det private forbrug)															
I %	10,4	8,4	7,0	5,8	3,7	5,9	3,8	3,2	3,5	1,9	2,6	1,8	2,1	2,2	0,7
Produktivitet (2)	1,5	2,1	2,5	1,9	1,8	-1,3	2,2	2,2	0,7	0,3	2,3	1,6	4,4	3,8	1,8
Handelsbalancer (fob/fob)															
I mia ECU	-15,6	-4,3	-1,3	12,1	48,5	-37,6	-75,7	-143,3	-162,9	-146,7	18,6	35,5	56,5	73,1	87,6
Det offentlige lånebehov															
I procent af BNP	-5,6	-5,5	-5,4	-5,2	-4,7	-3,8	-4,1	-3,4	-3,5	-3,4	-3,6	-3,5	-2,7	-1,2	-1,0
Procentvis ændring i ledigheden	-0,9	-0,8	0,1	0,5	0,8	-1,1	0,7	4,4	2,0	2,2	0,8	1,7	1,0	0,7	0,5
Ledighedsprocent	9,4	11,0	11,7	12,0	12,0	9,7	9,6	7,5	7,2	6,9	2,4	2,7	2,7	2,6	2,9

(1): BNP for Fællesskabet, men BNI for USA og Japan.

(2) Årlig vækst i BNP pr. beskæftiget.

* Skøn.

Kilde: EØF; OECD.

består et positivt forhold mellem den økonomiske vækst og beskæftigelsen. De observerede spændinger i visse områder og inden for visse fag understreger betydningen af at sikre faglig og geografisk mobilitet, at tilpasse uddannelsessystemet til økonomiens skiftende behov og generelt at sikre tilstrækkelig smidighed på arbejdsmarkedet.

Inflationen i Fællesskabet aftog på ny i 1986, især takket være udviklingen i dels oliepriserne, dels dollarkursen. De fleste lande konstaterede en mærkbar tilbagegang i inflationen, således at forskellene indsnævredes. Afdæmpningen af reallønsstigningerne, således at de blev lavere end væksten i produktiviteten, bidrog til denne udvikling ved at fremme opbremsningen af lønomkostningerne per produceret enhed, ligesom den styrkede virksomhedernes andel i indkomstfordelingen.

En øget overensstemmelse mellem medlemsstaternes økonomi- og pengepolitik bidrog sammen med de allerede nævnte eksterne faktorer til en fortsat afdæmpning af inflationen og fastholdelsen af en, omend beskeden, økonomisk vækst. Bestræbelserne for at reducere det offentlige finansieringsbehov var i de fleste lande parret med en lempelse af afgiftspresset, hvilket bidrog til at stimulere efterspørgslen på hjemmemarkedene. Denne opblødning af budgetpolitikken var særlig nødvendig i visse lande (Belgien, Irland og Portugal) for at lette den voksende byrde, som statsgælden og de hermed forbundne renteudgifter udgjorde. Pengepolitisk tilnærmede de forskellige lande sig hinanden, fordi deres autonomi begrænsedes af eksterne faktorer, hvilket især førte til betydelig mindre forskelle i væksten i pengemængden fra land til land. Det gjaldt især de lande, der deltager i EMS.

Flertallet af **AVS-staterne** så sig i 1986 på ny konfronteret med et vanskeligt eksternt økonomisk miljø. Priserne på de produkter, der generelt indtjener hovedparten af deres eksportindtægter, forblev lave (sukker og kobber) eller faldt endda betydeligt (palmeolie). Til gengæld nød et vist antal lande godt af den midlertidige prisstigning på kaffe, ligesom samtlige lande noterede et markant fald i udgifterne til importeret olie, bortset fra de få olieproducerende lande. En række stater i Afrika, der havde været hårdt ramt af tørke, nød heldigvis igen godt af et gunstigere klima, således at fødevareproduktionen under et viste stigning. På denne baggrund kom det til en ubestridelig forbedring af en stor del af landbrugsbefolkningernes livskvalitet, men på grund af den hurtige befolkningstilvækst faldt indkomsterne per capita i AVS-staterne sandsynligvis på ny i 1986.

Talrige lande gennemførte en række reformer og strukturtilpasninger, hvori som oftest indgik en forhøjelse af landbrugspriserne i producentledet, en lempelse af import- og priskontrollen og et forsøg på at nå frem til en mere realistisk valutakurs, enten gennem devaluering eller gennem bortauktionering af udenlandsk valuta. I mange tilfælde nødvendiggjorde disse reformer, der måtte gennemføres på grund af den økonomiske situation, vanskelige politiske valg, og regeringerne vil måske få vanskeligt ved at holde kursen, indtil disse reformer virkelig bærer frugt.

Gældskrisen i Afrika var genstand for mindre opmærksomhed i internationale finans kredse, fordi den ikke antager så enorme proportioner som i Latinamerika. Ikke desto mindre er afdragene på gælden, der lægger beslag på over en tredjedel, eller endda halvdelen, af eksportindtægterne, for mange AVS-stater blevet en væsentlig hindring for en fornyet vækst, selv efter at de har vedtaget økonomiske reformer. Hertil kommer, at tilstrømningen af privat kapital er aftaget til næsten ingenting, trods øgede bestræbelser for at tilskynde til private investeringer som følge af en mere positiv holdning fra talrige regingers side. Derfor bidrager støtten på gunstige vilkår nu i mange afrikanske stater med halvdelen af anlægsinvesteringerne, eller mere, skønt den er stagnerende i faste priser, hvilket pålægger de administrerende institutioner et betydeligt ansvar.

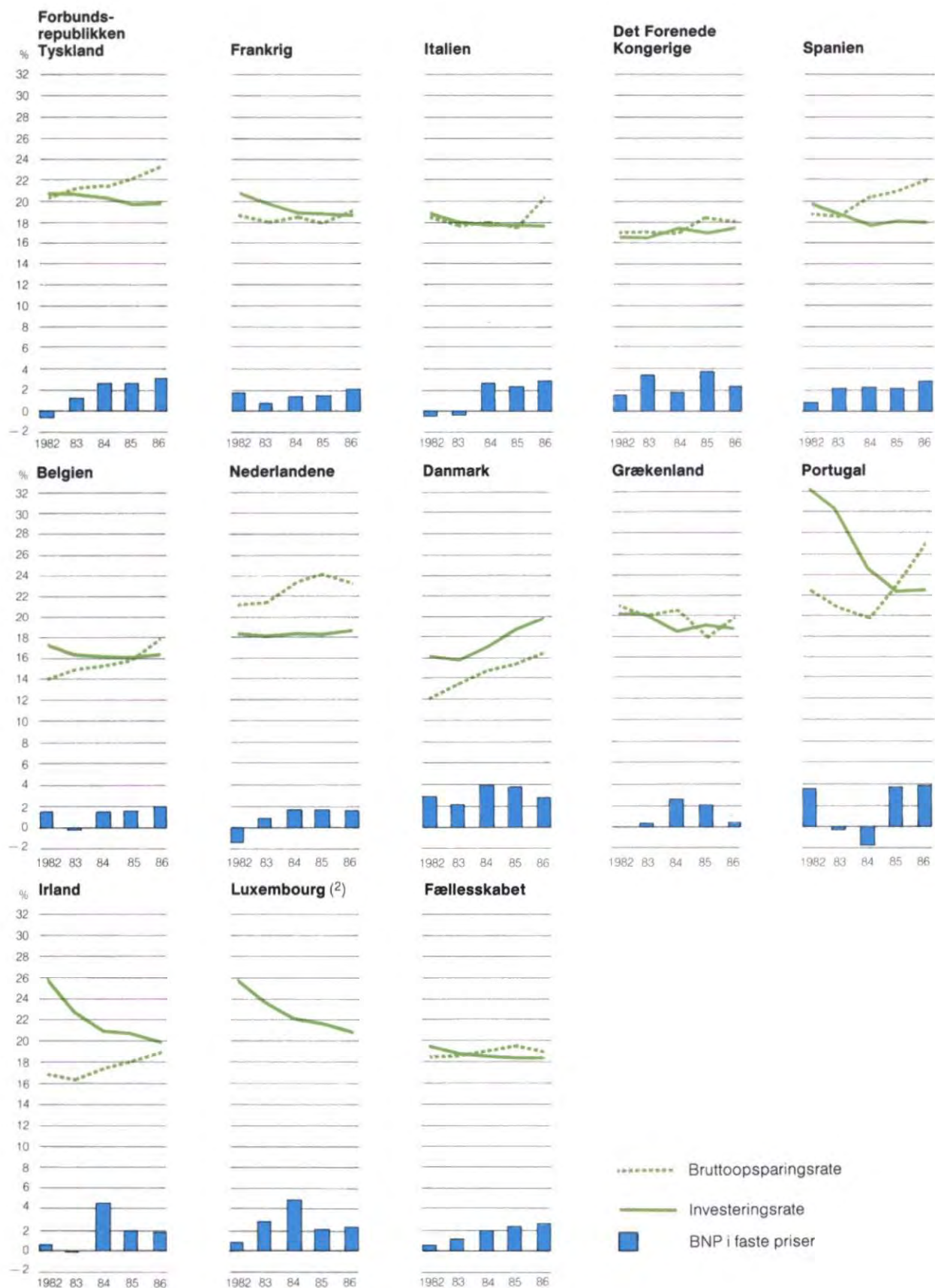
Middelhavslandene er underlagt et vist antal strukturelle begrænsninger, der har hindret dem i hurtigt at reagere på den ændring af det internationale økonomiske miljø, der har fundet sted de senere år. Den tyngende udlandsgæld er blevet det største problem i området, og de løbende poster på betalingsbalancen udviser ofte stigende underskud. Skønt disse lande råder over et ikke ubetydeligt landbrugspotential, er de næsten alle langt fra selvforsynende med fødevarer. En række offentlige organer melder om betydelige tab og er ikke konkurrencedygtige på internationalt plan. Endelig sluger militærudgifterne ofte en voksende del af de nationale ressourcer.

Virkningerne af de verdensøkonomiske omvæltninger er ikke slået igennem i samme grad i samtlige lande i området. De olieimporterende lande har generelt nydt godt af faldet i oliepriserne, men har også måttet konstatere tilbagegang i overførslerne fra de emigrerede arbejdstagere og en forværring af deres eksportmuligheder. De kulbrinteeksporterende lande, f.eks. Algeriet, melder om stærkt faldende indtægter.

BNP i Fællesskabet

Procentvis ændring i forhold til foregående år ⁽¹⁾

Investeringsrate og bruttoopsparingsrate



(1) Afledt af totalbeløb i nationale valutaer og ECU for henholdsvis medlemsstaterne og Fællesskabet.

(2) Bruttoopsparingsraten er ikke repræsentativ.

Flertallet af de små lande i området, såsom Jordan, Malta, Cypern og Israel, har bedre kunnet tilpasse sig de nye økonomiske vilkår, men ofte er ledigheden blevet forværret, ligesom inflationen fortsat giver anledning til bekymring. I Libanon over krigen og landets deling fortsat en ødelæggende indflydelse på økonomien. I Tyrkiet, hvor genopsvinget endnu er spædt, fortsætter de nødvendige tilpasningsbestræbelser. Jugoslavien har vanskeligt ved at få hold på inflationen og uligevægten på betalingsbalancen. Tunesien udfolder energiske bestræbelser for i højere grad at åbne sig for markedskræfternes frie spil og for i vid udstrækning at omlægge sin økonomi. Marokko, der har indledt et tilpasningsprogram, som er vedtaget i forståelse med Den Internationale Valutafond, Algeriet og især Egypten vil skulle gennemføre vidtgående reformer for at skabe grundlag for en varig økonomisk vækst.

* * *

Som allerede nævnt foregår der en positiv makroøkonomisk udvikling i Fællesskabet, hvis langsigtede perspektiver især afhænger af Fællesskabets strukturelle kapacitet over for den internationale konkurrence. Det kan derfor være nyttigt at supplere denne konjunkturrelle status over en kortere periode med en mere langsigtet betragtning, der tager hensyn til såvel den internationale sammenhæng som Fællesskabets situation og dets muligheder på det regional-, energi- og industripolitisk område. Fællesskabets politik på disse områder, der samtidig er blandt hovedmålene for Bankens finansieringsvirksomhed, er nærmere omtalt i det følgende.

Det kan ikke nægtes, at der fortsat består betydelige regionale uligheder i Fællesskabet, skønt kortlægningen heraf stadig vanskeliggøres af forskellige statistiske og metodologiske faktorer. Hvorom alt er, står det fast, at disse forskelle er klart større i Fællesskabet end i De Forenede Stater.

I betragtning af den svagere økonomiske vækst siden det første oliechok er de uligheder, der bestod i De Ni i begyndelsen af halvfjerdserne, næppe blevet mindre. I årenes løb har der i Europa vist sig en generel tendens til, at de vanskeligt stillede, som oftest landbrugsdominerede, områder får følgeskab af traditionelt industridominerede områder, ofte med tæt bymæssig bebyggelse, på grund af problemer i forbindelse med tilbagegang og omstilling af produktionsapparatet med betydelig ledighed til følge. Kortlægningen af de regionale uligheder er derfor blevet

endnu mere kompliceret. Der er dog blevet opnået visse positive resultater. I Mezzogiorno er udbudet af vigtige infrastrukturer og tjenester blevet forbedret, ligesom produktionsapparatet er blevet moderniseret, både inden for industri og landbrug. Endvidere har Irland, skønt det fortsat er blandt de ugunstigst stillede medlemsstater, oplevet en vis forbedring af sit BNP i forhold til gennemsnittet i Fællesskabet siden sin tiltrædelse.

Fællesskabets udvidelser med Grækenland og derefter Spanien og Portugal har imidlertid øget forskellene, f.eks. med hensyn til per capita indkomst, mellem de forskellige regioner. Den gennemsnitlige per capita indkomst i Fællesskabet (i købekraft i 1985) er faldet med ca. 5% som følge af udvidelsen fra ti til tolv medlemsstater, og forholdet mellem den ugunstigst og den bedst stillede medlemsstat er steget fra 1:2,2 (De Ti) til 1:2,5 (De Tolv). Samtidig er forholdet mellem de ti mindst og de ti mest udviklede regioner i Fællesskabet øget fra 1:2,8 (De Ti) til 1:3,1 (De Tolv). I det udvidede Fællesskab lever knap en femtedel af den samlede befolkning (det dobbelte af hidtil) i områder, hvor BNP per capita ligger mindst 25% under gennemsnittet i Fællesskabet. Hvad ledigheden angår, er ulighederne endnu mere markante.

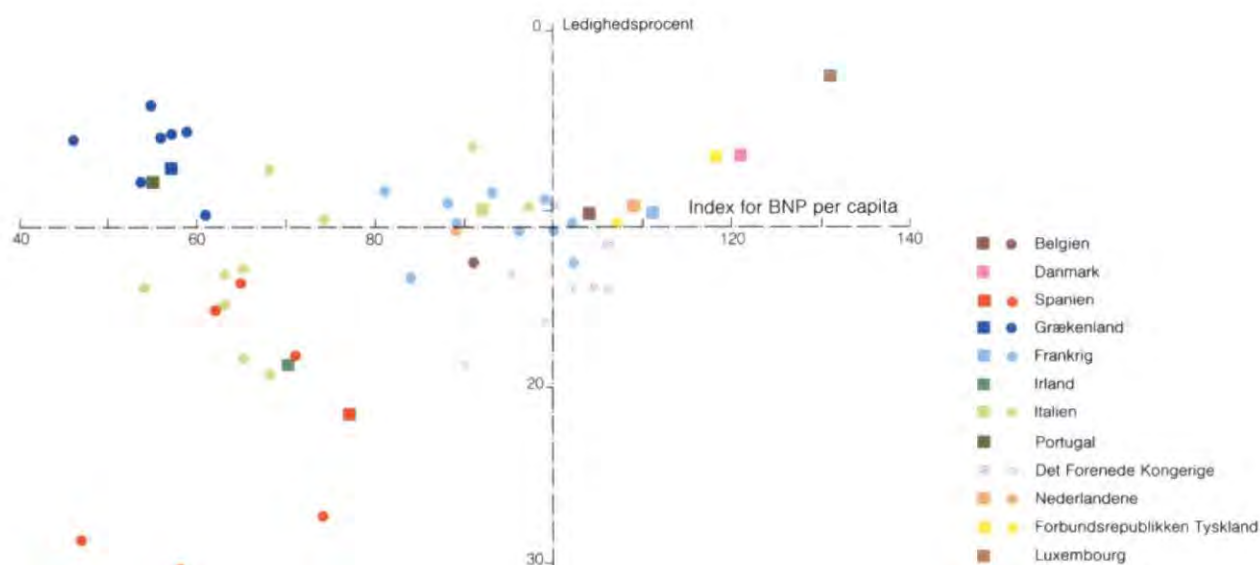
At reduktion af de regionale uligheder er en forpligtelse af betydning for Fællesskabets fremtid og sammenhæng, er understreget i Den Europæiske Fælles Akt (jf. s. 20). Derfor vil Banken fortsat koncentrere sig om at udnytte de bestående muligheder i de ugunstigst stillede regioner og lande (jf. figuren ovenfor).

Inden det første oliechok voksede Fællesskabets **energiforbrug** 1963-1973 som årgennemsnit lidt hurtigere end økonomien. Derefter ændrede stigningen i energipriserne de økonomiske aktørers holdning og udløste politiske foranstaltninger såvel på fællesskabsplan som på nationalt plan, hvis resultater på mellemlang sigt er ganske imponerende. Således lå De Tolvs endelige energiforbrug i 1985 4% under forbruget i 1973, hvorimod Fællesskabets BNP i faste priser steg med en fjerdedel i samme periode. Endvidere er Fællesskabets afhængighed af olie blevet reduceret betydeligt (med 30% i nævnte tidsrum) takket være omlægning til energikilder med mindre importandel (kernekræft og naturgas) og udvidelse af Fællesskabets olieproduktion, især i Det Forenede Kongerige.

Denne strukturelle udvikling, som Banken har fremmet, repræsenterer en betydelig landvinding for Fællesskabet, som det gælder om at konsolidere i over-

Regioner, der modtog finansieringsbidrag til regionudvikling i 1986 ●

Ledighed og BNP i forhold til EF- og landsgennemsnittene ■



EF-gennemsnit (De Tolv): Ledighed: 10,9% — BNP per capita: 100

Kilde: EUROSTAT: Ledighedsprocenter: Undersøgelse af arbejdsstyrken i EF, april 1986
BNP per capita: Index fra 1985

ensstemmelse med Fællesskabets retningslinier, der er nærmere omtalt i det følgende.

På energiområdet er resultaterne af den hidtidige indsats en solid støtte for Fællesskabet og dets forhold til sine konkurrenter, hvorimod der må ofres særlig opmærksomhed på dets **industrielle muligheder**.

For de udviklede lande under et faldt industrivæksten kraftigt efter 1979, nemlig fra 6% årlig i perioden 1973-1979 til kun 1% årlig i perioden 1979-1985. Trods denne opbremsning af den industrielle vækst, der til dels afspejler en forøgelse af servicesektorens økonomiske betydning (jf. figuren s. 16), kan der ikke konstateres nogen særlig udtalt tilbagegang i samhandelen med færdigvarer. Modsat samhande-

len med energi og råvarer er samhandelen med færdigvarer fortsat vokset hurtigere (5,1% årlig) end produktionen og efterspørgslen på verdensplan, hvilket er udtryk for en øget indbyrdes afhængighed i økonomisk forstand.

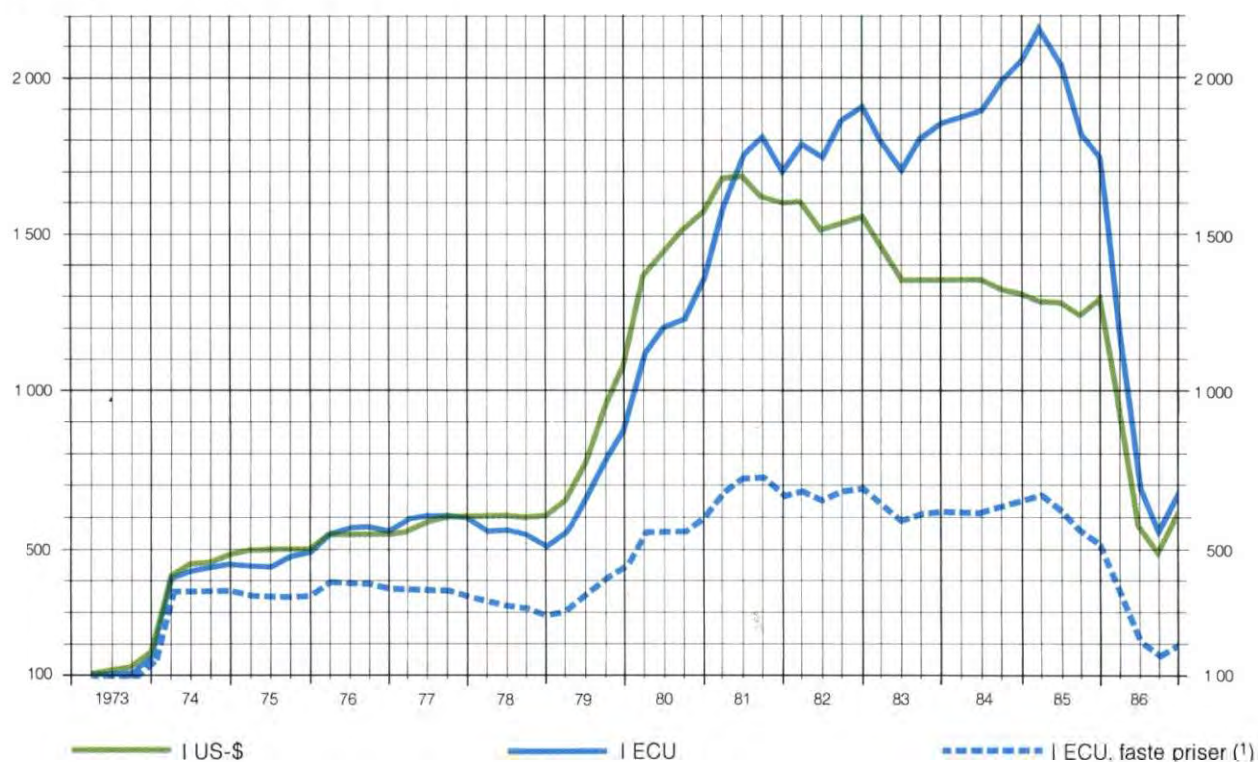
Fællesskabets økonomi er traditionelt meget åben for den internationale samhandel. Dette kommer til udtryk i en højere importandel på Fællesskabets marked end på dets vigtigste handelspartners. Importen af varer fra tredjelande har i forhold til det

De Tis energiforbrug inklusive lagre

	1973		1980		1983		1985	
	Mio toæ	%	Mio toæ	%	Mio toæ	%	Mio toæ	%
Fast brændsel	222,0	(23)	222,7	(23)	212,2	(23)	218,0	(23)
Olie	601,3	(62)	520,0	(54)	438,3	(48)	438,8	(45)
Naturgas	115,8	(12)	169,3	(17)	165,2	(18)	181,2	(19)
Kerneenergi	17,7	(2)	42,7	(4)	76,1	(9)	116,4	(12)
Vandkraft, jordvarme m.v.	11,0	(1)	15,4	(2)	15,5	(2)	11,8	(1)
Total	967,8	(100)	970,1	(100)	907,3	(100)	966,2	(100)

Udvikling i Fællesskabets olieimportpris

Kvartalsgennemsnit for De Tolv (1973 = 100)



(1) Beregnet på grundlag af deflatoren for det private forbrug.

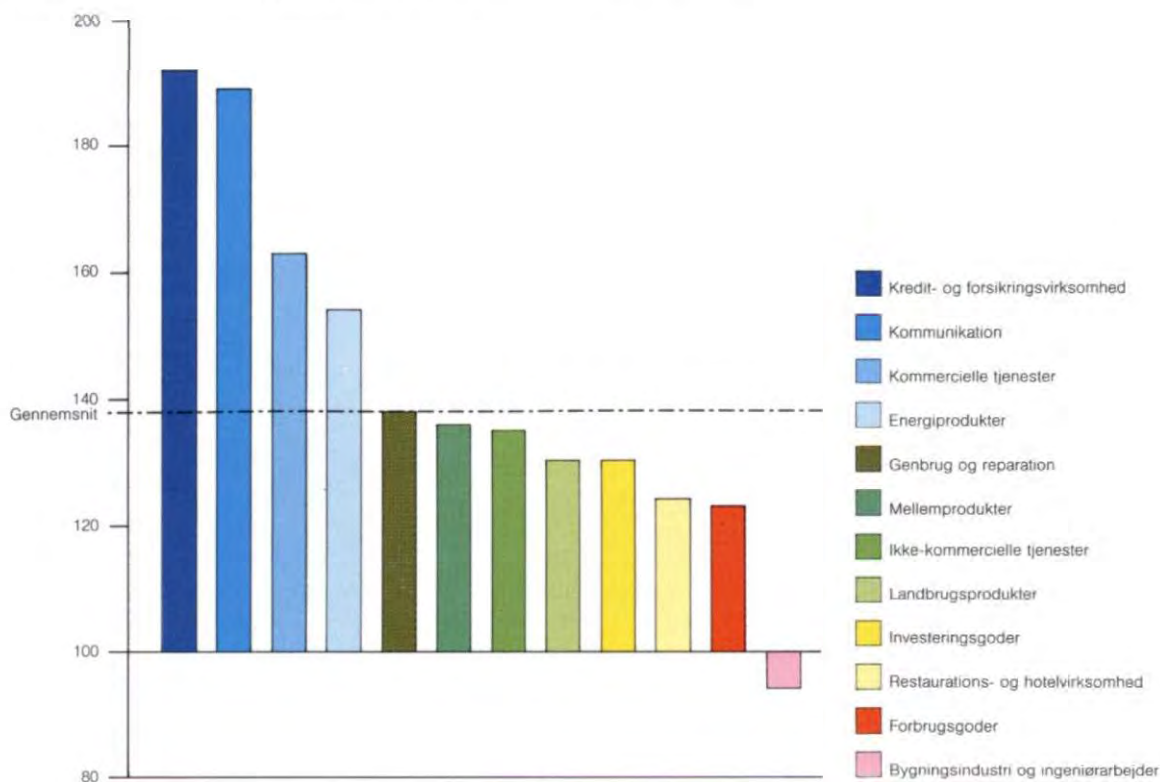
Kilde: EUROSTAT og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

samlede BNP i de forløbne tre år repræsenteret gennemsnitlig 11,4% i De Tolv mod 8,8% i De Forenede Stater og Japan. Endvidere er De Tolvs eksport i forhold til det samlede BNP dobbelt så stor som i De Forenede Stater, nemlig 11,2 mod 5,5%, sammenlignet med 12,4% i Japan.

I perioden 1967-1985 fastholdt eller øgede Fællesskabet og Japan deres overskud i fremstillingsindustrien i forhold til den indenlandske efterspørgsel, hvorimod De Forenede Stater nu har underskud. Fællesskabet har sine største overskud i samhandelen med de europæiske tredjelande (Skandinavien og Alpeelandene) såvel som med udviklingslandene i Afrika og Mellemøsten.

Trods disse ved første øjekast positive resultater afslører en branchemæssig analyse visse svagheder ved Fællesskabets industristruktur. Fællesskabet noterer således hovedsagelig fremgang i brancher, der på verdensplan er præget af relativ tilbagegang, som f.eks. metalforarbejdning, stålframstilling, byggematerialer og næringsmidler. På disse områder mister De Forenede Stater terræn, og landet er nu nettoimportør. Den nylige svækkelse af US-\$ vil imidlertid kunne vende denne positive tendens. Endvidere er Fællesskabet specialiseret i eksport af maskiner, transportmateriel og kemi, men siden 1975 har overskuddene i disse brancher været vigende, især i de to førstnævnte. Endelig må Fællesskabet afgive markedsandele inden for højteknologi, med

Udvikling i branchernes skabte værditilvækst i Fællesskabet 1970-1984
(1970 = 100 på basis af data i 1980-priser)



Kilde: EUROSTAT.

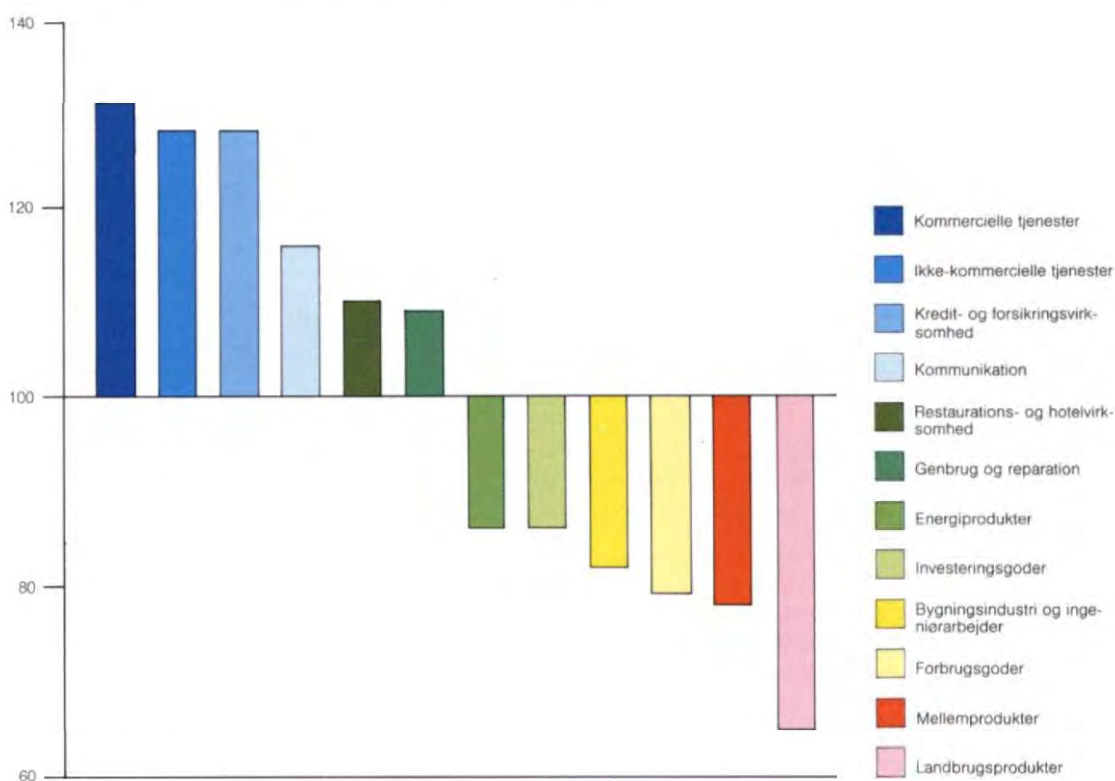
undtagelse af den kemiske industri. Her viser Fællesskabets import stærkt stigende tendens, især på informatikområdet (importandelen steg med 20 procentpoints 1967-1983).

Dette tyder på visse svagheder med talrige årsager. En af hovedårsagerne er, ud over markedernes og forskningsbestræbelsernes isolerede karakter, de utilstrækkelige investeringer. Allerede siden 1973, men i særlig grad siden 1979, er den europæiske industris anlægskapital vokset betydelig langsommere end den amerikanske eller japanske industris. Hertil kommer nogle mangler i den branchemæssige fordeling heraf, i det mindste i perioden 1973-1982. I de brancher, der er præget af kraftig efterspørgsel og høj teknologiandel, udgør forskellen mellem den gennemsnitlige vækstrate i investeringerne i faste priser 4,9 procentpoints årlig i den japanske industris favør og 6,8 procentpoints årlig i den amerikan-

ske industris favør. For industrien som helhed er forskellen i forhold til Japan og De Forenede Stater henholdsvis 3,5 og 3,9 procentpoints. Endelig falder sammenligningen af de immaterielle investeringer (forskning, udvikling og afsætningsnet m.v.) trods visse fremskridt ikke altid ud til Europas fordel (jf. tidsskriftet »Europæisk Økonomi«, nr. 25, af september 1985, der omhandler fællesskabsindustriens konkurrenceevne).

Trods de indledte tilpasninger og en vis, ubestridelig succes, som den høje dollarkurs undertiden bidrog til, mærker Fællesskabets industri som helhed i høj grad den internationale konkurrence. En styrkelse af dens konkurrenceevne forbliver klart et væsentligt mål, til hvis virkeliggørelse Bankens aktivitet skal bidrage såvel som til de ugunstigst stillede områders udvikling.

Udvikling i branchernes beskæftigelse i Fællesskabet 1970-1984
(1970 = 100)



Kilde: EUROSTAT.

Fællesskabets politik

Oversigt

1986 var kendetegnet af **Spaniens og Portugals tiltrædelse** af Fællesskabet, der herefter har 12 medlemsstater ⁽¹⁾, en befolkning på ca. 320 mio, eller over en tredjedel mere end De Forenede Stater, et BNP på knap det dobbelte af Japans og en eksport, eksklusiv samhandelen mellem medlemsstaterne, på en sjettedel af verdenshandelen.

Denne betydningsfulde enhed på det økonomiske og kulturelle plan vil dog ikke kunne udvikle sig eller spille den rolle på verdensplan, der rettelig tilkommer den, medmindre der sker en styrkelse af Fællesskabets beslutningsevne, dets samhørighed og dets internationale konkurrenceevne.

Disse mål var i brændpunktet for de regeringsforhandlinger, der først på året førte til underskrivelsen af **Den Europæiske Fælles Akt**.

Den Europæiske Fælles Akt, der supplerer og ændrer traktaterne og derved giver tilnærmelsen mellem de demokratiske stater i Europa ny fremdrift, forventes ratificeret af de nationale parlamenter inden sommer, hvorefter revisionen af traktaterne kan træde i kraft.

For så vidt angår Bankens aktivitet, har revisionen af EØF-traktaten følgende ordlyd i Den Europæiske Fælles Akt:

— »Fællesskabet vedtager foranstaltninger med henblik på gradvis oprettelse af det indre marked i løbet af perioden indtil den 31. december 1992 ... Det indre marked indebærer et område uden indre grænser med fri bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Traktat.« (artikel 8A)

— »Med henblik på at sikre den konvergens i den økonomiske og monetære politik, der er nødvendig for den videre udvikling af Fællesskabet, samarbejder medlemsstaterne i overensstemmelse med målsætningen i artikel 104. De tager herunder hensyn til erfaringerne fra samarbejdet inden for rammerne af Det Europæiske Monetære System og udviklingen af ECU under iagttagelse af de gældende beføjelser.

I det omfang den videre udvikling inden for den økonomiske og monetære politik kræver, at der gennemføres institutionelle ændringer, skal dette ske i overensstemmelse med artikel 236. Ved institutionelle ændringer på det monetære område skal Det

Monetære Udvalg og Udvalget af Direktionsformænd for Centralbankerne ligeledes høres.« (artikel 102A)

— »For at fremme en harmonisk udvikling af Fællesskabet som helhed udvikler og fortsætter dette sin indsats for at styrke sin økonomiske og sociale samhørighed.

Fællesskabet stræber navnlig efter at formindske ulighederne mellem de forskellige områder og forbedre de mindst begunstigede områders stilling.« (artikel 130A)

— »Fællesskabet sætter sig som mål at styrke det videnskabelige og teknologiske grundlag for den europæiske industri og at fremme udviklingen af dens internationale konkurrenceevne.« (artikel 130F)

— »Fællesskabets virke på miljøområdet har til formål

- at bevare, beskytte og forbedre kvaliteten af miljøet,
- at bidrage til beskyttelse af menneskers sundhed,
- at sikre, at naturens ressourcer udnyttes forsigtigt og fornuftigt.« (artikel 130R)

På Det Europæiske Råds møder i Haag og London bekræftede stats- og regeringscheferne nødvendigheden af at fortsætte en makro- og mikroøkonomisk politik med sigte på en strukturel forbedring i Europa, idet de understregede, at servicefagene og de

Fællesskabets samlede finansieringsbidrag til strukturformål i De Tolv i 1986

I millioner ECU

Lån	
EIB — Egne midler	6 678,1
— NIC	393,0
Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab	1 069,0
Det Europæiske Atomenergifællesskab	587,0
Lån i alt	8 727,1
Støtte	
Den Europæiske Fond for Regionaludvikling	3 206,0
Den Europæiske Socialfond	2 493,0
Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Udviklingssektionen	844,0
Støtte i alt	6 543,0
Total	15 270,1

⁽¹⁾ Fællesskabets seks oprindelige medlemsstater var Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig, Italien, Luxembourg og Nederlandene, der ved den første udvidelse i 1973 fik følgeskab af Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige, hvorefter Grækenland tiltrådte i 1981.

mindre og mellemstore virksomheder er meget vigtige kilder til forbedring af beskæftigelsen, og at det er vigtigt at oprette et virkelig frit europæisk marked for kapital og finansielle tjenesteydelser, herunder forsikring.

Hvad angår Fællesskabets midler til fremme af strukturtilpasningen i medlemsstaternes produktionssektor, vedtog Rådet for De Europæiske Fællesskaber sidste år at videreføre **NIC** (nu NIC IV) og at udstyre det med 750 mio, hovedsagelig med henblik på finansiering af mindre og mellemstore innovative virksomheder. Samtidig opfordrede Rådet Banken til at stille et tilsvarende beløb af egne midler til rådighed for

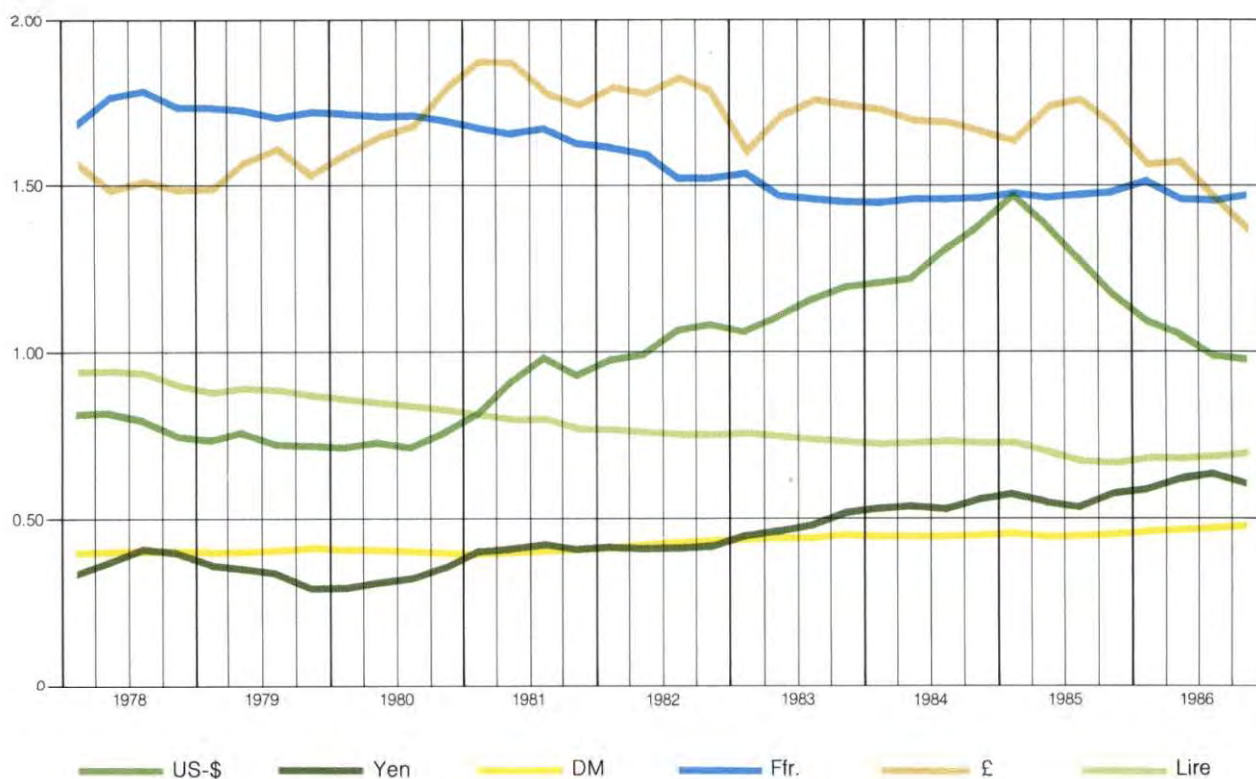
dette formål samt til at forvalte NIC's midler på Fællesskabets vegne.

Den formelle afgørelse heraf faldt den 9. marts 1987 efter samråd mellem Europa-Parlamentet og Rådet. Styrelsesrådet for Banken bemyndigede ved beslutning af 25. februar 1987 Banken til at påtage sig forvaltningen af NIC IV og til at yde lån til projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder.

I nær kontakt med Banken fortsatte Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber sine overvejelser vedrørende udviklingen af finansieringsinstrumen-

Kurser for ECU (modværdi i ECU af 1 US-\$, 100 yen, 1 DM, 10 ffr., 1 £ og 1 000 lire)

Kvartalsgennemsnit
ECU



terne og -mekanismerne. I denne sammenhæng besluttede 11 institutioner for langfristet långivning i juni 1986 med støtte fra Banken at oprette »European Financial Engineering Company« (EFEC), hvis formål er at fremme især grænseoverskridende initiativer, der tages af mindre og mellemstore virksomheder i Fællesskabet. Vedtægterne for dette selskab, der får hjemsted i Luxembourg, blev undertegnet den 20. marts 1987.

Der blev gjort visse fremskridt med hensyn til oprettelsen af et **fælles finansmarked**, især gennem liberalisering af kapitalbevægelserne ⁽¹⁾, samordning af bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber ⁽²⁾ samt overvågning af og kontrol med kreditinstitutters store engagementer ⁽³⁾. Hvad angår **EMS**, førte den fortsatte uligevægt og de spændinger, der opstod på de internationale valutamarkeder (især på grund af den kraftige svækkelse af US-\$), trods en øget overensstemmelse mellem medlemsstaternes økonomiske politik til en generel justering af central-kurserne den 6. april 1986, en mindre justering den 2. august 1986 og en ny generel justering den 12. januar 1987.

Regionalpolitik

Artikel 130A og 130D, der er blevet indsat i EØF-traktaten ved Den Europæiske Fælles Akt, tillægger strukturfondene en særlig rolle og bekræfter, at Bankens opgave er at forbedre de mindst begunstigede områders stilling. Bankens bidrag til regionudviklingen er beskrevet på side 27. Hvad angår Fællesskabets støtte til regionudviklingen, var 1986 kendetegnet af udviklingen i Den Europæiske Fond for Regionaludviklings programfinansiering som supplement til finansieringen af specifikke projekter. Rådet for De Europæiske Fællesskaber vedtog således programmerne STAR (bedre adgang til avancerede telekommunikationstjenester) og Valoren (udnyttelse af regionernes eget energipotential), hvortil der afsattes 1 180 mio.

Med henblik på at hjælpe de generelt mindre udviklede Middelhavsområder igennem de omvæltninger, der følger af udvidelsen, iværksatte Fællesskabet De Integrerede Middelhavsprogrammer. Efter et betydeligt forberedelses- og samrådsarbejde på region-, lands- og fællesskabsplan blev den første programkontrakt undertegnet mellem Kommissionen og

Grækenland (jf. s. 43). I Grækenland besluttede Fællesskabet desuden at stille en nødhjælp og et finansielt bidrag til rådighed for genopbygningen efter jordskælvene i området Kalamata, på Peloponnes.

Energipolitiske mål

Fællesskabets energisituation var præget af det markante fald i prisen på importeret olie (jf. figuren s. 15). Endvidere satte uheldet i Tjernobyl på ny gang i diskussionen om udnyttelse af kerneenergi som alternativ til afhængighed af en massiv import af primærenergi fra lande, der repræsenterer en betydelig politisk risiko for Vesteuropa.

Ved Rådet for De Europæiske Fællesskabers resolution af 16. september 1986 ⁽⁴⁾ forpligter Fællesskabet og medlemsstaterne sig til at fortsætte omstruktureringen af energisektoren. Hovedmålene, der skal virkeliggøres inden udgangen af 1995, og som bekræfter de hidtidige retningslinier, er:

— Olieforbruget bør være begrænset til ca. 40% af energiforbruget, og nettoolieimporten bør fastholdes på et niveau, svarende til under en tredjedel af det samlede energiforbrug i Fællesskabet;

— kulbrinternes andel i elproduktionen bør være nedbragt til under 15%;

— bestræbelserne for at fremme forbruget af fast brændsel og fastholde naturgassens andel i energibalancen bør fortsættes;

— energiintensiteten, dvs. forholdet mellem den endelige energiforbrugs og BNI, bør forbedres med mindst 20%;

— de nye og vedvarende energikilders bidrag til erstatning af traditionelle brændselsformer bør forøges betydeligt.

Rådets resolution af 26. november 1986 ⁽⁵⁾ omhandler især udnyttelsen af disse energikilder. På baggrund af usikkerheden med hensyn til udviklingen i forsyningspriserne bekræftede Rådet nødvendigheden af, at der gøres nye fremskridt i retning af energibesparelser, især i transportsektoren, der har et højt olieforbrug.

Banken fortsatte i 1986 sin finansiering af talrige projekter, der bidrager til virkeliggørelsen af disse mål såvel som til konsolideringen af de opnåede resultater (jf. s. 28).

⁽¹⁾ EFT nr. L 332 af 26. november 1986.

⁽²⁾ EFT nr. L 372 af 31. december 1986.

⁽³⁾ EFT nr. L 33 af 4. februar 1987.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 241 af 25. september 1986.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 316 af 9. december 1986.

Industriens konkurrenceevne

Fællesskabsindustriens konkurrenceevne på verdensmarkederne er af stor betydning for en varig og afbalanceret vækst. Oprettelsen af det indre marked, fjernelsen af hindringerne for den internationale samhandel og tilpasningen af produktionsstrukturerne er strategisk vigtige midler til fjernelse af visse foruroligende svagheder. I denne sammenhæng bør Fællesskabets finansieringsinstrumenter for ydelse af såvel lån som støtte på deres respektive områder lægge særlig vægt på fremme af innovative og effektive virksomheder (især mindre og mellemstore) samt på udbygning af det industrielle samarbejde. Takket være disse instrumenter, sine forskellige forskningsprojekter og det multinationale initiativ Eureka kan Fællesskabet gøre sin indflydelse gældende i forbindelse med grundforskning, prækonkurrencemæssig forskning, udvikling og produktionsinvesteringer.

Også åbningen af markedet for offentlige indkøbsaftaler og aftaler om offentlige bygge- og anlægsarbejder, hvorom Kommissionen i 1986 forelagde Rådet for De Europæiske Fællesskaber direktivforslag, der udvider de gældende bestemmelsers anvendelsesområde, vil bidrage til styrkelse af Fællesskabets økonomi.

Den gradvise indførelse af et enhedsmarked for teleudstyr afspejlede sig i vedtagelsen af direktiver vedrørende gensidig anerkendelse af typegodkendelser af terminaludstyr og normer for direkte spredning af fjernsynsprogrammer via satellit. Endvidere vedtog Rådet for De Europæiske Fællesskaber en henstilling om samordnet indførelse af et tjenesteintegreret digitalnet — der er grundlaget for det kommende system for fjernudveksling af information i form af såvel lyd som tekst og billeder — idet det opfordrede Fællesskabets finansieringsinstrumenter til at fremme denne art infrastrukturer.

Angående de mindre og mellemstore virksomheder vedtog Rådet den 20. oktober 1986 ⁽¹⁾ en resolution om et aktionsprogram for fremme af disse virksomheders udvikling ved hjælp af såvel finansielle som juridiske, skattemæssige og administrative foranstaltninger.

Miljø

Kommissionens forslag til Fællesskabets fjerde handlingsprogram på miljøområdet (1987-1992) ⁽²⁾

blev vedtaget af Rådet den 19. marts 1987, for så vidt angår de generelle linier. De bekræfter princippet om, at miljøbeskyttelse fremover skal være en integrerende del af Fællesskabets og medlemsstaternes øvrige politik. Endvidere blev der vedtaget foranstaltninger for beskyttelse af vandmiljøet, luften, jorden og de levende væsener, herunder gennem indgåelse af internationale aftaler.

Infrastrukturer for transport

I forventning om oprettelsen af det indre marked og om en øget økonomisk og social samhørighed i Fællesskabet vedtog Rådet for De Europæiske Fællesskaber en række konklusioner vedrørende gennemførelsen af et transportinfrastrukturprogram på mellem- og langt sigt. Skabelsen af et fælles marked for vejtransport inden udgangen af 1992 og den gradvise udformning af en fællesskabspolitik for civilflyvning og søtransport ventes at stimulere samhandelen mellem medlemsstaterne og nødvendiggøre en tilpasning af de bestående net. Det betyder ikke blot udførelse af betydelige anlægsarbejder ved medlemsstaternes grænser, som f.eks. Kanaltunnelen, eller for transit gennem tredjelande, men også forbedring af talrige strækninger, undertiden endda i det indre af medlemsstaterne. De finansierede projekter (jf. s. 33) vidner om, at fjernelsen af hindringer, der skyldes utilstrækkelige infrastrukturer for transport eller telekommunikation, til stadighed er et af hovedmålene for Bankens aktivitet.

Udviklingssamarbejde

Den tredje Lomékonvention mellem AVS-staterne og Fællesskabet trådte i kraft den 1. maj 1986, efter at den var blevet ratificeret af såvel medlemsstaterne som det nødvendige antal af de 66 AVS-stater.

Første etape af konventionens gennemførelse, nemlig programmeringen af Fællesskabets bistand, hvorved Fællesskabet forpligter sig over for hver enkelt AVS-stat med hensyn til bistandsbeløb og sektorer, der skal støttes under konventionens løbetid, blev næsten afsluttet i 1986. De indikativprogrammer, der er blevet undertegnet af en AVS-stat på den ene side og Kommissionen og Banken på den anden side, afspejler princippet om at koncentrere bistanden om udvalgte mål, som oftest udvikling af landdistrikter og opnåelse af selvforsyning med fødevarer.

Konventionen erkender i øvrigt de private investeringers betydning for AVS-staternes udvikling, ligesom

⁽¹⁾ EFT nr. C 287 af 14. november 1986.

⁽²⁾ EFT nr. C 70 af 18. marts 1987.

den understreger nødvendigheden af at fremme og beskytte disse investeringer.

De nye bestemmelser om associeringen af de 25 OLT, nemlig 24, der henhører under Frankrig, Nederlandene og Det Forenede Kongerige, samt Grønland, der henhører under Danmark, trådte i kraft den 1. juli 1986. Disse bestemmelser, der i vid udstrækning svarer til den ordning, der gælder for AVS-starterne, vedrører især den frie adgang til Fællesskabets marked for produkter fra OLT og et finansielt samarbejde, som Grønland dog er undtaget fra.

Samarbejdet med Middelhavslændene fortsatte inden for rammerne af de finansprotokoller, der udløb den 31. oktober. I de første måneder af 1987 forbe-

redte Fællesskabet deres fornyelse, hvorefter der blev indledt forhandlinger med partnerlandene. Forhandlingerne om en ny finansprotokol med Jugoslavien blev genoptaget.

Det finansielle samarbejde med Tyrkiet blev genoptaget i begrænset omfang, idet Banken bevilgede et lån og dermed udtømte den tillægsprotokol, der blev indgået efter den første udvidelse, men først trådte i kraft den 1. marts 1986.

Den anden finansprotokol med Malta trådte i kraft den 1. oktober 1986. Den åbner mulighed for et finansielt samarbejde på indtil 29,5 mio frem til den 31. oktober 1988 (16 mio i lån fra Banken, 3 mio i lån på særlige vilkår og 10,5 mio i gaveydelse).

Styrkelsen af industriens konkurrenceevne, der er et livsvigtigt mål for Fællesskabet, forudsætter en øget anvendelse af højteknologi i mange erhvervssektorer. Hertil udlånte Banken 574 mio ECU i 1986.



Finansieringsbidrag i 1986

Den Europæiske Investeringsbank yder fortrinsvis lån af egne midler, hvilket hovedsagelig vil sige provenuet af dens låntagning på kapitalmarkederne, og garantier. På Fællesskabets vegne og af dets midler stiller den dog også finansieringsbidrag til rådighed i tredjelande med henblik på virkeliggørelse af Fællesskabets politik for økonomisk og finansielt samarbejde, ligesom den siden 1979 har ydet lån i medlemsstaterne af NIC's midler; de regnskabsføres uden for statusopgørelsen i Den Særlige Afdeling og indgår kun i Bankens statistikker og aktivitetsbeskrivelser, når tildelingsbeslutningen er truffet af bestyrelsen.

I 1986 bevilgede Banken nye finansieringsbidrag på 7 544,8 mio, mod 7 184,6 mio i 1985 og 6 897,1 mio i 1984. Det udgør en stigning på 5% i såvel løbende som faste priser (jf. definitionerne og forkortelserne, s. 8).

Heraf afholdtes 7 059,9 mio af egne midler, hvilket er 13,4% mere end året før (6 225 mio). Derimod blev der via Den Særlige Afdeling (jf. s. 94) kun stillet 484,9 mio til rådighed, mod 959,6 mio i 1985, således at det på ny kom til en stor tilbagegang, hovedsagelig på grund af den gradvise udtømming af NIC.

1986 var præget af Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet. Som det fremgår af tabel 1, beløb finansieringsbidragene i De Tolv sig til 6 678,1 mio af egne midler og 393 mio af NIC's midler, eller i alt 7 071,1 mio, svarende til 93,7% af de nye bevillinger.

Uden for Fællesskabet ydede Banken finansieringsbidrag på 381,8 mio af egne midler og 91,9 mio af Fællesskabets budgetmidler, eller i alt 473,7 mio.

Tabel 1: **Finansieringsbidrag i 1986, 1982-1986 og 1959-1986**

Summarisk fordeling på finansieringskilder og områder

	1986		1982-1986		1959-1986	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Lån af egne midler og garantier ⁽¹⁾	7 059,9	93,6	27 439,4	85,1	46 490,5	87,3
I Fællesskabet	6 678,1	88,5	25 015,3	77,6	42 142,8	79,1
Uden for Fællesskabet	381,8	5,1	2 424,1	7,5	4 347,7	8,2
Finansieringsbidrag af andre midler ⁽²⁾ (regnskabsføres i Den Særlige Afdeling)	484,9	6,4	4 798,7	14,9	6 746,9	12,7
I Fællesskabet, af NIC's midler	393,0	5,2	4 449,1	13,8	5 463,6	10,3
Uden for Fællesskabet, af medlemsstaternes eller Fællesskabets budgetmidler	91,9	1,2	349,6	1,1	1 283,3	2,4
Total	7 544,8	100,0	32 238,1	100,0	53 237,4	100,0
I Fællesskabet	7 071,1	93,7	29 464,4	91,4	47 606,4	89,4
Heraf garantier			97,6	0,3	622,1	1,2
Uden for Fællesskabet	473,7	6,3	2 773,7	8,6	5 631,0	10,6

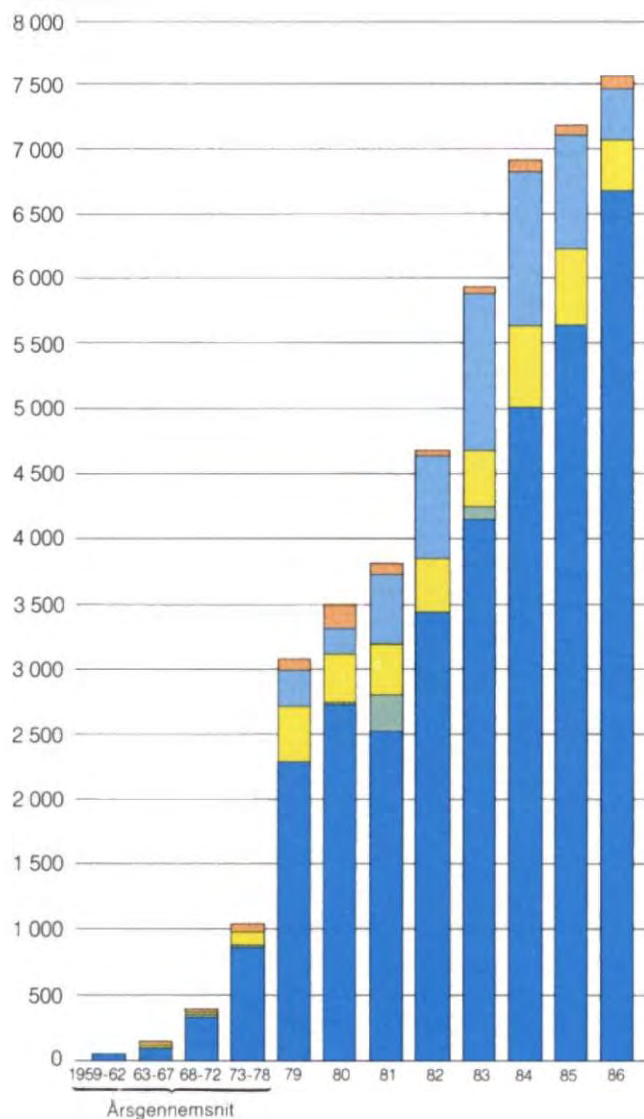
(1) Lånene i Spanien og Portugal er regnskabsført sammen med finansieringsbidragene uden for Fællesskabet indtil udgangen af 1985.

(2) Undtagen lånene fra Det Europæiske Atomenergifællesskab og lånene på særlige vilkår i henhold til Lomékonventionerne, hvorom Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber træffer tildelingsbeslutningen.

Låntagningen på kapitalmarkederne udgjorde 6 785,5 mio (5 709,2 mio i 1985). Til finansiering af långivningen af egne midler rejste Banken 6 153,1 mio gennem fast forrentede offentlige emissioner og private placeringer (hvoraf 249,2 mio indgik i valuta- og renteswaps med henblik på opnåelse af variabelt forrentede midler), hvortil kommer 291,4 mio i varia-

belt forrentede lån. Det samlede disponible beløb til ydelse af lån med variabel rente udgjorde således 540,6 mio, svarende til 8% af de tilvejebragte midler. Hertil kommer interbankforretninger på 321 mio og overdragelser til tredjemand af andele i udlånene, som dog er forsynet med Bankens garanti, på tilsammen 20 mio.

I millioner ECU



Bankens årlige aktivitet

- Lån af egne midler i Fællesskabet
- Fuldmagtslån og garantier i Fællesskabet
- Lån af egne midler uden for Fællesskabet
- Lån af NIC's midler i Fællesskabet
- Finansieringsbidrag af budgetmidler uden for Fællesskabet

Låneformer og rentesatser

Låneformer

Banken kan tilbyde følgende låneformer:

— Fast forrentede lån, udbetalt i

- en valutacocktail, hvis sammensætning bestemmes ud fra Bankens disponible midler og låntagers ønsker;
- et tredjelands valuta, en medlemsstats valuta eller ECU;
- en standardcocktail af valutaer, hvis sammensætning, løbetid og rentefod er fastlagt på forhånd;

— variabelt forrentede lån inden for visse grænser.

Som udbetalingsvaluta kan ECU anvendes alene eller sammen med andre valutaer.

Rentesatser

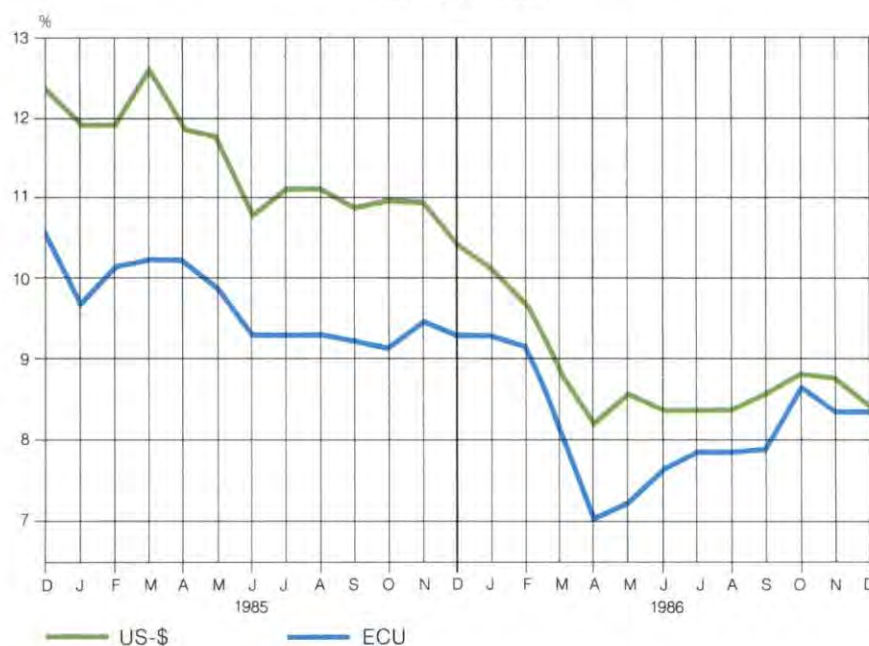
Bestyrelsen fastlægger Bankens udlånsrente. I praksis fastlægger den en rentefod for hver af de valutaer, som Banken anvender, dvs. hovedsagelig medlemsstaternes valutaer, ECU, US-\$, yen og schweizerfranc. Når et lån udbetales i flere valutaer, anvendes den gældende rentefod for hver af disse valutaer.

Da Banken ikke sigter på fortjeneste, afspejler dens rentesatser nøje vilkårene på de kapitalmarkeder, hvor den tilvejebringer hovedparten af sine midler. Udlånsrenten for et bestemt fast forrentet lån er generelt den, som gælder på tidspunktet for låneaftalens undertegnelse eller i visse tilfælde på udbetalingsdatoen. Den tages ikke senere op til revision. For de variabelt forrentede lån fastsættes renten kvartalsvis eller halvårlig. Lånene udbetales til kurs pari, og ydelserne på lånene erlægges i de udbetalte valutaer, almindeligvis som halvårslige annuitetsydelser.

Figuren nedenfor viser udviklingen i Bankens rentesatser for lån i ECU og US-\$ i 1985 og 1986.

1986 var kendetegnet af et markant rentefald, der fortsatte den tendens, som slog igennem i begyndelsen af 1985. Det var særlig kraftigt i årets første måneder og afløstes af en rentestigning midt på året, inden det igen fik overtaget i slutningen af året. En sammenligning med figurerne på side 78 viser den parallelle udvikling i markedsvilkårene og Bankens rentesatser.

Renten på Bankens tiårige lån i ECU og US-\$
(Halvårslige ydelser)



I 1986 repræsenterede udbetalingerne på lån af egne midler 6 942,3 mio, heraf 6 657,7 mio i og 284,6 mio uden for Fællesskabet.

De løbende lån af egne midler og garantier ⁽¹⁾ steg fra 33 291 mio den 31. december 1985 til 36 960 mio den 31. december 1986, eller med 11%. De vigtigste garantier for de løbende lån fremgår af bilag B, note 2, til regnskabet.

(1) De oprindelig bevilgede lån og garantier med tillæg eller fradrag af tilbagebetalinger, opsigelser, annulleringer, valutakursreguleringer og — for så vidt angår lånene af egne midler — de til tredjemand overdragne andele i lånene, jf. bilag B, note 3, til regnskabet.

Den 31. december 1986 balancerede statusopgørelsen med 40 720,9 mio, mod 35 092,1 mio den 31. december 1985 (jf. bilag E, bem. A, pkt. 3, til regnskabet).

På finansieringsbidragene af Fællesskabets midler udbetalte Banken 634,9 mio, nemlig 543,5 mio på lån af NIC's midler og 91,4 mio på finansieringsbidrag af Fællesskabets midler dels i AVS-staterne, dels i visse Middelhavslande.

Den Særlige Afdelings løbende lån øgedes fra 8 198,2 mio den 31. december 1985 til 8 865,4 mio den 31. december 1986, eller med 8%.

I 1986 beløb lånene til produktive investeringer, hovedsagelig industriprojekter, sig til 1,9 mia ECU. Halvdelen, nemlig 955 mio (heraf 261 mio af NIC's midler), havde form af globallån. I alt 3 472 mindre og mellemstore virksomheders projekter modtog sublån under de løbende globallån, hvoraf 1 365 projekter finansieredes af NIC's midler.



Lån i Fællesskabet

Oversigt

I De Tolvs første regnskabsår stillede Banken 6 678,1 mio af egne midler til rådighed for projekter i medlemsstaterne. Sammenlignet med 1985, hvor lånene dels i De Ti, dels i Spanien og Portugal inden for rammerne af den finansielle bistand inden tiltrædelsen beløb sig til i alt 5 900,7 mio, kom det til en fremgang på 13,2%. I de ti hidtidige medlemsstater alene steg finansieringsbidragene fra 5 640,7 til 6 177,7 mio, eller med 9,5%. Der var således i begge tilfælde tale om en markant forøgelse af långivningen af egne midler.

Til gengæld var lånene af NIC's midler på ny præget af kraftig tilbagegang som følge af den gradvise udtømming af de disponible beløb. De var fordelt på syv lande, herunder Spanien og Portugal, og beløb sig til 393 mio, mod 883,7 mio året før.

De samlede lån i Fællesskabet nåede dermed op på 7 071,1 mio mod 6 784,4 mio året før (inklusive Spanien og Portugal), hvilket repræsenterer en stigning på 4,2%.

Til genopbygningen af de jordskælvsramte områder i Campanien og Basilicata bevilgede Banken lån af egne midler på 24,4 mio med en rentegodtgørelse på 3 procentpoints, der afholdes over Fællesskabets almindelige budget. De foregående regnskabsår medregnet, er der således blevet ydet genopbyg-

ningslån på 927,3 mio med rentegodtgørelser, heraf 611,5 mio af NIC's midler. Den oprindelige beløbsramme var 1 mia ⁽¹⁾.

(1) Rådets afgørelse nr. 81/19/EØF af 20. januar 1981.

Bankens finansieringsbidrag til fremme af Fællesskabets politik

Med henblik på en **bedre regional balance** skal Fællesskabet ifølge Den Europæiske Fælles Akt styrke sin økonomiske og sociale samhørighed (jf. s. 20). Denne bestemmelse, der sigter mod en strukturel tilpasning af såvel de mindst udviklede regioner som de områder, der er præget af tilbagegang, er blevet indsat i Romtraktatens artikel 130, som desuden pålægger Banken at »bidrage til en afbalanceret og gnidningsløs udvikling af det fælles marked i Fællesskabets interesse« og opstiller dens økonomipolitiske mål, der siden er blevet præciseret og tilpasset ved styrelsesrådets retningslinier og beslutninger. Det fornemste af disse mål er at fremme regionudviklingen gennem finansiering af projekter i samtlige erhvervssektorer (jf. tredje omslagsside).

I den ombrydningstid, som Europa gennemlever, og som nødvendiggør vanskelige omstillinger i store dele af medlemsstaterne, har foranstaltninger til fordel for tilbagestående eller hensygnende områder en særlig fortrinssstilling. Efter Spaniens og Portugals tiltrædelse bor over 110 mio mennesker i områder, hvis BNP per capita er mindst 20% under gennemsnittet i Fællesskabet. Samtidig er forskellene med

hensyn til BNP per capita, ledighed og adgang til visse faciliteter og tjenesteydelser blevet øget.

Banken udfoldede også i det forløbne år sin aktivitet i et økonomisk klima, der kun i beskedent omfang tilskyndede til en forøgelse af investeringerne i den produktive sektor eller infrastrukturer i de mindst udviklede områder.

Alligevel steg finansieringsbidragene til projekter for regionudvikling fortsat i absolutte tal, således at de repræsenterede 54% af lånene af egne midler i medlemsstaterne. 70% af de i alt 3 685,1 mio, heraf 88,3 mio af NIC's midler, var koncentreret i de områder, som Fællesskabets regionalpolitik prioriterer højest, nemlig Portugal, Grækenland, Irland, Mezzogiorno, Nordirland og visse områder af Spanien. Banken støttede fortsat investeringerne i de områder, der er ramt af tilbagegang i traditionelle industrier, men også i andre mindre gunstigt stillede områder, især i Frankrig og Det Forenede Kongerige. Over tre fjerdedele af disse finansieringsbidrag bevilgedes i områder, hvor ledigheden er mindst 20% over gennemsnittet i Fællesskabet.

I Fællesskabet som helhed repræsenterede Bankens finansieringsbidrag ca. 1% af de samlede investeringer. Da de dækker gennemsnitlig ca. en tredjedel af projektudgifterne, kan det således anslås, at Banken har bidraget til over 3% af de samlede investeringer i Fællesskabet.

I de mindst velstillede lande eller områder er Bankens bidrag i forhold til de samlede investeringer betydelig højere, nemlig 3% i Portugal, 3,3% i Grækenland og Italien, herunder 6,1% i Mezzogiorno alene, og 5,4% i Irland.

Lånene gik dels til projekter i forbindelse med industri og i mindre omfang tjenesteydelser, landbrug og fiskeri, der tegnede sig for en tredjedel (1 211,1 mio, heraf 636,6 mio i form af globalån til finansiering af mindre og mellemstore virksomheder), dels til etablering af grundlagsinfrastrukturer, der modtog

1 871,1 mio, hvoraf tre fjerdedele gik til transport og telekommunikation.

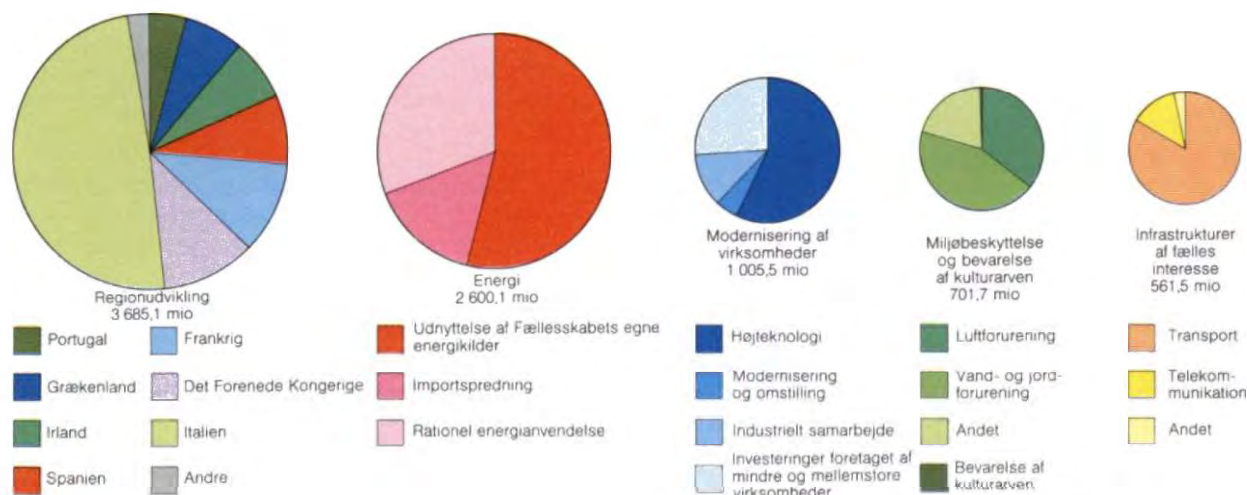
* * *

Fællesskabets nye **energipolitiske mål** for 1995, der blev vedtaget sidst i 1986 (jf. s. 20), og de mellemfristede perspektiver for udviklingen i oliepriserne bekræfter nødvendigheden af at fastholde den hidtidige prioritering. Hovedvægten skal således lægges på dels bedre styring af energiforbruget, dels reduktion af afhængigheden af olie gennem forøgelse af produktionen fra Fællesskabets egne kilder og fastholdelse af en afbalanceret politik for importspredning og differentiering af forsyningskilderne.

Lånene til disse formål beløb sig til 2 600,1 mio. De gik hovedsagelig til videreførelsen af de omfattende programmer, der har styret indsatsen i en årrække,

Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986

Fordeling på økonomipolitiske hovedformål (¹)



(¹) Da visse projekter tjener flere formål samtidig, kan disse tal ikke sammentæles.

især i forbindelse med kernekraft, men også til sikkerhedsudstyr og miljøbeskyttelse i betragtning af den hurtige udvikling i bestemmelserne herom.

Desuden undertegnede Banken på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne sammen med Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber syv aftaler om lån på i alt 586,6 mio til kernekraftværker i Det Forenede Kongerige, Frankrig, Italien og Forbundsrepublikken Tyskland. Disse finansieringsbidrag, der regnskabsføres i Den Særlige Afdeling (jf. s. 94), figurerer ikke på statusopførelsen. Banken foretager projektbedømmelsen og administrerer lånene, men de indgår ikke i aktivitetsstatistikkerne, idet tildelingsbeslutningerne træffes af Kommissionen.

Finansieringsbidragene til **rationel energianvendelse** (797,1 mio) var koncentreret om fjernvarmesystemer, udnyttelse af jordvarme, sammenkobling af højspændingsnet og elektrificering af jernbaner. Lånene til **importspreddning**, gasrørledninger og kulfy-

rede kraftværker beløb sig til 402 mio. Endelig tegnede udbygningen af Fællesskabets **energimæssige uafhængighed** (kernekraft, vandkraftværker samt udnyttelse af olie- og gasforekomster) sig på ny for broderparten, nemlig 1 400,9 mio.

Efter deres færdiggørelse vil de projekter, der nød fremme i 1986, gøre det muligt at reducere Fællesskabets afhængighed af olie med 6,2 mio toæ årlig, heraf 1,3 mio takket være en mere rationel energianvendelse. De tilsvarende tal for samtlige siden 1982 finansierede projekter er 56 mio toæ årlig (heraf 15,6 mio takket være en mere rationel energianvendelse), eller ca. 15% af Fællesskabets forventede import i 1995.

*
* *

Styrkelsen af Fællesskabets konkurrenceevne på verdensmarkedet nødvendiggør intensive og koordinerede bestræbelser for strukturtilpasning i industrien og udbredelse af højteknologi. Med samme

Tabel 2: Lån af egne midler i Fællesskabet i 1986

Fordeling på lande, brancher og formål

Land	Branche				Formål (1)				
	I alt	Industri, landbrug og tjenesteydelser	Energi	Infrastrukturer	Regionudvikling	Energi	Højteknologi og modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse	Infrastrukturer af fælles interesse
Belgien	46,1	46,1	—	—	46,1	—	46,1	—	—
Danmark	198,3	5,0	193,3	—	5,0	193,3	—	—	—
Forbundsrepublikken Tyskland	441,8	—	302,1	139,7	25,7	311,6	—	266,4	62,7
Grækenland	253,0	178,3	24,4	50,2	253,0	125,0	—	113,2	21,2
Spanien	340,0	92,0	27,3	220,8	294,6	27,3	62,7	—	87,3
Frankrig	565,0	121,6	22,3	421,1	389,6	22,3	105,8	16,0	65,8
Irland	214,3	19,2	69,2	125,9	214,3	47,2	—	—	—
Italien	2 912,5	951,5	908,3	1 052,8	1 802,2	814,0	304,0	143,3	232,8
Luxembourg	18,2	—	—	18,2	—	—	—	—	18,2
Nederlandene	98,2	94,9	—	3,3	18,1	—	94,9	—	—
Portugal	160,4	34,9	29,1	96,4	160,4	64,0	—	34,9	—
Det Forenede Kongerige	1 355,3	110,7	866,4	378,1	387,7	874,3	55,5	128,0	61,2
Andre (2)	75,0	—	—	75,0	—	—	75,0	—	75,0
Total	6 678,1	1 654,3	2 442,4	2 581,4	3 596,8	2 479,1	744,0	701,7	561,5

(1) Da visse projekter tjener flere formål samtidig, kan disse spalter ikke sammentæles.

(2) Ifølge særlig bemyndigelse fra styrelsesrådet (jf. s. 8).

Højteknologi

Styrkelse af industriens konkurrenceevne gennem udvikling af højteknologi er blevet et livsvigtigt mål for Fællesskabet, og Banken stiller derfor en voksende del af sine finansieringsbidrag til rådighed herfor i overensstemmelse med styrelsesrådets retningslinier af juni 1984 (jf. Årsberetningen for 1985, s. 19).

I det forløbne år beløb långivningen til højteknologi sig til 574 mio mod 325,6 mio året før, heraf 530,4 mio i form af individuelle lån og 43,6 mio i form af globallån. Over halvdelen (53%) af de individuelle lån gik til informatik og elektronik, ja endda tre fjerdedele, hvis telekommunikation medregnes. Resten var fordelt på den kemiske industri samt lægemiddel-, automobil- og metalindustrien.

I de to forløbne år er der blevet stillet 781,3 mio til rådighed for 32 højteknologiprojekter⁽¹⁾. De har næsten udelukkende muliggjort udarbejdelse af nye produkter (19 tilfælde) og undertiden desuden udvikling af specialiseret teknologi (14 tilfælde). Fem projekter vedrørte datastyring og automation af produktionsprocesser og seks andre forskningscentre. Mange af de finansierede projekter (13 tilfælde) gennemføres i tilbagestående eller hensyngende områder, hvorved bestræbelserne for at sikre en afbalanceret udvikling af Fællesskabet går hånd i hånd med indsatsen for at øge konkurrenceevnen.

* * *

I 1986 tegnede den i det følgende nærmere omtalte sektor for elektroniske komponenter sig for 149,1 mio. De fremmede bestræbelserne for at bringe europæiske virksomheder på højde med deres japanske og amerikanske konkurrenter. Projekterne gennemføres undertiden som et resultat af et samarbejde mellem virksomheder fra forskellige lande, medens andre har tilknytning til de europæiske forskningsprogrammer ESPRIT, RACE eller EUREKA.

I Nederlandene finansierede Banken opførelsen og indretningen af bygninger til forskning, produktionsforberedelse og Computer-Aided Design i forbindelse med MOS-hukommelser (SRAM på 1 megabit). Dette projekt indgår i et mere omfattende program, der gennemføres sammen med en tysk virksomhed med henblik på at indhente de japanske og amerikanske konkurrenter inden for mikroelektronik.

I Frankrig gik et lån til design og produktion af små serier integrerede kredsløb af typen CMOS til specielle formål.

For at afkorte produktionsprocessen anvendes der højteknologi på verdensplan ved designet (siliciumcompiler) og produktionen af kredsløbene (direkte prægning med elektronstråle).

Et italiensk projekt vedrører udvikling, produktionsforberedelse og produktion af dels bipolære lineære kredsløb, hovedsagelig til professionelt brug, dels MOS, som især anvendes i hukommelser af typen ROM, EPROM og EEPROM samt i mikroprocessorer. Projektet muliggør et teknologisk tigerspring inden for såvel produkter som produktionsprocesser.

Andre initiativer inden for informatik og elektronik sigtede mod at styrke eller opnå en førerposition på verdensplan.

Dette gjaldt især et projekt i Belgien for udvidelse og automation af en fabrik for fremstilling af CD-spillere. Det omfatter ligeledes forskning, udvikling og industrialiseringsforberedelse af nye generationer af produkter (f.eks. apparater for optagelse og gengivelse af CD-plader, der kan slettes, eller apparater for konverserende anvendelse af ROM på CD-plader).

I Frankrig bevilgede Banken et lån til udvidelse af anlæg for dels produktion, forskning og demonstration af udstyr til Computer-Aided Design/Computer-Aided Manufacturing, dels automatisk skæring til brug inden for beklædnings- og skotøjsindustrien.

Endelig blev der i Italien taget hul på en meget vidtgående automation af en fabrik for fremstilling af persondatamater til professionelt brug, hvilket muliggjorde en hurtig produktionsudvidelse og en betydelig eksport til tredjelande, især De Forenede Stater.

Disse projekter gennemføres alle i nøglesektorer, hvor udenlandske produkter har en betydelig andel af det europæiske marked. De er ofte på forkant af forskningen på verdensplan og er derfor et opløftende tegn på de europæiske virksomheders dynamik på dette område.

Konsolideringen af fællesskabsindustriens konkurrenceevne nødvendiggør en fortsat indsats på de hidtidige områder og gennemførelsen af nye tiltag til fordel for mere traditionelle sektorer, hvor ibrugtagning af højteknologi ligeledes er en nødvendig forudsætning for at kunne opretholde en differentieret industristruktur i Fællesskabet.

(1) Hertil kommer sublån på 59,4 mio til 18 mindre projekter.

formål som de europæiske samarbejdsprogrammer (ESPRIT, EUREKA, RACE og BRITE) har Banken styrket sin indsats på disse områder og især søgt at fremme anvendelsen af teknologi, der endnu ikke er tilstrækkelig udbredt, især blandt mindre og mellemstore virksomheder.

Der stilledes således 1 005,5 mio til rådighed for sådanne projekter, heraf 744 mio af egne midler.

Hovedparten af lånene af egne midler gik til projekter for **højteknologi** (573,9 mio) i Italien, Frankrig, Spanien, Det Forenede Kongerige, Nederlandene og Belgien. De vedrørte især mikroelektronik, informatik og telekommunikation (jf. rammen). Hertil kommer talrige projekter inden for kemo- og lægemiddelinindustrien (kræftbekæmpende midler, forskningslaboratorier m.v.). Flere af disse projekter var et resultat af et samarbejde på fællesskabsplan.

I automobilsektoren i Italien og Spanien samt i kommunikationssektoren i Frankrig og Det Forenede

Kongerige finansierede Banken projekter, fordi de var et resultat af et nært **industrielt samarbejde** mellem virksomheder fra forskellige medlemsstater (117,3 mio).

I Spanien gik tre lån på i alt 52,7 mio til en **tilpasning af virksomheder** i automobilsektoren til de nye markedsforhold, der skyldes landets tiltrædelse af Fællesskabet.

Endelig bevilgedes 261,5 mio af **NIC's midler** til produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder, hvilket er en klar tilbagegang som følge af den gradvise udtømning af de hertil afsatte midler.

* * *

Som fremhævet i Den Europæiske Fælles Akt er **miljøbeskyttelse** en vigtig bestanddel af Fællesskabets øvrige politik. Miljøbeskyttelse nødvendiggør i stadig stigende grad en samlet indsats fra medlemsstater-

Tabel 3: **Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986, 1985 og 1982-1986**

Fordeling på lande

Land	1986				1985				1982-1986			
	I alt		Af egne midler	Af NIC's midler	I alt		Af egne midler	Af NIC's midler	I alt		Af egne midler	Af NIC's midler
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU
Belgien	46,1	0,7	46,1	—	77,8	1,2	77,8	—	217,0	0,7	217,0	—
Danmark	258,2	3,7	198,3	59,9	332,5	5,1	264,0	68,5	1 555,1	5,3	1 102,9	452,2
Forbundsrepublikken Tyskland	441,8	6,2	441,8	—	91,4	1,4	91,4	—	840,5	2,9	840,5	—
Grækenland	253,0	3,6	253,0	—	423,7	6,5	401,7	22,0	1 929,7	6,5	1 628,1	301,6
Spanien ⁽¹⁾	409,3	5,8	340,0	69,2	—	—	—	—	409,3	1,4	340,0	69,2
Frankrig	623,4	8,8	565,0	58,4	1 247,4	19,1	889,6	357,8	4 427,0	15,0	3 400,7	1 026,3
Irland	262,1	3,7	214,3	47,8	174,5	2,7	146,6	27,9	1 323,1	4,5	1 044,9	278,2
Italien	3 024,0	42,8	2 912,5	111,4	2 978,0	45,6	2 603,9	374,1	13 686,7	46,5	11 589,0	2 097,7
Luxembourg	18,2	0,3	18,2	—	—	—	—	—	34,7	0,1	34,7	—
Nederlandene	98,2	1,4	98,2	—	69,1	1,1	69,1	—	167,3	0,6	167,3	—
Portugal ⁽¹⁾	190,3	2,7	160,4	29,9	—	—	—	—	190,3	0,6	160,4	29,9
Det Forenede Kongerige	1 371,5	19,4	1 355,3	16,3	1 130,1	17,3	1 096,7	33,4	4 608,8	15,6	4 414,8	194,0
Andre	75,0	1,1	75,0	—	—	—	—	—	75,0	0,3	75,0	—
Total	7 071,1	100,0	6 678,1	393,0	6 524,4	100,0	5 640,7	883,7	29 464,4	100,0	25 015,3	4 449,1

⁽¹⁾ Finansieringsbidrag i Spanien og Portugal 1982-1986 inklusive bistanden inden tiltrædelsen (i millioner ECU)

	1986	1985	1982-1986
Spanien	409,3	160,0	919,3
Portugal	190,3	100,0	535,3

(Jf. Årsberetningen for 1985, tabel 16, s. 111).

Fem års finansieringsbidrag til miljøbeskyttelse

Fællesskabets fjerde handlingsprogram på miljøområdet, der blev vedtaget op til Det Europæiske Miljøår, repræsenterer en ny, vigtig etape, idet miljøbeskyttelse, baseret på strenge normer, fremover skal være en integrerende del af Fællesskabets øvrige politik.

I de fem forløbne år har Banken i stigende grad stillet midler til rådighed for miljøbeskyttelse i overensstemmelse med Fællesskabets direktiver og styrelsesrådets retningslinier af juni 1984. Banken sikrer sig ikke blot, at de finansierede projekter ikke udgør en miljøbelastning, men bestræber sig også for at fremme gennemførelsen af investeringer, der i væsentlig grad bidrager til at beskytte miljøet, f.eks. gennem rensning af luft eller vand, herunder vandvejene i og havene omkring Fællesskabet, i overensstemmelse med de gældende internationale konventioner, såsom Barcelonakonventionen vedrørende Middelhavet. Endvidere finansierer Banken forurenings-

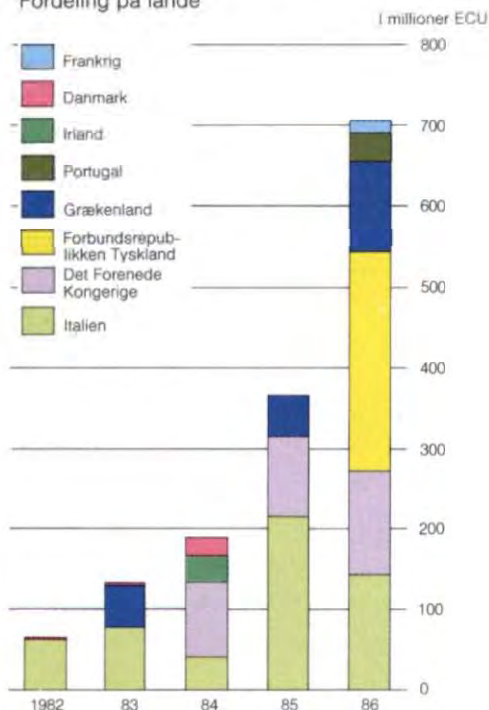
bekæmpende anlæg i bestående eller nye fabrikker uanset deres beliggenhed, og den søger altid at tilpasse sin indsats efter de skiftende behov. Således kan den nu også fremme projekter for forøgelse af udbudet af drikkevand, såfremt de indgår i overordnede programmer og i væsentligt omfang bidrager til en rationel udnyttelse af vandressourcerne i områder med betydelig knaphed.

Bevarelse af kulturarven, især den arkitektoniske, følger et lignende mønster, idet bestræbelserne her er rettet mod at beskytte ofte truede levevilkår og seværdigheder. F.eks. har Banken, omend i beskeden målestok, stillet lån til rådighed for bevarelsen af både Dogepaladset i Venedig og arkæologiske seværdigheder i Campanien.

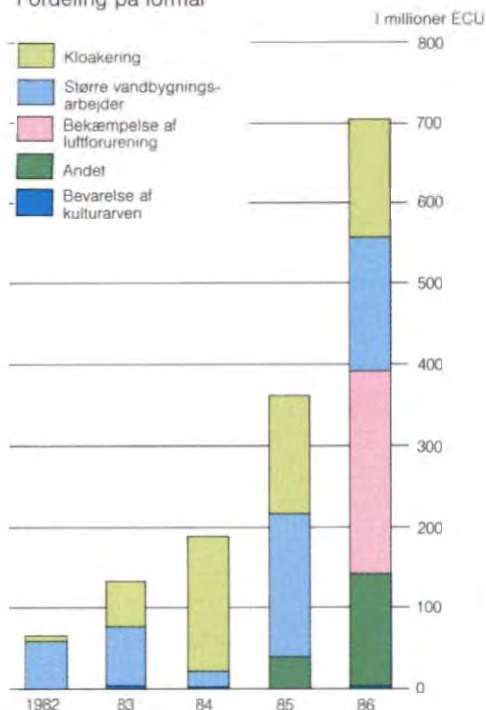
Nedenstående figurer giver et overblik over såvel udviklingen i bevillingerne til miljøbeskyttelse som projekternes forskellighed og beliggenhed.

Lån til miljøbeskyttelse

Fordeling på lande



Fordeling på formål



nes side på grund af luft- og vandforureningens grænseoverskridende karakter, men også med henblik på at undgå konkurrenceforvridning.

Finansieringsbidragene hertil blev på ny fordoblet i forhold til året før (701,7 mio).

De finansierede projekter falder i to hovedgrupper. For det første store projekter for spildevandsbehandling eller forbedring af drikkevandskvaliteten i Italien, Det Forenede Kongerige, Forbundsrepublikken Tyskland, Irland og Frankrig (310,1 mio). De gennemføres ofte inden for rammerne af langsigtede programmer, der berører flere regioner, f.eks. de italienske projekter i forbindelse med udnyttelse og rensning af Po, Tiberen og Arno, der kunne tjene som forbillede for tilsvarende projekter til gavn for Rhinen. For det andet projekter for reduktion af forureningen fra kraft- og varmeværker i Forbundsrepublikken Tyskland såvel som fra olieraffinaderier, dels i Athenområdet, dels nær Cagliari, på Sardinien (250,1 mio).

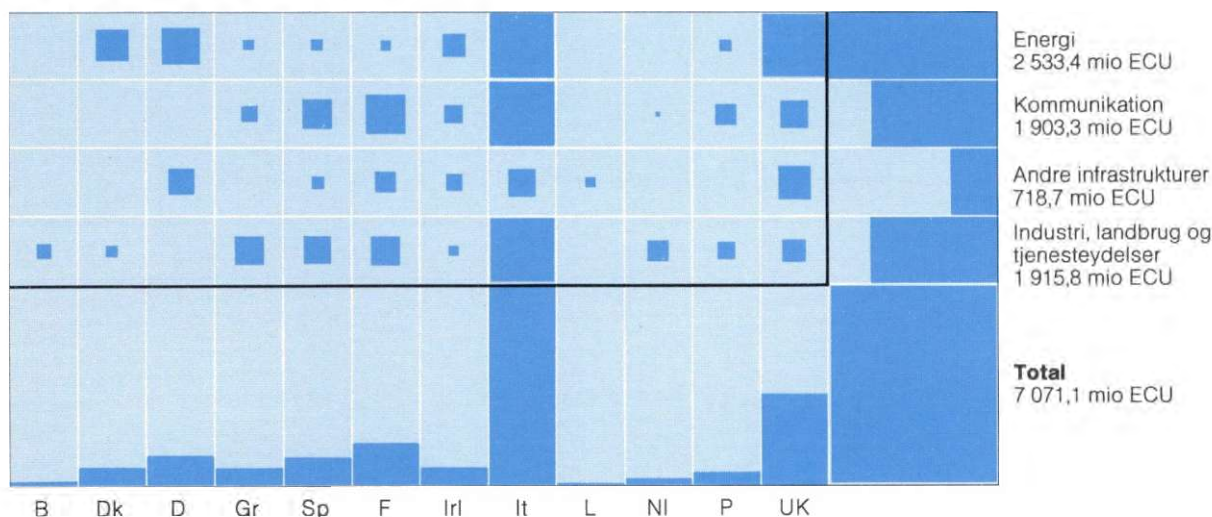
Endelig blev der stillet globallån til rådighed for miljøbeskyttelse, undertiden sammen med andre formål, nemlig i Portugal, Forbundsrepublikken Tyskland og Italien, ligesom Banken finansierede projekter for genplantning af skov og bevarelse af kulturarven i Italien (141,5 mio).

*
* *

Et net af **fællesskabsinfrastrukturer for transport og telekommunikation**, der er tilstrækkelig fintmasket og fri for flaskehalse, er en forudsætning for skabelsen af det indre marked, især efter Spaniens og Portugals tiltrædelse, idet disse lande endnu er utilstrækkelig forbundne med de øvrige medlemsstater. Det har hidtil ført til finansiering af talrige motorveje, alpeovergange, lufthavne og havne. De store projekter, som er under udarbejdelse, f.eks. Kanaltunnelen og Den Nordeuropæiske Højhastighedsbane, vil give Banken lejlighed til at fortsætte sin

Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986

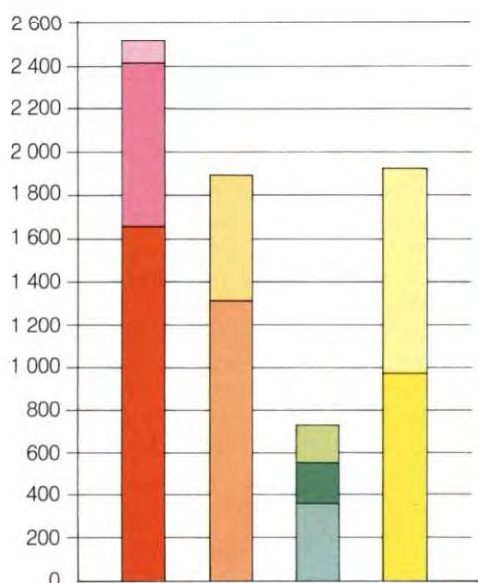
Fordeling på lande og brancher



Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986

Fordeling på brancher

I millioner ECU

**Energi**

- Produktion
- Transmission og distribution
- Globallån

Kommunikation

- Transport
- Telekommunikation

Andre infrastrukturer

- Infrastrukturer for vand
- Diverse infrastrukturer
- Globallån

Industri, landbrug og tjenesteydelser

- Individuelle lån
- Globallån

indsats på området. Det gælder ligeledes telesektoren, hvor der især forberedes projekter for satellitkommunikation.

Finansieringsbidragene til disse formål beløb sig til 561,5 mio. De var fordelt på talrige vej- og motorvejsafsnit mellem Italien og Schweiz, Portugal og Spanien samt Frankrig og henholdsvis Italien, Schweiz og Luxembourg, jernbanelinier i Grækenland, Spanien og Portugal, havne og lufthavne i Norditalien, Athen og Sydøstengland samt erhvervelsen af fly til ruterne mellem Italien og de øvrige medlemsstater.

I telesektoren vedrørte de større projekter erhvervelse, opsendelse og drift af EUTELSAT's satellitter, der dækker Europa, samt etablering af transoceaniske forbindelser mellem Europa og dels De Forenede Stater, dels Mellemøsten og Singapore.

Fordeling på brancher

Lånenes fordeling på hovedbrancher viser en mindre fremgang for industri, landbrug og tjenesteydelser og en betydelig stigning i finansieringsbidragene til basisinvesteringer på infrastruktur- og energiområdet (jf. tabel 13).

Lånene til **industri, landbrug og tjenesteydelser** beløb sig til 1 915,8 mio, eller 27% af Bankens samlede finansieringsbidrag i Fællesskabet. De individuelle lån af egne midler fordobledes til 960,6 mio og var fordelt på et bredt spektrum af investeringer i otte

Tabel 4: Lån inden for industri, landbrug og tjenesteydelser 1982-1986

	1982	1983	1984	1985	1986
Individuelle lån:					
Mio ECU	470,8	431,6	506,2	509,0	960,6
Sublån under løbende globallån:					
Mio ECU	438,0	1 010,9	1 381,1	1 582,5	1 023,6
Antal	1 183	3 172	4 563	5 747	3 569
Mio ECU i alt	908,8	1 442,5	1 887,3	2 091,5	1 984,2
Sublån i % af den samlede långivning	48	70	73	76	52

lande, især højteknologiske projekter. Globallånene af egne midler var stort set uændrede, medens globallånene af NIC's midler faldt markant.

I **infrastruktursektoren** (2 621,9 mio, eller 37%) var udlånsstigningen særlig iøjnefaldende i forbindelse med transportprojekter, især veje og jernbaner. Der konstateredes derimod en vis udfladning for klassiske telenet, vandbygningsarbejder (herunder spildevandsbehandling) og kombinerede infrastrukturer. Hovedparten af de finansierede projekter gennemføres i mindre udviklede områder.

Lånene i **energisektoren** beløb sig til 2 533,4 mio (36%). Finansieringen af kernekraftværker og anlæg for oparbejdning og lagring af kernebrændsel indtog en fremtrædende plads, omend disse projekters andel var faldende. De øvrige lån gik til vandkraftværker, geotermiske eller kulfyrede kraftværker, udnyttelse af kulbrinteforekomster og transmission eller distribution af el, gas eller varme.

* *

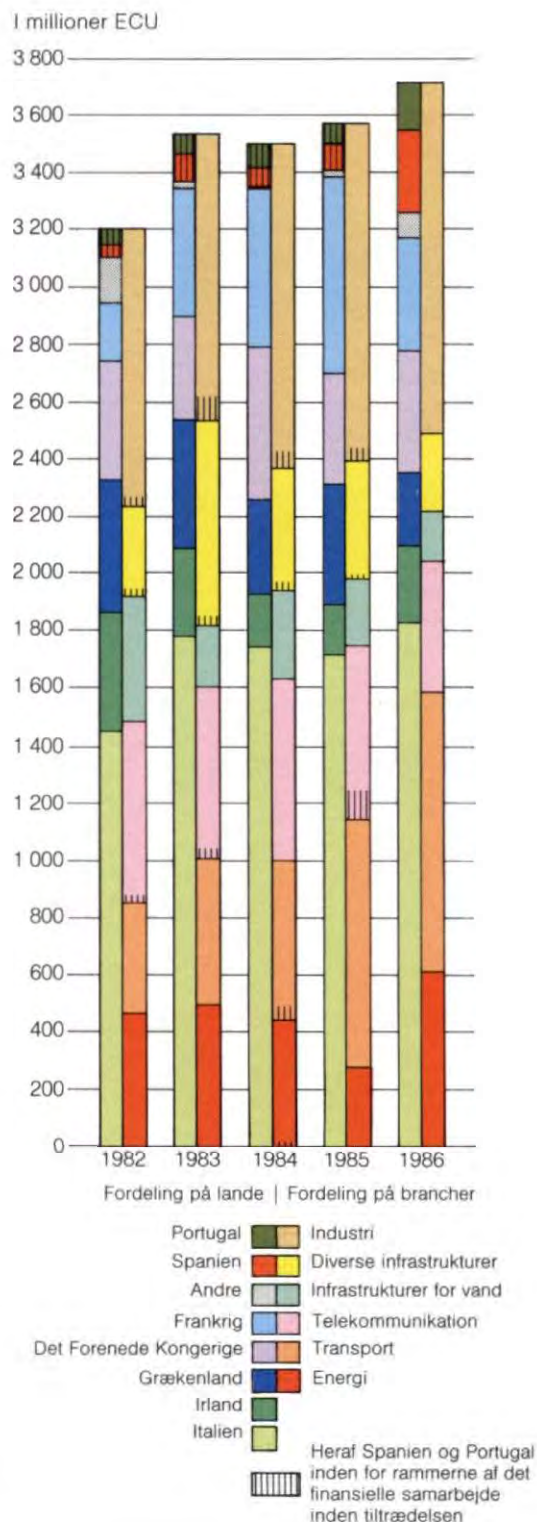
Banken bidrog til finansieringen af **samlede investeringer** på 23 mia (heraf 5,3 mia i industriprojekter) med en tredjedel af de samlede udgifter.

Ifølge de oplysninger, der blev forelagt under projektbedømmelsen, ventes disse investeringer direkte at ville skabe knap 30 000 permanente **arbejdspladser**, heraf 23 000 i industrien. 18 500 ventes skabt af mindre og mellemstore virksomheder takket være globallån.

Bankens finansieringsbidrag forbedrede desuden produktiviteten eller stabiliserede beskæftigelsen i talrige virksomheder, ligesom de til projekternes gennemførelse nødvendige leverancer og arbejder øgede beskæftigelsesudbudet i Fællesskabet under de ofte ret langvarige anlægsperioder.

Lånenes gennemsnitlige løbetid var ca. 13 år for infrastruktur- og energiprojekter mod 9-10 år for industriprojekter.

Finansieringsbidrag af regional interesse i Fællesskabet 1982-1986



73% af lånene i industrien og samtlige sublån under de globallån, der bevilgedes via offentlige eller halv-offentlige finansieringsinstitutter, gik til den private sektor. Hovedparten af energi- og infrastrukturprojekterne gennemføres af offentlige virksomheder eller lokale myndigheder.

* *

Global lån og sublån

37 formidlere i otte lande modtog 87 nye **globallån** på i alt 1 234,4 mio, eller 17% af lånene i Fællesskabet (mod 1 858,5 mio, eller 28%, året før).

Lånene af **egne midler** beløb sig til 964,3 mio mod 1 229,4 mio i 1985 og bevilgedes

— i mindre gunstigt stillede områder til mindre og mellemstore projekter inden for industri, tjenesteydelser og turisme (595 mio) samt til infrastrukturer (103,6 mio);

— i og uden for udviklingsområder til mindre og mellemstore industriprojekter, der bidrager til ibrugtagning eller udvikling af højteknologi (43,6 mio), såvel som til industri- eller infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets mål i forbindelse med energi og/eller miljøbeskyttelse (222,1 mio).

Af **NIC's midler** udlånte Banken 231,6 mio til produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder, og 38,6 mio i energisektoren mod i alt 629,1 mio året før.

Antallet af **bevilgede sublån** faldt markant fra 6 465 til 3 930, medens deres beløb reduceredes i forhold til de i 1986 bevilgede globallån, nemlig fra 1 877,9 til 1 267 mio.

Denne tilbagegang afspejles i sublånene til mindre og mellemstore virksomheder (2 104 sublån på 572,7 mio i udviklingsområder og 1 368 sublån på 304,1 mio uden for disse områder), til infrastrukturer i udviklingsområder (249 sublån på 91,2 mio) og til energiprojekter (180 sublån på 218,8 mio). Fremgangen i sublånene til højteknologi og miljøbeskyttelse var for svag til at opveje denne tilbagegang (29 sublån på 80,3 mio).

I alt 3 569 sublån gik til industriprojekter. Hvad de mindre og mellemstore virksomheder angår, viser fordelingen af de 3 472 sublån efter antal ansatte en koncentration på mindre virksomheder, idet 78% af antallet af sublån og 54% af deres beløb gik til virksomheder med under 50 lønmodtagere (sublånenes nærmere fordeling fremgår af tabel 14).

Finansieringen af store virksomheder, der især er af betydning for fornyelsen af Fællesskabets industri på grund af deres kapacitet for forskning, udvikling og eksport, suppleres således af støtten til de mindre og mellemstore virksomheder, der skaber mere beskæftigelse ved en given investering på grund af deres forskelligartethed og dynamik.

Fordeling på lande

Italien

I Italien steg lånene af egne midler fra 2 603,9 mio til 2 912,5 mio. Finansieringsbidragene af NIC's midler faldt fra 374,1 mio til 111,4 mio. Den samlede aktivi-

tet på 3 024 mio svarede således til niveauet for 1984 efter en bølgedal i 1985 på 2 978 mio.

Lånene var fordelt på projekter i forbindelse med infrastrukturer (1 077 mio), industri (1 030 mio, heraf en betydelig del i form af globallån) og energi (916,9

mio). 60% gik til regionudvikling og en voksende del til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål for højteknologi og miljøbeskyttelse.

* *

De finansierede infrastrukturprojekter sigtede overvejende mod forbedring af transport- og teleforbindelserne, spildevandsbehandling og flodregulering. I energisektoren steg lånene til vandkraftværker og geotermiske kraftværker såvel som til udnyttelse af kulbrinteforekomster betragteligt.

Trods en markant tilbagegang i globallånene af NIC's midler oversteg finansieringsbidragene til industrien niveauet for 1985 takket være en rivende fremgang i långivningen af egne midler, især til individuelle projekter for spredning af højteknologi.

Globallånene, der stilledes til rådighed for 19 formidlere, beløb sig til 673,4 mio, eller 22,3% af den samlede långivning i Italien (20,1% af lånene af egne midler), hvilket afspejler det langvarige, nære samarbejde med de italienske institutioner for mellem- og langfristet långivning.

Disse globallån var hovedsagelig forbeholdt finansieringen af mindre og mellemstore industrivirksomheder i udviklingsområder (423,9 mio af egne midler) samt — af NIC's midler — uden for disse områder (78,6 mio). I alt modtog 1 994 mindre og mellemstore virksomheder 610,5 mio i sublån under de løbende globallån.

43,6 mio gik til 14 projekter for ibrugtagning af højteknologi. Endelig bevilgede Banken globallån til fordel for industri- og infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets mål for energi (97,1 mio) og, for første gang i Italien, miljøbeskyttelse (20,3 mio).

* *

Lånene til projekter for **regionudvikling** beløb sig til 1 826,5 mio, heraf 24,2 mio af NIC's midler, svarende til tre femtedele af den samlede aktivitet i landet.

Heraf var ca. 90% forbeholdt projekter i **Mezzogiorno** (1 622,6 mio). Denne koncentration skyldes dels en fornyet støtte til industriprojekter, sædvanligvis via bevillinger til formidlere, dels etableringen af infrastrukturer for transport og telekommunikation, der enten forestås af regionale myndigheder eller af Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

Lånene i Mezzogiorno og på øerne var fordelt som følger: Campanien 273,3 mio, Sicilien 147,1 mio, Latium 137,1 mio, Sardinien 93,5 mio, Abruzzerne 76,1 mio, Puglien 34,1 mio, Basilicata 27,9 mio, Marche 23,5 mio og Molise 16,3 mio. I Campanien og Basilicata omfatter disse beløb 24,4 mio i lån inden for rammerne af bistanden til genopbygningen af de områder, der rammes af jordskælvene sidst i 1980, hvoraf 93% nu er stillet til rådighed.

Endvidere bevilgede Banken 474,3 mio til tværregionale projekter for telekommunikation og distribution af naturgas samt 257,9 mio i globallån, hovedsagelig til investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, tjenesteydelser og turisme i flertallet af disse regioner.

En række projekter var tillige af interesse for andre regioner, f.eks. erhvervelsen af fly til beflyvning af indenrigsruter (42,7 mio) eller til civilforsvaret (9,7 mio) og et globallån til finansiering af håndværksvirksomheder overalt i landet (20,8 mio).

De øvrige finansieringsbidrag var i hovedtræk fordelt som følger:

I **Campanien** gik en væsentlig del af midlerne til infrastrukturer i Napoliområdet. De vedrørte således opførelsen af et nyt forretningskvarter i byens centrum, forbedringen af transportforholdene (en u-bane, en udvidelse af forstadsbanerne og en motorvejstilslutning) samt distributionen af el, vand og naturgas.

Endvidere finansierede Banken moderniseringen af fabrikker for fremstilling af syntetiske fibre og jernbanemateriel i Napoli, skrivemaskiner i Pozzuoli, elektroniske komponenter til teleformål i Pagani, lyslederkabler i Battipaglia og konsumis i Caivano.

Hertil kommer et nyt lån til arbejdet med bevarelsen af serværdighederne i Pompeji, Herculaneum og Stabiae, ligesom Banken fortsatte sin støtte til genopbygningen af veje og industriområder i de egne, der ramtes af jordskælvene sidst i 1980.

På **Sicilien** var lånene koncentreret i kulbrintesektoren, nemlig om udnyttelsen af landets største olieforekomst i Den Sicilianske Kanal og en gasforekomst i Provinsen Catania samt moderniseringen af et olieaffinaderi i Augusta. Hertil kommer dog et center for avanceret kerneforskning med industrielle og medicinske formål.

I **Latium** gik finansieringsbidragene især til en motorvej i Rom, der forbinder udfaldsvejene mod nord (Firenze og Milano), øst (Pescara og Aquila) og syd (Napoli og Reggio Calabria), samt til industrien, nemlig en fabrik for fremstilling af kasseapparater i Pozzevia og en tekstilfabrik i Frosinone.

På **Sardinien** finansierede Banken et vandkraftværk nær Sassari, en udbygning af højspændingsnettet, en forbedring af vandforsyningen, moderniseringen af et raffinaderi med henblik på produktion af blyfri benzin, rationaliseringen af en tekstilfabrik i Villa Cidra, en udbygning af fiskeavl i bugterne nær Oristano og genplantning af 1 800 ha skov.

I **Abruzzerne** var hovedparten af midlerne forbeholdt industrien, nemlig en fabrik for fremstilling af transportkøretøjer i Ateessa, der opføres i samarbejde med franske virksomheder, og en fabrik for fremstilling af ruder til bil- og byggeindustrien i San Salvo. Restbeløbet sigtede mod anlæg af en lystbådehavn i Pescara og en udbygning af vandforsyningen i en række kommuner i Provinserne Aquila og Teramo.

I **Basilicata** fremmede Banken en udbygning af højspændingsnettet og vandforsyningen i Potenza såvel som genetableringen af visse afsnit af vejnettet.

I **Puglien** var lånene fordelt på dels det fortsatte arbejde med beskyttelsen af Brindisis kulhavn, dels industriprojekter for ibrugtagning af nye højteknologiske fremstillingsprocesser i en papirfabrik i Foggia og udbygning af en fabrik for fremstilling af entreprenørmateriel i Lecce.

I **Molise** bidrog Banken til udnyttelsen af en olieforekomst i Provinsen Campobasso, en udbygning af vandforsyningen samt arbejder for forebyggelse af jordskred i bjergområder i det indre af provinsen.

I de mindre gunstigt stillede områder af **Mellem- og Norditalien** beløb finansieringsbidragene til regionudvikling sig til 170,6 mio, heraf 122,8 mio til mindre og mellemstore virksomheder inden for rammerne af globallån. De individuelle lån gik til moderniseringen af en papirfabrik i Riva del Garda, anlæg i Triests havn, skovveje i Provinserne Udine og Pordenone samt oversvømmelsessikring i visse dele af Provinserne Rovigo, Mantua og Ferrara, regulering af Cordevoles løb i Venezia samt kloakering og spildevandsbehandling på øen Grado og langs Metauro, i Marche.

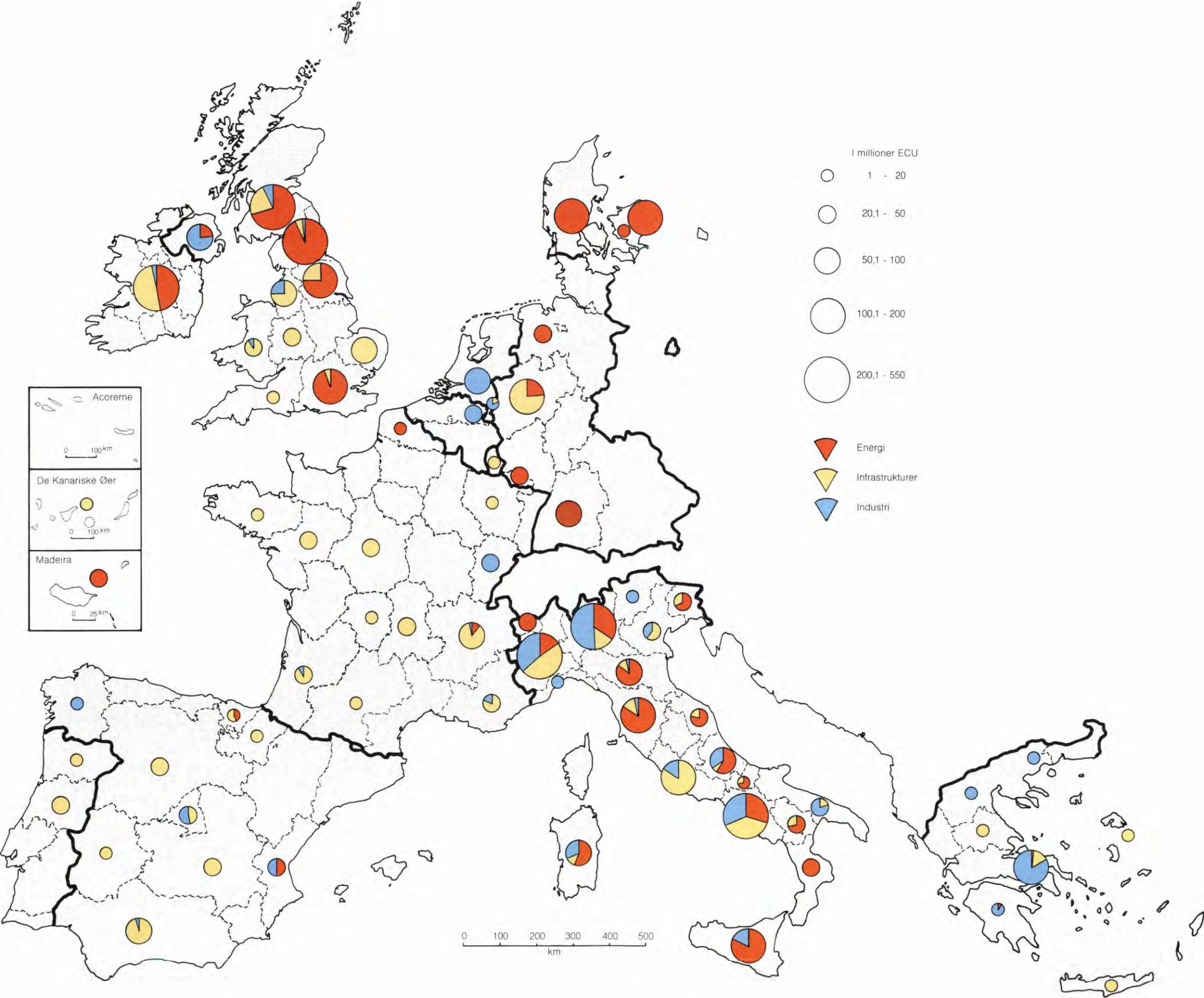
* *

Nogle af projekterne i udviklingsområderne blev endvidere finansieret på grund af deres bidrag til virkeliggørelsen af andre økonomipolitiske mål. De er derfor ikke nærmere omtalt nedenfor.

Lånene til virkeliggørelse af **Fællesskabets energipolitiske mål** beløb sig til 822,7 mio. Projekterne i Norditalien tegnede sig for 537,8 mio og sigtede mod udnyttelse af vandkraft, jordvarme og gasforekomster, udbygning af gasnettet, etablering af lagre og distribution af gas i byområderne Milano og Torino. Hertil kommer lån til sammenkoblingen af det italienske og franske højspændingsnet, etableringen af et fjernvarmesystem i Reggio Emilia samt installation af mere energiøkonomiske anlæg i en glasfabrik i Venezia.

Lånene til **infrastrukturer for transport af interesse for Fællesskabet** (232,8 mio) var fordelt på Tunnelmotorvejen mellem Piemonte og Schweiz, en jernbaneforbindelse til Milanos internationale lufthavn, modernisering af lufthavnsterminalen i Pisa, erhvervelsen af fly af typen MD 82 til beflyvning af ruter i Fællesskabet samt anlægsarbejder i Livornos og Triests havn med henblik på besejling med container- og roll-on-roll-off-skibe.

Lånene til projekter for **miljøbeskyttelse** beløb sig til 143,3 mio, heraf 121 mio i Mellem- og Norditalien til kloak- og spildevandsbehandlingsanlæg i Po-, Gorzone- og Arnodalen, hvor der ligeledes foretages oversvømmelsessikring, samt til forbedring af drikkevandskvaliteten i Provinserne Novara og Alessandria.



Endelig gik 304 mio til projekter for **højteknologi** i industrien eller projekter, der er et resultat af et **industrielt samarbejde** mellem virksomheder fra forskellige lande. Hovedparten gennemføres uden for udviklingsområder i Mellem- og Norditalien (274,2 mio af de i alt 304 mio) og vedrørte især mikroelektronik (fabrikker for fremstilling af datamater i Scarmagno og elektroniske komponenter i Agrate), avancerede processer for kobberproduktion i Lucca og Pistoia, den kemiske industri i Alessandria og gummiindustrien i Settimo Torinese. Endvidere finansierede Banken nogle forskningscentre for fremstilling af produkter til medicinsk brug nær Varese, i Milano og i Nerviano, hvortil kommer teleanlæg i Torino.

Det Forenede Kongerige

Udlånene i Det Forenede Kongerige beløb sig til 1 371,5 mio, heraf 16,3 mio af NIC's midler, hvilket repræsenterer en stigning på 21% i forhold til året før. Denne udvikling skyldes den fortsatte udlånsstigning til formålene energi (866,4 mio, eller knap to tredjedele), infrastruktur (394,4 mio) og industri (110,7 mio).

I **energisektoren** var midlerne fordelt på dels kernekraftprojekter, nemlig et kraftværk i Torness Point og dets indkobling på nettet samt anlæg for lagring og oparbejdning af brændsel i Sellafield (660,8 mio), dels udnyttelsen af kulbrinteforekomsterne Sean og Esmond, i Nordsøen, og et kulfyret kraftværk i Kilroot, i Nordirland (205,7 mio).

Der finansieredes talrige mindre **infrastrukturprojekter**, som hovedsagelig gennemføres i udviklingsområder og sigter mod forbedring af kommunikationsforbindelserne (158,4 mio). De vedrørte vejnettet (især i Skotland, nær Edinburgh og i Highlands; i Midtengland, omkring Birmingham, Coventry, Nuneaton og Bewdley; i Wales, nær Llandudno og Swansea, samt i Cornwall), jernbanenettet (omkring Cambridge, Norwich og Glasgow), havne (Felixstowe og Wisbech) og lufthavne (i Essex og især i London, nemlig i det tidligere dokområde). En række af disse projekter forbedrer desuden forbindelserne til andre medlemsstater.

Endvidere fremmede Banken arbejdet med etablering af et højteknologisk kabelnet i Glasgow, en

række kloaknet og spildevandsbehandlingsanlæg (miljøbeskyttelse og forbedring af drikkevandskvaliteten) i Nordvestengland, Yorkshire, Wales og Skotland samt forskellige kombinerede projekter for f.eks. industriområder, vejanlæg, kloakering og/eller fælles faciliteter.

I **industri sektoren** stilledes lånene til rådighed for flyindustrien (et nyt kortdistancefly i Nordirland samt flyværksteder i Skotland), metalindustrien (aluminiumsvalsning i Northumberland og Gwent samt fremstilling af kobberkabler i Merseyside), byggematerialer (et granitbrud i Skotland og en fabrik for fremstilling af laminerede byggeelementer i Wales), turisme (hoteller i Manchester og Dundee) samt indførelse af administrativ edb i en andelskæde.

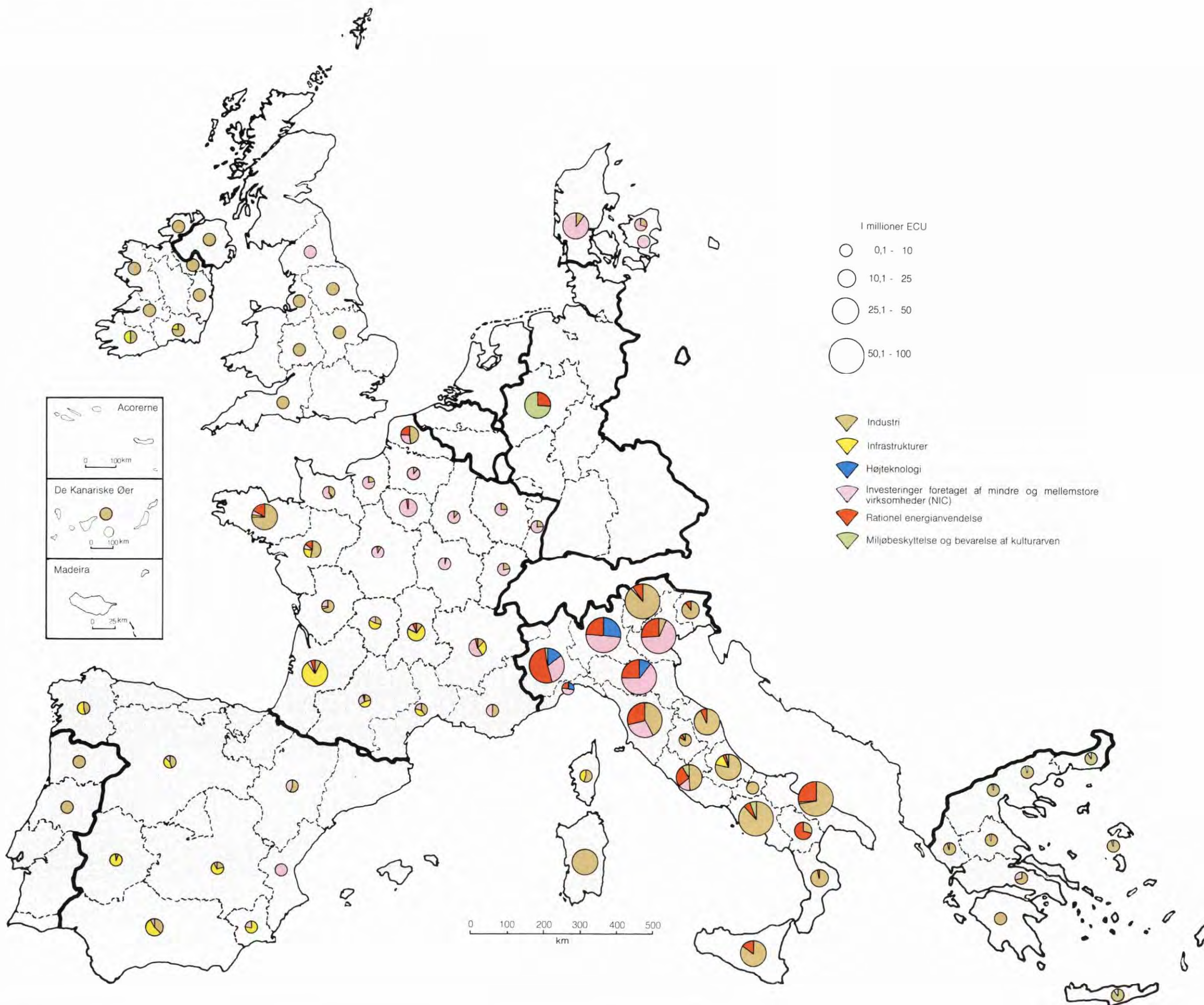
Under de løbende globallån blev der bevilget 25 sublån på 10,8 mio til mindre og mellemstore industri-virksomheder.

Frankrig

Långivningen i Frankrig udgjorde 623,4 mio, heraf 58,4 mio af NIC's midler. Tilbagegangen i forhold til 1985 (1 247,4 mio) afspejler faldet i globallånene til mindre og mellemstore projekter (123,7 mio mod 678,7 mio i 1985) såvel som i finansieringsbidragene til projekter i energisektoren (22,3 mio mod 191,6 mio).

I **produktionssektoren** udlånte Banken 180 mio. De var fordelt på et stigende antal industriprojekter for ibrugtagning af højteknologi, nemlig udbredt anvendelse af robotik i et billakereri, fremstilling af anlæg for Computer-Aided Design til tekstilindustrien, produktion af integrerede kredsløb og anlæg for ekstrudering.

De formidlende institutioner modtog dels lån af egne midler til mindre og mellemstore virksomheder i udviklingsområder, især i Vestfrankrig, Languedoc-Roussillon og kystegnene, dels lån af NIC's midler til projekter i mere udviklede områder. Den aftagende globallånsaktivitet afspejlede sig i, at der kun bevilgedes 1 078 sublån på 165 mio. De gik hovedsagelig til metalforarbejdning (29,8 mio), trykkerivirksomhed (16 mio), tjenesteydelser til virksomheder og fiskeri (17,4 mio).



Finansieringsbidragene til **infrastrukturer for kommunikation** beløb sig til 281,1 mio og sigtede især mod forbedring af adgangen til Massif Central (afsnittet Bourges—Clermont-Ferrand af Motorvej A 71), hurtigere forbindelser til Vest- og Sydvestfrankrig (Den Atlantiske Højhastighedsbane mellem Paris og Le Mans, afsnittet Le Mans—Angers af Motorvej A 11, motorvejsringen omkring Toulouse, der er sidste led i strækningen Bordeaux—Narbonne, forskellige vejarbejder i Bretagne, Pays de la Loire og Sydvestfrankrig) samt udbygning af vejnettet i Lorraine, især i Vogeserne og stålområdet. Desuden finansierede Banken udbygninger af hovedfærdselsårerne mod Schweiz og Italien (afsnittet Mâcon—Châtillon af Motorvej A 40 og motorvejsringen øst om Lyon) eller Luxembourg (ringvejen omkring Thionville).

I telesektoren gik et lån til lægning af telefonkabler, til dels som lyslederkabler, til De Forenede Stater samt Mellemøsten og Asien.

Opførelsen af et anlæg for behandling af spildevand i Marseille vil ikke blot forbedre havvandskvaliteten, men også gøre det muligt at anvende slammet i forbindelse med genplantning af skov. Endvidere finansierede Banken via et globallån nogle lokale myndigheders mindre og mellemstore infrastrukturer til gavn for regionudviklingen. I alt 214 anlægsarbejder, hovedsagelig veje, modtog således sublån herunder på 56,5 mio.

Endelig bevilgedes to lån i **energisektoren** (22,3 mio) til henholdsvis et vandkraftværk ved Rhône, øst for Lyon, og sammenkoblingen af det franske og britiske højspændingsnet ved hjælp af søkabler.

Forbundsrepublikken Tyskland

I Forbundsrepublikken Tyskland beløb lånene sig til 441,8 mio, hvilket er det højeste nogensinde. De gik bl.a. til projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets mål for **miljøbeskyttelse** og **energi**, nemlig en række kraftværker eller kraftvarmeverker (126,7 mio), der skulle bringes i overensstemmelse med de gældende bestemmelser gennem installering af anlæg for røggasrensning eller mindre forurenende generatorer. Sammen med to fjernvarmenet i Saarland, der udnytter overskudsvarme fra industrien, bidrager disse projekter til rationalisering af energianvendelsen.

Banken udbyggede sit samarbejde med en række tyske banker, idet den bevilgede et globallån til infrastrukturer for forureningsbekæmpelse eller energibesparelser, hvorunder 31,4 mio blev stillet til rådighed for 11 projekter.

Endvidere vil en dæmning med reservoir i forbindelse med Dhünn gøre det muligt at forbedre drikkevandskvaliteten i Nordrhein og reducere tapningen af vand fra Rhinen, der nødvendiggør en intensiv rensning.

De resterende 149,7 mio var fordelt på kernekraftværkerne i Lingen og Neckarwestheim samt en rørledning for transmission af sovjetisk naturgas til Fællesskabet.

Spanien

I Spanien bevilgede Banken 409,3 mio, heraf 69,2 mio af NIC's midler, hovedsagelig til infrastrukturer for kommunikation og industriprojekter. Det repræsenterer en markant fremgang i forhold til de tidligere bevillinger inden for rammerne af bistanden inden tiltrædelsen.

På **infrastrukturuområdet** gik en del af de 191,5 mio til forbedringer af vej- og jernbaneforbindelserne, dels mellem Madrid og Andalusien, dels med Frankrig og resten af Fællesskabet, nemlig veje mellem Madrid, Burgos og Saragossa og mellem Vilar Formoso på den portugisiske grænse og Burgos samt jernbaner gennem Baskerlandet og Catalonien til grænsen. Resten var fordelt på anlægsarbejder i havnene i Cadiz og Teneriffa samt nogle mindre infrastrukturer af regional interesse, der gennemføres af lokale myndigheder (19 projekter modtog således 29,2 mio).

Lånene til projekter i **produktionssektoren** var forbeholdt dels mindre og mellemstore virksomheder inden for rammerne af tre globallån (98,5 mio), dels industriprojekter i den private sektor (62,7 mio).

Industriprojekterne vedrørte tre fabrikker for fremstilling af teleudstyr i en forstad til Madrid, La Coruña og Algesiras, to bilfabrikker nær Madrid og i Vigo samt en fabrik for fremstilling af bilruder nær Valencia. Projekterne i automobilektoren gennemføres i traditionelle industriområder.

Under de løbende global lån blev der bevilget 116 sub-lån på 65,8 mio (62 sublån på 45,3 mio under global lån, der bevilgedes inden for rammerne af bistanden inden tiltrædelsen), heraf 11 på 3,9 mio under et global lån af NIC's midler.

Endelig stillede Banken to lån på i alt 27,3 mio til rådighed i **energisektoren**, nemlig for et større vandkraftprojekt sydvest for Valencia og et gasrørledningsnet i Baskerlandet.

Irland

Långivningen i Irland udgjorde 262,1 mio, heraf 47,8 mio af NIC's midler, hvilket er væsentlig mere end i de foregående år. Hovedparten gik til infrastrukturer, nemlig et kulfyret kraftværk i Moneypoint og dets tilslutning til højspændingsnettet, især med henblik på forsyning af Dublin (117 mio), forbedring af vejnettet, særlig omkring Cork, og en række anlæg for vandforsyning og spildevandsbehandling (87,9 mio).

Endvidere fortsatte Banken sin finansiering af programmer for skovbrug og opførelse af nøglefærdige industrihuse (42,2 mio).

Endelig skal tre global lån på 15 mio gøre det muligt at fremme mindre og mellemstore industrivirksomheders investeringer.

Danmark

Lånene i Danmark beløb sig til 258,2 mio, heraf 59,9 mio af NIC's midler, der hovedsagelig stilledes til rådighed for gas- og fjernvarmenet.

73,2 mio gik til distribution af naturgas fra den danske del af Nordsøen i talrige kommuner i Sønderjylland og på Sjælland, hvilket gør en af Fællesskabets medlemsstater mere uafhængig af importeret energi.

Lånene til fjernvarmeprojekter bidrager til rationalisering af energianvendelsen og reduktion af forureningen. De vil gøre det muligt at udvide nettene til boliger, kontorer og virksomheder i Københavnsområdet, især Gentofte, såvel som i Århus og Trekantområdet (154,7 mio).

Endelig bevilgede Banken nye global lån på 30,3 mio til fremme af mindre og mellemstore virksomheder, hvoraf 168 modtog 49,8 mio i sublån under de løbende global lån.

Grækenland

De 253 mio, der stilledes til rådighed i Grækenland, gik til infrastrukturer for kommunikation (50,2 mio), produktion og distribution af elektricitet (24,5 mio), modernisering af raffinaderier (113,2 mio) og centre for teknisk og faglig uddannelse af ledere (8,6 mio) eller havde form af global lån (56,5 mio).

Blandt de finansierede infrastrukturer kan nævnes veje på øerne Kreta, Rhodos og Euboia såvel som i Central- og Nordgrækenland, modernisering af Athens internationale lufthavn og udbygning af jernbanenettet. Lånene til de mindre vandkraftværker i Stratos og Ghiona samt til en ny højspændingsledning mellem Makedonien og Athen vil forbedre elforsyningen i flere egne af landet.

Endvidere finansierede Banken moderniseringen af to raffinaderier nær Athen, bl.a. med henblik på at reducere luft- og vandforureningen i byen og gøre det muligt at fremstille blyfri eller blyfattig benzin.

To global lån er beholdt mindre og mellemstore projekter inden for dels industri og turisme, dels landbrug og landbrugsindustri. Under de løbende global lån blev der stillet 151 sublån på 29 mio til rådighed for projekter i forbindelse med landbrugsindustri og håndværk.

I september undertegnede Fællesskabet og de græske myndigheder en programkontrakt inden for rammerne af De Integrerede Middelhavsprogrammer, hvori der indgik en hensigtserklæring fra Banken vedrørende dens aktivitet på Kreta.

Portugal

I Portugal ydede Banken lån på 190,3 mio, heraf 29,9 mio af NIC's midler. De var fordelt på infrastrukturer for kommunikation (96,4 mio) og forbedring af elforsyningen på Madeira (29,1 mio) eller havde form af global lån (64,8 mio).

Blandt de finansierede infrastrukturer kan nævnes forbedring af motorvejs- og jernbaneforbindelserne mellem Porto og Lissabon, motorvejsafsnit omkring Porto og vejanlæg i den nordlige og østlige del af landet, især på hovedfærdselsåren fra Aveiro og Coimbra til Vilar Formoso på den spanske grænse. Endelig vil en udbygning af telefon- og telexnettet samt ibrugtagningen af digitalteknik forbedre kommunikationen.

De tre globallån, der gik til portugisiske formidlere, vil gøre det muligt at finansiere et større antal mindre og mellemstore virksomheders investeringer i modernisering af produktionsanlæggene, men også at reducere deres energiforbrug og i visse tilfælde forbedre forureningsbekæmpelsen. Der blev stillet 60 sublån på 10,5 mio til rådighed under de løbende globallån, heraf 58 på 9 mio under globallån, der bevilgedes inden for rammerne af bistanden inden tiltrædelsen.

Nederlandene

I Nederlandene beløb lånene sig til 98,2 mio. En betydelig del, nemlig 80,1 mio, var forbeholdt anlæg i Eindhoven for forskning og udvikling i forbindelse med halvledere med betydelig lagerkapacitet, de såkaldte megachips. Dette højteknologiske projekt er i øvrigt et resultat af et samarbejde mellem europæiske virksomheder. De øvrige finansieringsbidrag bevilgedes i Limburg, dels til opførelsen af en fabrik for

fremstilling af et kunstigt sødestof, dels til erhvervelse og installation af en flysimulator til uddannelse af piloter.

Belgien

I Belgien bevilgede Banken et lån på 46,1 mio til udvidelse og automatisering af en fabrik for fremstilling CD-spillere, der anvender meget avancerede teknikker (laseraftastning og digital signalbehandling). Den er beliggende i Hasselt i Limburg, der i særlig grad er ramt af lukningen af kulminerne.

Luxembourg

I Luxembourg gik 18,2 mio til en udvidelse af De Europæiske Fællesskabers Domstol på grund af såvel det voksende antal sager som Fællesskabets udvidelse.

Andre

Endelig modtog Den Europæiske Telekommunikationssatellit-Organisation, EUTELSAT, et lån på 75 mio med henblik på erhvervelse, opsendelse og drift af satellitter for hurtig digital kommunikation mellem de europæiske lande. Dette lån blev ydet efter særlig bemyndigelse fra styrelsesrådet i overensstemmelse med vedtægternes artikel 18 på grund af projektets interesse for Fællesskabet.

Lån i Fællesskabet ⁽¹⁾

A. Lån af egne midler

Aftaler undertegnet i 1986

Lånene af egne midler til projekter i Fællesskabet beløb sig til 6 678,1 mio. De er ydet på Bankens finansielle ansvar og figurerer på dens statusopgørelse. Lånenes fordeling på økonomipolitiske formål fremgår af tabel 12.

				Modernisering af virksomheder	
				Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	
				Infrastrukturer af fælles interesse	
				Energi	
				Regionudvikling	
		Mio ECU			
BELGIEN		46,1			
2 000 mio bfr.					
1. Udvidelse og automatisering af en fabrik for fremstilling af CD-spillere i Hasselt (Limburg)					
N.V. Philips Industrie					
2 000 mio bfr.		46,1	•		•
DANMARK		198,3			
1 581 mio kr.					
2.-4. Fordelings- og distributionsnet for naturgas i 43 af de 53 kommuner i Vejle, Ribe og Sønderjyllands Amter					
Naturgas Syd I/S gennem Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning					
200 mio kr.		25,1	•		
162 mio kr.		20,2	•		
150 mio kr.		18,8	•		
5. Fordelings- og distributionsnet for naturgas i Vestsjællands og Storstrøms Amter					
Naturgas Sjælland I/S gennem Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning					
72 mio kr.		9,0	•		
6.-7. Fjernvarmenet i fem kommuner i Trekantområdet					
Trekantområdets Varmetransmissionsselskab I/S					
100 mio kr.		12,5	•		
100 mio kr.		12,5	•		
8. Fjernvarmenet i Københavnsområdet					
Centralkommunernes Transmissionsselskab I/S					
275 mio kr.		34,5	•		
9.-10. Fjernvarmenet (68 km), der især skal forsyne offentlige bygninger, industrihuse og beboelsesejendomme i Gentofte Kommune					
Gentofte Kommune					
50 mio kr.		6,3	•		
50 mio kr.		6,3	•		
11. Transmissionsledninger til forskellige fjernvarmenet vest for København					
Vestegnens Kraftvarmeselskab I/S					
250 mio kr.		31,4	•		
12. Udvidelse af Århus' fjernvarmenet					
Århus Kommune					
100 mio kr.		12,5	•		
13. Tilslutning af Fredericias fjernvarmenet til det regionale transmissionsnet					
Fredericia Fjernvarmecentral a.m.b.a.					
32 mio kr.		4,1	•		
14. Globallån til den danske stat (Egnsudviklingsrådet) med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og turisme i udviklingsområder					
40 mio kr.		5,0	•		

(¹) Finansieringsbidragene lyder almindeligvis på deres modværdi i det lands valuta, hvor projektet gennemføres.

		Modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	Infrastrukturer af fælles interesse	Energi	Regionudvikling
	Mio ECU					
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND	441,8					
946 mio DM						
15. Kernekraftværket Emsland (1 230 MW) i Lingen (Niedersachsen) Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH 50 mio DM	22,9	•				
16.-17. Blok 2 (1 230 MW) af et kernekraftværk i Neckarwestheim (Baden-Württemberg) EVS Kernkraft Neckarwestheim GmbH 100 mio DM 30 mio DM	45,8 14,0	• •				
18. Kulfyret kraftvarmefværk i Stöcken, nær Hannover (Niedersachsen), til erstatning af forældede og forurenende værker Gemeinschaftskraftwerk Hannover GmbH 100 mio DM	47,8	•	•			
19.-20. Kraftvarmegenerator på 300 MWth til erstatning af tre forældede og forurenende, kulfyrede enheder i Elberfeld (Nordrhein-Westfalen) Wuppertaler Stadtwerke AG 50 mio DM 50 mio DM	23,0 23,3		• •			
21. Erstatning af tre forældede gas- og/eller dieseldrevne dampgeneratorer med en moderne, mindre forurenende brunkulskedel i et kraftværk i Köln (Nordrhein-Westfalen) Gas-, Elektrizitäts- und Wasserwerke Köln A.G. gennem Westdeutsche Landesbank Girozentrale 40 mio DM	18,6	•	•			
22.-23. Anlæg for svovl- og kvælstofseparation i et kulfyret kraftværk i Voerde (Nordrhein-Westfalen) Kraftwerk Voerde STEAG-RWE oHG 10 mio DM 20 mio DM	4,7 9,3		• •			
24.-26. Fjernvarmenet i Dillingen og Saarlouis, der udnytter overskudsvarme fra industrivirksomheder (Saarland) Fernwärme-Verbund Saar GmbH gennem Beleggingsmaatschappij C. Floris-Corsten B.V. 20 mio DM 20 mio DM 16 mio DM	9,2 9,2 7,4	• • •	• • •			
27. Supplerende gasrørledning fra Waidhaus (den tjekkoslovakiske grænse) til Medelsheim (den franske grænse) for transmission af sovjetisk naturgas Mitteleuropäische Gasleitungsgesellschaft mbH gennem MEGAL Finance Company Ltd 140 mio DM	67,0	•				
28. Dæmning med reservoir i forbindelse med Dhünn, renseanlæg, pumpestation, behandlingsanlæg og drikkevandsforsyning i Nordrhein-Westfalen Wupperverband gennem Westdeutsche Landesbank Girozentrale 150 mio DM	69,8		•			
29. Globallån til Westdeutsche Landesbank Girozentrale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore infrastrukturprojekter for miljøbeskyttelse og -forbedring og/eller rationalisering af energianvendelsen 150 mio DM	69,8	•	•			
GRÆKENLAND	253,0					
35 000 mio dr.						
30. Vandkraftværker i Stratos (6 MW), ved Acheloos (Vestgrækenland), og Ghiona (8,5 MW) (Østgrækenland) Dimosia Epiririsi Ilektrismou 400 mio dr.	2,9	•	•			
31. Højspændingsledninger (400 kV) mellem transformerstationerne i Kardina (Vestmakedonien) og Aghios Stefanos (Athenområdet) Dimosia Epiririsi Ilektrismou 3 000 mio dr.	21,6	•	•			

		<div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div>			
		Mio ECU			
32.	Sporfordobling og forbedring af jernbanelinien Athen—Thessalonike—Idomeni Organismos Sidirodromon Ellados A.E. 2 500 mio dr.	18,0	•	•	
33.	Forbedring af 290 km hoved- og landevej på øerne Kreta, Euboia og Rhodos Den græske stat (Ministeriet for Miljø, Byplanlægning og Offentlige Arbejder) 3 000 mio dr.	21,8	•		
34.	Forbedring og udbygning af ca. 210 km hoved- og landevej Den græske stat (Ministeriet for Miljø, Byplanlægning og Offentlige Arbejder) 1 000 mio dr.	7,2	•		
35.	Modernisering og udvidelse af Athens lufthavn Den græske stat (Ministeriet for Miljø, Byplanlægning og Offentlige Arbejder) 450 mio dr.	3,2	•	•	
36.	Modernisering af et olieraffinaderi i Aghil Theodori (sydvest for Athen); opførelse af to anlæg for produktion af blyfattig og blyfri benzin Motor Oil (Hellas) Corinth Refineries 1 650 mio dr.	12,6	•	•	
37.	Modernisering af et olieraffinaderi i Aspropyrgos, nær Elefsis (det nordvestlige Athen) Hellenic Aspropyrgos Refineries S.A. 14 000 mio dr.	100,6	•	•	•
38.	Opførelse og udrustning af teknologiske institutter i Kavala (Makedonien) og Piræus (Centralgrækenland) samt et teknisk gymnasium i Thessalonike (Makedonien) Den græske stat (Økonomiministeriet) 1 200 mio dr.	8,6	•		
39.	Globallån til Elliniki Trapeza Viomihanikis Anaptixeos A.E. med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og turisme 1 000 mio dr.	7,6	•		
40.	Globallån til Agrotiki Trapeza tis Ellados med henblik på finansiering af mindre og mellemstore landbrugsindustriprojekter samt investeringer i landbrugsbedrifter og i mindre industri-virksomheder i landbrugsområder 6 800 mio dr.	48,9	•		
SPANIEN		340,0			
46 713 mio ptas.					
41.	Vandkraftkompleks bestående af tre dæmninger og to kraftværker i forbindelse med Júcar, 50 km sydvest for Valencia Hidroeléctrica Española S.A. gennem Banco de Crédito Industrial og Instituto de Crédito Oficial 2 750 mio ptas.	20,0		•	
42.	Gasrørledningsnet med henblik på forsyning af Baskerlandet Sociedad de Gas de Euskadi 1 000 mio ptas.	7,3		•	
43.-44.	Forbedring af hovedjernbanelinien mellem Madrid og Andalusien samt af det andalusiske jernbanelinien — RENFE 5 500 mio ptas.	40,0	•		
	— Finansministeriet samt Ministeriet for Transport, Turisme og Telekommunikation 3 500 mio ptas.	25,4	•		
45.-46.	Forbedring af ca. 220 km af hovedjernbanelinierne til Frankrig via Irún og Port Bou — Finansministeriet samt Ministeriet for Transport, Turisme og Telekommunikation 4 000 mio ptas.	29,1	•	•	
	— RENFE 4 000 mio ptas.	29,1	•	•	

		<div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div>			
		Mio ECU			
47.	Breddeudvidelse og forbedring af ti afsnit (180 km) af Hovedvej IV mellem Madrid og Andalusien Den spanske stat (Finansministeriet samt Ministeriet for Offentlige Arbejder og Byplanlægning) 3 000 mio ptas.	21,8	•		
48.	Breddeudvidelse, anlæg eller forbedring af 12 afsnit (215 km) af Hovedvej I og II mellem Madrid og henholdsvis Burgos og Saragossa samt af N620 fra Portugal (Vilar Formoso) via Burgos og Nordspanien til Frankrig Den spanske stat (Finansministeriet og Ministeriet for Offentlige Arbejder og Byplanlægning) 4 000 mio ptas.	29,1	•	•	
49.	Opførelse og udrustning af en styrtegodskaj i Cadiz samt dækmoler til og udbygning af et havnebassin i Santa Cruz på Teneriffa Den spanske stat (Finansministeriet samt Ministeriet for Offentlige Arbejder og Byplanlægning) 2 338 mio ptas.	17,0	•		
50.	Fabrik for fremstilling af bilruder i Sagunto (Valencia) SIV Española S.A. 2 750 mio ptas.	20,0	•		•
51.	Modernisering og rationalisering af en bilfabrik i Vigo (Galicien) Citroën Hispania S.A. 2 000 mio ptas.	14,5	•		•
52.	Modernisering og rationalisering af en bilfabrik i Villaverde, nær Madrid Automóviles Talbot S.A. 2 500 mio ptas.	18,2			•
53.	Udvidelse af fabrikker for fremstilling af teleudstyr samt faciliteter for forskning og udvikling i Algeciras (Andalusien), La Coruña (Galicien) og Madrid Telettra Española S.A. 1 375 mio ptas.	10,0	•		•
54.	Globallån til Banco de Crédito Local de España gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder i udviklingsområder 4 000 mio ptas.	29,3	•		
55.	Globallån til Banco de Crédito Industrial gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder 4 000 mio ptas.	29,3	•		
FRANKRIG		565,0			
3 854 mio ffr.					
56.	Vandkraftværk (45 MW) i Sault-Brenaz, 60 km øst for Lyon (Rhône-Alperne) Compagnie Nationale du Rhône 50 mio ffr.	7,3		•	
57.	Sammenkobling af det franske og britiske højspændingsnet ved hjælp af fire par søkabler under Kanalen mellem Bonningues-lès-Calais (Nordfrankrig-Pas de Calais) og Sellindge (Sydøstengland) Électricité de France 100 mio ffr.	15,0		•	
58.	Anlæg af 273 km elektrificeret jernbane fra Paris til henholdsvis Le Mans (mod Bretagne) og Tours (mod Sydvestfrankrig) samt indsættelse af 95 togstammer som et led i etableringen af Den Atlantiske Højhastighedsbane Société Nationale des Chemins de Fer Français 300 mio ffr.	43,8	•		
59.	Afsnittet Bourges—Clermont-Ferrand (182 km) af Motorvej A 71 Orléans—Clermont-Ferrand (Auvergne) Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhône gennem CNA 400 mio ffr.	58,4	•		

		<div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div>				
		Mio ECU				
60.	Afsnittet Le Mans—Angers (81,5 km) af Motorvej A 11 Paris—Nantes (Pays de la Loire) Société des Autoroutes du Sud de la France gennem CNA 156 mio ffr.	22,8	•			
61.	Afsnittet Mâcon—Châtillon (96 km) af Motorvej A 40 til Mont Blanc-Tunnelen (Rhône-Alperne) Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhône gennem CNA 400 mio ffr.	58,4		•		
62.	Ringmotorvej øst for Lyon; afsnittet Rillieux—Neyron af Motorvej A 46 (Rhône-Alperne) Communauté Urbaine de Lyon gennem CAECL 20 mio ffr.	3,0	•	•		
63.	Ringmotorvej øst for Toulouse mellem Motorvej A 61 og A 62 (Sydfrankrig-Pyrénées) Région Midi-Pyrénées, Départementet Haute-Garonne og Toulouse Kommune gennem CAECL 30 mio ffr.	4,4	•			
64.	Forbedring af ni vej- og motorvejsafsnit (84,4 km), hovedsagelig i Sydvestfrankrig, nær Marseille og i stålindustriområdet i Lorraine Fonds Spécial de Grands Travaux 500 mio ffr.	73,0	•			
65.	Forbedring af over 100 km vej, især på strækningerne Rennes—Nantes og St. Briec—Quimper Région Bretagne med departementer, Regionen Pays de la Loire og Départementet Loire-Atlantique gennem CAECL 88 mio ffr.	12,9	•			
66.	Forbedring af ni vej- og motorvejsafsnit i Lorraine Région Lorraine samt Départementerne Meurthe-et-Moselle og Vosgeserne gennem CAECL 30 mio ffr.	4,4	•	•		
67.	Lægning af to transoceanske telefonkabler, et 6 679 km langt lyslederkabel for 7 560 samtidige samtaler mellem De Forenede Stater og Europa og et 13 473 km langt kabel mellem Frankrig og Singapore til gavn for forbindelserne mellem Europa, Mellemøsten og Asien Administration des Postes et Télécommunications gennem CNT 340 mio ffr.	50,9			•	
68.	Rense- og slambehandlingsanlæg for spildevand fra en stor del af Marseille (Provence-Côte d'Azur) Marseille Kommune gennem CAECL 110 mio ffr.	16,0	•	•		
69.	Udvidelse og modernisering af anlæg for fremstilling af ekstruderingsudstyr til næringsmiddelindustrien og den kemiske industri i Firminy (Loire) CLEXTRAL S.A. 10 mio ffr.	1,5	•			
70.	Almindelig anvendelse af informatik og robotik i et lakereri i en bilfabrik i Sochaux (Franche-Comté) Automobiles Peugeot S.A. 300 mio ffr.	43,8			•	
71.	Udvidelse af kapaciteten for produktion, forskning og udvikling i en virksomhed for fremstilling af CAD/CAM-anlæg i Cestas (Aquitainen) Lectra-Systèmes S.A. 16 mio ffr.	2,3	•		•	
72.	Fabrik for fremstilling af skræddersyede integrerede kredsløb nær Aix-en-Provence (Provence-Côte d'Azur) European Silicon Structures S.A. France 60 mio ffr.	8,8	•		•	
73.	Globalt til CAECL med henblik på finansiering af mindre og mellemstore infrastrukturprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder eller offentlige virksomheder i udviklingsområder 500 mio ffr.	73,0	•			

	Mio ECU			
74.-78. Globallån til egnsudviklingsselskaber (SDR) med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelse i udviklingsområder				
— SDR Bretagne				
20 mio ffr.	2,9	●		
40 mio ffr.	5,8	●		
— SDR Vestfrankrig, Sodero				
20 mio ffr.	2,9	●		
40 mio ffr.	5,8	●		
— SDR Languedoc-Roussillon, Sodler				
75 mio ffr.	11,0	●		
79. Globallån til CEPME med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelse i udviklingsområder				
99 mio ffr.	14,5	●		
80. Globallån til Caisse Centrale de Crédit Coopératif med henblik på finansiering af mindre og mellemstore havfiskeriprojekter i udviklingsområder langs kysten				
150 mio ffr.	22,4	●		
IRLAND	214,3			
159,8 mio I£				
81.-82. Blok 3 (300 MW) af et kulfyret kraftværk i Moneypoint Electricity Supply Board				
15 mio I£	21,0	●	●	
20 mio I£	26,2	●	●	
83. Udvidelse og udbygning af højspændingsnettet, især etablering af 400 kV-ledninger mellem kraftværket i Moneypoint og Dublin Electricity Supply Board				
16,8 mio I£	22,0	●		
84.-89. Forbedring af hovedvejsnettet Den irske stat (Finansministeriet)				
5 mio I£	7,0	●		
18,5 mio I£	24,2	●		
10 mio I£	13,1	●		
5 mio I£	6,6	●		
3,5 mio I£	4,6	●		
7,5 mio I£	9,8	●		
90. Ringvej omkring Athlone med bro over Shannon Den irske stat (Finansministeriet)				
3 mio I£	3,9	●		
91.-93. Vandforsyning og spildevandsbehandling Den irske stat (Finansministeriet)				
4 mio I£	5,6	●		
4 mio I£	5,2	●		
6 mio I£	7,9	●		
94. Opførelse af nøglefærdige og skræddersyede industrihuse Shannon Free Airport Development Company Ltd og Udaras na Gaeltachta gennem den irske stat (Finansministeriet)				
3 mio I£	4,2	●		
95.-96. Skovbrugsforbedring og beplantning af over 13 000 ha med skov Den irske stat (Finansministeriet)				
24 mio I£	33,4	●		
3,5 mio I£	4,6	●		
97.-99. Globallån til Industrial Credit Corporation plc med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og turisme				
3 mio I£	4,2	●		
3 mio I£	4,2	●		
5 mio I£	6,6	●		

		Modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	Infrastrukturer af fælles interesse	Energi	Regionudvikling
		Mio ECU				
ITALIEN		2 912,5				
4 279,9 mia lire						
100. Vandkraftværker på i alt ca. 70 MW i Friuli, Emilia-Romagna og Lombardiet						
ENEL						
35 mia lire		23,5	•			
101. Modernisering og istandsættelse af et vandkraftværk på 23,4 MW i Coghinas, i Provinsen Sassari (Sardinien)						
ENEL						
20 mia lire		13,6	•	•		
102.-103. Modernisering og istandsættelse af otte vandkraftværker på i alt ca. 224 MW i Piemonte, Emilia-Romagna og Lombardiet						
ENEL						
80 mia lire		54,2		•		
40 mia lire		27,7		•		
104. Vandkraftværk på 18,6 MW ved Braulio (Lombardiet)						
Milano Kommune gennem IMI						
7,5 mia lire		5,0		•		
105.-106. Syv geotermiske kraftværker (140 MW) i Toscana						
ENEL						
100 mia lire		67,8		•		
60 mia lire		41,5		•		
107.-108. Fjernvarmenet i Reggio Emilia og multivalent kraftvarmeværk (Emilia-Romagna)						
Azienda Gas Acqua Consorziale gennem BNL-SAFOP						
10,5 mia lire		7,3		•		
4,5 mia lire		3,1		•		
109.-112. Udnyttelse af olieforekomsten Vega (Italiens største) i Den Sicilianske Kanal, ud for Provinsen Ragusa						
Società Energia Montedison, Canada N.W. Italia og Petromarine Italia gennem MEDIOBANCA						
56 mia lire		37,9	•	•		
24 mia lire		16,2	•	•		
28 mia lire		19,0	•	•		
12 mia lire		8,1	•	•		
113. Udnyttelse af gasforekomsterne Eleonora og Pennina, ud for Provinserne Teramo (Abruzzerne) og Ascoli (Marche), samt forekomsten Bronte, i Provinsen Catania (Sicilien); kontrolcenter i Chieti (Abruzzerne)						
AGIP S.p.A. gennem ENI						
130 mia lire		89,9	•	•		
114. Udvidelse og udnyttelse af tre naturgasforekomster ud for Marche (Barbara) og Emilia-Romagna (Armida og Antares)						
AGIP S.p.A.						
80 mia lire		54,2		•		
115.-116. Udnyttelse af olieforekomsten Torrente Tona, i Provinsen Campobasso (Molise)						
AGIP S.p.A. gennem ENI						
11,9 mia lire		8,1	•	•		
5,1 mia lire		3,5	•	•		
117. Sammenkobling af det italienske og franske højspændingsnet; 138 km højspændingsledninger fra Rondissone (Aostadalen) til Lille Sankt Bernhard-Passet (den franske grænse)						
ENEL						
35 mia lire		24,4		•		
118. Rørledning mellem det underjordiske gaslager i Minerbio (Emilia-Romagna) og Alessandria (Piemonte); omdannelse af en delvis udtømt gasforekomst i Settala (Lombardiet) til lager						
SNAM S.p.A.						
80 mia lire		54,2		•		

Mio ECU

119. Udbygning af elnettet i Campanien, Calabrien og Basilicata samt på Sardinien ENEL 200 mia lire	135,4	●				
120. Opførelse eller udvidelse af naturgasnet i forskellige egne af Mezzogiorno Italgas Sud S.p.A. gennem Banco di Napoli 50 mia lire	33,9	●	●			
121.-122. Omstilling til naturgas og udvidelse af distributionsnettet i Napoliområdet (Campanien) Napoletana Gas S.p.A. gennem ENI 14 mia lire 6 mia lire	9,5 4,1	● ●	● ●			
123.-126. Omstilling til naturgas og udvidelse af distributionsnettet i Milanoområdet (Lombardiet) Milano Kommune, Azienda Energetica Municipale gennem BNL 21 mia lire 9 mia lire 14 mia lire 6 mia lire	14,5 6,2 9,7 4,2		● ● ● ●			
127.-130. Opførelse af naturgasnet i 47 kommuner og udvidelse af nettene i 59 andre, hovedsagelig i Provinsen Torino (Piemonte) ITALGAS S.p.A. 17,5 mia lire 7,5 mia lire 17,5 mia lire 7,5 mia lire	12,1 5,2 12,1 5,2		● ● ● ●			
131.** Sporfordobling på jernbanelinien Milano—Saronno med henblik på pendulfart til den internationale lufthavn i Malpensa (Lombardiet) Ferrovie Nord Milano Esercizio S.p.A. gennem Transportministeriet 30 mia lire	20,3			●		
132.-133. Udvidelse af Motorvej A 2 Rom—Napoli (176 km) til seks spor AUTOSTRADA 40 mia lire 60 mia lire	27,1 41,5	● ●				
134.-135. Færdiggørelse af en motorvej i Rom (46,9 km) mellem Motorvej A 1 mod Milano og A 2 mod Napoli (Latium) AUTOSTRADA gennem IRI 60 mia lire 40 mia lire	40,7 27,7	● ●				
136.-138. Fem nye afsnit (54 km) af Tunnelmotorvejen mod den schweiziske grænse (Piemonte) AUTOSTRADA gennem CREDIOP 59,5 mia lire 25,5 mia lire 100 mia lire	39,9 17,1 67,8			● ● ●		
139.** Udvidelse af tilslutningsanlægget i Vomero, på Napolis bymotorvej (Campanien) Regionen Campanien 10 mia lire	6,9	●				
140.* Istandsættelse af seks viadukter på motorvejen Napoli—Avellino—Bari (A 16), der beskadigedes af jordskælvne i november 1980 (Campanien) AUTOSTRADA 5 mia lire	3,4	●				
141.* Istandsættelse af 12 viadukter på motorvejen Napoli—Avellino—Bari, der beskadigedes af jordskælvne i november 1980 (Campanien) AUTOSTRADA 8 mia lire	5,5	●				

* Genopbygning af de områder, der rammes af jordskælvne i 1980.

** Finansieret via Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

		<div> <div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div> </div>				
		Mio ECU				
142.*	Fortsat istandsættelse af vejnettet i Campanien og Basilicata, der beskadigedes af jordskælvene i november 1980 ANAS gennem den italienske stat 20 mia lire	13,4	●			
143.**	Udvidelse af Mole VII i Triests havn med henblik på besejling med container- og roll-on-roll-off-skibe (Friuli-Venezia Giulia) Den italienske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) 5 mia lire	3,4	●		●	
144.**	Dækmole ved Brindisis yderhavn, især kulkajerne (Puglien) Den italienske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) 10 mia lire	6,9	●	●		
145.**	Ombygning af havnebassinet Toscana i Livornos havn med henblik på besejling med container- og roll-on-roll-off-skibe (Toscana) Den italienske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) 10 mia lire	6,7			●	
146.**	Anlæg af en lystbådehavn i Pescara (Abruzzerne) Regionen Abruzzerne 4 mia lire	2,8	●			
147.**	Udvidelse og renovering af passagerterminalen i Pisas internationale lufthavn (Toscana) Società Aeroporto Toscano «Galileo Galilei» S.p.A. gennem den italienske stat (Transportministeriet) 5 mia lire	3,4			●	
148.-150.	Erhvervelse af 10 fly af typen MD 82 med henblik på hyppigere og bedre beflyvning af ruterne mellem Fællesskabets medlemsstater Alitalia gennem — MEDIOBANCA 35 mia lire 15 mia lire — IRI 60 mia lire	23,5 10,1 40,7			● ● ●	
151.	Erhvervelse af fly af typen MD 82 til beflyvning af indenrigsruter Aero Trasporti Italiani gennem IRI 63,1 mia lire	42,7	●			
152.**	Erhvervelse af tre fly og tre helikoptere til civilforsvarsopgaver Den italienske stat (Civilforsvarsministeriet) 14 mia lire	9,7	●		●	
153.**	Udbygning af Cumanalinien af Napolis forstadsbaner samt opførelse af depoter og værksteder (Campanien) Den italienske stat (Transportministeriet) 10 mia lire	6,9	●			
154.**	Første etape af Napolis u-banenet; det ca. 9 km lange afsnit mellem den nordlige forstad Secondigliano og det centrale Vomero (Campanien) Napoli Kommune gennem Regionen Campanien 15 mia lire	10,4	●			
155.	Udbygning af telefonnettet i Abruzzerne, Molise, Latium, Campanien, Basilicata, Puglien og Calabrien samt på Sicilien og Sardinien SIP gennem IRI 650 mia lire	440,4	●			
156.**	Udbygning af vandforsyningsnettet i Potenza (Basilicata) Regionen Basilicata 4,6 mia lire	3,1	●			
157.	Udbygning af vandforsyningsnettet i Napoli, Provinserne Napoli og Caserta samt på øen Ischia (Campanien) Cassa per il Mezzogiorno 20 mia lire	13,5	●			

* Genopbygning af de områder, der rammes af jordskælvene i 1980.

** Finansieret via Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

		Modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	Infrastruktur af fælles interesse	Energi	Regionudvikling
		Mio ECU				
158.**	Udbygning af vandforsyningsnettet i en række kommuner i Molise Regionen Molise 2 mia lire	1,4	●			
159.**	Rationalisering og udbygning af vandforsyningen i 67 kommuner i Provinserne Aquila og Teramo (Abruzzerne) Regionen Abruzzerne 4 mia lire	2,7	●			
160.**	Udbygning og rationalisering af vandforsyningen i Cagliari (Sardinien) Cagliari Kommune og Regionen Sardinien 10 mia lire	6,7	●			
161.**	Forbedring af vandforsyningen i 28 kommuner (44 000 indbyggere) i Provinserne Novara og Alessandria (Piemonte) Regionen Piemonte 3,6 mia lire	2,4		●		
162.**	Oversvømmelsessikring af Podalen i Provinserne Rovigo (Venezia), Mantua (Lombardiet) og Ferrare (Emilia-Romagna) Den Italienske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) 30 mia lire	20,1	●	●		
163.-164.**	Kloakering og spildevandsbehandling med henblik på reduktion af forureningen af Po med bifloder til gavn for ca. 3,5 mio indbyggere — Regionen Lombardiet 15 mia lire	10,2		●		
	— Regionen Piemonte 10 mia lire	6,9		●		
165.**	Erosionssikring og regulering af Cordevole, Piaves største biflod (Venezia) Regionen Venezia 4 mia lire	2,7	●	●		
166.**	Kloaknet og anlæg for behandling af spildevand fra industri og husholdninger i Gorzobækkenet (Venezia) Regionen Venezia 8 mia lire	5,5		●		
167.**	Kloakering og spildevandsbehandling på øen Grado med henblik på reduktion af forureningen og forbedring af vandforsyningen Regionen Friuli-Venezia Giulia 4 mia lire	2,7	●	●		
168.	Tilledninger til renseanlægget Rom Syd og udvidelse af renseanlægget i Ostia (Latium) Rom Kommune gennem Istituto Bancario San Paolo di Torino 27 mia lire	18,7		●		
169.**	Regulering af Arno, oversvømmelsessikring af Arnodalen (især Firenze og Pisa), forbedring af vandforsyningen, kloakering og spildevandsbehandling Regionen Toscana 30 mia lire	20,3		●		
170.**	Erosionssikring og forebyggelse af jordskred i bjergområderne i Provinsen Isernia (Molise) Den Italienske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) og Regionen Molise 5 mia lire	3,5	●			
171.*	Anlæg og byggemodning af industriområder i Conza, Morra de Sanctis, Porrara og Oliveto Citra (Campanien), der ramtes af jordskælvne i november 1980 Den Italienske stat 3 mia lire	2,0	●			
172.**	Vandforsyning, spildevandsbehandling og bortskaffelse af fast affald langs Metauro, i Provinsen Pesaro e Urbino (Marche) Regionen Marche 10 mia lire	6,8	●	●		
173.**	Skovveje i 8 300 ha skov i De Juliske Foralper og Natisonedalen Regionen Friuli-Venezia Giulia 2 mia lire	1,4	●	●		

* Genopbygning af de områder, der ramtes af jordskælvne i 1980.

** Finansieret via Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

		<div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div>				
		Mio ECU				
174.**	Genplantning af ca. 1 800 ha skov, diverse arbejder og skovveje i Provinsen Cagliari Regionen Sardinien 3 mia lire	2,0	•		•	
175.-176.	Installation af to højteknologiske ovne i fabrikker for valsning af kobber og kobberle- geringer i Lucca og Pistoia (Toscana) La Metalli Industriale S.p.A. gennem CENTROBANCA 3,5 mia lire 1,5 mia lire	2,4 1,0			•	•
177.-178.	Rationalisering og modernisering af anlæg for fremstilling af flasker og glasembal- lage i en fabrik i Lonigo (Venezia) Vetriere Italiane-VETR. I. S.p.A. gennem IMI 14 mia lire 6 mia lire	9,4 4,0	•	•		
179.	Modernisering af anlæg for produktion af ruder til biler og byggeindustrien i en fabrik i San Salvo (Abruzzerne) Società Italiana Vetro S.p.A. gennem EFIM 10 mia lire	6,8	•			
180.-181.	Produktion af blyfattig eller blyfri benzin samt forureningsbekæmpelse i et olieraffina- deri nær Cagliari (Sardinien) SARAS S.p.A.-Raffinerie Sarde gennem Banco di Napoli-Sezione di Credito Industriale 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,1 3,0	•		•	•
182.-185.	Modernisering af et olieraffinaderi i Augusta (Sicilien) Esso Italiana S.p.A. gennem IRFIS og Banca Commerciale Italiana 10,5 mia lire 4,5 mia lire 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,3 3,1 7,3 3,1	•	•	•	•
186.-187.	Nye anlæg for fremstilling af højeffektive kemiske substanser med indhold af fluor i en fabrik i Spinetta (Piemonte) AUSIMONT S.p.A. og MONTEFLUOS S.p.A. gennem IMI 7 mia lire 3 mia lire	4,7 2,0			•	•
188.-189.	Produktion af injicerbare og kræftbekæmpende midler samt antibiotika i en fabrik i Nerviano (Lombardiet); udvikling af fremstillingsprocesser, hvori der indgår højteknologi Farmitalia Carlo Erba S.p.A. gennem IMI 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,1 3,0			•	•
190.-191.	Fremstilling af elektroniske kasseapparater i en fabrik i Pomezia (Latium) I.E.S. Industrie Elettroniche Registratori di Cassa SWEDA S.p.A. gennem IMI 8,4 mia lire 3,6 mia lire	5,6 2,4	•	•		
192.-193.	Modernisering af en fabrik for fremstilling af elektroniske skrivemaskiner og kasse- apparater i Pozzuoli (Campanien) Ing. C. Olivetti & Co S.p.A. gennem ISVEIMER 14 mia lire 6 mia lire	9,5 4,1	•	•		
194.-195.	Udvidelse af en fabrik for fremstilling af entreprenørmateriel i Lecce (Puglien) Fiat Allis Europe S.p.A. gennem Banco di Napoli 12,3 mia lire 5,2 mia lire	8,3 3,6	•	•		
196.-197.	Modernisering og udvidelse af en fabrik for fremstilling af rullende materiel til jernba- ner i Napoli (Campanien) Ansaldo Trasporti S.p.A. gennem ISVEIMER 8,4 mia lire 3,6 mia lire	5,7 2,4	•	•		

** Finansieret via Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

		Modernisering af virksomheder			
		Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven			
		Infrastruktur af fælles interesse			
		Energi			
		Regionudvikling			
		Mio ECU			
198.-199. Modernisering af en fabrik for fremstilling af transportkøretøjer til Fiat og PSA i Atessa (Abruzzerne)					
SEVEL S.p.A.-Società Europea Velcoli Leggeri gennem CREDIOP		13,6	•		•
19,6 mia lire		5,8	•		•
8,4 mia lire					
200.-201. Automation og udbygning af en fabrik for fremstilling af professionelle mikrodatamater i Scarmagno (Piemonte)					
Ing. C. Olivetti & Co S.p.A. gennem IMI		60,1			•
89,6 mia lire		25,8			•
38,4 mia lire					
202. Udvidelse af et center for forskning og udvikling inden for telekommunikation og elektronik i Torino (Piemonte)					
Centro Studi e Laboratori Telecomunicazioni S.p.A. gennem IRI		10,2			•
15 mia lire					
203. Udbygning af en fabrik for fremstilling af integrerede fabrikationssystemer og numerisk styrede værktøjsmaskiner i Piacenza (Emilia-Romagna)					
Mandelli S.p.A., Mandelli Industriale S.p.A. og Plasma S.p.A. gennem IMI		2,0			•
3 mia lire					
204.-205. Fornyelse og omstilling af anlæg for fremstilling af trykte kredsløb til telekommunikation i en fabrik i Pagani (Campanien)					
Fabbrica Apparecchiature Telefoniche e Materiale Elettrico S.p.A. gennem ISVEIMER		12,1	•		
17,5 mia lire		5,2	•		
7,5 mia lire					
206.-208. Udvidelse og modernisering af en fabrik for fremstilling af elektroniske komponenter (IC og MOS) i Agrate (Lombardiet)					
SGS Microelettronica S.p.A. gennem IRI		9,7			•
14 mia lire		4,2			•
6 mia lire		55,4			•
80 mia lire					
209.-210. Udvidelse af en fabrik for fremstilling af lyslederkabler til telekommunikation i Battipaglia (Campanien)					
Fibre Ottiche Sud S.p.A. gennem ISVEIMER		4,8	•		•
7 mia lire		2,1	•		•
3 mia lire					
211.-212. Modernisering og udvidelse af produktionskapaciteten i en fabrik for fremstilling af konsumis i Caivano (Campanien) samt udvidelse af fabrikkens distributionsnet					
SAGIT S.p.A. gennem ISVEIMER		7,3	•		
10,5 mia lire		3,1	•		
4,5 mia lire					
213.-214. Forbedring af produktiviteten og udvikling af nye kvaliteter i en fabrik for fremstilling af syntetiske fibre i Provinsen Napoli (Campanien)					
Società Italiana Poliestere S.p.A. gennem INTERBANCA		11,8	•		
17,5 mia lire		5,1	•		
7,5 mia lire					
215.-216. Modernisering og udvidelse af en tekstilfabrik i Frosinone (Latium)					
Klopman International S.p.A. gennem IMI		9,2	•		
13,7 mia lire		4,0	•		
5,8 mia lire					
217.-222. Modernisering, herunder ibrugtagning af ny teknologi, af fabrikker for fremstilling af syntetiske fibre i					
— Castellaccio (Latium) og Napoli (Campanien)					
SNIA Fibre S.p.A. gennem ISVEIMER		8,7	•		
12,6 mia lire		3,7	•		
5,4 mia lire					
— Villacidro (Sardinien)					
SNIA Fibre S.p.A. gennem CIS		4,4	•		
6,3 mia lire		1,9	•		
2,7 mia lire					
— Cesano Maderno (Lombardiet)					
Ibrugtagning af højteknologi i en fabrik for fremstilling af syntetiske fibre					
SNIA Fibre S.p.A. gennem MEDIOBANCA		11,1			•
16,1 mia lire		4,8			•
6,9 mia lire					

		<div> <div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div> </div>				
		Mio ECU				
223.-224.	Modernisering og udvidelse af en papirfabrik i Riva del Garda (Trentino-Alto Adige)					
Cartiere del Garda gennem IMI						
	10,5 mia lire	7,0	●			
	4,5 mia lire	3,0	●			
225.-226.	Omstrukturering og modernisering af en papirfabrik i Foggia (Puglien)					
Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato gennem CENTROBANCA						
	15,9 mia lire	10,8	●			
	6,8 mia lire	4,6	●			
227.-228.	Produktion af højtydende røntgenfilm og udvikling af et digitalt røntgensystem i en fabrik i Ferrania (Ligurien)					
3M Italia S.p.A. gennem MEDIOBANCA						
	4,2 mia lire	2,8		●		
	1,8 mia lire	1,2		●		
229.-230.	Rationalisering af en fabrik i Settimo Torinese og installation af anlæg for automatiseret fremstilling af radialdæk til lastbiler (Piemonte)					
Pirelli Pneumatici S.p.A. gennem CREDIOP						
	14 mia lire	9,5		●		
	6 mia lire	4,1		●		
231.	Center for bioteknologisk forskning og gensplejsning med henblik på produktion af nye lægemidler i Gerenzano, nær Varese (Lombardiet)					
Gruppo Lepetit S.p.A. gennem IMI						
	2 mia lire	1,4		●		
232.-233.**	Modernisering og udvidelse af laboratorier for forskning i lægemidler og udvikling af udstyr til diagnosticering og terapi i et kræftforsknings- og -behandlingsinstitut i Milano (Lombardiet)					
Istituto Nazionale per lo Studio e la Cura dei Tumori gennem Ministeriet for Offentlige Arbejder						
	6 mia lire	4,1		●		
	6 mia lire	4,2		●		
234.**	Forskningslaboratorier i Catania (Sicilien) og Milano (Lombardiet) inden for kernefysik, superledning og kryoteknik med industrielle og medicinske formål					
Istituto Nazionale di Fisica Nucleare gennem den italienske stat						
	5 mia lire	3,5	●		●	
235.**	Udbygning af fiskeavl i bugterne på Sardiens vestkyst, nær Oristano					
Regionen Sardinien						
	8 mia lire	5,4	●			
236.**	Restaurering og beskyttelse af de arkæologiske seværdigheder i Pompeji, Herculaneum og Stabiae (Campanien)					
Den italienske stat (Kultur- og Miljøministeriet)						
	5 mia lire	3,4	●		●	
237.	Globallån til ARTIGIANCASSA med henblik på finansiering af projekter, der gennemføres af håndværksvirksomheder i udviklingsområder					
	30 mia lire	20,8	●			
238.-240.	Globallån til BNL-Sezione Speciale per il Credito Industriale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno					
	25 mia lire	16,9	●			
	10,5 mia lire	7,3	●			
	4,5 mia lire	3,1	●			
241.-243.	Globallån til BNL-SACAT med henblik på finansiering af mindre projekter inden for hoteldrift og turisme i Mezzogiorno					
	15 mia lire	10,1	●			
	14 mia lire	9,7	●			
	6 mia lire	4,1	●			
244.	Globallån til Banco di Napoli-Sezione di Credito Industriale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno					
	35 mia lire	24,2	●			

** Finansieret via Investerings- og Beskæftigelsesfonden.

		Modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	Infrastruktur af fælles interesse	Energi	Regionudvikling
		Mio ECU				
245.	Globalån til Banco di Sicilia med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser på Sicilien 13,5 mia lire	9,1	●			
246.	Globalån til CIS med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser på Sardinien 35 mia lire	23,7	●			
247.	Globalån til IMI med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno 40 mia lire	27,1	●			
248.	Globalån gennem IMI til en række selskaber for leasingfinansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno 30 mia lire	20,1	●			
249.	Globalån til IRFIS med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser på Sicilien 30 mia lire	20,3	●			
250.	Globalån til Istituto di Credito delle Casse Rurali e Artigiane S.p.A. med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno 7,5 mia lire	5,1	●			
251.-253.	Globalån til ISVEIMER med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno på fastlandet 75 mia lire 19,4 mia lire 8,3 mia lire	50,8 13,4 5,8	● ● ●			
254.-257.	Globalån til Mediocredito Centrale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno 9,2 mia lire 12,6 mia lire 13,9 mia lire 7,7 mia lire	6,2 8,5 9,4 5,3	● ● ● ●			
258.-259.	Globalån til BNL-SACAT med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for hoteldrift og turisme i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien 3,5 mia lire 1,5 mia lire	2,4 1,0	● ●			
260.-261.	Globalån til EFIBANCA med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,3 3,1	● ●			
262.-263.	Globalån til IMI med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien 28 mia lire 12 mia lire	19,4 8,3	● ●			
264.-265.	Globalån til INTERBANCA med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,1 3,1	● ●			
266.-269.	Globalån til Mediocredito Centrale med henblik på finansiering gennem regionale Mediocrediti af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien 23,3 mia lire 25,1 mia lire 21,8 mia lire 34,3 mia lire	15,6 17,0 14,8 23,8	● ● ● ●			
270.	Globalån til Cassa Depositi e Prestiti med henblik på finansiering af offentlige infrastrukturprojekter i Mezzogiorno, der gennemføres af lokale myndigheder 1,9 mia lire	1,3	●			

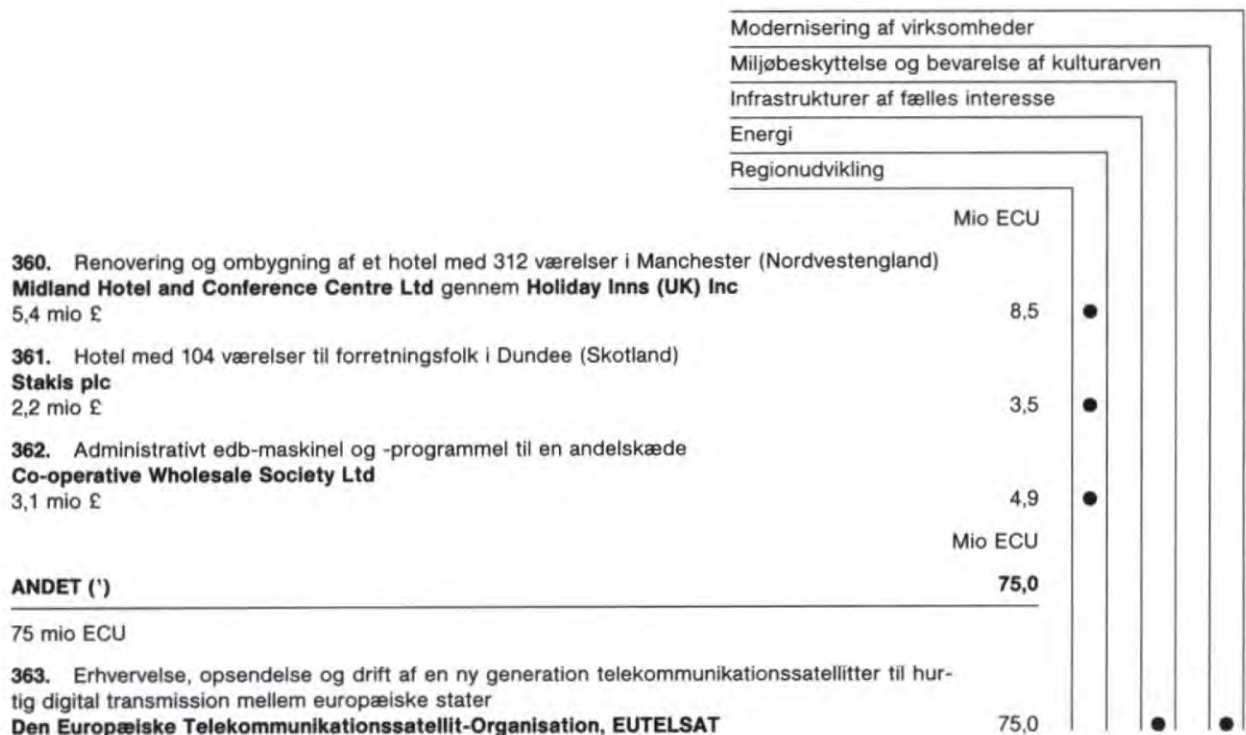
		Modernisering af virksomheder			
		Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven			
		Infrastrukturer af fælles interesse			
		Energi			
		Regionudvikling			
		Mio ECU			
271.-276. Globallån til BNL med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål					
— i Mezzogiorno					
14 mia lire	9,5	•	•		
6 mia lire	4,1	•	•		
— i Mellem- og Norditalien					
21 mia lire	14,2		•		
9 mia lire	6,1		•		
17,5 mia lire	12,1		•		
7,5 mia lire	5,2		•		
277.-278. Globallån til CENTROBANCA med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industri- og infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål					
10,5 mia lire	7,1		•		
4,5 mia lire	3,1		•		
279. Globallån til INTERBANCA med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industri- og infrastrukturprojekter i Mellem- og Norditalien, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål					
20 mia lire	13,8		•		
280. Globallån til Istituto Bancario San Paolo di Torino med henblik på finansiering af industri- og infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål					
15 mia lire	10,2		•		
281.-282. Globallån til Mediocredito Centrale med henblik på finansiering gennem regionale Mediocrediti af projekter i Mellem- og Norditalien, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål					
6 mia lire	4,1		•		
1,4 mia lire	1,0		•		
283. Globallån til Mediocredito Lombardo med henblik på finansiering af mindre og mellemstore energiinfrastrukturer i Mellem- og Norditalien					
10 mia lire	6,7		•		
284.-288. Globallån til IMI med henblik på finansiering af mindre, højteknologiske industriprojekter i Mellem- og Norditalien					
27,1 mia lire	18,2				•
21 mia lire	14,2				•
5,5 mia lire	3,8				•
2,3 mia lire	1,6				•
8,4 mia lire	5,8				•
289.-290. Globallån til BNL's specialektioner (Sezione Speciale per il Credito Industriale, SAFOP, Coopercredito og SACAT) med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter for forbedring eller beskyttelse af miljøet					
— i Mezzogiorno					
10 mia lire	6,8	•		•	
— i Mellem- og Norditalien					
20 mia lire	13,5			•	
LUXEMBOURG		18,2			
800 mio lfr.					
291. Udvidelse af De Europæiske Fællesskabers Domstols bygning Hochtief, Luxembourg gennem Caisse d'Épargne de l'État					
800 mio lfr.	18,2		•		
NEDERLANDENE		98,2			
242,7 mio fl.					
292. Erhvervelse og installering af en flysimulator til Fokker F-27 i Maastrichts lufthavn (Limburg)					
V.o.f. Friendship Simulation co.					
7,7 mio fl.	3,3	•			
293. Opførelse af en fabrik for fremstilling af det kunstige sødestof aspartam i Geleen (Limburg)					
Holland Sweetener Company v.o.f.					
35 mio fl.	14,8	•			•

		Modernisering af virksomheder			
		Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven			
		Infrastruktur af fælles interesse			
		Energi			
		Regionudvikling			
		Mio ECU			
294.	Anlæg for forskning og udvikling af den nødvendige teknologi med henblik på fremstilling af halvlederhukommelser på over 1 Mbit i Eindhoven (Nordholland-Brabant) Philips Finance Company b.v. 200 mio fl.	80,1			•
PORTUGAL		160,4			
23 734 mio esc.					
295.	Kraftværker i Vitória og Calheta samt højspændingsnet (Madeira) Empresa de Electricidade da Madeira E.P. 4 400 mio esc.	29,1	•	•	
296.	Forbedring af jernbanelinien Lissabon—Porto med henblik på forøgelse af rejsehastigheden, sikkerheden og komforten samt udvidelse af det rullende materiel til godsbefordring Den portugisiske stat (Caminhos de Ferro Portugueses, E.P.) 6 902 mio esc.	45,6	•		
297.	Motorvejsafsnit omkring Porto: A 3 Porto—Maia (8,5 km) og Maia—Famalicão—Cruz (27 km) samt A 4 Águas Santas—Campo (12 km) BRISA, Auto-Estradas de Portugal SARL, gennem den portugisiske stat 2 195 mio esc.	15,0	•		
298.	Afsnittet Mealhada—Albergaria (38 km) af motorvejen Porto—Lissabon BRISA, Auto-Estradas de Portugal SARL, gennem den portugisiske stat 1 514 mio esc.	10,0	•		
299.	Forbedring af fem veje i den nordlige og østlige del af landet: Afsnittet Campo—Paredes samt ringvejene omkring Vila do Conde—Póvoa de Varzim (Porto), Oliveira de Azeméis (Aveiro), Fátima (Viseu) og Castelo Branco Den portugisiske stat (Junta Autónoma de Estradas) 1 463 mio esc.	10,0	•		
300.	Nye afsnit (99 km) af de vigtigste veje mellem dels havnebyen Aveiro, dels Coimbra og Vilar Formoso (den spanske grænse) Den portugisiske stat (Junta Autónoma de Estradas) 1 665 mio esc.	11,0	•		
301.	Nye telefonforbindelser og telexcentral i Lissabon med digitalteknologi Correios e Telecomunicações de Portugal, E.P. 680 mio esc.	4,8	•		
302.	Globallån til Banco Português de Investimento med henblik på finansiering af dels mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser, dels projekter for energibesparelser eller miljøforbedring 2 115 mio esc.	15,0	•	•	•
303.	Globallån til den portugisiske stat med henblik på finansiering af dels mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser, dels projekter for energibesparelser eller miljøforbedring 2 800 mio esc.	19,9	•	•	•
DET FORENEDE KONGERIGE		1 355,3			
863,8 mio £					
304.-308.	Blok 1 og 2 (à 611 MW) af et kernekraftværk i Torness Point (Skotland) South of Scotland Electricity Board				
	29 mio £	45,0	•		
	80 mio £	128,1	•		
	40 mio £	63,4	•		
	28 mio £	42,9	•		
	25 mio £	34,0	•		
309.-310.	Anlæg for oparbejdning af kernebrændsel i Sellafield (Nordengland) British Nuclear Fuels plc				
	50 mio £	78,8	•		
	50 mio £	84,5	•		

		Modernisering af virksomheder			
		Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven			
		Infrastrukturer af fælles interesse			
		Energi			
		Regionudvikling			
		Mio ECU			
311.	Omstilling til kul-/oliefyring af et kraftværk i Kilroot (600 MW) samt modernisering og udvidelse af elnettet Northern Ireland Electricity Service 10 mio £	14,0	●	●	
312.	Udnyttelse af gasforekomsten Esmond i den britiske del af Nordsøen Hamilton Oil Great Britain plc 60 mio £	97,5		●	
313.	Udnyttelse af gasforekomsten Sean i den britiske del af Nordsøen, ca. 100 km fra den engelske kyst Britoil (P.L.) Ltd 60 mio £	94,1		●	
314.	Højspændingsledninger mellem et kernekraftværk i Torness Point og det britiske højspændingsnet (Skotland) South of Scotland Electricity Board 20 mio £	30,7		●	
315.	Anlæg for forglasning og lagring af radioaktivt affald i Sellafield (Nordengland) British Nuclear Fuels plc 100 mio £	153,3		●	
316.	Modernisering og elektrificering af de vigtigste jernbanelinier i Anglia (mod Cambridge og Norwich) British Railways Board 25 mio £	38,8			●
317.	Forbedring af udfalds- og ringveje i Cornwall (Sydvestengland) Cornwall County Council 2,8 mio £	4,5	●		
318.	Sighthillafsnittet af ringvejen omkring Edinburgh (Skotland) Lothian Regional Council 6 mio £	9,8	●		
319.	Forbedring af veje og broer i Highlands (Skotland) Highland Regional Council 7 mio £	11,0	●		
320.	Forbedring af forskellige afsnit (18 km) af større veje, især i Birmingham, Coventry og Wolverhampton (Vestengland og Midlands) West Midlands County Council 15 mio £	24,4	●		
321.	Aflastningsvej i Nuneaton (West Midlands) Warwickshire County Council 1,4 mio £	2,3	●		
322.	Ringvej omkring Bewdley og tilkørselsvej til industriområdet Hartlebury Trading Estate i Kidderminster (West Midlands) Hereford and Worcester County Council 2,4 mio £	3,8	●		
323.	Forbedring af vejnettet i Grevskabet Dyfed (Wales) Dyfed County Council 0,29 mio £	0,5	●		
324.	Motortrafikvej mellem Llandudno og Hovedvej A 55 samt forbedring af vejnettet i Grevskabet Gwynedd (Wales) Gwynedd County Council 2,2 mio £	3,5	●		
325.	Forbedring af trafikforholdene på tre af hovedudfaldsvejene fra Swansea (Wales) West Glamorgan County Council 3 mio £	4,7	●		

		<div>Modernisering af virksomheder</div> <div>Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven</div> <div>Infrastrukturer af fælles interesse</div> <div>Energi</div> <div>Regionudvikling</div>				
		Mio ECU				
326.	Forbedring af vejnettet i Grevskabet Durham (Nordengland) Durham County Council 1,85 mio £	3,0	●			
327.	Ringvej omkring Middlesbrough (Nordengland) Cleveland County Council 5 mio £	8,1	●			
328.-329.	Containerterminal i Felixstowe (East Anglia) Felixstowe Dock and Railway Company 5 mio £ 5 mio £	8,1 7,8		● ●		
330.	Kajforbedring i havnen i Wisbech (East Anglia) Fenland District Council 0,15 mio £	0,2		●		
331.	Passagerterminal i Southends lufthavn i Essex (Sydøstengland) Southend-on-Sea Borough Council 0,35 mio £	0,6		●		
332.	Ny lufthavn til STOL-fly i det tidligere dokområde i Londons havn (Sydøstengland) London City Airport Ltd 4 mio £	5,6		●		
333.	Bredbåndskabelnet i centrum og den nordvestlige del af Glasgow (Skotland) Clyde Cablevision Ltd 6 mio £	8,4	●			●
334.-335.	Kloakering og spildevandsbehandling omkring floderne Wiske, Don og Calder samt forbedring af vandforsyningen til fire byer i det sydlige Yorkshire Yorkshire Water Authority 10 mio £ 10 mio £	16,3 15,8			● ●	
336.-337.	Kloakering, spildevandsbehandling og vandforsyning (Nordvestengland) North-West Water Authority 10 mio £ 14 mio £	16,3 22,8	● ●		● ●	
338.	Kloakering i Newcastle-upon-Tyne (Nordengland) Northumbrian Water Authority 6 mio £	8,3	●		●	
339.	Forbedring af vandforsynings- og kloaknettet i Wales Welsh Water Authority 17 mio £	26,7	●		●	
340.	Kloakering, spildevandsbehandling og havledninger til gavn for miljøet i Grevskaberne Avon, Somerset og Dorset (Sydvestengland) Wessex Water Authority 10 mio £	14,0			●	
341.	Forbedring af kloaknet og spildevandsbehandlingsanlæg i det østlige Lothian (Skotland) Lothian Regional Council 5 mio £	7,8			●	
342.	Forbedring af ti vejafsnit (13,5 km), tilkørselsvej til en ny teknologipark og innovationscenter i Grevskabet Clwyd (Wales) Clwyd County Council 3,5 mio £	5,5	●			
343.	Vejforbedring, terminal og diverse anlæg til Liverpools lufthavn samt restaurering af lagerbygninger til brug for Liverpools søfartsmuseum Merseyside County Council 8,5 mio £	13,8	●			

		Modernisering af virksomheder	Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	Infrastrukturer af fælles interesse	Energi	Regionudvikling
		Mio ECU				
344.-345.	Vej, industriområder og kystsikring i Lancashire (Nordvestengland) Lancashire County Council samt Blackpool og Blackburn Borough Councils gennem Lancashire County Council					
	3 mio £	4,9	●			
	3 mio £	4,7	●			
346.	Vejforbedring, udvidelse af en teknisk højskole og energibesparelser i offentlige bygninger i Staffordshire (West Midlands) Staffordshire County Council					
	5 mio £	7,9	●	●		
347.	Opførelse eller udvidelse af håndværker-, industri- og forskerparker samt parkeringspladser og vejarbejder i Birmingham (West Midlands) City of Birmingham Metropolitan District Council					
	7 mio £	11,1	●			
348.	Vejforbedring, vandforsyning og kloakering i det centrale Skotland Central Regional Council					
	7,5 mio £	12,2	●			
349.	Vejforbedring, vandforsyning og kloakering i Strathclyde (Skotland) Strathclyde Regional Council					
	17 mio £	27,6	●			
350.	Vejforbedring, vandforsyning og kloakering i Dunfermline og Kirkcaldy (Skotland) Fife Regional Council					
	5 mio £	7,9	●			
351.	Vejforbedring, vandforsyning og kloakering i det østlige Skotland Tayside Regional Council					
	6 mio £	9,5	●			
352.	Åbning af et granitbrud, lagerfaciliteter og udstyr til lastning af skibe i Glensanda (Skotland) samt anlæg af en oplagsplads i Purfleet (Themsmundingen) Foster Yeoman Ltd					
	10 mio £	15,7	●			
353.	Modernisering af anlæg for produktion og valsning af aluminium i Nordøstengland og Wales British Alcan Aluminium Ltd					
	3,4 mio £	5,4	●			
354.	Modernisering af anlæg for emaljering af kobbertråd i en kabelfabrik i Huyton (Nordvestengland) BICC Connollys Ltd gennem BICC Finance N.V.					
	3 mio £	4,7	●			
355.	Fremstilling af laminerede byggeelementer i Flint (Wales) Huurre Oy, Tampere					
	2,3 mio £	3,5	●			
356.	Renovering af en ovn til fremstilling af glasemballage i Wigan, nær Manchester (Nordvestengland) Co-operative Wholesale Society Ltd					
	2,5 mio £	3,5	●			
357.-358.	Værksted for overhaling af motorer og dele til store jettfly (Skotland) Caledonian Airmotive Ltd					
	5 mio £	7,0	●			
	5 mio £	7,0	●			
359.	Bygning af et nyt kortdistancejettfly med 90-110 sæder i Belfast (Nordirland) Short Bros plc					
	30 mio £	47,1	●			●



Anvendte forkortelser (dækker også fortegnelsen over lånene af NIC's midler)

Spanien	RENFE	Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles	CIS	Credito Industriale Sardo
Frankrig	CAECL	Caisse d'Aide à l'Équipement des Collectivités Locales	CREDIOP	Consorzio di Credito per le Opere Pubbliche
	CEPME	Crédit d'Équipement des Petites et Moyennes Entreprises	EFIBANCA	Ente Finanziario Interbancario
	CNA	Caisse Nationale des Autoroutes	EFIM	Ente Partecipazione e Finanziamento Industria Manifatturiera
	CNT	Caisse Nationale des Télécommunications	ENEL	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica
Italien	AGIP	Azienda Generale Industria Petroli	ENI	Ente Nazionale Idrocarburi
	ANAS	Azienda Nazionale Autonoma delle Strade	IMI	Istituto Mobiliare Italiano
	ARTIGIANCASSA	Cassa per il Credito alle Imprese Artigiane	INTERBANCA	Banca per Finanziamenti a Medio e Lungo Termine
	AUTOSTRADA	Autostrade-Concessioni e Costruzioni Autostrade S.p.A.	IRFIS	Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia
	BNL	Banca Nazionale del Lavoro	IRI	Istituto per la Ricostruzione Industriale
	BNL-SACAT	Sezione Autonoma per l'Esercizio del Credito Alberghiero e Turistico della BNL	ISVEIMER	Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale
	BNL-SAFOP	Sezione Autonoma per il Finanziamento di Opere Pubbliche e di Impianti di Pubblica Utilità della BNL	ITALGAS	Società Italiana per il Gas p.A.
	CENTROBANCA	Banca Centrale di Credito Popolare	MEDIOBANCA	Banca di Credito Finanziario
			MEDIOCRECITO CENTRALE	Istituto Centrale per il Credito a Medio Termine
			SIP	Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.A.
			SNAM	Società Nazionale Metanodotti p.A.
			SNIA	Società Nazionale Industria Applicazioni (Fibre)
			VENEFONDIARIO	Istituto de Credito Fondiario delle Venezie

(1) Lån, der er sidestillede med lån til projekter i Fællesskabet (jf. s. 8 og 98).

B. Lån af NIC's midler

Aftaler undertegnet i 1986

Lånene af NIC's midler til projekter i Fællesskabet beløb sig til 393 mio. De er bevilget af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Banken i forening. Da Banken har ydet disse lån på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne og for dets regning og risiko, figurerer de ikke på statusopgørelsen, men regnskabsføres i Den Særlige Afdeling (jf. s. 94). Bankens ansvar i forbindelse med disse lån er begrænset til den behørig udøvelse af den modtagne bemyndigelse. Lånenes fordeling på økonomipolitiske formål fremgår også af tabel 12.

Produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder			
Energi			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
DANMARK	59,9		
475 mio kr.			
364. Fjernvarmenet i Københavnsområdet Centralkommunernes Transmissionsselskab I/S			
275 mio kr.	34,6	•	
365. Globallån til Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk A/S med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore industrivirksomheder			
200 mio kr.	25,3		•
SPANIEN	69,2		
9 500 mio ptas.			
366. Globallån til Banco de Crédito Agrícola gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af mindre og mellemstore landbrugsindustrivirksomheder overalt i landet			
2 700 mio ptas.	19,8		•
367. Globallån til Banco de Crédito Industrial gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder			
6 800 mio ptas.	49,4		•
FRANKRIG	58,4		
400 mio ffr.			
368. Globallån til CEPME med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder			
400 mio ffr.	58,4		•
IRLAND	47,8		
36,5 mio I£			
369.-370. Blok 2 og 3 (å 300 MW) af et kulfyret kraftværk i Moneypoint Electricity Supply Board			
20 mio I£	26,2	•	•
16,5 mio I£	21,6	•	•
ITALIEN	111,4		
162,5 mia lire			
371. Grundlagsinfrastruktur i et nyt forretningskvarter i Napoli (Campanien) MEDEDIL-Società Edilizia Mediterranea p.A. gennem ISVEIMER			
35 mia lire	24,2	•	
372.-373. Globallån til BNL-Sezione Speciale per il Credito Industriale med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder			
17,5 mia lire	11,9		•
7,5 mia lire	5,0		•

	Mio ECU		
374. Globallån til Banco di Sicilia med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 10 mia lire	6,9	●	
375. Globallån til EFIBANCA med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 20 mia lire	13,6	●	
376.-377. Globallån til IMI med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 24,5 mia lire	17,0	●	
10,5 mia lire	7,3	●	
378. Globallån til Istituto Bancario San Paolo di Torino-Sezione di Credito Agrario med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore landbrugsindustrivirksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 15 mia lire	10,2	●	
379. Globallån til Istituto Federale di Credito Agrario for Piemonte, Ligurien og Aostadalen med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore landbrugsindustrivirksomheder 10 mia lire	6,8	●	
380. Globallån til VENEFONDIARIO med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter for rationalisering af energianvendelsen inden for infrastrukturer, industri og byggeri i Mellem- og Norditalien 12,5 mia lire	8,6	●	
PORTUGAL	29,9		
4 530 mio esc.			
381. Globallån til Banco de Fomento Nacional med henblik på finansiering af dels produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, turisme og tjenesteydelser, dels investeringer med henblik på energibesparelser eller miljøbeskyttelse 4 530 mio esc.	29,9	●	●
DET FORENEDE KONGERIGE	16,3		
10 mio £			
382. Elektrificering af jernbanelinien Glasgow — Ayr og rullende materiel hertil (Skotland) Strathclyde Regional Council 10 mio £	16,3	●	

Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet

Finansieringsbidragene uden for Fællesskabet beløb sig til 381,8 mio af egne midler og 91,9 mio af budgetmidler, eller i alt 473,7 mio.

Banken stillede midler til rådighed i ni Middelhavslande inden for rammerne af de finansprotokoller, de har indgået med Fællesskabet (231,1 mio af egne midler og 32,9 mio af budgetmidler, eller i alt 264 mio).

I AVS-staterne bevilgedes lånene i henhold til den anden og tredje Lomékonvention og i OLT ifølge Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelser. De beløb sig til 150,7 mio af egne midler og 59 mio i form af risikovillig kapital af budgetmidler, eller i alt 209,7 mio.

Finansieringsbidrag i Middelhavslandene

Banken fortsatte og afsluttede i de fleste tilfælde bevillingen af de beløb, der indgik i finansprotokollerne af anden generation. Finansprotokollerne med Maghreb- og Machraklandene samt Israel udløb i øvrigt med oktober 1986. Endvidere ydede den et lån i Tyrkiet inden for rammerne af den genoplivede tillægsprotokol fra 1973.

Maghreblandene

I **Tunesien** ydede Banken seks finansieringsbidrag på i alt 63,5 mio (heraf 13 mio på særlige vilkår af budgetmidler) via Banque Nationale de Développement Agricole. De gik hovedsagelig til udbygning af

Anden finansprotokol med Maghreb- og Machraklandene samt Israel

Den anden finansprotokol med henholdsvis Maghreb- og Machraklandene samt Israel åbnede mulighed for bevilling af i alt 600 mio i lån af Bankens midler, 155 mio i lån på særlige vilkår fra enten Banken eller Kommissionen og 260 mio i gaveydelse, der skulle afholdes over Fællesskabets budget. I flertallet af disse lande er lånene af Bankens midler forbundet med en rentegodtgørelse, der finansieres over gaveydelse. Ved udgangen af 1986 havde 34 projekter tegnet sig for 545,2 mio, eller næsten hele det beløb, der var afsat af Bankens midler.

De var fordelt på energiprojekter (138,5 mio) og infrastruktur, såsom veje, vandforsynings- og kloaknet samt havne (171,5 mio), der medvirker til at skabe det nødvendige grundlag for landenes industrielle og landbrugsmæssige udvikling. Der var som helhed tale om større projekter, der gennemføres af offentlige instanser.

Bistanden til industrien udgjorde 263 mio, heraf 28 mio af budgetmidler. Den gik til dels tre individuelle projekter (55 mio til byggematerialer i Egypten), dels mindre projekter via lokale udviklingsbanker, især i form af globallån.

Under disse protokoller har EIB bevilget 17 globallån på 143,5 mio til syv udviklingsbanker i området, der allerede har genudlånt 117,7 mio til 544 mindre og mellemstore virksomheder. Globallånsordningen, der under de første protokoller var forbeholdt industrisektoren, er blevet udvidet til investeringer i landbrugsbedrifter, der er af stor betydning. Der er blevet bevilget syv sådanne globallån til lokale banker i Marokko, Tunesien og Jordan, som desuden har formidlet lån til større projekter inden for kvægavl og næringsmiddelindustri i Tunesien (55,5 mio).

Disse banker er således på en vis måde EIB's forlængede arm og skal være i stand til at foretage en seriøs analyse af de mulige låntagere og deres forehavender. Der lægges særlig vægt på de finansierede projekters internationale konkurrenceevne. Erfaringen viser, at indkoblingen af disse banker er et udmærket middel til kontakt med den private sektor og til fremme af bæredygtige investeringer.

kvægavl og skovbrug samt til et mejeri i Bou Salem, medens restbeløbet havde form af to globallån til projekter inden for landbrug og landbrugsindustri (242 sublån på 10,4 mio stilledes til rådighed under de løbende globallån). I **Algeriet** fremmede Banken udbygningen af Hovedvej 1 mellem Alger og Blida til motorvej med et lån på 60 mio.

Machraklandene

Lånene i **Egypten** (62,5 mio) gik til opførelsen syd for Kairo af en fabrik for fremstilling af hvid cement til det lokale marked samt til blok 4 af et kraftværk i Shoubrah El Kheima, der fyres med landets egen naturgas. I **Syrien** bevilgedes et lån på 16 mio til en udbygning af kloaknettet og et renseanlæg i Aleppo, i den nordlige del af landet. I **Jordan** var de 9,1 mio

forbeholdt kloaknettet i Zarqa, nordøst for Amman, og et industriområde nær hovedstaden.

Finansieringsbidrag i andre Middelhavslande

I **Israel** indgik et globallån på 20 mio i finansieringen af 16 mindre og mellemstore industrivirksomheder. I **Malta** deltog Banken i moderniseringen og udvidelsen af det nationale og internationale telenet til gavn for handel og turisme med et lån på 13 mio inden for rammerne af den første finansprotokol. I **Cypern** muliggjorde et lån på 1,2 mio af budgetmidler fortsættelsen af arbejdet med at etablere et kloaknet i de to sektorer af Nicosia. Endelig bevilgedes 18,7 mio af budgetmidler i **Tyrkiet**, nemlig til et vandkraftværk i Özlüce, i Østanatolien, der forsynes med vand fra en dæmning over Peri.

Tabel 5: Fællesskabets planlagte finansielle bistand

Fordeling på de konventioner, finansprotokoller og afgørelser, der var gældende eller færdigforhandlede den 12. maj 1987

I millioner ECU

Land	Aftalens art	Gyldigheds- periode	Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler			I alt
				Lån på særlige vilkår	Risikovillig kapital	Gaveydelse (2)	
Middelhavslandene							
Jugoslavien	Finansprotokol	Forhandles					
Tyrkiet	4. finansprotokol	Endnu ikke undertegnet	225	325 (3)		50	600
Maghreblandene	3. finansprotokol	Forhandles					
Machraklandene							
Israel							
Malta	2. finansprotokol	1.10.1986- 31.10.1988	16	3 (3)		10,5	29,5
Cypern	2. finansprotokol	1.5.1984- 31.12.1988	28 (1)	6 (3)		10	44
Libanon	Særlig nødhjælp		50				
AVS-staterne og OLT							
AVS-staterne	Den tredje Lomékonvention	1986-1990	1 100 (1)	600 (2)	600 (3)	4 860	7 160
OLT	Rådets afgørelse	1986-1990	20 (1)	25 (2)	15 (3)	55	115
AVS-staterne og OLT i alt (4)			1 120	625	615	4 915	7 275

(1) Lån med rentegodtgørelser, der afholdes af Den Europæiske Udviklingsfonds midler, til projekter i AVS-staterne og OLT og lån med rentegodtgørelser, der afholdes over Fællesskabets almindelige budget, til projekter i Middelhavslandene. Rentegodtgørelserne afholdes af gaveydelseserne.

(2) Finansieringsbidrag bevilget af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

(3) Finansieringsbidrag bevilget af Banken.

(4) Uden overførslerne til stabilisering af eksportindtægterne i AVS-staterne (925 mio) og OLT (5 mio) og uden den særlige finansieringsfacilitet for mineprodukter fra AVS-staterne (415 mio), idet disse finansieringsbidrag bevilges af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT

Bankens aktivitet var i høj grad påvirket af den fortsat prekære økonomiske situation i flertallet af disse stater, af den tredje Lomékonventions forsinkede ikrafttrædelse, den 1. maj 1986, og af de vanskeligheder, der altid er forbundet med ibrugtagningen af en ny konvention. Den resterende risikovillige kapital ifølge den anden Lomékonvention blev opbrugt først på året.

Der stilledes finansieringsbidrag til rådighed i 18 AVS-stater og 1 OLT, nemlig Montserrat.

Over 60% af midlerne (inklusive forundersøgelserne) var koncentreret i industrisektoren (125,4 mio), nemlig især bjergværksdrift (50,5 mio), fremstillingsindustri (47,4 mio) og mindre virksomheder via udvik-

lingsbanker (27,5 mio). Der bevilgedes 85 sublån på 41,1 mio under de løbende globallån til mindre og mellemstore virksomheder, især inden for turisme (7,6 mio), næringsmidler (6,6 mio), tekstilindustrien og forarbejdning af plastmaterialer.

De øvrige lån var fordelt på energiprojekter (52,3 mio, eller 25%) og infrastrukturer for telekommunikation eller vandforsyning (32 mio).

Over 40% af finansieringsbidragene var forbeholdt projekter for rehabilitering og bistand til indkøring af virksomheder eller istandsættelse af infrastrukturer.

I 1986 stillede Banken 164,4 mio til rådighed i 13 stater i **Afrika**, heraf 55,7 mio i form af risikovillig kapi-

Status over den anden Lomékonvention

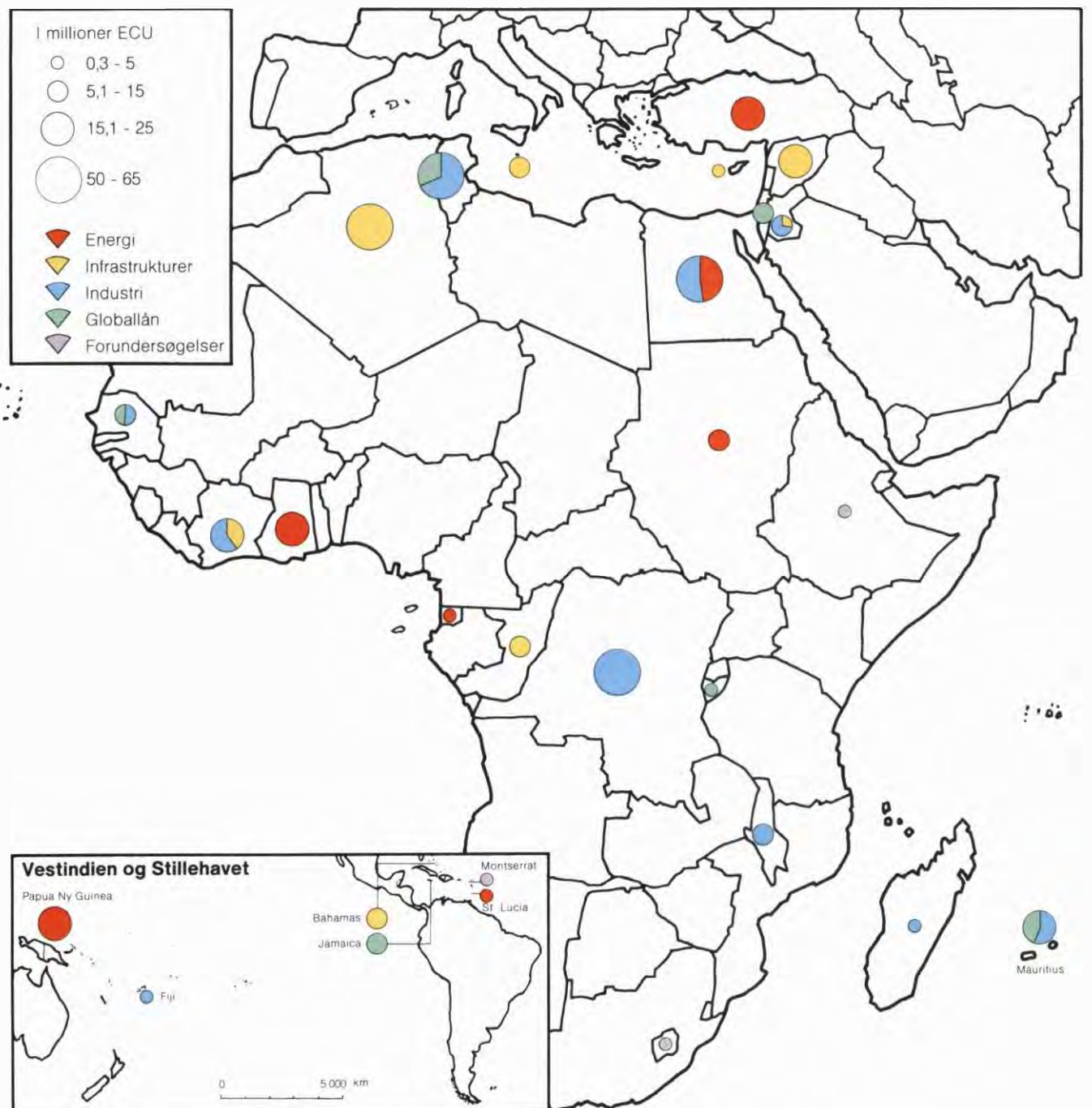
Perioden 1981-1985, hvor **den anden Lomékonvention** gennemførtes, var for AVS-staterne præget af en række ugunstige faktorer. Prisfaldet på de eksporterede råvarer fortsatte og som følge deraf også forværringen af bytteforholdet og opbremsningen af den økonomiske vækst. Hertil kommer, at et stort antal AVS-stater blev ramt af ugunstige klimaforhold (flere tørkeperioder i en række områder i Afrika og hvirvelstorme i Stillehavet). Dette var en dystre baggrund for tilrettelæggelse og finansiering af nye projekter i den produktive sektor i almindelighed og i industri- og minesektoren i særdeleshed. Trods disse vanskeligheder lykkedes det imidlertid Banken at bevilge omkring 82% af de 685 mio, der var afsat til finansieringsbidrag af egne midler, og samtlige de 284 mio i form af risikovillig kapital af budgetmidler.

Forværringen af den økonomiske og finansielle situation i AVS-staterne forklarer ligeledes den voksende betydning, der tilkommer finansiering af istandsættelse, reovering og modernisering af bestående investeringer (ca. en fjerdedel af finansieringsbidragene under den anden Lomékonvention). Kun ca. halvdelen af industriens produktionskapacitet er udnyttet i flertallet af AVS-staterne. Det gælder derfor hovedsagelig om at bevare og rehabiliterer virksomheder, som under visse forudsætninger igen kan blive levedygtige. Disse finansieringsbidrag, hvoraf nogle er blevet ydet gennem udviklingsbanker, repræsenterer en særlig nyttig og effektiv middel anvendelse til gavn for AVS-staternes økonomiske udvikling.

Et andet vigtigt kendetegn ved Bankens aktivitet i henhold til den anden Lomékonvention er andelen af infrastrukturprojekter (15%), dvs. projekter i forbindelse med telekommunikation, vandforsyning til byområder og havne, der er en følge af den industrielle udvikling.

Globalånene til udviklingsbanker repræsenterer ca. 22% af finansieringsbidragene. Et af formålene hermed er at gøre det muligt for initiativtagere i AVS-staterne, det være sig private eller offentlige, at bidrage til gennemførelsen af finansieringen af produktive investeringer.

I lyset af erfaringerne tillægger **den tredje Lomékonvention** Banken tilnærmelsesvis samme finansieringsformål. Den lægger hovedvægten på projektf finansiering, men også på rehabilitering af projekter og bistand til aktionsprogrammer i forbindelse med industri, landbrugsindustri — herunder industriafgrøder, turisme, minedrift og energiproduktion — transport og telekommunikation. Gennemførelsen af den anden Lomékonvention gjorde det endvidere muligt for ophavsmændene til den tredje Lomékonvention at lægge vægt på dels genoprettelse af produktionskapaciteten i økonomisk levedygtige virksomheder, dels vedligeholdelse af anlæg. Derfor sigter samarbejdet i højere grad end tidligere mod at lette indkøring eller rehabilitering af investeringer inden for rammerne af såvel specifikke projekter som sektorprogrammer. Finansieringsbidragene i henhold til den tredje Lomékonvention ydes i form af lån af Bankens egne midler på indtil 1 100 mio med rentegodtgørelser, der afholdes af Fællesskabets budgetmidler, samt i form af risikovillig kapital på indtil 600 mio af budgetmidler.



tal. Midlerne var koncentreret i **Central- og Vestafrika**. I **Zaire** gik et lån på 50 mio til rehabilitering af produktionsanlæggene i fabrikker for produktion af kobber og kobolt. I **Elfenbenskysten** var de 24,2 mio fordelt på en udbygning af telenettet samt fabrikker for henholdsvis bomuldsegrenering og fremstilling af papemballage. Også i **Senegal** stimulerede Banken industrien (13,5 mio i form af risikovillig kapital), nemlig gennem bidrag til omstrukturering af et anlæg for produktion af svovl- og fosforsyre samt fremme af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, men sideløbende hermed tillige turisme og fiskeri.

I **Congo** skal et lån på 10 mio i form af risikovillig kapital gøre det muligt at forbedre vandforsyningen i Pointe-Noire. De øvrige midler indgik i en forbedring af energiforsyningen, nemlig udbygning og modernisering af elnettet i den nordlige og centrale del af **Ghana** (17 mio) og opførelse af et vandkraftværk ved Riaba, i **Ækvatorialguinea** (4 mio i form af risikovillig kapital).

I **det sydlige Afrika** gik lånene dels til en forundersøgelse vedrørende udnyttelsen af vandforekomster i **Lesotho** (3,5 mio i form af risikovillig kapital), dels til industrien, nemlig i **Mauritius** (18,5 mio, heraf 3,5 mio i form af risikovillig kapital): Et bomulds- og polyestervæveri, der samarbejder med en virksomhed i Madagaskar, og eksportvirksomheder via et global-lån til Development Bank of Mauritius; i det nordvestlige **Madagaskar**: Rehabilitering af en tekstilfabrik (3,3 mio i form af risikovillig kapital); i **Malawi** (8 mio, heraf 5,5 mio i form af risikovillig kapital): Et savværk og finerskæreri i den nordlige del af landet samt rehabilitering og modernisering af en cementfabrik i den sydlige del af landet.

I **Østafrika** stillede Banken risikovillig kapital til rådighed for blok 7 af et vandkraftværk ved Den Blå Nil i **Sudan** (9 mio) samt for en forundersøgelse vedrørende åbning af en guldmine i **Etiopien** (0,5 mio).

I **Vestindien** var finansieringsbidragene fordelt på mindre og mellemstore virksomheders investeringer

Tabel 6: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene, AVS-staterne og OLT i 1986

	I alt	Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler	Branche			
				Energi	Infrastruktur	Industri, landbrug og tjenesteydelser	
						Individuelle lån	Globallån
Algeriet	60,0	60,0	—	—	60,0	—	—
Tunesien	63,5	50,5	13,0	—	—	43,5	20,0
Egypten	62,5	62,5	—	30,0	—	32,5	—
Jordan	9,1	9,1	—	—	2,6	6,5	—
Syrien	16,0	16,0	—	—	16,0	—	—
Cypern	1,2	—	1,2	—	1,2	—	—
Israel	20,0	20,0	—	—	—	—	20,0
Malta	13,0	13,0	—	—	13,0	—	—
Tyrkiet	18,7	—	18,7	18,7	—	—	—
Middelhavslandene i alt	264,0	231,1	32,9	48,7	92,8	82,5	40,0
Afrika	164,4	108,7	55,7	30,0	20,0	96,9	17,5
Vestindien	23,5	21,5	2,0	5,0	8,5	—	10,0
Stillehavet	21,5	20,5	1,0	17,0	—	4,5	—
OLT	0,3	—	0,3	—	—	0,3	—
AVS-staterne og OLT i alt	209,7	150,7	59,0	52,0	28,5	101,7	27,5
Total	473,7	381,8	91,9	100,7	121,3	184,2	67,5

i **Jamaica** (10 mio), forbedring af vandforsynings- og kloaknettene på en ø i **Bahamas** (8,5 mio), et dieselkraftværk og en højspændingsledning i **St. Lucia** (5 mio, heraf 2 mio i form af risikovillig kapital) og en forundersøgelse vedrørende opførelsen af en vindmølle i **Montserrat** (260 000).

I **Stillehavet** bidrog Banken endelig til finansieringen af en dæmning med reservoir og en udvidelse af et kraftværk i **Papua Ny Guinea** (17 mio) såvel som til opførelse eller modernisering af savværker på øerne Vanua Levu og Viti Levu, i **Fiji** (4,5 mio, heraf 1 mio i form af risikovillig kapital).

Finansieringsbidragenes fordeling efter landenes udviklingstrin viser, at knap 55% af lånene af egne midler var forbeholdt de AVS-stater, der har en per capita indkomst på over ca. 400 US-\$ og en højere gældsevne, medens 66% af den risikovillige kapital stilledes til rådighed for projekter i de ugunstigst stillede AVS-stater, hvis BNP per capita ikke overstiger 400 US-\$.

De fleste projekter i AVS-staterne var genstand for samfinansiering, især med bilaterale finansieringsinstitutioner i medlemsstaterne, Den Europæiske Udviklingsfond, Verdensbanken og andre udviklingsfremmende institutioner.

Kloaknet og renseanlæg i Jordan (jf. projekt nr. 393, s. 73). En del af det rensede vand genanvendes til kunstvanding i området.



Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet ⁽¹⁾

A. Lån af egne midler

Aftaler undertegnet i 1986

Lånene af egne midler til projekter uden for Fællesskabet beløb sig til 381,8 mio, nemlig 231,1 mio i Middelhavslandene og 150,7 mio i AVS-staterne og OLT. De figurerer på statusopgørelsen.

Samtlige lån i AVS-staterne og OLT er forbundet med en rentegodtgørelse, der affholdes af Den Europæiske Udviklingsfonds midler.

Middelhavslandene

	Mio ECU		
EGYPTEN	62,5	ISRAEL	
38,8 mio egyptiske £		390. Globallån til Industrial Development Bank of Israel med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industrivirksomheder	20,0
383. Blok 4 (320 MW) af et termisk kraftværk i Shoubrah El Kheima		26,6 mio shekel	
Det Egyptiske Elselskab			
18,6 mio E£	30,0	SYRIEN	
384. Fabrik for fremstilling af hvid cement nær Salamut, 220 km syd for Kairo		391. Kloaknet og renseanlæg i Aleppo	
Helwan Portland Cement Company		Den syriske stat (Ministeriet for Boliger og Den Offentlige Sektor)	16,0
20,2 mio E£	32,5	58,8 mio syriske £	
ALGERIET		MALTA	
385. Udbygning af Hovedvej 1 til motorvej mellem Boufarik, i Algers sydlige udkant, og Blida (18 km)		392. Modernisering og udvidelse af telefon- og telexnettet	
Den algeriske stat (Ministeriet for Offentlige Arbejder) gennem Banque Algérienne de Développement		Telemalta Corporation	13,0
271,9 mio algeriske dinarer	60,0	5,1 mio maltesiske £	
TUNESIEN	50,5	JORDAN	9,1
36,1 mio tunesiske dinarer		2,9 mio jordanske dinarer	
386. Mejeri i Bou Salem, 130 km vest for Tunis, for produktion af langtidsholdbar mælk (UHT), ost og smør		393. Kloaknet (77 km) og renseanlæg i Zarqa, 25 km nordøst for Amman	
Société Laitière du Nord-Ouest (LAINO) gennem Banque Nationale de Développement Agricole		Jordan Water Authority gennem den jordanske stat	2,6
1,7 mio td.	2,5	0,8 mio jd.	
387. Globallån til Banque Nationale de Développement Agricole med henblik på finansiering af mindre og mellemstore investeringer inden for landbrug og landbrugsindustri		394. Udvidelse af et industriområde for mindre og mellemstore industrivirksomheder i en sydlig forstad til Amman	
9,7 mio td.	14,0	Jordan Industrial Estates Corporation gennem den jordanske stat	6,5
388. Udbygning af kvægavl og skovbrug i fem landbrugskomplekser		2,1 mio jd.	
Initiativtagerne via Banque Nationale de Développement Agricole			
10,8 mio td.	14,0		
389. Udbygning af kvægavl og skovbrug i fem bedrifter på over 23 000 ha			
Office des Terres Domaniales gennem Banque Nationale de Développement Agricole			
13,9 mio td.	20,0		

AVS-staterne og OLT — Afrika

Mio ECU

ZAIRE	
395. Rehabilitering af produktionsanlæggene i fabrikker for produktion af kobber og kobolt	
Générale des Carrières et des Mines — Exploitation (Gécamines)	50,0
2 743,3 mio zaire	
ELFENBENSKYSTEN	24,2
8 120,5 mio CFA-fr.	
396. Udvidelse af en fabrik for fremstilling af papemballage i Yopougon, nær Abidjan	
Société Nouvelle Abidjanaise de Carton Ondulé	4,5
1 540,3 mio CFA-fr.	

(¹) Finansieringsbidragene inden for rammerne af det finansielle samarbejde udtrykkes i ECU. De i denne fortegnelse anførte beløb i nationale valutaer er således kun retningsgivende. De er beregnet på grundlag af den modværdi af ECU, som Banken anvendte på tidspunktet for låneaftalernes undertegnelse (jf. s. 8).

397. Opførelse af en fabrik for bomuldsegrenering samt lagerbygninger i Séguéla Den ivorianske stat — Compagnie Ivoirienne pour le Développement des Textiles 3 240 mio CFA-fr.	9,7
398. Rehabilitering og udbygning af det nationale og internationale telenet Den ivorianske stat — Office National des Télécommunications 3 340,2 mio CFA-fr.	10,0

GHANA

399. Udbygning af højspændingsnettet i den nordlige del af landet og modernisering af eldistributionsnettet Volta River Authority 1 575,3 mio cedi	17,0
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

MAURITIUS

201,1 mio rupier	15,0
------------------	------

400. Globalån til Development Bank of Mauritius med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri og turisme samt industrihuse i landbrugsområder 78,7 mio mr.	6,0
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

401. Bomulds- og polyestervæveri SOCOTA Textile Mills gennem Development Bank of Mauritius 122,4 mio mr.	9,0
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

MALAWI

402. Rehabilitering og modernisering af en cementfabrik i den sydlige del af landet Portland Cement Company Ltd gennem Malawi Development Corporation 5,1 mio kwacha	2,5
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

AVS-staterne og OLT — Vestindien

Mio ECU

JAMAICA

403. Globalån til National Development Bank med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, minedrift og turisme 53,6 mio jamaicanske \$	10,0
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

BAHAMAS

404. Forbedring af vandforsynings- og kloaknettene på øen New Providence; anlæg for produktion og transport af drikkevand på øen Andros Water and Sewerage Corporation 8,8 mio bahamanske \$	8,5
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ST. LUCIA

405. Dieselmotorkraftværk (5 MW) og højspændingsledning St. Lucia Electricity Services Ltd 8,3 mio østvestindiske \$	3,0
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

AVS-staterne og OLT — Stillehavet

Mio ECU

PAPUA NY GUINEA

406. Dæmning med reservoir samt to generatorer (à 15 MW) i et kraftværk i Ramu i den nordøstlige del af øen Den papuanske stat for Commission de l'Électricité 18 mio kina	17,0
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

FIJI

407. Savværk samt modernisering og omstrukturering af dels et savværk, dels anlæg for fremstilling af finer og krydsfiner Fidji Forest Industries Ltd 4,2 mio fijianske \$	3,5
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

B. Finansieringsbidrag af Fællesskabets budgetmidler

Aftaler undertegnet i 1986

Finansieringsbidragene af Fællesskabets budgetmidler beløb sig til 91,9 mio, nemlig 32,9 mio i lån på særlige vilkår i Middelhavslandene og 59 mio i risikovillig kapital i AVS-staterne og OLT. Da Banken har ydet disse finansieringsbidrag på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne og for dets regning og risiko, figurerer de ikke på statusopgørelsen, men regnskabsføres i Den Særlige Afdeling (jf. s. 94). Bankens ansvar i forbindelse med disse finansieringsbidrag er begrænset til den behørigte udøvelse af den modtagne bemyndigelse.

Middelhavslandene

	Mio ECU		
TYRKIET		CONGO	
408. Vandkraftværk i Özlüce, i Østanatolien Den tyrkiske stat (Ministeriet for Energi og Naturressourcer) 13,5 mia tyrkiske £	18,7 13,0	415. Istandsættelse af vandforsyningsnettene i Brazzaville og Pointe-Noire Betinget lån til Société Nationale de Distribution d'Eau gennem den congolesiske stat 3 427,5 mio CFA-fr.	10,0
TUNESIEN		SUDAN	
9,6 mio tunesiske dinarer		416. Blok 7 (40 MW) af et vandkraftværk i Roseires Betinget lån til National Electricity Corporation gennem den sudanske stat 21,1 mio sudanske £	9,0
409. Globallån til Banque Nationale de Développement Agricole med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for landbrug og landbrugsindustri 4,2 mio td.	6,0	MALAWI	5,5
410. Udbygning af kvægavl og skovbrug i fem landbrugskomplekser Initiativtagerne gennem Banque Nationale de Développement Agricole 5,4 mio td.	7,0	9 mio kwacha	
CYPERN		417. Rehabilitering og modernisering af en cementfabrik i den sydlige del af landet Betinget lån til Malawi Development Corporation 3,1 mio mk.	1,5
411. Kloaknet til ca. 18 000 indbyggere i Nicosias centrum Den cypriotiske stat (Sewage Board of Nicosia) 0,6 mio cypriotiske £	1,2	418. Savværk og finerskæveri i Chikangawa, i Viphyaskoven, i den nordlige del af landet Betinget lån til den malawiske stat med henblik på dets erhvervelse af aktier i Viphya Plywood and Allied Industries Ltd gennem Viphya Pulp and Paper Corporation Ltd 5,9 mio mk.	4,0

AVS-staterne og OLT — Afrika

	Mio ECU		
SENEGAL	13,5	ÆKVATORIALGUINEA	
4 627 mio CFA-fr.		419. Vandkraftværk ved Riaba Betinget lån til den ækvatorialguineanske stat (Société Nationale d'Électricité) 1 371 mio CFA-fr.	4,0
412. Globallån med henblik på finansiering af forundersøgelser og kapitalandele Betinget lån til Société Financière Sénégalaise pour le Développement de l'Industrie et du Tourisme 514,1 mio CFA-fr.	1,5	MAURITIUS	3,5
413. Globallån med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, turisme og fiskeri Betinget lån til Société Financière Sénégalaise pour le Développement de l'Industrie et du Tourisme 1 713,7 mio CFA-fr.	5,0	46,6 mio rupier	
414. Omstrukturering af et anlæg for produktion af svovl- og fosforsyre i Darou Khoudoss og gødning i M'bao, nær Dakar Betinget lån til den senegalesiske stat 2 399,2 mio CFA-fr.	7,0	420. Bomulds- og polyestervæveri Betinget lån til SOCOTA Textile Mills gennem Development Bank of Mauritius 20,4 mio mr.	1,5
		421. Globallån til Development Bank of Mauritius med henblik på finansiering af eksportvirksomheder 26,2 mio mr.	2,0

LESOTHO

422. Finansiering af forundersøgelser vedrørende udnyttelsen af vandforekomsterne på højsletterne

Betinget lån til **den lesothiske stat for Lesotho Highlands Development Authority**

8 mio maloti 3,5

MADAGASKAR

423. Rehabilitering af en tekstilfabrik i Mahajanga, i den nordvestlige del af øen

Betinget lån til **Société Textile de Majunga** gennem **den madagaskiske stat**

2 500,9 mio madagaskiske franc 3,3

BURUNDI

424. Globallån med henblik på finansiering af forundersøgelser, kapitalandele og lån til virksomheder

Betinget lån til **Banque Nationale pour le Développement Économique**

360,3 mio burundiske franc 3,0

ETIOPIEN

425. Forundersøgelse vedrørende åbning af en guldmine i Lega Dembi

Betinget lån til **Agricultural and Industrial Development Bank for Ethiopian Mineral Resources and Development Corporation**

1 mio birr 0,5

AVS-staterne og OLT — Vestindien

Mio ECU

ST. LUCIA

426. Dieselmotværk (5 MW) og højspændingsledning

St. Lucia Electricity Services Ltd

5,6 mio østvestindiske \$ 2,0

MONTSERRAT

427. Forundersøgelse vedrørende opførelsen af en vindmølle til elproduktion på øen Montserrat

Betinget lån til **Montserrat Electricity Services Ltd (Energiministeriet)**

0,7 mio østvestindiske \$ 0,3

AVS-staterne og OLT — Stillehavet

Mio ECU

FIJI

428. Savværk samt modernisering og omstrukturering af dels et savværk, dels anlæg for fremstilling af finer og krydsfiner

Betinget lån til **Native Land Trust Board**

1,2 mio fijianske \$ 1,0

Kobberproduktion i en fabrik i Zaire, der tilhører Gécamines (jf. projekt nr. 395, s. 73).



Midler

Dette kapitel omhandler udviklingen på kapitalmarkederne og de midler, hvoraf Banken afholder de lån af egne midler, der figurerer på dens statusopgørelse, og som den bærer det finansielle ansvar for. Det omhandler ikke de midler, der forvaltes for tred-

jemand og for dennes regning, og som regnskabsføres uden for statusopgørelsen i Den Særlige Afdeling (jf. s. 94), nemlig især lånene af NIC's midler og de finansieringsbidrag i AVS-staterne og Middelhavslandene, der afholdes af Fællesskabets budgetmidler.

Udvikling på kapitalmarkederne

I de første måneder af 1986 fortsatte det generelle fald i den nominelle rente, der indledtes i 1985. Det udløste en efterspørgsel efter lån, som mødtes med interesse af investorerne på grund af de tilbudte vilkår. Den primære aktivitet på markedet for fast forrentede papirer var derfor meget livlig i denne periode, og der blev udbudt flere emissioner med usædvanlig lang løbetid.

De investorer, der ventede yderligere rentefald, fik i første omgang deres forventninger bekræftet af diskontedsættelser i nogle lande, især De Forenede Stater trods svækkelsen af dollaren. Midt på året fik dollarfaldet og frykten for en stramning af pengepolitikken som følge af et for kraftigt økonomisk gensving i De Forenede Stater imidlertid ikke-amerikanske investorer med dollarpapirer til at føle sig på usikker grund. Usikkerheden bredte sig derefter til de øvrige markeder, der ligesom dollarmarkederne allerede havde vanskeligt ved at fordøje den livlige emissionsaktivitet først på året. Rentefaldet ophørte inden sommerens begyndelse, og der konstateredes endda en midlertidig rentestigning på visse markeder. Investorerne blev mere selektive og foretrak klart de fast forrentede førsteklases papirer med kort løbetid. På grund af usikkerheden over for den kommende renteutvikling placerede de endvidere deres langfristede midler i variabelt forrentede emissioner.

Da omkostningerne ved optagelse af fast forrentede lån — bortset fra en mindre pause midt på året — generelt var faldende, kunne emittenterne med fordel refinansiere deres tidligere, mere byrdefulde emissioner. Det gjaldt ligeledes emissionerne af variabelt forrentede notes i US-\$. Efterspørgslen efter sidstnævnte steg derfor i en sådan grad, at der med held blev udbudt store emissioner med lang løbetid, og at marginalen i forhold til de traditionelle inter-

bankbasisrenter ⁽¹⁾ indsnævredes og endda blev negativ. En række finansieringsinstitutioner udnyttede de midlertidigt meget gunstige vilkår til at udbyde variabelt forrentede notes med åben løbetid, som myndighederne var villige til at betragte som en kilde til egenkapital. Senere på året reagerede investorerne på det fortsatte systematiske fald i afkastene på lån og især på emissionerne af notes med variabel rente og åben løbetid. Derfor kom emissionerne af euro-commercial paper og renteswaps igen frem i forreste række som mindre bekostelige kilder til variabelt forrentede midler.

Disse spændinger omkring de variabelt forrentede notes var ikke aftaget ved årets udgang. Alligevel forblev realrenteniveauet på grund af den generelt faldende inflation rekordhøjt på de fleste store markeder. Dette sammen med de faldende oliepriser og aftalen mellem De Forenede Stater og Japan om stabilisering af kursen mellem dollar og yen bidrog til på ny at indgyde markedsdeltagerne forventninger om et rentefald på markederne for fast forrentede papirer, hvor der derfor viste sig tegn på et gensving i emissionsaktiviteten. Hvis man imidlertid ikke tager hensyn til stigningen i nyemissionerne med henblik på refinansiering og ej heller til emissionerne af aktiekonvertible obligationer eller obligationer med aktieoptioner, var stigningen i nyemissionerne på det internationale obligationsmarked og på de nationale markeder for udenlandske obligationer sandsynligvis under et mindre end i de foregående år. Dollarens svækkelse på valutamarkederne og den usikkerhed og de spændinger, den udløste, især inden for EMS, bidrog sandsynligvis hertil.

⁽¹⁾ Interbankudlånsrenten i London (LIBOR), interbankindlånsrenten i London (LIBID) eller gennemsnittet mellem LIBOR og LIBID (LIMEAN).

På markedet for **internationale DM-obligationer** øgedes primæraktiviteten betydeligt, omend mindre end året før. Rentefaldet fortsatte som helhed trods nogle forbigående stigninger.

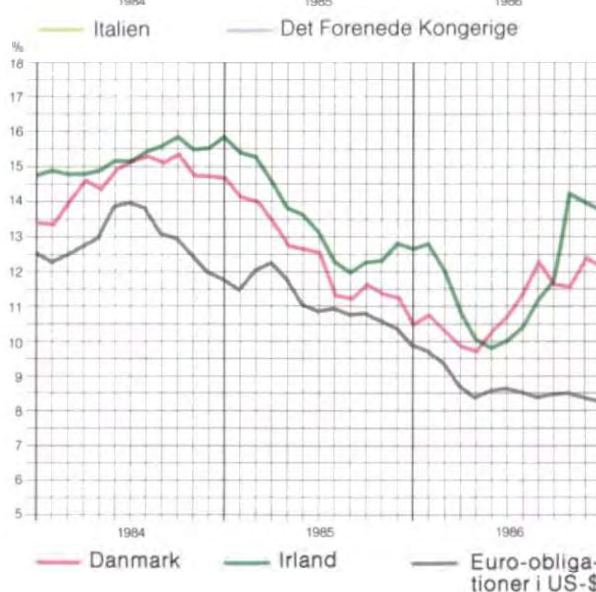
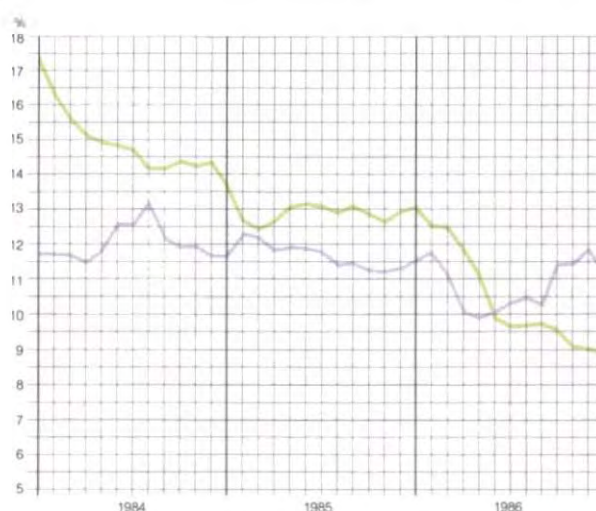
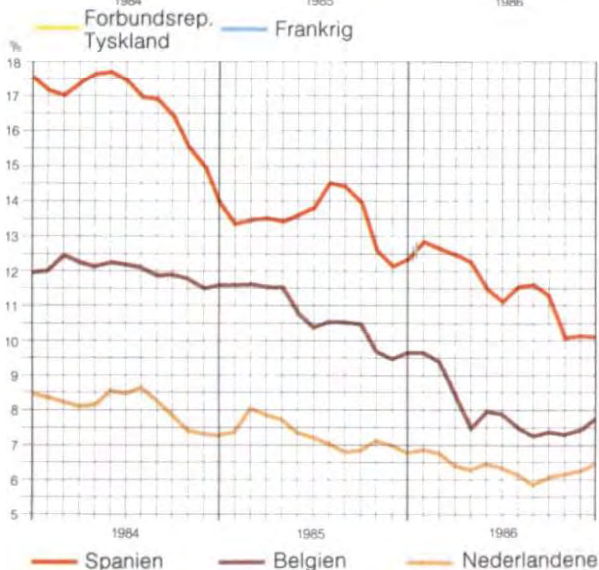
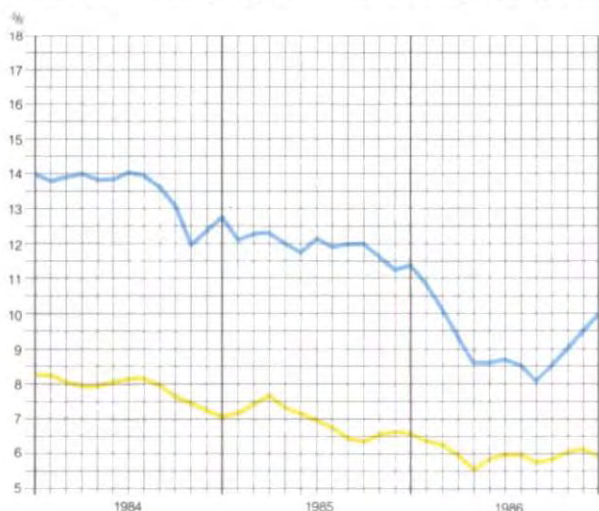
Forbundsbankens pengepolitik sigtede i 1986 mod at konsolidere de gjorte fremskridt i retning af stabilisering af det tyske prisniveau og at regulere væksten i pengemængden, så den muliggjorde en fortsat økonomisk vækst i faste priser. Derfor tillod For-

bundsbanken en større udvidelse af pengemængden end oprindelig planlagt, hvorved den i videst muligt omfang tog hensyn til udviklingen i DM-kursen over for såvel US-\$ som de øvrige EMS-valutaer.

I de første måneder af 1986 blev der udbudt et ret stort antal emissioner af DM-obligationer med nulku-
pon, men denne aktivitet ophørte praktisk taget i andet halvår. Desuden blev der udbudt variabelt forrentede emissioner, især i første halvår. Deres mar-

Effektiv bruttorente af børsnoterede obligationer

på Fællesskabets forskellige kapitalmarkeder. For sammenligningens skyld er der kun taget hensyn til obligationer, hvis emissionsvilkår svarer til emissionsvilkårene for Bankens lån, ligesom de i Det Forenede Kongerige og Irland sædvanlige halvårige renteberegninger er erstattet af beregninger på årsbasis.



kedsandel var under et betydelig større end nul-kuponemissionernes. Udvidelsen af markedet for internationale DM-emissioner skyldtes imidlertid i første række emissionerne af konvertible eller aktieoptionsbærende obligationer.

Som helhed udbyggede DM sin rolle på markederne for internationale emissioner.

I **Nederlandene** fulgte den lange rente stort set udviklingen i Forbundsrepublikken Tyskland, idet den dog midlertidigt endda var lavere. Emissionsaktiviteten på obligationsmarkedet i gyliden var markant livligere end i 1985 på grund af de liberaliseringsforanstaltninger, der trådte i kraft først på året, og som dels lettede ikke-derboendes adgang til markedet, dels i høj grad udvidede viften af tilladte finansielle instrumenter.

I **Frankrig** faldt renten indtil sidst på sommeren på grund af den gunstige udvikling i priserne og på betalingsbalancen. Derefter pressede både inden- og udenlandske faktorer til en vis grad renten i vejret. Den primære aktivitet steg, omend den midlertidigt var udsat for spændinger. Markedet for eurofranc, der åbnedes for nylig, oplevede en jævn strøm af emissioner, heriblandt den første emission af variabelt forrentede notes og en række emissioner af konvertible obligationer.

Den primære aktivitet på markederne for **europund** og udenlandske obligationer (Bulldogmarkedet) var i høj grad påvirket af det kraftige fald i oliepriserne, der bidrog til at holde investorerne borte fra pundpapirer. På Bulldogmarkedet var emissionsaktiviteten således forholdsvis livlig i første halvår, hvorefter den næsten ophørte. Der blev ikke udbudt emissioner i europund i tredje kvartal. Emissionerne af variabelt forrentede notes, der næsten alle blev udbudt af kreditforeninger, var derfor ene om at holde markedet levende hele året, og det førte til en mærkbar fremgang i det samlede resultat. Den meget omtalte tekniske og institutionelle revolution, der fandt sted på markedet i London, den 26. oktober 1986, (»Big Bang«) havde ved årets udgang ikke haft nævneværdig betydning for de udenlandske låntagere.

De italienske markeder for eurolire og udenlandske obligationer bød fortsat låntagerne attraktive, omend begrænsede muligheder og var som helhed ikke udsat for større spændinger. En betydelig afdæmpning af inflationen bidrog til at stimulere efterspørgslen

efter fast forrentede papirer. I **Spanien** førte den svage efterspørgsel efter lån fra den private sektor, svækkelsen af inflationspresset og et for andet år i træk omfattende overskud på betalingsbalancen til en forbedring af lånevilkårene på det spanske obligationsmarked.

Også i **Belgien** forbedredes forholdene på obligationsmarkedet markant i forårets løb takket være fremskridtene på inflationsfronten. Derefter mindskede den genopblussende usikkerhed de positive virkninger af de nye foranstaltninger for stabilisering af økonomien, hvilket gjorde både renteniveauet og vilkårene på obligationsmarkedet ustabile. I **Luxembourg** var første halvår præget af en langvarig tilbagegang, der afløstes af en periode med stabilitet og en roligere renteutvikling.

I **Danmark** vendte forværringen af betalingsbalancen i foråret tendensen til forbedring af vilkårene på obligationsmarkedet. Senere på året bremsede den fornyede stramning af budgetforanstaltningerne midlertidigt stigningen i obligationsafkastene. I **Irland** var renteniveauet indledningsvis faldende, men steg så brat, hovedsagelig på grund af den usikkerhed, som den hurtige svækkelse af pundet og i mindre omfang dollaren gav anledning til, og det til trods for at det i august blev besluttet at nedjustere kursen for irske pund med 8% i forhold til de øvrige EMS-valutaer. Sidst på året afslappedes forholdene på obligationsmarkedet på ny, ligesom afkastene begyndte at falde, da pundet stabiliseredes, og regeringen bebudede en politik for reduktion af det offentlige finansieringsbehov i 1987 og sikring af en fast valutakurs inden for EMS. I **Grækenland** strammedes kreditvilkårene på ny, medens myndighederne i **Portugal** fremmede en rentesækning.

De samlede **emissioner i ECU** (6,6 mia) var betydelig lavere end året før (9,4 mia), da markedet var påvirket af de successive svækkelser af nogle af de valutaer, der indgår i ECU.

Afmatningen i emissionsaktiviteten var særlig udtalt i første kvartal, idet markedet i vid udstrækning havde foruddiskonteret den generelle kursændring, der fandt sted inden for EMS den 6. april. Dernæst kom det til et genopsving i emissionsaktiviteten, som devalueringen af det irske pund ikke formåede at rokke ved, men som dog ebbede ud i løbet af de følgende måneder for næsten helt at forsvinde i november. Låntagerne, der især følte sig tiltrukket af swapmulighederne, havde tendens til at udbyde emissioner

med meget lav nominel rente, som investorerne forholdt sig noget modstræbende over for, da de kunne opnå næsten tilsvarende afkast på andre valutaer. December var kendetegnet af en vis genoplivning af emissionsaktiviteten, især på grund af de japanske og til en vis grad også de schweiziske investorers fornyede interesse. Som helhed skyldtes forstyrrelserne på markedet for ECU forbigående tekniske vanskeligheder. De var ikke udtryk for en strukturel svaghed.

Dollarens andel af de samlede internationale nyemissioner af obligationer faldt markant sidste år. Det skyldes de meget udtalte virkninger af dollarens svækkelse i forhold til samtlige førende valutaer såvel som tilbagegangen i emissionerne af variabelt forrentede obligationer, der hovedsagelig lyder på US-\$, men også stagnationen i de udenlandske emissioner på det amerikanske kapitalmarked (Yankeebondmarkedet). En af årsagerne til denne stagnation var nok den store obligationsmængde, der året igennem blev udbudt af amerikanske låntagere med sigte på at refinansiere tidligere og mere byrdefulde lån, og som naturligvis begrænsede de midler, der stod til rådighed for udenlandske låntagere. Sidst på året viste investorerne på ny en vis interesse for udenlandske emissioner.

Reduktionen af dollarens andel af obligationsmarkederne havde været endnu større, hvis ikke den var blevet bremset af nogle særlige omstændigheder, såsom at der især i august og september blev udbudt obligationer med højere rente end markedsrenten (der til gengæld solgtes til kurser over pari), specielt med henblik på de japanske investorer. Lanceringen af emissioner med hypoteklån som sikkerhed (mortgage-backed securities), næsten ude-

lukkende på dollarmarkedet, bidrog ligeledes til at begrænse tilbagegangen i dollarens markedsandel, i det omfang investorerne blev fortrolige med denne nye og ofte komplicerede låneform.

Aktiviteten på markederne i **yen** øgedes kraftigt sidste år, således at yenen udbyggede sin markedsandel. Medens disse emissioner i 1985 var næsten ligeledes fordelt på udenlandske obligationer (Samurai-markedet) og obligationer i euroyen, var sidstnævnte langt størst i 1986. Det skyldes især, at registreringsprocedurerne for emissioner i euroyen er enklere, at det sekundære marked herfor er mere likvidt, og at markedet for euroyen er blevet liberaliseret i langt højere grad end markedet for udenlandske obligationer, hvor nyemissionernes omfang i øvrigt aftog.

Emissionerne af aktierelaterede obligationer, som især blev udbudt af japanske og amerikanske låntagere, var blandt årsagerne til den usædvanlig kraftige udvidelse af markedet for udenlandske obligationer i **Schweiz**. I denne forbindelse bemærker man udviklingen i anvendelsen såvel af obligationer i to valutaer, især i første halvår, som af de nye »udatede« obligationsemissioner. Skønt der blev udbudt et vist antal klassiske emissioner med åben løbetid, dominerede de udatede obligationer, hvis rentefod generelt kunne revideres hvert tiende år, ligesom der var mulighed for førtidig indfrielse. Langt den største del af emissionsaktiviteten var dog koncentreret om klassiske obligationer, hvilket undertiden førte til mætning af markedet. Schweizerfrancens soliditet tiltrak dog fortsat i høj grad ikke-derboende, skønt den lange rente forblev næsten uændret.

Bankens aktivitet på de forskellige kapitalmarkeder

Den forholdsvis rigelige likviditet på kapitalmarkederne, i det mindste i første halvår af 1986, og den samtidige tendens til rentefald gjorde det muligt for Banken at tilvejebringe større beløb på samtlige delmarkeder, nemlig i alt 6 785,5 mio, eller over 18%

mere end året før (5 709,2 mio) og over 50% mere end i 1984 (4 360,9 mio).

De tilvejebragte midler steg således med 3 438,7 mio efter indregning af tilbagebetalinger og udsving i

omregningskurserne, hvilket sammen med saldoen på driftsregnskabet (576,5 mio) og medlemsstaternes kapitalindbetalinger øgede Bankens egne midler ifølge statusopgørelsen den 31. december 1986 til 35 860,5 mio fra 31 561,5 mio den 31. december 1985.

Skønt der opstod nogle spændinger på visse markeder sidst i 1986, og låntagningen var ujævnt fordelt på grund af kundernes efterspørgsel, havde Bankens ingen større problemer med at tilvejebringe sine midler. Dens tilstedeværelse på især markederne for US-\$ og yen skyldtes nok kundernes efterspørgsel, men især dens muligheder for **førtidig indfrielse** af de lån, den tidligere havde emitteret til en højere rente. De førtidige indfrielse beløb sig således til 1 089,7 mio mod 509,6 mio i 1985. Hovedparten (758,2 mio, eller 70%) finansieredes enten ved emission af nye obligationer (436,1 mio), når restløbetiden på det førtidigt indfrie lån var forholdsvis lang, eller via interbankforretninger med kortere løbetid (322,1 mio). På grund af det markante fald i renten for US-\$ og investorernes accept af emittentens aftalemæssige anvendelse af indfrielsesbestemmelserne omfattede disse indfrielse især emissioner i US-\$ (696,7 mio), efterfulgt af yen og i mindre omfang schweizerfranc, luxembourgske franc, Euro og gylde. Endelig genforhandlede Bankens nogle private placeringer, især i yen.

Som i 1985 anvendte Bankens med al nødvendig forsigtighed **swapteknikken** (swaps af renter, valutaer eller begge dele) til at skaffe sig dels variabelt forrentede US-\$ på fordelagtige vilkår, dels nogle af de fast forrentede valutaer, der var behov for til udbetaling

på lån (ECU og franske franc), og hvis markedsvilkår ikke kunne forenes med kundernes efterspørgsel. Denne teknik gjorde det som tidligere muligt både at tappe kapitalmarkederne for valutaer, som Bankens ikke tilbyder sine kunder (emissioner i canadiske dollar), og at udnytte dels likviditeten på visse markeder (offentlige emissioner eller private lån i yen), dels den særlige efterspørgsel efter emissioner fra førsteklases emittenter (dollaremmissioner).

Med variabel rente tilvejebragte Bankens 540,7 mio mod 899,2 mio i 1985, udelukkende i US-\$. Dens første variabelt forrentede lån i US-\$ fra 1971 fik i 1986 følgeskab af et andet på 291,4 mio på grund af de forholdsvis gunstige vilkår, der herskede på markedet i begyndelsen af fjerde kvartal. Resten af de variabelt forrentede midler stammede fra de nævnte swapforretninger.

Medens låntagningen med variabel rente aftog, især på grund af en stigende efterspørgsel fra kunderne, steg låntagningen **med fast rente** til 6 244,8 mio, eller med 30% i forhold til 1985 (4 810 mio), når interbankforretningerne og overdragelserne af andele i långivningen medregnes (5 903,8 mio i lån, 321 mio i interbankforretninger og 20 mio i udlånsandele). Ser man bort fra de få markeder, hvor det ikke var muligt at opnå gunstige rentevilkår (Yankeebondmarkedet i De Forenede Stater), eller som var midlertidigt urolige (ECU og franske franc sidst på året), befæstede Bankens sin position på de førende kapitalmarkeder i og uden for Fællesskabet. Med sin forsigtige holdning til nyskabelser på markedet begrænsede Bankens sig til at anvende nye fremgangsmåder, når

Tabel 7: Tilvejebragte midler 1982-1986 ⁽¹⁾

Regnskabsår	Tilvejebragte midler i alt	Mellem- og langfristede lån				Kortfristede forretninger		
		Antal	I alt	Private lån	Interbankforretninger	Offentlige lån	Commercial paper	Tredjemands andele i Bankens udlån
1982	3 205,2	91	3 145,7	1 213,7	105,7	1 826,3	—	59,5
1983	3 619,4	81	3 508,4	1 130,9	62,1	2 315,4	—	11,0
1984	4 360,9	104	4 049,7	822,2	—	3 227,5	189,1	22,1
1985	5 709,1	75	5 324,5	1 095,5	—	4 229,0	374,0	10,6
1986	6 785,5	77	6 765,5	1 009,7	321,0	5 434,8	—	20,0

⁽¹⁾ Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber optog i 1986 lån på 477,4 mio i NIC's navn, 638,5 mio i Det Europæiske Atomenergifællesskabs navn og 1 598,8 mio i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs navn, dvs. i alt 2 714,7 mio (kurs pr. 31. december 1986).

de kunne afbøde de risici, som den er udsat for. Det kunne en emission i europund med opsat rentefastsættelse (delayed rate setting), idet den garderede Banken mod den risiko, der ligger i, at dens udlånsrente revideres hyppigt i overensstemmelse med udviklingen på markedet. I øvrigt er målet for Bankens middeltilvejebringelse på de forskellige kapitalmarke-

der altid at opnå de bedst mulige lånevilkår for de valutaer, løbetider og beløb, som kunderne foretrækker.

Medlemsstaternes valutaer, der allerede i 1985 spillede en fremtrædende rolle ved middeltilvejebringel-

Tabel 8: **Tilvejebragte midler i 1986**
Fordeling på valutaer

	Inden swaps		Swaps Mio ECU	Efter swaps	
	Mio ECU	%		Mio ECU	%
FAST FORRENTEDE, MELLEM- OG LANGFRISTEDE LÅN					
Medlemsstaternes valutaer					
ECU	827,0	12,2	+ 70	897,0	13,2
DM	859,4	12,7		859,4	12,7
Lire	594,1	8,7		594,1	8,7
Fl.	515,0	7,6		515,0	7,6
Ffr.	218,8	3,2	+ 194	412,8	6,1
£	304,1	4,5		304,1	4,5
Bfr.	262,6	3,9		262,6	3,9
Lfr.	56,5	0,8		56,5	0,8
	3 637,5	53,6	+ 264	3 901,5	57,5
Tredjelandes valutaer					
US-\$	1 117,4	16,5	— 194	923,4	13,6
Yen	686,9	10,1	— 172,8	514,0	7,6
Sfr.	510,5	7,5		510,5	7,5
Can. \$	146,4	2,2	— 146,4		
Øsch.	54,4	0,8		54,4	0,8
	2 515,6	37,1	— 513,3	2 002,3	29,5
I alt	6 153,1	90,7	— 249,2	5 903,8	87,0
VARIABELT FORRENTEDE, KORT-, MELLEM- OG LANGFRISTEDE LÅN					
Tredjelandes valutaer					
US-\$ — Notes med variabel rente	291,4	4,3		291,4	4,3
— Andet			+ 249,2	249,2	3,7
I alt	291,4	4,3	+ 249,2	540,6	8,0
INTERBANKFORRETNINGER					
US-\$	296,2	4,3		296,2	4,3
Lfr.	24,8	0,4		24,8	0,4
I alt	321,0	4,7		321,0	4,7
TREDJEMANDS ANDELE I BANKENS UDLÅN					
DM	20,0	0,3		20,0	0,3
Total	6 785,5	100,0		6 785,5	100,0

sen, udbyggede deres andel til 3 946,3 mio, eller 58,2% af de fast forrentede midler (mod 2 942,1 mio i 1985, svarende til 51,5%), hovedsagelig takket være offentlige emissioner eller private placeringer (3 901,5 mio).

ECU var med 897 mio fortsat den mest lånte valuta/valutaenhed i Fællesskabet. Trods de faldende emissionsafkast og svækkelsen af ECU som følge af udsvingene i visse af dens valutabestanddele lykkedes det Banken ikke blot at bevare fodfæstet på de traditionelle markeder, men også at udvide sin aktivitet til nye. Først på året udbød den således en emission på 180 mio på det internationale ECU-marked, hvis succes bl.a. genoplivede den ellers meget svage efterspørgsel. Derefter tappede den både visse medlemsstaters markeder (Frankrig og Forbundsrepublikken Tyskland) og det japanske marked. På det franske marked, hvor den lancerede sin første ECU-emission i 1985, udbød den en ny, der vil blive noteret i Paris. Den var på 300 mio, hvoraf 250 mio blev placeret via de franske bankers indenlandske net. Endvidere henvendte Banken sig til det tyske marked med en international emission, hvoraf en betydelig del blev afsat til tyske kunder. Endelig placeredes en stor del af en international emission på 125 mio hos japanske investorer, der i ECU så et attraktivt middel til spredning af deres porteføljer. Resten af de fast forrentede midler hidrørte fra private lån på 122 mio og en swapforretning på 70 mio.

DM, hvis andel af middeltilvejebringelsen med fast rente steg betydeligt i 1986 (879,4 mio mod 617,1 mio i 1985), indtager andenpladsen efter ECU. Bortset fra en tildeling af andele i Bankens udlån først på året anvendtes DM udelukkende i fast forrentede emissioner, idet renteforskellen til ugunst for private placeringer i Schuldscheindarlehen ikke gjorde det muligt at tappe dette marked i 1986. Med henblik på dækning af kundernes efterspørgsel optrådte Banken på markedet året igennem, hvorved den forlængede løbetiderne, når markedet og kundernes efterspørgsel tillod det. Den udbød således bl.a. to obligationslån med en usædvanlig løbetid på 30 år og lav rente.

På grund af en betydelig efterspørgsel fra kunderne som følge af omfanget af Bankens långivning i Italien og likviditeten på det italienske kapitalmarked blev **lire** med 594,1 mio mod 342 mio året før den tredje mest lånte blandt medlemsstaternes valutaer. Banken tappede hovedsagelig det italienske kapitalmarked, hvor den udbød fire offentlige emissioner, nemlig en først på året og de tre øvrige i de sidste fire

måneder, hvor der indtrådte et kraftigt rentefald. Som året før rejste den tillige midler på markedet for eurolire, nemlig 101,5 mio, ligesom den foretog en privat placering på det italienske marked.

I **gylden** beløb den samlede låntagning med fast rente sig til 515 mio mod 424,3 mio i 1985. Den var ligeligt fordelt på private placeringer (268,1 mio) og offentlige emissioner (245,9 mio).

I **Frankrig** lettede fritagelsen af EIB-obligationer for kildeskat Bankens adgang til kapitalmarkedet, hvor den udbød en emission på 218,8 mio sidst i tredje kvartal. De resterende midler rejstes i form af to swapforretninger, hvorved den samlede middeltilvejebringelse i franske franc nåede op på 412,8 mio.

Endelig lånte Banken mindre beløb med fast rente på forskellige andre kapitalmarkeder i medlemsstaterne. Den sikrede sig således hele 304,1 mio i **pund** mod 217,7 mio i 1985, nemlig på det britiske marked for udenlandske emissioner såvel som på markedet for europund, afhængig af løbetiderne og rentesatserne. På det britiske marked drog Banken fordel af den liberalisering, som Big Bang indebar, og anvendte som første emittent med held bought deal-teknikken, dvs. fast overtagelse på forudfastsatte vilkår.

Den **belgiske francs** andel af de fast forrentede midler var stort set uforandret i forhold til året før. På dette marked udbød Banken således en offentlig emission, der sammen med en række private lån og bankkreditter beløb sig til i alt 262,6 mio. Med 81,4 mio rejste Banken over det dobbelte af året før i **luxembourgiske franc**, især på grund af omfanget af de førtidige indfrielse, der finansieredes via interbankforretninger.

Blandt **tredjelandenes valutaer** steg **dollarens** andel af de fast forrentede midler, især på grund af de interbankforretninger, der finansierede de førtidige indfrielse. Banken rejste således i alt 1 219,6 mio mod 984,4 mio i 1985. Endvidere indgik US-\$ i to valutaswapforretninger med henblik på opnåelse af valutaer, som Banken midlertidigt var udgået for.

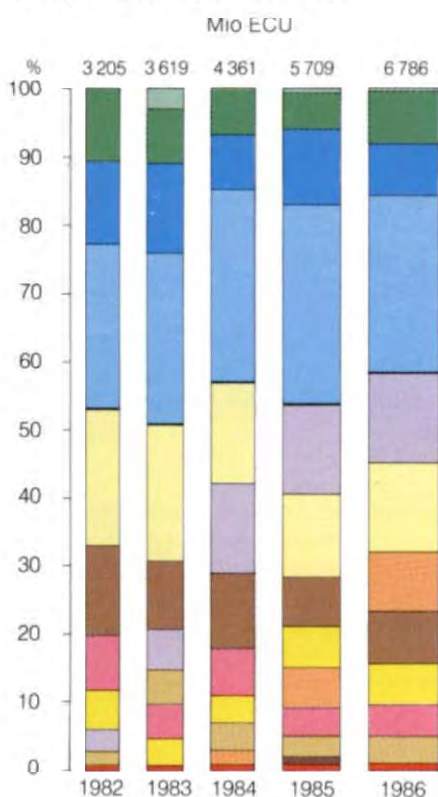
Skønt de fordelagtigere vilkår på euromarkedet fik Banken til at koncentrere sin aktivitet her, søgte den ind på andre markeder, når det var muligt. Eurodollarmarkedet var således genstand for fire offentlige emissioner på i alt 606,9 mio. Som tidligere blev

disse lån udbudt efter tendersystemet blandt et begrænset antal banker eller forhandlet via et bankkonsortium. Tilskyndet af de gunstige vilkår i New York ved udgangen af første kvartal vendte Banken efter to års fravær tilbage til det amerikanske marked for udenlandske emittenter med en emission på 225,2 mio og en længere løbetid end på eurodollar-markedet. Ved at tilpasse emissionsvilkårene til de japanske investorers ønsker, især et ønske om halvårlige renteterminer, lykkedes det Banken først på året at placere en offentlig emission på 225,2 mio i Japan på interessante vilkår. Interbankforretningerne med en løbetid på under fem år beløb sig til 296,2 mio, og de private lån til 60,1 mio.

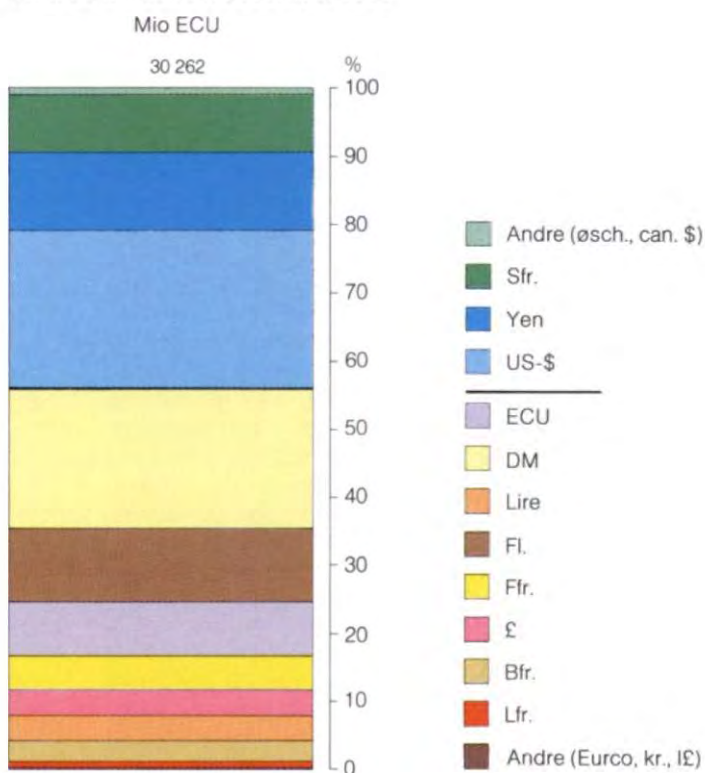
I 1986 drog Banken fordel af udvidelsen af markederne for fast forrentede **yen**, både det japanske marked og euroyenmarkedet, idet den her lånte i alt 686,9 mio, nemlig 514 mio med fast rente og 172,8 mio som et resultat af swapforretninger med variabelt forrentede US-\$. En del af de fast forrentede midler satte den i øvrigt i stand til at finansiere tidligere indfrielse af tidligere emissioner på i alt 217,8 mio.

På det ekspanderende **schweiziske** marked, hvor den liberalisering, der indledtes i 1985, fortsatte, lykkedes det at rejse 510,5 mio (mod 354,8 mio i 1985). Aktiviteten var fordelt på offentlige emissioner

Tilvejebragte midler 1982-1986



Resthovedstol på mellem- og langfristede lån den 31. december 1986



Tabel 9: Tilvejebragte midler i 1986

Fordeling efter oprindelse

I. Mellem- og langfristede lån med fast eller variabel rente

OFFENTLIGE LÅN

Emissions- måned	Emissionssted	Tegnings- valuta	Beløb i national valuta i mio	Beløb i mio ECU	Løbetid (år)	Nominal rente (%)
Januar	Luxembourg	Lfr.	1 000,000	22,399	7	8,625
Januar	Japan	Yen	30 000,000	168,344	12	6,60
Januar	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	137,371	10	6,375
Januar	Luxembourg	US-\$	200,000	225,244	10	9,5625
Februar	Luxembourg	ECU	180,000	180,000	7	8,625
Marts	Det Forenede Kongerige	£	25,000	40,628	10	10,50
Marts	Italien	Lire	150 000,000	100,675	8	12,75
Marts	Luxembourg	Yen	25 000,000	140,286	10	6,125
Marts	De Forenede Stater	US-\$	200,000	225,244	12	8,25
Marts	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	137,371	10	5,625
Marts	Nederlandene	Fl.	300,000	121,885	10	6,50
April	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	150,000	69,081	12	5,50
April	Schweiz	Sfr.	200,000	110,072	10	4,875
Maj	Frankrig	ECU	300,000	300,000	12	6,50
Maj	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	150,000	69,081	30	5,75
Maj	Luxembourg	Can. \$	100,000	76,389	10	9,00
Juni	Luxembourg	Lire	150 000,000	101,525	8	10,50
Juni	Det Forenede Kongerige	£	100,000	158,209	15	9,00
Juni	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	138,162	10	6,125
Juni	Luxembourg	US-\$	250,000	266,884	10	7,75
Juli	Belgien	Bfr.	4 000,000	91,075	8	7,25
September	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	200,000	93,115	30	6,00
September	Nederlandene	Fl.	300,000	123,986	15	6,00
September	Schweiz	Sfr.	150,000	85,473	12	4,875
September	Frankrig	Ffr.	1 500,000	218,822	10	7,20
September	Italien	Lire	200 000,000	135,511	10	9,00
Oktober	Luxembourg	US-\$	150,000	145,689	7	7,75
Oktober	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	143,500	10	6,125
Oktober	Italien	Lire	150 000,000	103,785	9	9,00
Oktober	Japan	Yen	40 000,000	251,458	10	6,10
Oktober	Luxembourg	ECU	125,000	125,000	7	7,75
November	Luxembourg	US-\$	300,000	291,378	10	variabel
November	Schweiz	Sfr.	175,000	103,124	15	5,125
November	Luxembourg	Can. \$	100,000	69,985	5	9,50
November	Østrig	Øsch.	800,000	54,363	10	7,00
December	Luxembourg	ECU	100,000	100,000	5	7,375
December	Luxembourg	US-\$	100,000	97,126	7	7,625
December	Italien	Lire	200 000,000	138,381	9	9,00
December	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	150,000	71,750	10	6,125
December	Det Forenede Kongerige	£	75,000	105,260	8	11,50
December	Luxembourg	US-\$	100,000	97,126	7	7,625
(41 lån)				5 434,757		

PRIVATE LÅN

Antal	Tegnings- valuta	Beløb i national valuta i mio	Beløb i mio ECU	Løbetid (år)	Nominal rente (%)
10	Fl.	646,000	269,120	8-15	6,45-7,125
5	Bfr.	7 500,000	171,514	6-12	7,75-9,83
5	Lfr.	1 500,000	34,139	5-6	6,75-8,625
2	US-\$	53,350	60,084	1-10	5,925-7,50
3	Sfr.	375,000	211,806	5-7	4,625-4,875
2	Yen	20 800,000	126,843	8-10	6,30-7,20
3	ECU	122,000	122,000	9-15	7,54-8,875
1	Lire	21 000,000	14,213	8	10,85
36			1 009,719		

II. Interbankforretninger

US-\$	296,234
Lfr.	24,799
	321,033

III. Tredjemands andele i Bankens udlån

DM	19,990
----	--------

Total

6 785,499

(298,7 mio) og private lån (211,8 mio). Ud over at anvende sine traditionelle bankkonsortier udvidede Banken kredsen af finansieringsinstitutter, der deltagere i dens låntagning, via tendersystemet.

Euromarkedet i **canadiske dollar** blev tappet to gange, nemlig for 146,4 mio (mod 80,1 mio året før) i

form af offentlige emissioner, hvis provenu blev omvekslet til andre valutaer med fast eller variabel rente.

Endelig vendte Banken efter tre års fravær tilbage til det **østrigske** kapitalmarked med en offentlig emission på 54,4 mio.

Driftsresultat

Driftsresultatet er en funktion af dels den øgede forskel mellem renteindtægterne på udlånene, der afspejler egenkapitalens anvendelse, og udgifterne til låntagningen, dels et faldende afkast af investeringerne på grund af det lavere renteniveau.

Indtægterne i form af rente og provision på udlån beløb sig til 3 197 mio mod 2 937,2 mio i 1985, hvorimod rente og omkostninger på optagne lån udgjorde 2 713,6 mio mod 2 582,6 mio året før. I forvaltningsprovision modtog Banken 15 mio mod 15,6 mio i 1985.

Den mindre tilbagegang i rente og provision på investeringer, nemlig fra 199,5 mio i 1985 til 196,4 mio, skyldes faldet i såvel den korte som den lange rente på de fleste markeder i det forløbne år.

Saldoen mellem andre indtægter og andre udgifter reduceredes fra 38 mio i 1985 til 22,1 mio. Det skyldes dels det faldende renteniveau, der i størstedelen af året begrænsede Bankens muligheder for tilbagekøb af egne obligationer, dels en forværring af forholdene på visse markeder sidst på året, der re-

sulterede i en regnskabsmæssig værdiforringelse af investeringerne.

Under indregning af valutakursdifferencer og afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling på tilsammen 69,1 mio, afskrivninger på bygninger, inventar og materialer på 4,9 mio og den værdiforringelse på 2,3 mio, som skyldes opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, blev saldoen på driftsregnskabet 576,5 mio mod 515,8 mio i 1985.

Bestyrelsen har henstillet til styrelsesrådet at reducere henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU med 2 314 120, hvilket svarer til nettoværdiforringelsen ifølge opgørelsen den 31. december 1986 af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret 1986 på 578 765 599 til den supplerende reserve.

Den 31. december 1986 balancerede statusopgørelsen med 40 720,9 mio mod 35 092,1 mio den 31. december 1985, hvilket udgør en stigning på 16%.

Ledelse og personale

Bestyrelsen

Sir Malcolm WILCOX, der havde været medlem af bestyrelsen siden september 1981, døde den 23. maj 1986. Bestyrelsen føler i høj grad tabet af Sir Malcolm Wilcox, der havde stillet sin enestående erfaring og sagkundskab til rådighed for Banken. Som efterfølger udnævnte styrelsesrådet Alexander James Otway RITCHIE.

Paul ARLMAN, Karl BRED AHL, José María GARCÍA ALONSO, Julián GARCÍA VARGAS, Pierre MATHIJSSEN, Ian PLENDERLEITH og Jean-Claude TRICHET fratrådte bestyrelsen i 1986 og David DELL, José António GIRÃO og Jean SAINT-GEOURS i 1987. Som efterfølgere udnævnte styrelsesrådet for den periode, der resterer af deres forgængeres mandater, Erling JØRGENSEN, Elizabeth LLEWELLYN-SMITH, Pedro MARTÍNEZ MÉNDEZ, Luis MORENO, Miguel MUÑIZ DE LAS CUEVAS og Jos de VRIES til bestyrelsesmedlemmer samt Kaj BARLEBO-LARSEN og Alastair CLARK til suppleanter. Denis SAMUEL-LAJEUNESSE, der blev udnævnt til bestyrelsesmedlem som efterfølger for Jean-Claude TRICHET, er blevet efterfulgt af Ariane OBOLENSKY.

Bestyrelsen takker de afgangede medlemmer for deres værdifulde bidrag til Bankens virke.

Revisionsudvalget

På årsmødet den 16. juni 1986 genudnævnte styrelsesrådet det afgangende medlem, Albert HANSEN, for regnskabsårene 1986, 1987 og 1988.

Formandskabet varetages nu af Konstantin THANOPOULOS, indtil statusopgørelsen og driftsregnskabet for regnskabsåret 1986 er godkendt på årsmødet i 1987.

Organisation og struktur

I 1986 fortsatte direktionen den omorganisering af Banken, der indledtes i 1985, dels af hensyn til driften, dels på grund af Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Som et led heri er direktoratet for finansieringer uden for Fællesskabet blevet omstruktureret, således at samtlige etaper af projektbedømmelsen, tilsynet med projekterne og administrationen af finansieringerne er blevet samlet i et antal geografiske afdelinger under tre hovedafdelinger, en for Middelhavslandene og to for de stater, der har undertegnet Lomékonventionen. For at sikre sammenhængen inden for dels regnskabsanalyserne, dels projektrapporterne er der under direktøren blevet oprettet en afdeling for særligt tilsyn med finansieringerne.

Af effektivitets- og driftshensyn er ingeniørstaben blevet omorganiseret efter brancher. Endelig trådte omorganiseringen af direktoratet for økonomiske og finansielle undersøgelser i kraft.

Disse ændringer fremgår af Bankens organigram, s. 6 og 7.

Kontrolforanstaltninger

Under de stadig mere komplicerede økonomiske forhold ofrer Bankens organer løbende og i hvert led af finansieringsprocessen stor opmærksomhed på aktivitetens lovmæssighed, rentabilitet og overensstemmelse med den opgave, som Romtraktaten og de konventioner og protokoller, som Fællesskabet har indgået med en række tredjelande, pålægger Banken. Procedurene for tilsyn med projekterne (jf. rammen) er et led i Bankens kontrolstruktur.

Denne kontrol foretages på forskellige niveauer, bl.a. af *bestyrelsen* og *revisionsudvalget* i overensstemmelse med vedtægterne. Sidstnævnte efterprøver, at Bankens forretninger er udført under overholdelse af de formaliteter og regler, der er fastlagt i vedtægterne og forretningsordenen, på grundlag af beretninger fra såvel den eksterne revisor som *den interne kontrol*, hvis beretninger forelægges revisionsudvalget.

Revisionsudvalget godkender den interne kontrols årlige arbejdsprogram, der tilrettelægges i nært samarbejde med den eksterne revisor. Heri indgår især en efterprøvning af kontrolmetoderne, budgetprocedurerne og udviklingen i anvendelsen af informatik.

Bedømmelse af og tilsyn med projekter

Fra den første kontakt til låneaftalens underskrivelse

Banken bidrager til finansieringen af specifikke projekter gennem ydelse af lån direkte eller via en formidler. Dette kendetegn ved Bankens aktivitet afspejler dens opgave som »investeringsbank« i Fællesskabets og de associerede staters tjeneste.

På grundlag af de indledende henvendelser fra initiativtagerne eller formidlerne udvælger Banken de projekter, der kan komme på tale. Derefter indledes projektbedømmelsen af et team, der sædvanligvis består af en ingeniør, en økonom, en regnskabsanalytiker og en jurist.

Gennem samtaler med initiativtager, især hos denne, indsamles de oplysninger, der skal indgå i projektbedømmelsen. Den omfatter

- en teknisk-handelsmæssig bedømmelse med henblik på at efterprøve projektets tekniske bæredygtighed, budgetterne og tidsplanerne, der for så vidt angår industriprojekter suppleres med en undersøgelse af projekternes overensstemmelse med såvel markedsudsigterne som bestemmelserne vedrørende miljøbeskyttelse og udbud;

- en økonomisk bedømmelse af projektets samfundsøkonomiske rentabilitet og dets overensstemmelse med dels Bankens udlånskriterier, dels Fællesskabets politik;

- en finansiell bedømmelse, der vedrører initiativtagers finansielle forhold, den forventede cash-flow og de tilbudte garantier.

Lånevilkårene (beløb, løbetid, afdragsfri periode og udbetalingsvalutaer) fastlægges i samråd med initiativtager med henblik på den bedst mulige dækning af dennes særlige behov under hensyntagen til Bankens disponible midler i de forskellige valutaer og eventuelt indpasningen af Bankens lån i en større finansieringsplan.

Ved bedømmelsens afslutning træffer bestyrelsen tildelingsbeslutningen på forslag fra direktionen efter at have indhentet en udtalelse fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og den berørte medlemsstat.

Når der er etableret en varig kontakt mellem en initiativtager eller en formidler og Banken, kan behandlingen af låneansøgningerne forenkles. Et eksempel herpå er globalansordningen, der blev oprettet med henblik på at opfylde især de mindre og mellemstore virksomheders behov.

Fra låneaftalens underskrivelse til den endelige tilbagebetaling

Efter låneaftalens underskrivelse og kontrol af udbetalingsbetingelsernes opfyldelse sker udbetalingen i en eller flere trancher, især afhængig af, hvordan arbejdet med projektets virkeliggørelse skrider frem.

Regelmæssige tilsyn under projektets virkeliggørelse gør det muligt at kontrollere arbejdets udførelse, omkostningsudviklingen og eventuelt placeringen af ordrene.

Der udarbejdes en projektrapport efter færdiggørelsen af hvert enkelt projekt. Den omhandler hovedsagelig projektets tekniske (herunder de miljømæssige), finansielle og handelsmæssige aspekter og munder ud i en sammenligning mellem de budgetter, der lå til grund for projektbedømmelsen, og de faktiske tal.

I hele lånets løbetid overvåges initiativtagers og garantens finansielle forhold og de hermed forbundne risici.

Hvad globallånene angår, omfatter kontrollen især en periodisk gennemgang, dels på stedet, dels på grundlag af rapporter, af såvel formidlernes finansielle forhold som anvendelsen af de udbetalte beløb og deres integration i de finansierede projekter.

Tilsynet med projekternes gennemførelse sker således i en konstruktiv ånd og sammen med initiativtagerne såvel som med de eventuelle formidlere og øvrige finansieringskilder.

I medlemsstaterne fører hovedafdelingen for administration af finansieringerne tilsyn med projekternes gennemførelse, hvad enten de er finansieret af midler fra Banken, NIC eller Det Europæiske Atomenergifællesskab. Der udfærdiges en projektrapport eller en sublånsrapport for hvert finansieringsbidrag.

Uden for Fællesskabet udfærdiges der en projektafslutningsrapport for hvert projekt. Som supplement til analysen af de finansierede investeringers gavn og eventuelle organisatoriske konsekvenser har Banken indledt udarbejdelsen af en første serie konsekvensrapporter, undertiden med bistand fra eksterne rådgivere eller i samarbejde med andre långivere.

Personale

Der er sket talrige nyudnævnelser blandt det ledende personale, fordi en række medarbejdere er gået på pension eller har benyttet sig af en særlig mulighed for førtidspension.

I direktoraterne for finansieringer i Fællesskabet er Dennis KIRBY blevet efterfulgt af Christopher LETHBRIDGE som hovedafdelingsdirektør for Irland, Portugal, Det Forenede Kongerige og Nordsøen. Dennes tidligere stilling som hovedafdelingsdirektør for Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland og Spanien beklædes nu af José OLIVA MARÍN.

I direktoratet for finansieringer uden for Fællesskabet er Thomas OURSIN og Rex SPELLER blevet udnævnt til hovedafdelingsdirektører for henholdsvis AVS 1 og 2. Hovedafdelingsdirektøren for administration af finansieringerne, Robert CORNEZ, er gået på pension.

I direktoratet for finanser og likviditet er Wolfgang THILL gået på pension og blevet efterfulgt af Ulrich DAMM.

Herbert CHRISTIE er blevet udnævnt til direktør for økonomiske og finansielle undersøgelser som efterfølger for Henri LEROUX, der er gået på pension. Luigi GENAZZINI er blevet forfremmet til hovedafdelingsdirektør for økonomiske undersøgelser uden for Fællesskabet. Michel DELEAU er tiltrådt som hovedafdelingsdirektør for økonomiske undersøgelser i Fællesskabet og Alfred STEINHERR som hovedafdelingsdirektør »ad personam« for finansielle undersøgelser for at bistå og efterfølge Desmond McCLELAND, når denne går på pension.

I direktoratet for administration er Hans HITZLBERGER, der var særlig rådgiver for direktionen indtil den 31. maj 1987, og Jean EQUINET gået på pension og blevet efterfulgt af henholdsvis Ronald STURGES som personalechef og Roger ADAMS som hovedafdelingsdirektør for administration.

I ingeniørstaben er Walter LÖWENSTEIN-LOM gået på pension, ligesom vicechefen for ingeniørstaben, Filippo BARILLI, er blevet udnævnt til koordinator for industriprojekterne.

Den 31. december 1986 havde Banken 678 ansatte, nemlig 313 kvinder og 365 mænd. Det repræsenterer en stigning på 5 ansatte i forhold til 1985. Ved udgangen af 1986 arbejdede 46 kvindelige ansatte på deltid.

I de sidste fem år har personalet været fordelt som følger:

	Ledende og overordnet personale		Sekretærer, teknikere og andre funktionærer	
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder
1982	209	16	104	232
1983	223	22	108	243
1984	240	26	111	261
1985	259	34	106	274
1986	259	38	106	275
I alt 1986	297 (43,8%)		381 (56,2%)	

I 1986 var 3 404 dage helliget personalets videreuddannelse. Endvidere fik to kvindelige ansatte bevilget et års uddannelsesorlov.

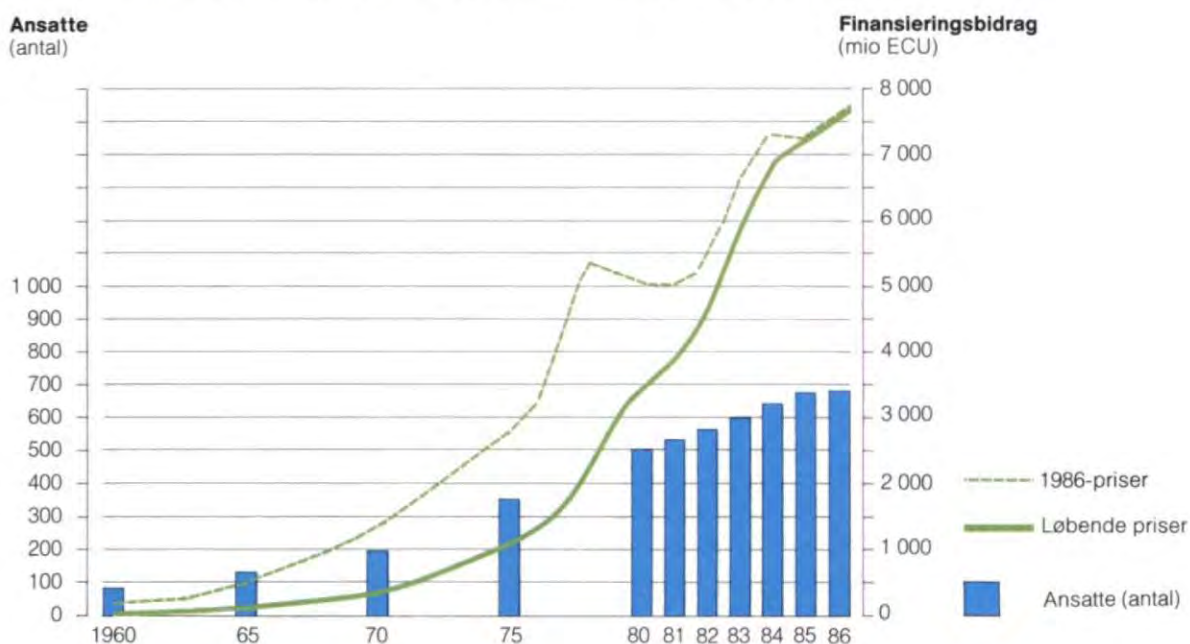
I årets løb blev der gennemført en delvis revision af procedurerne for bedømmelse af personalet. Desuden blev der indledt en undersøgelse af, hvorvidt lønssystemet skal tage hensyn til fortjeneste. Denne undersøgelse vil blive fortsat i 1987.

Personalets valgte repræsentanter blev rådspurgt om anliggender af interesse for de ansatte og bidrog aktivt til tilrettelæggelsen af den førte politik på disse områder.

Rekrutteringen i de to nye medlemsstater fortsætter med henblik på at sikre spanske og portugisiske statsborgere en passende repræsentation i Bankens personale.

*
* *

Udvikling i antallet af ansatte i forhold til Bankens samlede finansieringsbidrag 1960-1986



Bestyrelsen takker personalet for omfanget og kvaliteten af dets arbejde i 1986.

Luxembourg, den 12. maj 1987

Ernst-Günther BRÖDER
Formand for bestyrelsen

Statusopgørelse den 31. december 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Aktiver	31.12.1986	31.12.1985
Kapitaltilgodehavende hos medlemsstaterne (bilag A)	1 203 762 091	270 000 000
Tilgodehavende på reserver og henlæggelser (bem. N)	154 123 642	—
Kassebeholdning og tilgodehavender i banker		
På anfordring eller højst et års opsigelse	1 599 240 761	1 362 821 758
På mere end et års opsigelse	973 284	78 033
	1 600 214 045	1 362 899 791
Investeringer (bem. B)		
Med højst et års løbetid	251 800 316	161 304 848
Med mere end et års løbetid	599 546 399	704 400 598
	851 346 715	865 705 446
Ikke hjemtaget låneprovenu	458 899 455	91 270 285
Tilgodehavende hos medlemsstaterne for regulering af kapitalen (bilag D)	12 903 290	13 121 193
Udlån (bilag B)		
Løbende udlån i alt	36 344 373 008	32 531 641 659
Minus: At udbetale på bevilgede lån	2 240 235 350	2 305 176 694
	34 104 137 658	30 226 464 965
Garantier		
Tilgodehavender på fuldmagtslån	14 780 117	23 055 507
Tilgodehavender på lån ydet af tredjemand: 1986: 410 478 536; 1985: 512 253 660		
Tilgodehavender på tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1986: 190 196 341; 1985: 223 900 583		
Fast ejendom (bem. C)	41 106 263	42 235 457
Rente og provision	917 155 716	850 455 142
Tilgodehavende på rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS (bem. H)	256 010 991	275 594 058
Emissionsomkostninger at afskrive	371 290 530	324 303 678
Overkurs ved tilbagebetaling at afskrive	6 991 517	9 224 135
	378 282 047	333 527 813
Særligt indestående til ydelser på lån (bem. D)	648 366 877	690 911 979
Andre aktiver (bem. G)	79 846 691	46 814 611
	40 720 935 598	35 092 056 247

Passiver	31.12.1986	31.12.1985
Kapital (bilag A)		
Tegnet	28 800 000 000	14 400 000 000
Ikke indkaldt	26 204 061 724	12 934 285 000
	2 595 938 276	1 465 715 000
Reservefond (bem. N)	2 880 000 000	1 440 000 000
Supplerende reserve (bem. N)	332 206 336	1 000 598 914
Henlæggelse til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU (bem. N)	15 725 159	14 669 916
Personalets pensionsfond (bem. E)	77 823 730	64 376 775
Gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen (bilag D)	2 780 888	9 047 354
Kortfristede lån (bilag C)	562 688 033	659 383 128
Mellem- og langfristede lån (bilag C)		
Obligationer og notes	24 476 585 704	21 403 488 331
Andre	5 785 441 716	5 320 838 116
	30 262 027 420	26 724 326 447
Overkurs ved tilbagebetaling af obligationer	9 074 707	11 430 363
	30 271 102 127	26 735 756 810
Diverse kreditorer (bem. F)	625 476 893	282 837 705
Garantier		
For fuldmagtslån	14 780 117	23 055 507
For lån ydet af tredjemand: 1986: 410 478 536; 1985: 512 253 660		
For tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1986: 190 196 341; 1985: 223 900 583		
Forud modtagne rentegodtgørelser (bem. H)	820 331 636	923 047 187
Forud modtagne rentegodtgørelser for tredjemands regning (bem. H)	108 290 204	126 886 507
	928 621 840	1 049 933 694
Skyldig rente og provision samt forud modtaget rente	1 163 071 796	1 118 365 480
Forfaldne, uindløste kuponer og obligationer (bem. D)	648 366 877	690 911 979
Andre passiver (bem. G)	25 902 047	21 614 056
Saldo på driftsregnskab (bem. N)	576 451 479	515 789 929
	40 720 935 598	35 092 056 247

Konti pro memoriam

Den Særlige Afdeling

Til forvaltning

— For medlemsstaternes regning

— For Fællesskabernes regning

Værdipapirer modtaget som garanti for fuldmagtslån

Deponerede værdipapirer

284 311 245

8 002 808 640

14 780 117

56 054 859

295 986 908

7 275 996 775

17 560 649

78 835 310

Statusopgørelse for Den Særlige Afdeling ⁽¹⁾ den 31. december 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Aktiver	31.12.1986	31.12.1985
Medlemsstaterne		
<i>Det Europæiske Atomenergifællesskabs midler</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	132 663 166	—
Udbetalt	2 398 218 069	1 988 341 853
I alt ⁽²⁾	2 530 881 235	1 988 341 853
<i>Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs midler (NIC)</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	206 855 052	382 395 392
Udbetalt	4 993 510 883	4 757 896 039
I alt ⁽³⁾	5 200 365 935	5 140 291 431
Tyrkiet		
<i>Medlemsstaternes midler</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	18 433 873	—
Udbetalt	284 311 245	295 986 908
I alt ⁽⁴⁾	302 745 118	295 986 908
Middelhavslandene		
<i>Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs midler</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	41 078 663	79 444 129
Udbetalt	262 121 337	209 555 871
	303 200 000	289 000 000
Risikovillig kapital		
Ikke udbetalt	3 000 000	3 000 000
Udbetalt	5 000 000	5 000 000
	8 000 000	8 000 000
I alt ⁽⁵⁾	311 200 000	297 000 000
AVS-staterne og OLT		
<i>Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs midler</i>		
Første og anden Yaoundékonvention		
Udbetalte lån	100 751 997	104 806 250
Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital		
Udbetalt	1 236 357	1 267 760
I alt ⁽⁶⁾	101 988 354	106 074 010
Første, anden og tredje Lomékonvention		
Risikovillig kapital		
Ikke udbetalt	177 277 519	161 410 158
Udbetalt	241 969 997	209 129 002
I alt ⁽⁷⁾	419 247 516	370 539 160
Total	8 866 428 158	8 198 233 362

P.M.

Det samlede udestående på de lån på særlige vilkår, som Kommissionen har bevilget, og som Banken på Fællesskabets vegne inddriver ydelserne på, udgjorde a) inden for rammerne af den første og anden Lomékonvention: 701 323 070 den 31. december 1986 mod 598 273 563 den 31. december 1985; b) inden for rammerne af protokollerne med Middelhavslandene: 93 939 289 den 31. december 1986 mod 76 767 195 den 31. december 1985.

⁽¹⁾ Den Særlige Afdeling oprettedes af styrelsesrådet den 27. maj 1963. Dens formål ændredes ved beslutning af 4. august 1977. I denne afdeling regnskabsføres de finansieringsbidrag, som ydes i henhold til tredjemands fuldmagt og for dennes regning og risiko.

⁽²⁾ Oprindelig bevilling ifølge de aftaler, der er undertegnet inden for rammerne af Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelser (77/271/Euratom) af 29. marts 1977, (82/170/Euratom) af

15. marts 1982 og (85/537/Euratom) af 5. december 1985 om indtil 3 mia med henblik på finansiering af kernekraftværker i medlemsstaterne og i henhold til Det Europæiske Atomenergifællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer	+ 2 562 985 528
Minus: Tilbagebetalinger	— 148 489 948
	<u>2 530 881 235</u>

Passiver

	31.12.1986	31.12.1985
Til forvaltning		
<i>For De Europæiske Fællesskaber</i>		
Det Europæiske Atomenergifællesskab	2 398 218 069	1 988 341 853
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab:		
— NIC	4 993 510 883	4 757 896 039
— Finansprotokollerne med Middelhavslandene	267 121 337	214 555 871
— Første og anden Yaoundékonvention	101 988 354	106 074 010
— Første, anden og tredje Lomékonvention	241 969 997	209 129 002
	8 002 808 640	7 275 996 775
<i>For medlemsstaterne</i>	284 311 245	295 986 908
I alt	8 287 119 885	7 571 983 683
Ikke udbetalt		
Lån fra Det Europæiske Atomenergifællesskab	132 663 166	—
Lån fra NIC	206 855 052	382 395 392
Lån i Tyrkiet, anden tillægsprotokol	18 433 873	—
Lån og risikovillig kapital i Middelhavslandene	44 078 663	82 444 129
Risikovillig kapital i henhold til den første, anden og tredje Lomékonvention	177 277 519	161 410 158
I alt	579 308 273	626 249 679
Total	8 866 428 158	8 198 233 362

(3) Oprindelig bevilling ifølge de aftaler, der er undertegnet inden for rammerne af dels Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelse (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (NIC) og Rådets afgørelser (82/169/EØF) af 15. marts 1982 og (83/200/EØF) af 19. april 1983 med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet, dels Rådets afgørelse (81/19/EØF) af 20. januar 1981 om genopbygningen af de områder i Campanien og Basilicata (Italien), der ramtes af jordskælvene den 23. november 1980, og Rådets afgørelse (81/1013/EØF) af 14. december 1981 om genopbygningen af de områder i Grækenland, der ramtes af jordskælvene i februar og marts 1981, i henhold til Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer		+	112 209 086
Minus: Annulleringer	83 873 427		
Tilbagebetalinger	287 555 914	—	371 429 341
			<u>5 200 365 935</u>

(4) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i Tyrkiet i henhold til medlemsstaternes fuldmagt og for deres regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer		+	10 483 980
Minus: Annulleringer	215 000		
Tilbagebetalinger	107 738 862	—	107 953 862
			<u>302 745 118</u>

(5) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i Maghreb- og Mæchraklandene samt i Malta, Cypern, Tyrkiet og Grækenland (10 mio bevilget inden dets tiltrædelse af Fællesskabet den 1. januar 1981) i henhold til Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

			<u>311 200 000</u>
--	--	--	--------------------

(6) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i AASMM og OLTD i henhold til Det

Europæiske Økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

— Lån på særlige vilkår	139 483 056		
— Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital	2 502 615		141 985 671
Plus:			
— Kapitaliserede renter	1 178 272		
— Valutakursreguleringer	7 748 300	+	8 926 572
Minus:			
— Annulleringer	1 573 609		
— Tilbagebetalinger	47 350 280	—	48 923 889
			<u>101 988 354</u>

(7) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i AVS-staterne og OLT i henhold til Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

— Betingede eller underordnede lån	428 235 000		
— Kapitalandele	11 232 498		
— Tegning af konvertible obligationer	2 499 606		441 967 104
Plus:			
— Kapitaliserede renter		+	60 371
Minus:			
— Annulleringer	10 514 107		
— Tilbagebetalinger	9 980 681		
— Valutakursreguleringer	2 285 171	—	22 779 959
			<u>419 247 516</u>

Driftsregnskab for regnskabsåret 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Indtægter	1986	1985
Rente og provision på udlån	3 196 964 589	2 937 209 467
Rente og provision på investeringer	196 412 611	199 484 300
Forvaltningsprovision (bem. I)	15 033 435	15 565 292
Andre indtægter (bem. L)	38 920 996	39 350 295
Valutakursdifferencer	760 591	—
	3 448 092 222	3 191 609 354
Udgifter		
Administrationsomkostninger (bem. K)	65 021 642	55 770 557
Rente og omkostninger på optagne lån	2 713 603 269	2 582 625 671
Afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling	69 062 946	59 916 231
Andre udgifter (bem. L)	16 772 462	1 368 962
Afskrivninger		
— på nettoudgifter til inventar og materialer	3 185 304	2 931 193
— på bygninger	1 681 000	1 667 000
Valutakursdifferencer	—	219 234
	2 869 326 623	2 704 498 848
Driftsoverskud	578 765 599	487 110 506
Nettoværdiforringelse ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7 (bem. J)	— 2 314 120	— 10 213 093
Særlig indtægt (bem. M)	—	+ 38 892 516
Saldo (bem. N)	576 451 479	515 789 929

Udvikling i Bankens finansielle stilling i regnskabsåret 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

	1986	1985
Midlernes oprindelse		
Saldo på driftsregnskabet	576 451 479	515 789 929
Poster, der ikke medfører flytning af midler:		
Afskrivninger på bygninger samt på nettoudgifterne til inventar og materialer	4 866 304	4 598 193
Afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling	69 062 946	59 916 231
Forøgelse af posten skyldig rente og provision samt forud modtaget rente	44 706 316	43 559 049
Forøgelse af posten rente og provision	— 66 700 574	— 83 350 025
	628 386 471	540 513 377
Låneprovenu	6 301 189 196	5 875 566 869
Tilbagebetalinger på udlån	2 269 880 430	1 851 850 634
Medlemsstaternes indbetalinger af kapital, reserver og henlæggelser	299 210 279	135 000 000
Valutakursreguleringer i forbindelse med udlån	944 269 262	2 015 164 031
Forøgelse (formindskelse) af posterne diverse kreditorer, andre passiver, personalets pensionsfond og nettorentegodtgørelser	258 645 347	— 268 959 700
I alt	10 701 580 985	10 149 135 211
Midlernes anvendelse		
Nettoudbetalinger på udlån	7 091 822 385	6 397 737 379
Tilbagebetalinger på lån	2 397 449 493	1 788 216 394
Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling	113 817 180	71 345 058
Fast ejendom og inventar	3 737 110	2 931 193
Valutakursreguleringer i forbindelse med lån	832 718 651	1 807 593 508
Nettoforøgelse ifølge reguleringen af medlemsstaternes kapitalindskud	6 048 563	3 335 973
Forøgelse (formindskelse) af posten andre aktiver	33 032 080	— 8 955 906
Forøgelse af posterne kassebeholdning og tilgodehavender i banker samt investeringer	222 955 523	86 931 612
I alt	10 701 580 985	10 149 135 211

Bilag A — Oversigt over Bankens kapital

Den 31. december 1986

I tusinde ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Medlemsstat	Tegnet kapital (1)	Ikke indkaldt kapital (2)	Indbetalt den 31. december 1986	Af indbetale (1)	Indkaldt kapital I alt
Forbundsrepublikken Tyskland	5 508 725	5 011 195,625	291 093,750	206 435,625	497 529,375
Frankrig	5 508 725	5 011 195,625	291 093,750	206 435,625	497 529,375
Italien	5 508 725	5 011 195,625	241 312,500	256 216,875	497 529,375
Det Forenede Kongerige	5 508 725	5 011 195,625	291 093,750	206 435,625	497 529,375
Spanien	2 024 928	1 843 594,060	46 848,236	134 485,704	181 333,940
Belgien	1 526 980	1 390 237,750	76 654,687	60 087,563	136 742,250
Nederlandene	1 526 980	1 390 237,750	76 654,687	60 087,563	136 742,250
Danmark	773 154	703 917,450	38 812,500	30 424,050	69 236,550
Grækenland	414 190	377 098,250	20 793,125	16 298,625	37 091,750
Portugal	266 922	243 018,914	6 175,450	17 727,636	23 903,086
Irland	193 288	175 978,900	9 703,125	7 605,975	17 309,100
Luxembourg	38 658	35 196,150	1 940,625	1 521,225	3 461,850
Total	28 800 000	26 204 061,724	1 392 176 185	1 203 762,091	2 595 938,276

(1) Med virkning fra den 1. januar 1986 forhøjedes Bankens tegnede kapital fra 14 400 000 000 til 28 800 000 000 ECU. Denne fordobling skyldes dels en forhøjelse af de ti hidtidige medlemsstaters kapitalbidrag, herunder nivelleringen af Italiens andel af den tegnede kapital, så den svarer til Forbundsrepublikken Tysklands, Frankrigs og Det Forenede Kongeriges (styrelsesrådets beslutning af 11. juni 1985), dels de to nye medlemsstater, Spaniens og Portugals kapitalbidrag (artikel 2 i protokol nr. 1 til tiltrædelsesakten af 12. juni 1985).

a) De ti medlemsstater skal indbetale 7,5% af deres andele af kapitalforhøjelsen, i alt 908 111 250 ECU, i tolv rater på 75 675 937,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1988-1993.

b) Med henblik på nivellering af sin kapitalandel skal Italien indbetale yderligere 16 875 000 ECU i fire rater på 4 218 750 ECU den 30. april og den 31. oktober 1986 og 1987.

c) Som følge af tiltrædelsen skal Spanien og Portugal indbetale 103 379 526 ECU, hvilket er deres andel af den indbetalte kapital den 1. januar 1986, i fem rater på 20 675 905,20 ECU mellem den 30. april 1986 og den 30. april 1988 samt 78 513 750 ECU i tolv rater på 6 542 812,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1988-1993.

d) Medlemsstaterne (De Tolv) skal indbetale den del af kapitalforhøjelsen af 15. juni 1981, der endnu skal indbetales, nemlig 293 343 750 ECU, i fire rater på 73 335 937,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1986 og 1987.

De 1 203 762 091 ECU, der resterende at indbetale den 31. december 1986, omfatter

— de tolv rater à 75 675 937,50 ECU at indbetale ifølge afsnit a) ovenfor;

— de to rater à 4 218 750 ECU at indbetale ifølge afsnit b) ovenfor;

— de tre rater à 20 675 905,20 ECU og de tolv rater à 6 542 812,50 ECU at indbetale ifølge afsnit c) ovenfor;

— de to rater à 73 335 937,50 ECU at indbetale ifølge afsnit d) ovenfor.

(2) Bestyrelsen kan kræve denne kapital indbetalt, i det omfang denne indbetaling er nødvendig for at opfylde Bankens forpligtelser over for dens långivere.

Bilag B — Oversigt over løbende udlån

Den 31. december 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Land	Antal	Løbende udlån i alt (1) (2) (3)	Ikke udbetalt	Udbetalt	%
1. Lån til projekter i Fællesskabet og lignende lån					
Forbundsrepublikken Tyskland	45	942 937 327	109 821 300	833 116 027	2,59
Frankrig	222	4 576 917 786	154 908 415	4 422 009 371	12,59
Italien	879	14 917 633 825	470 677 435	14 446 956 390	41,05
Det Forenede Kongerige	346	5 628 278 219	28 900 933	5 599 377 286	15,49
Spanien	43	843 026 665	48 455 200	794 571 465	2,32
Belgien	22	631 289 184	46 261 493	585 027 691	1,74
Nederlandene	9	179 826 936	12 793 832	167 033 104	0,49
Danmark	104	1 349 431 738	—	1 349 431 738	3,71
Grækenland	123	1 842 761 621	32 983 619	1 809 778 002	5,07
Portugal	45	722 185 439	288 065 120	434 120 319	1,99
Irland	150	2 144 987 179	114 404 807	2 030 582 372	5,90
Luxembourg	3	35 688 301	—	35 688 301	0,10
Lignende lån (*)	8	270 661 568	—	270 661 568	0,74
I alt	1 999	34 085 625 788	1 307 272 154	32 778 353 634	93,78
2. Lån til projekter uden for Fællesskabet					
<i>Middelhavslandene</i>					
Jugoslavien	6	288 991 381	105 692 496	183 298 885	0,79
Egypten	10	225 202 501	98 179 907	127 022 594	0,61
Algeriet	4	152 467 948	108 716 242	43 751 706	0,41
Marokko	8	142 041 472	27 099 725	114 941 747	0,39
Tunesien	14	114 268 693	60 202 090	54 066 603	0,31
Syrien	5	96 243 817	60 095 000	36 148 817	0,26
Tyrkiet	9	82 907 933	—	82 907 933	0,23
Jordan	12	49 293 598	16 450 000	32 843 598	0,14
Cypern	3	45 392 840	22 342 118	23 050 722	0,12
Libanon	7	28 814 688	—	28 814 688	0,08
Malta	2	14 507 080	13 000 000	1 507 080	0,04
<i>AVS-staterne og OLT</i>					
Elfenbenskysten	21	113 155 936	50 012 828	63 143 108	0,31
Cameroun	13	109 569 525	37 546 485	72 023 040	0,30
Kenya	11	76 839 223	25 516 794	51 322 429	0,21
Nigeria	3	72 517 535	30 577 000	41 940 535	0,20
Papua Ny Guinea	4	63 306 963	36 362 550	26 944 413	0,17
Zaire	2	55 894 148	50 000 000	5 894 148	0,15
Fiji	6	51 749 337	13 485 180	38 264 157	0,14
Trinidad og Tobago	5	38 354 547	19 107 594	19 246 953	0,11
Zimbabwe	2	34 567 756	15 099 366	19 468 390	0,10
Zambia	4	32 891 867	—	32 891 867	0,09
Botswana	5	32 466 352	16 077 237	16 389 115	0,09
Senegal	4	30 193 574	—	30 193 574	0,08
Gabon	4	29 222 481	3 829 178	25 393 303	0,08
Ghana	3	28 280 089	17 000 000	11 280 089	0,08
Congo	3	28 149 256	23 073 285	5 075 971	0,08
Mauritius	7	28 063 628	15 368 000	12 695 628	0,08
Mauretanien	1	22 427 804	—	22 427 804	0,06
Togo	4	18 925 442	—	18 925 442	0,05
Malawi	6	17 495 826	9 170 000	8 325 826	0,05
Jamaica	2	14 003 190	11 934 765	2 068 425	0,04
Benin	1	13 500 000	13 500 000	—	0,04
Swaziland	3	13 292 119	—	13 292 119	0,04
Barbados	4	13 182 721	5 097 408	8 085 313	0,04
Niger	3	11 746 289	—	11 746 289	0,03
Guinea	2	10 491 139	1 414 018	9 077 121	0,03
Bahamas	1	8 500 000	8 500 000	—	0,02
Ny Caledonien	2	7 943 814	—	7 943 814	0,02
Liberia	3	7 854 959	1 201 000	6 653 959	0,02
De Nederlandske Antiller	1	7 100 000	7 100 000	—	0,02
Burkina Faso	1	6 532 568	—	6 532 568	0,02
Vestafrika	1	4 307 194	—	4 307 194	0,01
Fransk Polynesien	1	4 000 000	4 000 000	—	0,01
St. Lucia	1	3 000 000	3 000 000	—	0,01
Centralafrika	1	2 600 000	2 600 000	—	0,01
Caymanøerne	1	2 351 734	—	2 351 734	0,01
Belize	1	1 671 065	106 000	1 565 065	0,01
Vestindien	1	1 072 311	—	1 072 311	0,01
Montserrat	1	857 322	506 930	350 392	0,01
Tanzania	1	537 555	—	537 555	0,01
I alt	220	2 258 747 220	932 963 196	1 325 784 024	6,22
Total	2 219	36 344 373 008	2 240 235 350	34 104 137 658	100,00

(*) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter i den norske del af fastlandssoklen, i Østrig og i Tunesien samt til køb og drift af satellitter i geostationært kredsløb.

(1) **Valutaer, hvori de løbende udlån skal tilbagebetales:**

Valuta	Beløb
Medlemsstaternes valutaer	20 708 189 555
Andre valutaer	13 395 948 103
Udbetalt på løbende lån	34 104 137 658
Plus ikke udbetalt på løbende lån:	
Lån med fast rentefod og fast valutarisk sammensætning, der fremgår af finansieringsaftalerne	401 430 505
Lån, hvis rentefod er fast og fremgår af finansieringsaftalerne, hvorimod Banken kan vælge udbetalingsvalutaerne	1 070 431 498
Lån med åben rente, hvis rentefod og valutariske sammensætning Banken kan vælge	768 373 347
	2 240 235 350
	36 344 373 008

Terminer for tilbagebetaling af løbende udlån i tusinde ECU

År	31.12.1986	År	31.12.1985
1987	2 319 383	1986	2 042 774
1988	2 634 024	1987	2 396 715
1989	3 115 378	1988	2 680 373
1990	3 446 759	1989	2 969 886
1991	3 516 182	1990	3 135 069
1992-1996	15 031 900	1991-1995	13 511 053
1997-2001	5 474 675	1996-2000	5 054 661
2002-2006	713 438	2001-2005	696 264
2007-2013	92 634	2006-2009	44 846
Total	36 344 373	Total	32 531 641

(2) **Oversigt over løbende udlån fordelt på de vigtigste garantier herfor den 31. december 1986 (a)**

A. Lån til projekter i Fællesskabet og lignende lån (b)

Lån til eller garanteret af medlemsstaterne	24 983 211 147 (c-d)
Lån til eller garanteret af offentlige institutioner i medlemsstaterne	5 761 717 531 (c)
Lån til eller garanteret af finansieringsinstitutioner (banker, institutioner for langfristet finansiering og forsikringselskaber)	1 279 887 396 (c)
Lån garanteret af selskaber (finansieringsinstitutioner undtaget), som for over halvdelen vedkommende kontrolleres af medlemsstaterne eller af offentlige institutioner i Fællesskabet	268 398 308 (c)
Lån mod pant i fast ejendom	231 091 781
Lån garanteret af privatretlige selskaber (banker undtaget)	834 554 210
Lån mod pant i andre formuegenstande og mod anden sikkerhed	726 765 415
I alt A	34 085 625 788

B. Lån til projekter uden for Fællesskabet

1. Lån i henhold til den anden Yaoundékonvention

Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AASMM)	19 310 800
Lån mod anden sikkerhed	870 720
	20 181 520 (e)

2. Lån i henhold til den første Lomékonvention

Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AVS-staterne)	265 045 824
Lån mod anden sikkerhed	8 145 405
	273 191 229 (f)

3. Lån i henhold til den anden Lomékonvention

Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AVS-staterne)	519 585 963
Lån mod anden sikkerhed	16 909 055
Lån i mine- og energisektoren (artikel 59)	38 047 503
	574 542 521 (f)

4. Lån i henhold til den tredje Lomékonvention

Lån til eller garanteret af signatarstaterne	142 700 000
Lån mod anden sikkerhed	8 000 000
	150 700 000 (f)

5. Lån i henhold til Fællesskabets finansieringsaftaler med Middelhavslandene

Lån garanteret af Bankens seks oprindelige medlemsstater	241 301
Lån til, garanteret eller kontraktationeret af de Middelhavslande, der har indgået disse aftaler	1 239 890 649 (c)
	1 240 131 950
I alt B	2 258 747 220
Løbende lån i alt	36 344 373 008

(a) Nogle lån er dækket af flere former for garanti eller sikkerhed.

(b) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter i den norske del af fastlandssoklen, i Østir og i Tunesien samt til køb og drift af satellitter i geostationært kredsløb.

(c) Fællesskabets samlede garanti udgjorde den 31. december 1986 i alt 2 034 585 700 ECU mod 1 879 042 400 ECU den 31. december 1985. Denne garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med dels de finansielle forpligtelser i Middelhavslandene, dels de finansielle forpligtelser i Grækenland, Spanien og Portugal i medfør af lån ydet inden deres tiltrædelse af Fællesskabet, udgjorde den 31. december 1986 i alt 1 218 054 770 ECU.

(d) Fællesskabets garanti omfattede den 31. december 1986 en lånesum på 62 813 998 ECU.

(e) Lånene i henhold til den anden Yaoundékonvention er garanteret af Bankens seks oprindelige medlemsstater.

(f) Medlemsstaternes garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med de finansielle forpligtelser i medfør af Lomékonventionerne, udgør henholdsvis

- 114 842 500 ECU for den første konvention;
- 451 122 700 ECU for den anden konvention;
- 113 025 000 ECU for den tredje konvention.

(3) **Oprindelig lånebevilling beregnet på grundlag af de omregningskurser, der anvendtes på tidspunktet for låneaftalernes undertegnelse:**

Plus:	
Valutakursreguleringer	+ 2 090 623 531
	48 162 033 281
Minus:	
Opsigelser og annulleringer	429 929 266
Tilbagebetalinger til Banken	11 197 534 666
Tredjemands andele i Bankens udlån	190 196 341
	— 11 817 660 273
Løbende lån	36 344 373 008

Summen af de til enhver tid løbende lån og garantier, der er ydet af Banken, og som i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 5, ikke må overstige 250% af den tegnede kapital (i øjeblikket 72 000 000 000), udgjorde den 31. december 1986:

Lån	36 344 373 008
Garantier:	
For fuldmagtslån	14 780 117
For lån ydet af tredjemand	410 478 536
For tredjemands andele i Bankens udlån	190 196 341
	615 454 994
Lån og garantier i alt	36 959 828 002

Bilag C — Oversigt over låntagningen

Den 31. december 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Kortfristede lån

Betalbar i	Resthovedstol den		Rentefod (vejede gennemsnit)
	31. december 1985	31. december 1986	
ECU	100 000 000	100 000 000	7,50
US-\$, pålydende	563 109 355	467 119 154	6,04
Minus: Disagio	— 3 726 227	— 4 431 121	
Total	659 383 128	562 688 033	

Mellem- og langfristede lån

Betalbar i	Resthovedstol den 31. december 1985	I regnskabsåret		Valutakurs- reguleringer	Resthovedstol den 31. december 1986		
		Optagne lån	Tilbagebetalinger		Beløb (1)	Rentefod (vejede gennemsnit)	Forfaldstid
Eurco (2)	73 274 260	—	25 385 813	573 367 +	48 461 814	8,00	1987/1989
ECU	1 592 948 000	827 000 000	35 349 000	—	2 384 599 000	9,45	1987/2001
DM	5 172 461 604	859 432 715	177 391 720	293 408 388 +	6 147 910 987	7,76	1987/2016
Ffr.	1 333 905 516	218 821 573	74 713 715	32 437 081 —	1 445 576 293	12,46	1987/1997
£	1 116 045 947	304 097 220	79 791 971	188 681 356 —	1 151 669 840	11,34	1987/2004
Lire	491 801 616	594 090 972	24 049 874	22 639 215 +	1 084 481 929	11,28	1987/1996
Bfr.	718 895 733	262 588 999	50 140 909	26 676 185 +	958 020 008	10,63	1987/2000
Fl.	2 754 646 610	514 993 056	159 644 527	147 528 905 +	3 257 524 044	8,85	1987/2004
Kr.	31 419 983	—	—	378 865 +	31 798 848	12,00	1987/1995
IE	21 006 785	—	—	1 394 533 —	19 612 252	11,50	1987/1995
Lfr.	248 230 486	81 335 086	50 741 698	9 077 589 +	287 901 463	9,65	1987/1995
US-\$	7 812 070 061	1 705 008 813 (3)	1 187 947 063	1 351 026 686 —	6 978 105 125	10,52	1987/2000
Sfr.	2 233 514 289	510 476 462	253 697 477	140 870 229 +	2 631 163 503	5,87	1987/2001
Yen	2 907 119 249	686 931 654 (3)	249 178 869	127 696 749 +	3 472 568 783	7,47	1987/2001
Øsch.	92 026 602	54 362 599	28 878 092	4 837 106 +	122 348 215	7,62	1987/1996
Can. \$	124 959 706	146 374 312 (3)	—	31 048 702 —	240 285 316	10,48	1991/1996
I alt	26 724 326 447	6 765 513 461	2 396 910 728	830 901 760 —	30 262 027 420		
Overkurs ved til- bagebetaling	11 430 363	—	538 765	1 816 891 —	9 074 707		
Total	26 735 756 810	6 765 513 461	2 397 449 493	832 718 651 —	30 271 102 127		

(1) Følgende tabel viser de samlede tilbagebetalinger på de mellem- og langfristede lån (i tusinde ECU):

År	31.12.1986	År	31.12.1985
1987	1 930 314	1986	1 525 839
1988	2 074 124	1987	2 022 956
1989	2 123 466	1988	2 146 291
1990	3 032 730	1989	2 255 025
1991	3 119 819	1990	3 154 209
1992-1996	15 024 368	1991-1995	13 519 973
1997-2001	2 669 973	1996-2000	1 845 811
2002-2006	127 723	2001-2005	265 653
2016	168 585		
Total	30 271 102	Total	26 735 757

(2) En Eurco består af summen af følgende faste beløb i ni medlemsstaters valutaer: 0,9 DM + 1,2 ffr. + 0,075 £ + 80 lire + 0,35 fl. + 4,5 bfr. + 0,2 kr. + 0,005 IE + 0,5 lfr.

(3) I 1986 ombyttedes visse fast forrentede lån i can. \$ og yen med variabelt forrentede US-\$, ligesom fast forrentede lån i US-\$ og can. \$ ombyttedes med fast forrentede henholdsvis ffr. og ECU.

Bilag D — Tilgodehavende hos og gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen

Den 31. december 1986

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

I henhold til vedtægternes artikel 7 medfører anvendelsen af de omregningskurser, som er anført i bem. A i bilag E, en regulering af de beløb, der er indbetalt af medlemsstaterne i deres nationale valutaer som bidrag til Bankens kapital.

Bankens tilgodehavende eller gæld i forbindelse med denne regulering er:

Tilgodehavende hos: Frankrig	4 845 230
Italien	140 840
Det Forenede Kongerige	4 987 537
Spanien	1 387 183
Grækenland	1 319 887
Portugal	198 711
Irland	23 902
	12 903 290

Gæld til: Forbundsrepublikken Tyskland	1 900 805
Belgien	191 171
Nederlandene	523 644
Danmark	160 396
Luxembourg	4 872
	2 780 888

Udligning af Bankens tilgodehavende eller gæld vil i overensstemmelse med styrelsesrådets beslutning af 30. december 1977 finde sted hver den 31. oktober, i det omfang forskellen mellem den regnskabsmæssige omregningskurs og den omregnings-

kurs, der anvendes ved beregningen af reguleringen, overstiger 1,5%. Er forskellen under 1,5% op eller ned, genindsættes beløbene på uforrentede reguleringskonti.

Bilag E — Bemærkninger til årsregnskabet

Den 31. december 1986

1 ECU

A. Sammendrag af de væsentligste regnskabsprincipper

1. Omregningsgrundlag

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, anvender Banken den ECU, der anvendes af De Europæiske Fællesskaber, som måleenhed ved opgørelsen af medlemsstaternes kapitalonti og som fællesnævner ved udarbejdelsen af sit årsregnskab.

Værdien af 1 ECU svarer til summen af følgende beløb i ti af medlemsstaternes valutaer:

DM	0,719	Bfr.	3,71
£	0,0878	Lfr.	0,14
Ffr.	1,31	Kr.	0,219
Lire	140,0	IE	0,00871
Fl.	0,256	Dr.	1,15

Kurserne for omregning mellem medlemsstaternes valutaer og ECU beregnes på grundlag af markedskurserne og offentliggøres daglig i EFT.

Banken benytter endvidere disse omregningskurser til beregning af kurserne for de øvrige valutaer, den anvender.

Banken anvender såvel medlemsstaternes valutaer og ECU som tredjelands valutaer.

Dens midler består af kapitalen, låntagningen og de samlede nettoindtægter i disse forskellige valutaer. Midlerne holdes likvide, investeres eller udlånes i de valutaer, hvori de foreligger. Banken omveksler dog undertiden låneprovenuier til andre valutaer, men indgår da samtidig valutaterminforretninger med henblik på gentilvejebringelse af de pågældende beløb i den oprindelige valuta. Ved udarbejdelsen af Bankens årsregnskab den 31. december 1986 og 1985 anvendtes følgende omregningskurser:

1 ECU =	1986	1985
DM	2,0761	2,18386
Ffr.	6,87503	6,70474
£	0,724942	0,615334
Lire	1 446,19	1 489,94
Pta.	141,151	136,519
Bfr.	43,2325	44,645
Fl.	2,34488	2,46133
Kr.	7,86192	7,95672
Dr.	148,526	131,200
Esc.	156,382	140,736
IE	0,764828	0,714055
Lfr.	43,2325	44,645
US-\$	1,07038	0,887927
Sfr.	1,73562	1,84023
Lib. £	98,475	16,0715
Yen	171,046	178,207
Øsch.	14,6128	15,3523
Can. \$	1,47766	1,24088
CFA-fr.	343,752	335,237

De differencer, der følger af aktivernes og passivernes omregning til ECU, krediteres eller debiteres driftsregnskabet. Undtaget herfra er medlemsstaternes gæld eller tilgodehavender som følge af den regulering af den indbetalte kapital, der finder sted i overensstemmelse med vedtægternes artikel 7.

2. Investeringer

Skatkammerbeviser, notes og obligationer er normalt optaget til købsværdien. De er dog optaget til pålydende værdi, hvis købsværdien overstiger den pålydende værdi, og til kursværdien, såfremt denne er lavere end købsværdien.

3. Udlån

Udlånene figurerer på statusopgørelsens aktivside med de netto-udstående beløb.

4. Fast ejendom

Bankens faste ejendom er optaget til købsværdien minus en første værdiforringelse af bygningen på Kirchberg og de samlede afskrivninger. Den anslåede værdi af bygningerne på Kirchberg og i Lissabon er genstand for en lineær afskrivning beregnet over henholdsvis 30 og 25 år. Inventar og materialer afskrives det år, hvor de erhverves.

5. Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling

Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling afskrives over hele lånets løbetid på grundlag af resthovedstolen.

6. Forud modtagne rentegodtgørelser

Visse lån er forbundet med rentegodtgørelser, som Banken modtager forud til deres aktualiserede værdi. Disse rentegodtgørelser optages på driftsregnskabet på forfaldsdatoerne for de rentebeløb, hvortil de er knyttet.

7. Personalets pensionsfond

Banken har oprettet en pensionsfond til fordel for sit personale. Alle indbetalinger hertil fra såvel Banken som dens personale investeres i Bankens aktiver. Pensionsrettighederne beregnes aktuarelt hvert tredje år.

8. Beskatning

Ifølge protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, der er bilagt traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber af 8. april 1965, er Bankens aktiver, indtægter og øvrige ejendom fritaget for alle direkte skatter.

B. Investeringer

Denne post omfatter:	1986	1985
Skatkammerbeviser, notes og obligationer optaget til købsværdi, dog højst til pålydende værdi eller kursværdi (kursværdi:		
1986: 603 208 225		
1985: 723 980 677)	590 257 476	699 818 643

Egne obligationer, der endnu ikke kan forventes annulleret, optaget til tilbagekøbsværdi	12 679 401	5 597 156
Bankveksler optaget til pålydende værdi	248 409 838	160 289 647
	<u>851 346 715</u>	<u>865 705 446</u>
Fordeling på løbetid:		
Højst 3 måneder	235 174 667	158 907 709
Mere end 3 måneder og højst 6 måneder	13 269 867	1 569 949
Mere end 6 måneder og højst 12 måneder	3 355 782	827 190
Mere end 12 måneder	599 546 399	704 400 598
	<u>851 346 715</u>	<u>865 705 446</u>

C. Fast ejendom

Posten fast ejendom på statusopgørelsen, 41 106 263 ECU, omfatter:

— Grunde	773 757
— Nettoværdien af bygningen på Kirchberg	39 998 000
— Nettoværdien af bygningen i Lissabon	334 506

D. Særligt indestående til ydelser på lån

Denne post, der har sin modpost i passivsidens forfaldne, uindløste kuponer og obligationer, omfatter de kuponer og obligationer, som er forfaldne til betaling, men som ikke er blevet præsenteret til betaling.

E. Personalets pensionsfond

Den saldo på 77 823 730 ECU, der figurerer på statusopgørelsen den 31. december 1986 (64 376 775 den 31. december 1985), er resultatet af den i reglementet for pensionsfonden foreskrevne aktuarielle beregning af pensionsrettighederne justeret med de siden da tilkomne arbejdsgiver- og arbejdstagerbidrag samt renter på den ene side og med de hævede beløb på den anden side.

Bankens udgifter i forbindelse med personalets pensionsordning, herunder dens renteudgifter, beløb sig for regnskabsåret 1986 til 13 244 630 ECU mod 12 081 400 i 1985.

F. Diverse kreditorer

Denne post omfatter:	1986	1985
Kortfristede banklån	361 992 044	75 025 560
Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs konti for:		
De forretninger, der afvikles inden for rammerne af Den Særlige Afdeling, og beløb at erlægge i forbindelse hermed	230 380 045	184 780 227
Indlån	26 067 843	16 826 968
Andre kreditorer	7 036 961	6 204 950
	<u>625 476 893</u>	<u>282 837 705</u>

G. Andre aktiver og passiver

Disse poster omfatter:	1986	1985
På aktivsiden:		
Byggelån og forskud til personalet	29 733 746	26 005 946
Swapforretninger, netto	26 536 645	1 308 143
Diverse debitorer	23 576 300	19 500 522
	<u>79 846 691</u>	<u>46 814 611</u>
På passivsiden:		
Diverse udgifter	25 902 047	21 614 056

H. Forud modtagne rentegodtgørelser

a) Denne post omfatter rentegodtgørelserne i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet i henhold til konventionerne med AVS-staterne og protokollerne med Middelhavslandene og de rentegodtgørelser i forbindelse med visse lån af Bankens egne midler i Fællesskabet, som stilles til rådighed for Banken inden for rammerne af det europæiske monetære system i henhold til Rådet for De Europæiske Fællesskabers forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979.

b) Posten forud modtagne rentegodtgørelser for tredjemands regning omfatter de rentegodtgørelser, som Banken har modtaget i forbindelse med lån af Fællesskabets midler inden for rammerne af Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelser (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (NIC), (82/169/EØF) af 15. marts 1982 og (83/200/EØF) af 19. april 1983 samt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2790/82 af 18. oktober 1982.

c) En del af udbetalingerne til Banken inden for rammerne af EMS har form af et langfristet forskud. Denne post har sin modpost i aktivsidens tilgodehavende på rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS.

I. Forvaltningsprovision

Denne post omfatter Bankens vederlag for forvaltning af finansieringsbidrag i henhold til medlemsstaternes og De Europæiske Fællesskabers fuldmagt og for deres regning og risiko, der administreres inden for rammerne af Den Særlige Afdeling.

J. Nettoværdiforringelse ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7

Opgørelsen af Bankens aktiver på grundlag af de omregningskurser, der anvendtes ved udarbejdelsen af Bankens statusopgørelse (jf. bem. A) den 31. december 1986, resulterer i en nettoværdiforringelse på 2 314 120 ECU (mod 10 213 093 i 1985). Denne opgørelse omfatter ikke de af Bankens aktiver, der svarer til medlemsstaternes respektive bidrag til Bankens indbetalte kapital i nationale valutaer, idet disse bidrag i henhold til vedtægternes artikel 7 skal reguleres periodisk (jf. bilag D).

K. Administrationsomkostninger

Personaleudgifter	1986	1985
Vederlag og tillæg	40 405 832	35 578 303
Sociale ydelser	11 211 127	9 687 397
Andre personaleudgifter	3 319 099	2 243 295
	<u>54 936 058</u>	<u>47 508 995</u>
Andre administrationsomkostninger	10 085 584	8 261 562
Total	<u>65 021 642</u>	<u>55 770 557</u>

Den 31. december 1986 havde Banken 678 ansatte mod 673 den 31. december 1985.

L. Andre indtægter og udgifter

Posten andre indtægter omfatter:	1986	1985
Regnskabsmæssig nettogevinst i forbindelse med investeringerne	33 689 402	39 229 635
Andre indtægter	5 231 594	120 660
	<u>38 920 996</u>	<u>39 350 295</u>

Posten andre udgifter omfatter:

Forøgelse af den urealiserede værdiforringelse af investeringerne	16 430 228	1 235 813
Andre udgifter	342 234	133 149
	<u>16 772 462</u>	<u>1 368 962</u>

M. Særlig indtægt

Den særlige indtægt på 38 892 516 ECU på driftsregnskabet for 1985 skyldes en tilbageførsel af henlæggelserne til dækning af udgifter med opsat betaling.

N. Reserver og henlæggelser samt fordeling af driftsoverskuddet

Styrelsesrådet besluttede den 16. juni 1986

- at overføre saldoen på den supplerende reserve pr. 1. januar 1986 til reservefonden;
- at reducere henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU med 10 213 093 ECU, hvilket svarer til nettoværdiforringelsen den 31. december 1985 ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7;
- at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret for 1985 med tillæg af den særlige indtægt, i alt 526 003 022 ECU, med
 - 228 391 014 ECU til reservefonden, der derved bringes op på 10% af den tegnede kapital
 - 10 000 000 til henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU
 - 287 612 008 ECU til den supplerende reserve.

Da reservefonden således udgør 10% af den tegnede kapital, er de nye medlemsstaters bidrag til saldoen på driftsregnskabet for regnskabsåret 1985, nemlig 44 594 328 ECU, blevet overført til den supplerende reserve.

Oversigt over bevægelserne på reserve- og henlæggelseskontiene den 31. december 1986

	Stilling den 31. december 1985	Spaniens og Portugals bidrag til reserve og henlæggelserne den 31. december 1985	Fordeling af saldoen på driftsregnskabet for 1985 inklusive de nye medlemsstaters bidrag	Stilling den 31. december 1986
Reservefond	1 440 000 000	124 499 975	+ 1 315 500 025	2 880 000 000
Supplerende reserve	1 000 598 914	86 510 097	— 754 902 675	332 206 336
Henlæggelse til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU	14 669 916	1 268 336	— 213 083	15 725 159
	<u>2 455 268 830</u>	<u>212 278 408</u>	<u>560 384 257</u>	<u>3 227 931 495</u>

Som følge af tiltrædelsen skal Spanien og Portugal bidrage til dels reserve og henlæggelserne den 31. december 1985, dels saldoen på driftsregnskabet for regnskabsåret 1985, nemlig med 256 872 736 ECU, der skal indbetales i fem rater på 51 374 547,20 ECU mellem den 30. april 1986 og den 30. april 1988.

Den 31. december 1986 udgjorde saldoen at indbetale 154 123 642 ECU.

Direktionen har besluttet at foreslå bestyrelsen at henstille til styrelsesrådet at reducere henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU med 2 314 120 ECU, hvilket svarer til nettoværdiforringelsen ifølge opgørelsen den 31. december 1986 af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret 1986, dvs. 578 765 599 ECU, til den supplerende reserve.

Revisionspåtegning fra Price Waterhouse

Formanden for
Den Europæiske Investeringsbank
Luxembourg

Efter vor vurdering giver foranstående årsregnskaber for 1986 og 1985 et retvisende billede af Den Europæiske Investeringsbanks økonomiske stilling pr. 31. december 1986 og 1985 samt af resultatet af Bankens virksomhed og ændringerne i dens økonomiske stilling for 1986 og 1985 i overensstemmelse med almindelig anerkendte regnskabsprincipper, der er anvendt uændret i forhold til det foregående regnskabsår. Vor revision af disse årsregnskaber er udført i overensstemmelse med god revisionsskik og har følgelig omfattet en sådan stikprøvevis gennemgang af regnskabsmaterialet og sådanne andre revisionsarbejder, som vi under omstændighederne har anset for nødvendige.

Denne revisionspåtegning omfatter:

Statusopgørelse

Statusopgørelse for Den Særlige Afdeling

Driftsregnskab

Finansieringsanalyse

Oversigt over Bankens kapital

Oversigt over løbende udlån

Oversigt over låntagningen

Tilgodehavende hos og gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen

Bemærkninger til årsregnskabet

Bilag A

Bilag B

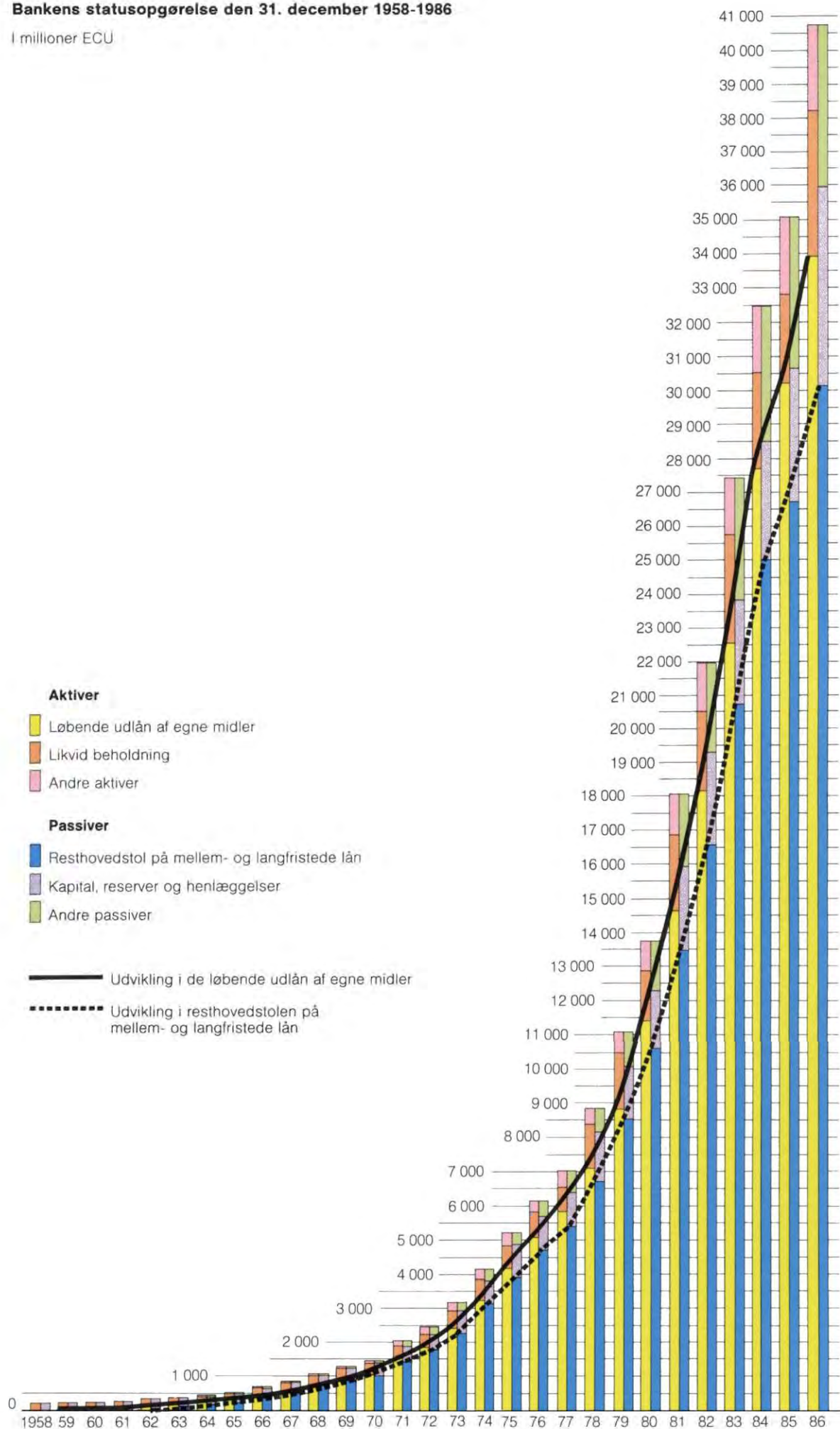
Bilag C

Bilag D

Bilag E

Bankens statusopgørelse den 31. december 1958-1986

I millioner ECU



Erklæring fra revisionsudvalget

Det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 14 i vedtægterne og artikel 25 i forretningsordenen for Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at efterprøve, om Bankens forretninger er udført i overensstemmelse med gældende regler, og om dens bøger har været rigtigt ført,

- som har haft adgang til de bøger, regnskabsbilag og dokumenter, som det har fundet nødvendigt at undersøge ved udførelsen af sit hverv, og
- som er blevet gjort bekendt med Price Waterhouses revisionspåtegning af 20. februar 1987,

bekræfter herved

- under henvisning til årsberetningen for 1986, Bankens og Den Særlige Afdelings statusopgørelse den 31. december 1986 samt driftsregnskabet for det da afsluttede regnskabsår, således som de vedtoges af bestyrelsen på dens møde den 12. maj 1987, og
- under henvisning til forretningsordenens artikel 22, 23 og 24,

at Bankens forretninger i regnskabsåret 1986 er udført under overholdelse af de formaliteter og regler, der er fastlagt i vedtægterne og forretningsordenen, og

at statusopgørelsen, driftsregnskabet og statusopgørelsen for Den Særlige Afdeling er i overensstemmelse med regnskabsføringen og nøjagtigt viser Bankens stilling såvel på aktiv- som på passivside.

Luxembourg, den 14. maj 1987

Revisionsudvalget

K. THANOPOULOS

J. BREDSDORFF

A. HANSEN



Fællesskabsinfrastrukturer for transport er en forudsætning for skabelsen af det indre marked. De store projekter, som er under udarbejdelse, f.eks. Kanaltunnelen og Den Nordeuropæiske Højhastighedsbane, vil give Banken lejlighed til at fortsætte sin indsats på området. (Fotografierne ovenfra: Arbejde på motorvejsnettet i Lorraine; jernbaneanlæg i Spanien og opførelse af en tunnel i Frankrig til højhastighedstog).

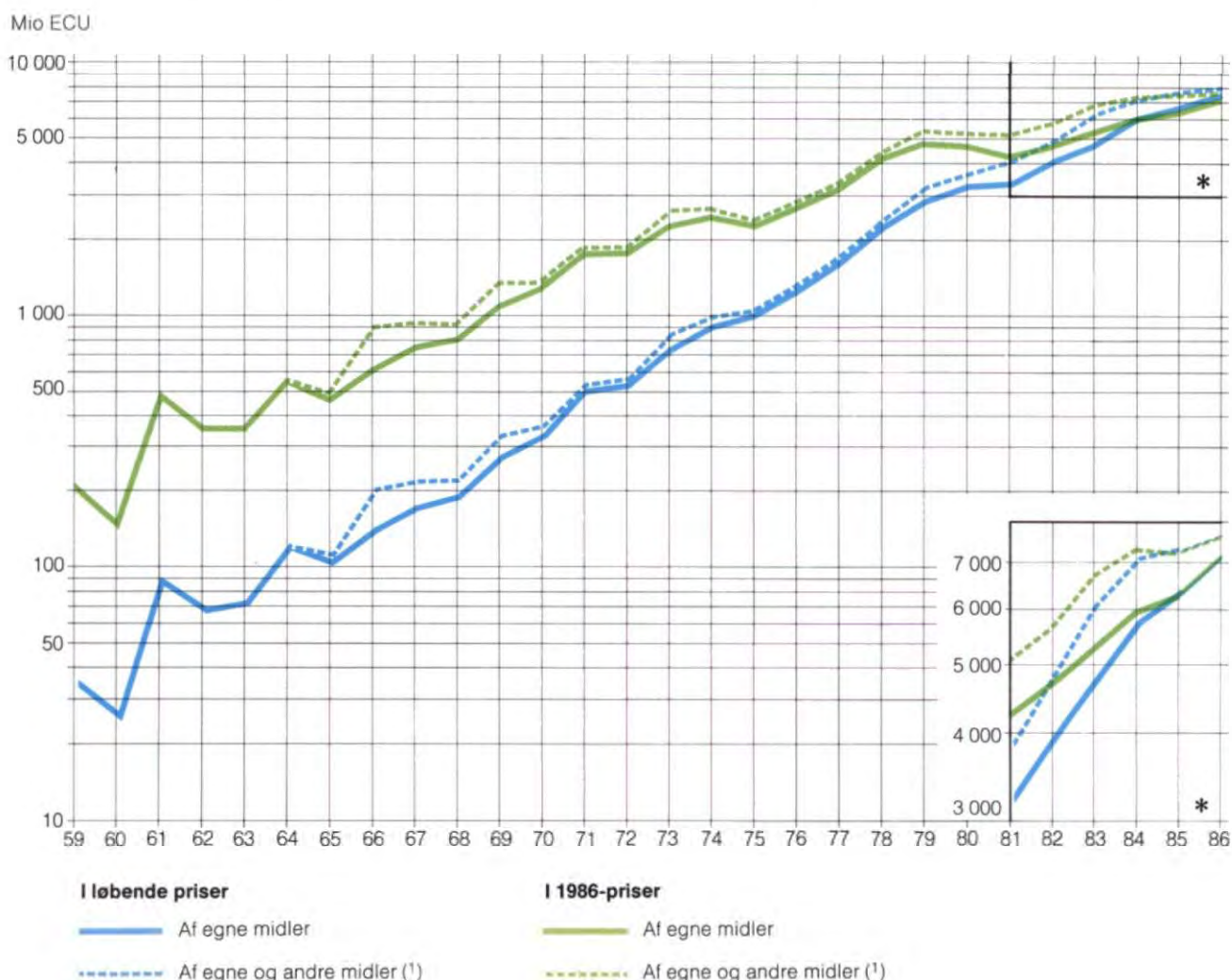


Udvikling i finansieringsvirksomheden 1959-1986

I 1972, året inden den første udvidelse af Fællesskabet, beløb Bankens finansieringsbidrag sig til ca. 500 mio. I 1986, efter Spaniens og Portugals tiltrædelse, oversteg de 7,5 mia.

Der har således været tale om en bemærkelsesværdig stigning, selv i faste priser, omend den er aftaget noget i det seneste årti, som det fremgår af figuren nedenfor.

Finansieringsbidrag i medlemsstaterne og uden for Fællesskabet 1959-1986



⁽¹⁾ Uden for Fællesskabet og fra 1979 tillige i medlemsstaterne af NIC's midler.

Finansieringsbidrag i Fællesskabet

Fra 1982 til og med 1986 stillede Banken lån af egne midler og garantier på 25 015 mio til rådighed for projekter i Fællesskabet. Hertil kommer 4 449 mio af NIC's midler, således at de samlede bevillinger beløb sig til 29 464 mio.

Tabel 10 viser finansieringsbidragenes fordeling på lande, brancher og formål (jf. tabel 12-14).

De sidste fem års udvikling har været kendetegnet af

— en tiltagende spredning af Bankens aktivitet på samtlige medlemsstater, der har reduceret Italiens forholdsmæssige andel af udlånene til 46,5%;

— en særlig markant forøgelse af långivningen til miljøbeskyttelse (fra 63 mio i 1982 til 702 mio i 1986, jf. rammen s. 32) og udvikling eller spredning af højteknologi (fra 41 mio i 1982 til 574 mio i 1986), hvortil kommer en noget mindre stigning i lånene til regionudvikling (der dog fortsat repræsenterer over halvdelelen) og virkeliggørelse af Fællesskabets energipolitiske mål (over en tredjedel);

— fremgang i finansieringsbidragene til industri, landbrug og tjenesteydelser, således at alene de individuelle lån af egne midler hertil udgjorde 11%.

Tabel 10: **Finansieringsbidrag 1982-1986**

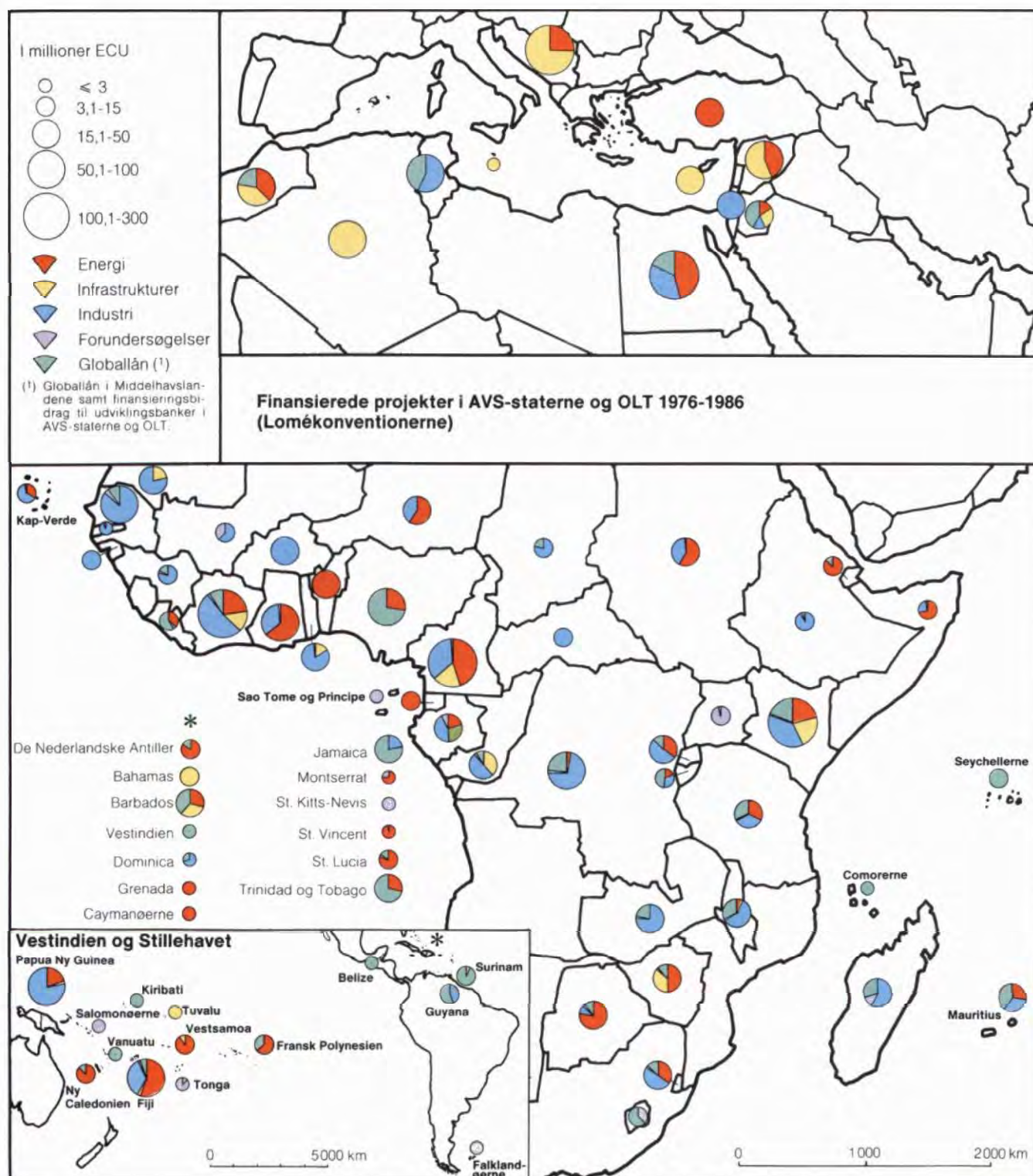
Fordeling på lande, brancher og formål

Land	Branche				Formål				
	I alt	Industri, landbrug og tjenesteydelser	Energi	Infrastrukturer	Regionudvikling	Højteknologi og modernisering af virksomheder			Infrastrukturer af fælles interesse
						Energi	Miljøbeskyttelse		
Belgien	217,0	51,6	165,4	—	51,6	165,4	46,1	—	—
Danmark	1 555,1	153,3	1 155,5	246,3	197,5	1 246,1	109,7	5,3	129,9
Forbundsrepublikken Tyskland	840,5	22,9	677,9	139,7	50,4	687,5	20,9	266,4	—
Grækenland	1 929,7	523,1	396,3	1 010,2	1 909,0	533,5	20,7	231,6	41,1
Spanien ⁽¹⁾	409,3	161,2	27,3	220,8	294,6	27,3	131,9	—	218,8
Frankrig	4 427,0	1 524,9	1 072,9	1 829,2	2 253,7	1 151,5	1 241,2	16,1	525,3
Irland	1 323,1	193,5	294,5	835,1	1 323,1	253,2	65,6	32,6	—
Italien	13 686,7	5 236,1	3 464,2	4 986,3	8 510,1	3 534,1	2 131,4	531,2	565,0
Luxembourg	34,7	—	—	34,7	—	—	—	—	34,7
Nederlandene	167,3	95,0	—	72,3	22,1	—	95,0	—	69,1
Portugal ⁽¹⁾	190,3	64,8	29,1	96,4	160,4	93,9	29,9	34,8	—
Det Forenede Kongerige	4 608,8	535,6	2 589,3	1 484,0	2 087,0	2 582,1	150,5	323,7	113,8
Andre	75,0	—	—	75,0	—	—	75,0	—	75,0
Total	29 464,4	8 562,0	9 872,4	11 030,0	16 859,5	10 274,7	4 117,9	1 441,6	1 772,5

⁽¹⁾ Finansieringsbidrag i Spanien og Portugal inklusive bistanden inden tiltrædelsen (i millioner ECU)

Spanien	919,3	330,2	122,3	466,8	584,6	132,3	156,9	—	368,8
Portugal	535,3	154,8	134,1	246,4	415,4	233,9	29,9	64,8	—

Finansierede projekter i Middelhavslandene 1981-1986

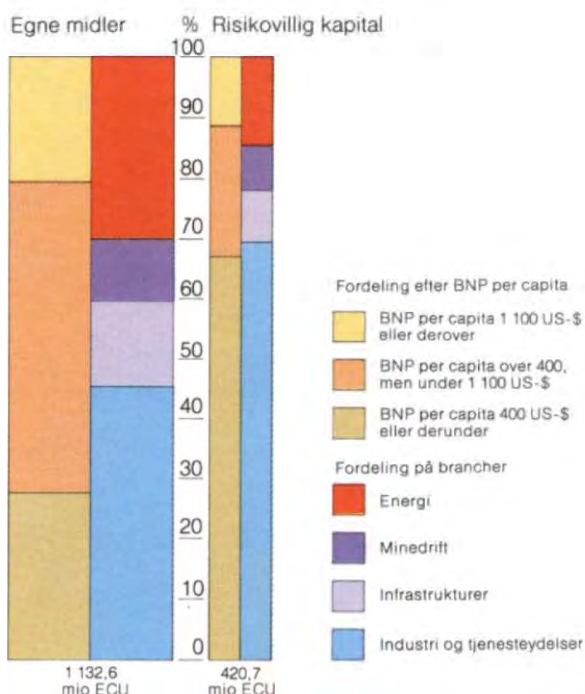


Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet

I Middelhavslandene er Bankens finansieringsbidrag i de senere år hovedsagelig blevet stillet til rådighed inden for rammerne af finansprotokollerne af anden generation (jf. tabel 15). Långivningen i Spanien og Portugal inden tiltrædelsen er beskrevet nærmere i Årsberetningen for 1985, s. 109-111.

I AVS-staterne og OLT udfoldedes aktiviteten i henhold til henholdsvis Lomékonventionerne og Rådets afgørelser (jf. tabel 16). Her bevilgedes i alt 1 606,6 mio, nemlig 1 298,3 mio i Afrika, 117,3 mio i Vestindien, 161,1 mio i Stillehavet og 29,9 mio i OLT. Industriprojekterne tegnede sig for 1 025,7 mio, energiprojekterne for 430,5 mio og infrastrukturprojekterne for 150,4 mio.

Finansieringsbidrag i AVS-staterne 1976-1986



Tabel 11: **Finansieringsbidrag 1959-1986**

År	Finansieringsbidrag i alt	I Fællesskabet				Uden for Fællesskabet	
		Lån af egne midler	Fuldmagtsslån og garantier	Lån af NIC's midler	Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler	
1959-1981	20 998,9	16 603,1	524,4	1 014,4	1 923,4	933,6	
Årsgennemsnit	913,0	721,9	22,8	44,1	83,6	40,6	
1982	4 688,6	3 446,0	—	791,1	410,2	41,3	
1983	5 923,4	4 145,9	97,6	1 199,6	427,2	53,1	
1984	6 897,1	5 007,0	—	1 181,8	620,7	87,6	
1985	7 184,6	5 640,7	—	883,7	584,3	75,9	
1986	7 544,8	6 678,1	—	393,0	381,8	91,9	
Total	53 237,4	41 520,7	622,1	5 463,6	4 347,7	1 283,3	

Tabel 12: **Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986 og 1982-1986 ⁽¹⁾**Fordeling på økonomipolitiske formål ⁽²⁾

	1986				1982-1986			
	I alt		Af egne midler	Af NIC's midler	I alt		Af egne midler	Af NIC's midler
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU
Total	7 071,1		6 678,1	393,0	29 464,4		25 015,3	4 449,1
Regionudvikling	3 685,1	100,0	3 596,8	88,3	16 859,5	100,0	15 466,6	1 392,9
Belgien	46,1	1,2	46,1	—	51,6	0,3	51,6	—
Danmark	5,0	0,1	5,0	—	197,5	1,2	148,9	48,6
Forbundsrepublikken Tyskland	25,7	0,7	25,7	—	50,4	0,3	50,4	—
Grækenland	253,0	6,9	253,0	—	1 909,0	11,3	1 628,1	280,9
Spanien	294,6	8,0	294,6	—	294,6	1,7	294,6	—
Frankrig	389,6	10,6	389,6	—	2 253,7	13,4	2 165,6	88,1
Irland	262,1	7,1	214,3	47,8	1 323,1	7,8	1 044,9	278,2
Italien	1 826,5	49,6	1 802,2	24,2	8 510,1	50,5	7 880,0	630,1
Nederlandene	18,1	0,5	18,1	—	22,1	0,1	22,1	—
Portugal	160,4	4,3	160,4	—	160,4	1,0	160,4	—
Det Forenede Kongerige	403,9	11,0	387,7	16,3	2 087,0	12,4	2 020,0	67,0
Energi	2 600,1	100,0	2 479,1	121,0	10 274,7	100,0	9 416,3	858,4
Fællesskabets egne ressourcer	1 400,9	53,9	1 400,9	—	5 978,3	58,2	5 612,2	366,1
Vandkraft	155,8	6,0	155,8	—	516,5	5,0	516,5	—
Kerneenergi	743,4	28,6	743,4	—	3 333,2	32,5	3 333,2	—
Kulbrinter	501,8	19,3	501,8	—	1 839,6	17,9	1 596,8	242,8
Stenkul, brunkul og tørv	—	—	—	—	289,0	2,8	165,7	123,3
Importspredning	402,0	15,4	354,2	47,8	1 266,0	12,3	1 057,3	208,7
Naturgas	245,1	9,4	245,1	—	1 004,4	9,8	890,3	114,1
Kul	156,9	6,0	109,1	47,8	261,6	2,5	167,0	94,6
Rationel energianvendelse	797,1	30,7	724,0	73,1	3 030,4	29,5	2 746,8	283,6
Modernisering af virksomheder	1 005,5	100,0	744,0	261,5	4 117,9	100,0	1 674,5	2 443,4
Højteknologi	573,9	57,1	573,9	—	1 363,7	33,1	1 305,3	58,4
Modernisering og omstilling	52,7	5,2	52,7	—	207,7	5,0	188,3	19,4
Industrielt samarbejde	117,3	11,7	117,3	—	180,9	4,4	180,9	—
Produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder	261,5	26,0	—	261,5	2 365,6	57,5	—	2 365,6
Miljøbeskyttelse og bevarelse af kulturarven	701,7	100,0	701,7	—	1 441,6	100,0	1 299,3	142,3
Luftforurening	250,1	35,6	250,1	—	250,1	17,4	250,1	—
Vand- og jordforurening	310,1	44,2	310,1	—	1 006,7	69,8	864,4	142,3
Andet	138,1	19,7	138,1	—	174,9	12,1	174,9	—
Bevarelse af kulturarven	3,4	0,5	3,4	—	9,9	0,7	9,9	—
Infrastrukturer af fælles interesse	561,5	100,0	561,5	—	1 772,5	100,0	1 544,6	227,9
Transport	468,3	83,4	468,3	—	1 442,1	81,4	1 290,1	152,0
Jernbaner	135,3	24,1	135,3	—	135,3	7,7	135,3	—
Veje	219,7	39,1	219,7	—	1 046,2	59,0	894,2	152,0
Søtransport	26,3	4,7	26,3	—	55,5	3,1	55,5	—
Lufttransport	87,0	15,5	87,0	—	205,1	11,6	205,1	—
Telekommunikation	75,0	13,4	75,0	—	284,3	16,0	208,4	75,9
Andre	18,2	3,2	18,2	—	46,1	2,6	46,1	—

(1) Finansieringsbidragene i Spanien og Portugal 1982-1986 fremgår af tabel 10.

(2) Da visse projekter tjener flere formål samtidig, kan de enkelte afsnit ikke sammentæles.

Tabel 13: Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1986 og 1982-1986

	1986				1982—1986			
	I alt		Af egne midler		I alt		Af egne midler	
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU
Energi	2 533,4	35,8	2 442,4	91,1	9 872,4	33,5	9 125,5	746,9
Produktion	1 669,7	23,6	1 621,8	47,8	5 759,8	19,6	5 495,6	264,2
Kerneenergi	712,8	10,1	712,8	—	3 249,4	11,0	3 249,4	—
Traditionelle termiske kraftværker	152,1	2,2	104,3	47,8	500,6	1,7	326,0	174,6
Vandkraftværker	154,2	2,2	154,2	—	673,5	2,3	626,9	46,6
Jordvarme og andre vedvarende energikilder	109,3	1,5	109,3	—	175,1	0,6	175,1	—
Varmeværker	112,8	1,6	112,8	—	112,8	0,4	112,8	—
Udvinding af kulbrinter	428,5	6,1	428,5	—	972,5	3,3	972,5	—
Brydning af fast brændsel	—	—	—	—	75,9	0,3	32,9	43,0
Transmission og lagring	234,8	3,3	234,8	—	1 776,4	6,0	1 517,2	259,2
El	113,6	1,6	113,6	—	659,9	2,2	659,9	—
Naturgas og olie	121,2	1,7	121,2	—	1 116,5	3,8	857,3	259,2
Distribution	523,2	7,4	488,7	34,6	1 304,7	4,4	1 172,3	132,4
El	135,4	1,9	135,4	—	135,4	0,5	135,4	—
Naturgas	197,1	2,8	197,1	—	748,2	2,5	650,4	97,8
Varme	190,8	2,7	156,2	34,6	421,1	1,4	386,5	34,6
Globallån	105,8	1,5	97,1	8,7	1 031,6	3,5	940,5	91,1
Infrastrukturer	2 621,9	37,1	2 581,4	40,5	11 030,0	37,4	9 709,3	1 320,7
Kommunikation	1 903,3	26,9	1 887,0	16,3	7 064,2	24,0	6 477,5	586,7
Transport	1 323,7	18,7	1 307,5	16,3	4 026,6	13,7	3 729,8	296,8
Jernbaner	297,1	4,2	297,1	—	711,4	2,4	581,7	129,7
Veje	820,6	11,6	804,4	16,3	2 647,6	9,0	2 480,5	167,1
Søtransport	53,0	0,7	53,0	—	154,6	0,5	154,6	—
Lufttransport	142,7	2,0	142,7	—	493,9	1,7	493,9	—
Lokal transport	10,4	0,1	10,4	—	10,4	—	10,4	—
Kombineret transport	—	—	—	—	8,7	—	8,7	—
Telekommunikation	579,6	8,2	579,6	—	3 037,6	10,3	2 747,7	289,9
Traditionelle net	496,1	7,0	496,1	—	2 736,9	9,3	2 505,4	231,5
Satellitter og jordstationer	83,4	1,2	83,4	—	300,7	1,0	242,3	58,4
Vand (tapning, distribution, rensning)	359,7	5,1	359,7	—	1 769,4	6,0	1 562,9	206,5
Diverse infrastrukturer	185,5	2,6	161,2	24,2	1 494,9	5,1	998,8	496,1
Boliger	—	—	—	—	226,9	0,8	127,0	99,9
Offentlige bygninger	18,2	0,3	18,2	—	203,1	0,7	37,4	165,7
Land- og skovbrugsforbedring	41,4	0,6	41,4	—	261,1	0,9	213,8	47,3
Kombinerede infrastrukturer	125,9	1,8	101,6	24,2	803,9	2,7	620,6	183,3
Globallån	173,5	2,5	173,5	—	701,4	2,3	670,0	31,4
Industri, landbrug og tjenesteydelser	1 915,8	27,1	1 654,3	261,5	8 562,0	29,1	6 180,6	2 381,4
Industri	904,6	12,8	904,6	—	2 744,6	9,3	2 728,7	15,9
Bjergværksdrift	15,7	0,2	15,7	—	15,7	0,1	15,7	—
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	8,8	0,1	8,8	—	47,5	0,2	47,5	—
Byggematerialer	—	—	—	—	165,0	0,6	158,2	6,8
Glas og keramik	43,7	0,6	43,7	—	107,0	0,4	107,0	—
Kemisk industri (1)	232,8	3,3	232,8	—	503,7	1,7	503,7	—
Metalforarbejdning og mekanik	128,7	1,8	128,7	—	320,6	1,1	320,6	—
Produktion af transportmateriel	165,1	2,3	165,1	—	774,6	2,6	769,2	5,4
Elektroteknisk og elektronisk industri	243,2	3,4	243,2	—	452,2	1,5	452,2	—
Næringsmiddelindustri	10,4	0,1	10,4	—	129,0	0,4	129,0	—
Tekstiler og læder	13,2	0,2	13,2	—	59,2	0,2	59,2	—
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	25,4	0,4	25,4	—	82,8	0,3	82,8	—
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	13,5	0,2	13,5	—	40,8	0,1	40,8	—
Anden fremstillingsindustri	—	—	—	—	3,2	—	3,2	—
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	4,2	0,1	4,2	—	43,3	0,1	39,6	3,7
Landbrug og fiskeavl	5,4	0,1	5,4	—	5,4	—	5,4	—
Tjenesteydelser	50,6	0,7	50,6	—	128,2	0,4	128,2	—
Turisme	11,9	0,2	11,9	—	27,8	0,1	27,8	—
Forskning og udvikling	21,8	0,3	21,8	—	25,5	0,1	25,5	—
Andre	16,9	0,2	16,9	—	74,9	0,2	74,9	—
Globallån	955,2	13,5	693,7	261,5	5 683,8	19,2	3 318,3	2 365,5
Total	7 071,1	100,0	6 678,1	393,0	29 464,4	100,0	25 015,3	4 449,1

(1) Herunder olieraffineri.

Tabel 14: Sublån under globallån i Fællesskabet i 1986 og 1982-1986 (1)

Tabel 14.1: Oversigt

Formål	1986						1982-1986					
	I alt		Af egne midler		Af NIC's midler		I alt		Af egne midler		Af NIC's midler	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Regionudvikling	2 353	663,9	2 353	663,9	—	—	11 102	3 320,7	11 099	3 292,2	3	28,5
Energi	180	218,8	164	198,5	16	20,2	1 142	979,2	915	900,2	227	79,0
Højteknologi	14	43,6	14	43,6	—	—	26	88,6	26	88,6	—	—
Investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder	1 368	304,1	—	—	1 368	304,1	8 223	2 117,9	—	—	8 223	2 117,9
Miljøbeskyttelse	15	36,7	15	36,7	—	—	15	36,7	15	36,7	—	—
Total	3 930	1 267,0	2 546	942,7	1 384	324,3	20 508	6 543,1	12 055	4 317,7	8 453	2 225,4
Heraf — Industri	3 569	1 023,6	2 204	720,4	1 365	303,2	18 214	5 436,2	9 960	3 301,5	8 254	2 134,7
— Infrastruktur	361	243,4	342	222,3	19	21,1	2 294	1 106,9	2 095	1 016,2	199	90,7

Tabel 14.2: Fordeling på formålene energi, modernisering af virksomheder og miljøbeskyttelse

Formål	1986				1982-1986			
	Af egne midler		Af NIC's midler		Af egne midler		Af NIC's midler	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
ENERGI								
Danmark	—	—	—	—	4	8,6	—	—
Forbundsrepublikken Tyskland	2	8,1	—	—	2	8,1	—	—
Grækenland	—	—	—	—	9	6,8	—	—
Frankrig	15	13,7	—	—	258	177,0	167	36,4
Irland	—	—	—	—	7	1,4	—	—
Italien	147	176,7	16	20,2	635	698,4	60	42,6
Energi i alt	164	198,5	16	20,2	915	900,2	227	79,0
Heraf — Industri	80	90,8	—	—	507	426,8	34	17,7
— Infrastruktur	84	107,7	16	20,2	408	467,4	193	61,3
MODERNISERING AF VIRKSOMHEDER								
Højteknologi								
Frankrig	—	—	—	—	8	29,2	—	—
Italien	14	43,6	—	—	18	59,4	—	—
Investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder								
Danmark	—	—	131	45,3	—	—	381	111,0
Grækenland	—	—	30	3,0	—	—	47	19,1
Spanien	—	—	11	3,9	—	—	11	3,9
Frankrig	—	—	631	81,6	—	—	5 065	807,4
Italien	—	—	564	169,9	—	—	2 480	1 136,4
Det Forenede Kongerige	—	—	1	0,4	—	—	239	40,1
Modernisering af virksomheder i alt	14	43,6	1 368	304,1	26	88,6	8 223	2 117,9
MILJØBESKYTTELSE								
Forbundsrepublikken Tyskland	9	23,3	—	—	9	23,3	—	—
Italien	6	13,4	—	—	6	13,4	—	—
Miljøbeskyttelse i alt	15	36,7	—	—	15	36,7	—	—
Heraf — Industri	6	13,4	—	—	6	13,4	—	—
— Infrastruktur	9	23,3	—	—	9	23,3	—	—

(1) Sublåene i Spanien og Portugal 1982-1986 inden for rammerne af det finansielle samarbejde inden tiltrædelsen beløb sig til 268,9 mio i Spanien (517 sublån) og 102,9 mio i Portugal (241 sublån).

Tabel 14.3: Sublån af egne midler til regionudvikling

	1986				1982-1986			
	Industri		Infrastrukturer		Industri		Infrastrukturer	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Belgien	—	—	—	—	5	5,5	—	—
Hainaut	—	—	—	—	3	3,9	—	—
Liège	—	—	—	—	1	0,7	—	—
Limburg	—	—	—	—	1	0,9	—	—
Danmark	37	4,5	—	—	131	29,6	—	—
Øst for Storebælt	1	0,3	—	—	14	2,4	—	—
Vest for Storebælt	36	4,2	—	—	117	27,2	—	—
Grækenland	121	26,0	—	—	395	223,3	6	56,3
Kreta	7	2,2	—	—	27	18,6	—	—
Epiros	16	2,9	—	—	22	6,6	—	—
Centralgrækenland (øst)	23	5,7	—	—	82	35,5	4	48,1
De Ægæiske Øer (øst)	10	0,8	—	—	19	9,5	—	—
Central- og Vestmakedonien	23	7,3	—	—	75	42,7	—	—
Østmakedonien	7	1,2	—	—	29	13,0	—	—
Peloponnes og Centralgrækenland (vest)	20	2,7	—	—	68	26,9	—	—
Thessalien	8	2,2	—	—	38	26,6	1	4,0
Thrakien	7	1,1	—	—	21	7,8	—	—
Hele landet	—	—	—	—	14	36,1	1	4,2
Spanien (1)	43	16,6	19	29,2	43	16,6	19	29,2
Andalusien	16	7,4	7	10,8	16	7,4	7	10,8
Aragonien	1	0,4	—	—	1	0,4	—	—
De Kanariske Øer	2	0,5	—	—	2	0,5	—	—
Castilla La Mancha	5	1,5	3	5,1	5	1,5	3	5,1
Castilla-León	9	2,4	3	2,2	9	2,4	3	2,2
Extremadura	1	0,2	2	4,4	1	0,2	2	4,4
Galicien	9	4,2	3	4,9	9	4,2	3	4,9
Murcia	—	—	1	1,8	—	—	1	1,8
Frankrig	432	69,8	214	56,5	2 942	498,7	1 637	450,2
Alsace	9	0,8	—	—	18	2,5	—	—
Aquitaien	19	2,0	39	23,0	289	43,3	213	76,9
Auvergne	16	1,6	54	11,3	222	33,9	225	50,6
Nedre Normandiet	13	2,0	1	0,2	116	20,0	19	10,2
Bourgogne	2	0,1	—	—	2	0,1	—	—
Bretagne	88	21,9	1	0,2	468	97,4	178	55,8
Midtfrankrig	7	0,8	—	—	26	3,9	3	4,4
Champagne-Ardennerne	1	0,2	—	—	20	2,1	9	3,1
Korsika	25	2,4	18	2,0	71	10,9	57	8,0
Franche-Comté	9	0,9	—	—	10	0,9	2	0,7
Øvre Normandiet	6	1,4	—	—	34	7,5	34	13,4
Languedoc-Roussillon	29	3,3	31	3,6	203	32,3	128	36,8
Limousin	9	1,3	7	2,5	143	18,5	72	14,1
Lorraine	14	1,7	—	—	130	22,5	24	10,9
Sydfrankrig-Pyrenæerne	15	1,6	25	3,5	242	36,4	375	69,2
Nordfrankrig-Pas-de-Calais	23	5,7	—	—	209	48,1	100	31,8
Pays de la Loire	74	12,5	12	4,7	323	54,9	84	38,6
Picardiet	6	0,6	—	—	45	9,6	21	3,8
Poitou-Charentes	20	3,7	1	0,2	220	37,3	4	2,6
Provence-Côte d'Azur	28	3,0	—	—	45	5,6	—	—
Rhône-Alperne	19	2,3	25	5,3	106	11,0	89	19,3
Irland	15	3,3	2	0,7	654	77,9	2	0,7
Italien	1 430	440,6	14	4,8	5 050	1 825,9	17	11,6
Abruzzerne	79	24,6	13	4,8	329	141,3	13	4,8
Basilicata	54	6,5	—	—	145	23,5	2	2,7
Calabrien	120	18,1	—	—	329	74,9	—	—
Campanien	201	76,9	—	—	801	359,7	—	—
Friuli-Venezia Giulia	11	12,0	—	—	69	41,6	—	—
Latium	51	22,5	—	—	334	213,9	—	—
Marche	157	45,8	—	—	477	148,5	—	—
Molise	8	5,7	—	—	57	29,3	—	—
Puglien	176	38,8	1	0,02	554	152,1	1	0,02
Sardinien	134	43,2	—	—	549	132,8	—	—
Sicilien	179	39,2	—	—	516	119,5	1	4,1
Toscana	97	31,3	—	—	306	101,8	—	—
Trentino-Alto Adige	107	64,1	—	—	278	163,7	—	—
Umbrien	39	7,7	—	—	245	97,9	—	—
Veneto	17	4,3	—	—	61	25,4	—	—
Portugal (1)	2	1,5	—	—	2	1,5	—	—
Nordportugal	1	1,0	—	—	1	1,0	—	—
Midtportugal	1	0,5	—	—	1	0,5	—	—
Det Forenede Kongerige	24	10,4	—	—	199	93,7	—	—
Skotland	—	—	—	—	20	6,8	—	—
Nordengland	—	—	—	—	18	17,9	—	—
Nordvestengland	6	3,3	—	—	39	7,8	—	—
Sydvestengland	2	0,7	—	—	22	9,0	—	—
Yorkshire and Humberside	2	0,6	—	—	35	17,2	—	—
East Midlands	4	1,8	—	—	14	7,4	—	—
West Midlands	5	1,5	—	—	13	3,1	—	—
Wales	—	—	—	—	11	5,5	—	—
Nordirland	5	2,5	—	—	27	19,0	—	—
Total	2 104	572,7	249	91,2	9 421	2 772,7	1 681	548,0

(1) Sublån under de globalån, der er bevilget siden tilfæddelsen.

Tabel 14.4: Fordeling på brancher

	1986		1982-1986				
	I alt		I alt			Al egne midler	Al NIC's midler
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU
Energi	92	115,4	416	475,0	7,3	467,1	7,9
Produktion	23	19,5	122	103,3	1,6	100,3	3,0
El	17	9,9	94	55,3	0,8	52,3	3,0
Varme	1	0,4	12	24,1	0,4	24,1	—
Kulbrinter	5	9,2	16	23,9	0,4	23,9	—
Transmission og distribution	69	95,9	294	371,7	5,7	366,8	4,9
El	6	9,0	29	20,9	0,3	20,9	—
Varme	5	8,8	33	104,2	1,6	103,8	0,4
Kulbrinter	58	78,1	232	246,6	3,8	242,1	4,5
Infrastrukturer	269	128,0	1 878	631,8	9,7	549,1	82,7
Transport	187	41,6	1 586	430,6	6,6	426,4	4,2
Jernbaner	—	—	7	8,2	0,1	8,2	—
Veje	180	40,0	1 544	400,1	6,1	395,9	4,2
Søtransport	7	1,6	32	19,8	0,3	19,8	—
Lufttransport	—	—	3	2,5	0,1	2,5	—
Vand (tapning, distribution, rensning)	37	38,8	66	105,0	1,6	80,2	24,8
Diverse infrastrukturer	45	47,6	226	96,2	1,5	42,5	53,7
Boliger	8	8,7	10	9,4	0,2	—	9,4
Offentlige bygninger	6	5,2	180	46,6	0,7	2,4	44,2
Kombinerede infrastrukturer	19	29,1	24	35,6	0,5	35,5	0,1
Land- og skovbrugsforbedring	12	4,6	12	4,6	0,1	4,6	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	3 569	1 023,6	18 214	5 436,2	83,0	3 301,5	2 134,7
Industri	2 943	829,7	15 583	4 654,2	71,1	2 678,5	1 975,7
Bjergværksdrift	87	11,6	379	73,7	1,1	56,1	17,6
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	29	21,2	162	107,6	1,6	78,6	29,0
Byggematerialer	166	40,0	978	338,3	5,2	259,2	79,1
Træindustri	244	57,2	1 382	296,2	4,5	160,8	135,4
Glas og keramik	50	28,5	359	203,4	3,1	117,7	85,7
Kemisk industri (1)	109	80,4	729	394,4	6,0	257,1	137,3
Metallforarbejdning og mekanik	551	143,7	3 429	855,6	13,1	416,2	439,4
Produktion af transportmateriel	132	42,1	559	203,1	3,1	130,5	72,6
Elektroteknisk og elektronisk industri	123	56,5	736	264,4	4,0	164,2	100,2
Næringsmiddelindustri	364	122,8	2 028	751,9	11,5	484,2	267,7
Tekstiler og læder	269	65,9	1 061	345,5	5,3	144,3	201,2
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	210	55,9	1 263	323,5	5,0	138,1	185,4
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	139	46,5	891	276,0	4,2	163,3	112,7
Anden fremstillingsindustri	89	21,8	439	91,2	1,4	45,4	45,8
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	381	35,6	1 188	129,6	2,0	63,0	66,6
Landbrug, skovbrug og fiskeri	67	23,4	289	127,9	1,9	126,6	1,3
Tjenesteydelser	559	170,5	2 342	654,1	10,0	496,3	157,8
Turisme	225	90,0	1 118	373,6	5,7	336,0	37,6
Andre	334	80,5	1 224	280,5	4,3	160,3	120,2
Total	3 930	1 267,0	20 508	6 543,1	100,0	4 317,7	2 225,4

(1) Herunder olieraffinerer.

Tabel 15: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene (1)

Tabel 15.1: Fordeling på lande

	I alt		Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU
Anden finansprotokol (udløb med 1986)				
Maghreblandene	272,5	30,5	253,0	19,5
Algeriet	85,0	9,5	85,0	—
Marokko	90,0	10,1	90,0	—
Tunesien	97,5	10,9	78,0	19,5
Machraklandene	259,1	29,0	249,1	10,0
Egypten	153,0	17,1	150,0	3,0
Jordan	42,1	4,7	35,1	7,0
Libanon	—	—	—	—
Syrien	64,0	7,2	64,0	—
Israel	40,0	4,5	40,0	—
Finansprotokoller				
Malta	13,0	1,4	—	—
Cypern	31,4	3,5	26,5	4,9
Jugoslavien (1982-1986)	260,0	29,0	260,0	—
Tyrkiet (tillægsprotokol)	18,7	2,1	—	18,7
Total	894,7	100,0	841,6	53,1

Tabel 15.2: Fordeling på brancher

	Finansieringsbidrag		Sublån under løbende globalån	
	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU
Energi	224,2	25,1		
Produktion	110,7	12,4		
Traditionelle termiske kraftværker	58,0	6,5		
Vandkraftværker	52,7	5,9		
Transmission og distribution	113,5	12,7		
Elledninger	113,5	12,7		
Infrastrukturer	410,0	45,8	25	4,0
Transport	296,0	33,1	13	1,9
Jernbaner	66,3	7,4		
Veje	186,7	20,9	13	1,9
Søtransport	43,0	4,8		
Telekommunikation	13,0	1,0		
Infrastrukturer for vand	97,0	10,8		
Landbrugsforbedring	20,0	2,3		
Vand (tapning, distribution, rensning)	77,0	8,7		
Kombinerede infrastrukturer	—	—	12	2,1
Globallån	4,0	0,5		
Industri, landbrug og tjenesteydelser	260,5	29,1	489	113,4
Industri	69,5	7,8	78	72,5
Bjergværksdrift	—	—	3	3,8
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	—	—	4	1,7
Byggematerialer og træ	55,0	6,1	6	3,3
Glas og keramik	—	—	3	4,7
Kemisk industri	5,5	0,6	7	8,1
Metallforarbejdning og mekanik	—	—	10	11,3
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	3	2,6
Næringsmiddelindustri	2,5	0,3	12	8,1
Tekstiler og læder	—	—	16	10,4
Papirmasse og papir	—	—	3	2,2
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	—	—	6	7,7
Anden industri	—	—	1	0,3
Industriområder og -huse	6,5	0,8	4	8,3
Landbrug, skovbrug og fiskeri	47,5	5,3	407	39,9
Turisme	—	—	2	0,4
Andre	—	—	2	0,6
Globallån	143,5	16,0		
Total	894,7	100,0	514	117,4

(1) Protokollernes gyldighedsperiode og beløb fremgår af Årsberetningen for 1985, tabel 9, s. 64.

Tabel 16: Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT 1976-1986 (Lomékonventionerne)

Tabel 16.1: Fordeling på lande

i millioner ECU

	I alt			Lån af egne midler			Finansieringsbidrag af budgetmidler		
	I alt	Første og anden Lomé-konvention	Tredje Lomé-konvention	I alt	Første og anden Lomé-konvention	Tredje Lomé-konvention	I alt	Første og anden Lomé-konvention	Tredje Lomé-konvention
AFRIKA	1 298,32	1 138,32	160,0	926,2	817,5	108,7	372,12	320,82	51,3
<i>Vestafrika</i>	<i>519,1</i>	<i>464,4</i>	<i>54,7</i>	<i>394,8</i>	<i>353,8</i>	<i>41,2</i>	<i>124,3</i>	<i>110,8</i>	<i>13,5</i>
Elfenbenskysten	133,2	109,0	24,2	127,8	103,6	24,2	5,4	5,4	—
Nigeria	90,0	90,0	—	90,0	90,0	—	—	—	—
Senegal	59,6	46,1	13,5	33,0	33,0	—	26,6	13,1	13,5
Ghana	51,3	34,3	17,0	33,0	16,0	17,0	18,3	18,3	—
Mauretanien	32,0	32,0	—	25,0	25,0	—	7,0	7,0	—
Togo	28,4	28,4	—	20,7	20,7	—	7,7	7,7	—
Burkina Faso	22,9	22,9	—	8,0	8,0	—	14,9	14,9	—
Benin	18,3	18,3	—	13,5	13,5	—	4,8	4,8	—
Niger	16,9	16,9	—	16,0	16,0	—	0,9	0,9	—
Regionale projekter	16,8	16,8	—	5,0	5,0	—	11,8	11,8	—
Guinea	14,9	14,9	—	11,9	11,9	—	3,0	3,0	—
Liberia	13,4	13,4	—	10,9	10,9	—	2,5	2,5	—
Mali	9,8	9,8	—	—	—	—	9,8	9,8	—
Kap Verde	5,4	5,4	—	—	—	—	5,4	5,4	—
Guinea-Bissau	3,8	3,8	—	—	—	—	3,8	3,8	—
Gambia	2,4	2,4	—	—	—	—	2,4	2,4	—
<i>Central- og Ækvatorialafrika</i>	<i>327,14</i>	<i>260,14</i>	<i>67,0</i>	<i>241,0</i>	<i>191,0</i>	<i>50,0</i>	<i>86,14</i>	<i>69,14</i>	<i>17,0</i>
Cameroun	133,3	133,3	—	128,3	128,3	—	5,0	5,0	—
Zaire	76,3	26,3	50,0	50,0	—	50,0	26,3	26,3	—
Congo	41,9	31,9	10,0	28,1	28,1	—	13,8	3,8	10,0
Gabon	34,5	34,5	—	32,0	32,0	—	2,5	2,5	—
Burundi	11,7	8,7	3,0	—	—	—	11,7	8,7	3,0
Tchad	9,5	9,5	—	—	—	—	9,5	9,5	—
Ækvatorialguinea	6,0	2,0	4,0	—	—	—	6,0	2,0	4,0
Rwanda	5,7	5,7	—	—	—	—	5,7	5,7	—
Den Centralafrikanske Republik	5,1	5,1	—	—	—	—	5,1	5,1	—
Regionale projekter	3,1	3,1	—	2,6	2,6	—	0,5	0,5	—
Sao Tome og Principe	0,04	0,04	—	—	—	—	0,04	0,04	—
<i>Østafrika</i>	<i>191,6</i>	<i>182,6</i>	<i>9,0</i>	<i>102,9</i>	<i>102,9</i>	<i>—</i>	<i>88,7</i>	<i>79,7</i>	<i>9,0</i>
Kenya	100,7	100,7	—	97,9	97,9	—	2,8	2,8	—
Sudan	25,7	16,7	9,0	—	—	—	25,7	16,7	9,0
Tanzania	23,7	23,7	—	5,0	5,0	—	18,7	18,7	—
Etiopien	13,0	13,0	—	—	—	—	13,0	13,0	—
Uganda	10,3	10,3	—	—	—	—	10,3	10,3	—
Somalia	9,8	9,8	—	—	—	—	9,8	9,8	—
Seychellerne	4,6	4,6	—	—	—	—	4,6	4,6	—
Djibouti	3,3	3,3	—	—	—	—	3,3	3,3	—
Regionale projekter	0,5	0,5	—	—	—	—	0,5	0,5	—
<i>Sydlige Afrika</i>	<i>260,48</i>	<i>231,18</i>	<i>29,3</i>	<i>187,5</i>	<i>170,0</i>	<i>17,5</i>	<i>72,98</i>	<i>61,18</i>	<i>11,8</i>
Zambia	47,4	47,4	—	42,0	42,0	—	5,4	5,4	—
Malawi	43,0	39,0	4,0	24,5	22,0	2,5	18,5	17,0	1,5
Zimbabwe	40,4	40,4	—	35,0	35,0	—	5,4	5,4	—
Botswana	37,3	37,3	—	35,5	35,5	—	1,8	1,8	—
Mauritius	35,5	17,0	18,5	31,5	16,5	15,0	4,0	0,5	3,5
Madagaskar	26,9	23,6	3,3	—	—	—	26,9	23,6	3,3
Swaziland	20,2	20,2	—	19,0	19,0	—	1,2	1,2	—
Lesotho	9,6	6,1	3,5	—	—	—	9,6	6,1	3,5
Comorerne	0,18	0,18	—	—	—	—	0,18	0,18	—
VESTINDIEN	117,3	93,8	23,5	89,6	68,1	21,5	27,7	25,7	2,0
Trinidad og Tobago	42,0	42,0	—	42,0	42,0	—	—	—	—
Jamaica	19,0	9,0	10,0	14,0	4,0	10,0	5,0	5,0	—
Barbados	17,1	17,1	—	17,1	17,1	—	—	—	—
Bahamas	8,5	—	8,5	8,5	—	8,5	—	—	—
Guyana	7,2	7,2	—	—	—	—	7,2	7,2	—
St. Lucia	6,2	1,2	5,0	3,0	—	3,0	3,2	1,2	2,0
Surinam	4,3	4,3	—	—	—	—	4,3	4,3	—
Regionale projekter	3,0	3,0	—	3,0	3,0	—	—	—	—
St. Vincent og Grenadinerne	3,0	3,0	—	—	—	—	3,0	3,0	—
Belize	2,6	2,6	—	2,0	2,0	—	0,6	0,6	—
Grenada	2,4	2,4	—	—	—	—	2,4	2,4	—
Dominica	1,0	1,0	—	—	—	—	1,0	1,0	—
St. Kitts-Nevis	1,0	1,0	—	—	—	—	1,0	1,0	—
STILLEHAVET	161,1	139,6	21,5	127,4	106,9	20,5	33,7	32,7	1,0
Papua Ny Guinea	87,6	70,6	17,0	71,9	54,9	17,0	15,7	15,7	—
Fiji	64,5	60,0	4,5	55,5	52,0	3,5	9,0	8,0	1,0
Vestsamoa	3,3	3,3	—	—	—	—	3,3	3,3	—
Vanuatu	3,0	3,0	—	—	—	—	3,0	3,0	—
Tonga	2,3	2,3	—	—	—	—	2,3	2,3	—
Kiribati	0,2	0,2	—	—	—	—	0,2	0,2	—
Salomonøerne	0,1	0,1	—	—	—	—	0,1	0,1	—
Tuvalu	0,1	0,1	—	—	—	—	0,1	0,1	—
AVS-staterne i alt	1 576,72	1 371,72	205,0	1 143,2	992,5	150,7	433,52	379,22	54,3
OLT	29,88	29,88	—	22,0	22,0	—	7,88	7,88	—
Total	1 606,6	1 401,6	205,0	1 165,2	1 014,5	150,7	441,4	387,1	54,3

Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT 1976-1986 (Lomékonventionerne)

 Tabel 16.2: **Fordeling på brancher**

	Tredje Lomékonvention		Første og anden Lomékonvention			
	Finansieringsbidrag		Finansieringsbidrag		Sublån under løbende globalån	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU
Energi	52,0	25,4	378,5	27,0	6	2,8
Produktion	32,0	15,6	309,5	22,1	5	2,2
Traditionelle termiske kraftværker	2,0	1,0	98,1	7,0	3	1,8
Vandkraftværker	30,0	14,6	169,9	12,1	2	0,4
Geotermiske kraftværker	—	—	9,0	0,6	—	—
Kulbrinter	—	—	32,5	2,3	—	—
Eltransmission	20,0	9,8	69,0	4,9	—	—
Eldistribution	—	—	—	—	1	0,6
Infrastrukturer	28,5	13,9	121,9	8,7	2	1,5
Kommunikation	10,0	4,9	90,3	6,4	2	1,5
Transport	—	—	27,2	1,9	1	0,5
Jernbaner	—	—	10,0	0,7	—	—
Søtransport	—	—	17,2	1,2	1	0,5
Telekommunikation	10,0	4,9	63,1	4,5	1	1,0
Vand (tapping, distribution, rensning)	18,5	9,0	31,6	2,3	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	124,5	60,7	901,2	64,3	475	206,0
Industri	93,5	45,6	564,8	40,3	382	181,0
Bjergværksdrift	50,0	24,4	149,7	10,7	12	7,6
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	—	—	31,5	2,2	9	4,0
Byggematerialer	4,0	1,9	59,3	4,2	13	6,0
Træindustri	4,5	2,2	25,2	1,8	33	14,5
Glas og keramik	—	—	4,0	0,3	8	5,4
Kemisk industri (¹)	7,0	3,4	54,5	3,9	19	12,3
Metallforarbejdning og mekanik	—	—	0,5	—	30	10,8
Produktion af transportmateriel	—	—	7,3	0,5	14	5,4
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	—	—	7	3,7
Næringsmiddelindustri	—	—	165,3	11,8	101	47,9
Tekstiler og læder	23,5	11,5	42,9	3,1	50	18,8
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	4,5	2,2	—	—	35	18,6
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	—	—	24,6	1,8	32	14,8
Anden fremstillingsindustri	—	—	—	—	7	1,6
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	—	—	—	—	12	9,6
Landbrug, skovbrug og fiskeri	—	—	—	—	7	3,9
Tjenesteydelser	3,5	1,7	39,5	2,8	86	21,1
Turisme	—	—	19,3	1,4	61	17,5
Andre	3,5	1,7	20,2	1,4	25	3,6
Globallån	27,5	13,4	272,8	19,5	—	—
Udviklingsbanker	—	—	24,1	1,7	—	—
Total	205,0	100,0	1 401,6	100,0	483	210,3

(¹) Herunder olieraffinering.

Yderligere oplysninger kan fås hos:

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK
100, bd Konrad Adenauer — L-2950 Luxembourg
Tlf. 4379-1 — Telex 3530 bnkeu lu
Telefax 43 77 04

eller ved henvendelse til:

Hovedafdelingen for Italien
Via Sardegna, 38 — I-00187 Rom
Tlf. 4719-1 — Telex 611130 bankeu i
Telefax 474 58 77,

Forbindelseskontoet for Det Forenede Kongerige
68, Pall Mall — London SW1Y 5ES
Tlf. 839 3351 — Telex 919159 bankeu g
Telefax 930 99 29,

Forbindelseskontoet i Lissabon
Avenida da Liberdade, 144-156, 8° — P-1200 Lissabon
Tlf. 32 89 89 eller 32 88 48 — Telex 15576 bnkeu p
Telefax 37 04 87,

Repræsentationskontoet i Athen
Ypsilantou 13-15 — GR-10675 Athen
Tlf. 7249 811 — Telex 22 2126 bkeu gr
Telefax 7249 814

eller

Repræsentationskontoet i Bruxelles
Rue de la Loi 227 — B-1040 Bruxelles
Tlf. 230 98 90 — Telex 21721 bankeu b
Telefax 230 58 27,

der ligeledes kan udlevere følgende publikationer:

Vedtægter og Andre Bestemmelser vedrørende EIB
1986; 36 sider (DA, DE, EN, FR, GR, IT, NL)

Årsberetninger

fra 1958
(DE, EN, FR, IT, NL; DA fra 1972; GR fra 1980; ES, PT fra 1985)

EIB-Information

Tidsskrift
(DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den Europæiske Investeringsbank 1958-1983

1983; 116 sider (DA, DE, EN, FR, GR, IT, NL)

Finansieringsmuligheder i Fællesskabet

1986; 16 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Finansieringsmuligheder ifølge den Tredje Lomékonvention

1986; 20 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

100 Spørgsmål og Svar

1986; 50 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den Europæiske Investeringsbank, Nøgledata

Folder
1987; (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den Europæiske Investeringsbank takker de initiativtagere, der venligst har tilladt optagelsen af de fotografier, som illustrerer denne Årsberetning.

Fotografierne er optaget af: Philips (s. 22); B. Turbang (s. 26); A. Hörhager (s. 72); aaa photo, Paris (Loisel) (s. 76) og B. Turbang, RENFE og SNCF c.a.v. (Olivain) (s. 106).

Tryk: Saarbrücker Zeitung Verlag und Druckerei GmbH, Saarbrücken

Den Europæiske Investeringsbank

Almindelige oplysninger og formål

Den Europæiske Investeringsbank (EIB) er grundlagt i henhold til Romtraktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, som trådte i kraft den 1. januar 1958. Dens vedtægter er en integrerende del af traktaten.

Dens **medlemmer** er Fællesskabets 12 medlemsstater. De har i forening tegnet dens kapital, der den 1. januar 1987 udgjorde 28,8 mia ECU, hvoraf 2 595,9 mio var indbetalt eller skulle indbetales.

Banken låner hovedparten af sine **midler** på kapitalmarkederne i Fællesskabet og i tredjelande samt på de internationale markeder.

Banken er en autonom, offentligretlig institution inden for Fællesskabet, hvis opgave i henhold til Romtraktatens artikel 130 er at bidrage til en afbalanceret udvikling af Fællesskabet uden sigte på fortjeneste.

*
* *

I Fællesskabet

Af egne midler yder EIB langfristede lån eller garantier til private og offentlige virksomheder eller myndigheder, enten direkte eller via finansieringsinstitutter. Midlerne stilles til rådighed for projekter i forbindelse med produktion, infrastruktur og energi, der

- fremmer de mindre gunstigt stillede regioners udvikling;
- er af fælles interesse for flere medlemsstater eller for Fællesskabet som helhed eller sigter mod modernisering og omstilling af virksomheder eller skabelse af nye aktiviteter, der er nødvendiggjort af den gradvise etablering af det fælles marked.

Heri indgår

- infrastrukturer af interesse for Fællesskabet eller af fælles interesse, som fremmer Fællesskabets økonomiske integration (investeringer i transport- og teleprojekter, der udbygger forbindelserne mellem medlemsstaterne), og projekter, som bidrager til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål med hensyn til f.eks. miljøbeskyttelse;
- energiprojekter, som fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets mål om udnyttelse af dets egne ressourcer, rationel energianvendelse og importspredning;
- projekter for modernisering eller omstilling af virksomheder, dvs. for det første projekter for modernisering eller omstilling, der er nødvendiggjort af den gradvise etablering af det fælles marked eller af strukturelle vanskeligheder, for det andet specifikke projekter, som forbedrer industriens konkurrenceevne gennem udvikling eller indførelse af højteknologi, og for det tredje projekter, der er et resultat af et snævert teknisk og økonomisk samarbejde mellem virksomheder i forskellige medlemsstater.

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 20 lægger Banken stor vægt på, »at dens midler anvendes i Fællesskabets interesse på den mest rationelle måde«, ligesom den kun yder finansieringsbidrag, »når projektets gennemførelse bidrager til at forøge den økonomiske produktivitet i almindelighed og fremmer virkeliggørelsen af det fælles marked«.

Af NIC's midler har Banken siden 1979 endvidere ydet lån til investeringsprojekter, der hovedsagelig gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri eller tjenesteydelser i direkte tilknytning hertil, især med henblik på udbredelse af innovation og ny teknologi, som direkte eller indirekte bidrager til skabelse af nye arbejdspladser.

Banken er blevet bemyndiget til at yde disse lån på Fællesskabets vegne samt for dets regning og risiko. Den udvælger egnede projekter, og efter at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har taget stilling til, hvorvidt de enkelte projekter kan komme på tale, foretager den projektbedømmelsen, træffer tildelingsbeslutningen og administrerer lånene i overensstemmelse med sine vedtægter og sædvanlige kriterier. Kommissionen gennemfører låntagningen og overfører provenuet heraf til Banken. Disse lån regnskabsføres i Den Særlige Afdeling (jf. s. 94) og figurerer ikke på statusopførelsen.

Banken er endvidere blevet bemyndiget til at varetage projektbedømmelsen og lånadministrationen i forbindelse med de lån fra Det Europæiske Atomenergifællesskab, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bevilger.

*
* *

Uden for Fællesskabet

Ifølge vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, kan Banken efter særlig bemyndigelse fra styrelsesrådet også yde finansieringsbidrag uden for Fællesskabet. Denne bemyndigelse gives

- individuelt med henblik på finansiering af visse projekter af særlig interesse for Fællesskabet (f.eks. vedrørende satellittelekommunikation eller energiforsyning);
- globalt på indtil et vist beløb pr. land eller landegruppe inden for rammerne af de aftaler, konventioner eller afgørelser, der ligger til grund for Fællesskabets finansielle samarbejde med en række tredjelande.

Bankens virkefelt omfatter i øjeblikket 66 AVS-stater, der har har undertegnet Lomékonventionen, og 12 Middelhavslande (Tyrkiet, Jugoslavien, Algeriet, Marokko, Tunesien, Egypten, Jordan, Libanon, Syrien, Israel, Cypern og Malta). I de fleste af disse lande yder Banken ikke blot lån af egne midler, men også finansieringsbidrag på særlige vilkår af budgetmidler, som den administrerer på Fællesskabets vegne; de regnskabsføres i Den Særlige Afdeling og figurerer ikke på statusopførelsen.

Den Europæiske Investeringsbank

Europäische Investitionsbank

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

European Investment Bank

Banco Europeo de Inversiones

Banque européenne d'investissement

Banca europea per gli investimenti

Europese Investeringsbank

Banco Europeu de Investimento